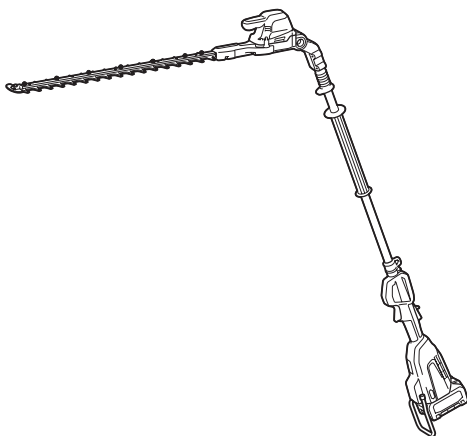




EN	Cordless Pole Hedge Trimmer	INSTRUCTION MANUAL	10
SL	Brezžične škarje za živo mejo na drogu	NAVODILA ZA UPORABO	22
SQ	Prerës shkurresh me bosht me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	35
BG	Акумулаторен телескопичен хросторез	РУКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	48
HR	Bežične štapne škare za živicu	PRIRUČNIK S UPUTAMA	63
MK	Безжична фреза за жива ограда со продолжеток	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	76
SR	Бежични телескопски тример за живу ограду	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	91
RO	Mașină de tuns gardul viu înalt cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	105
UK	Акумуляторна штангова пила для підрізання живоплоту	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	119
RU	Аккумуляторный Штанговый Кусторез	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	134

UN001G



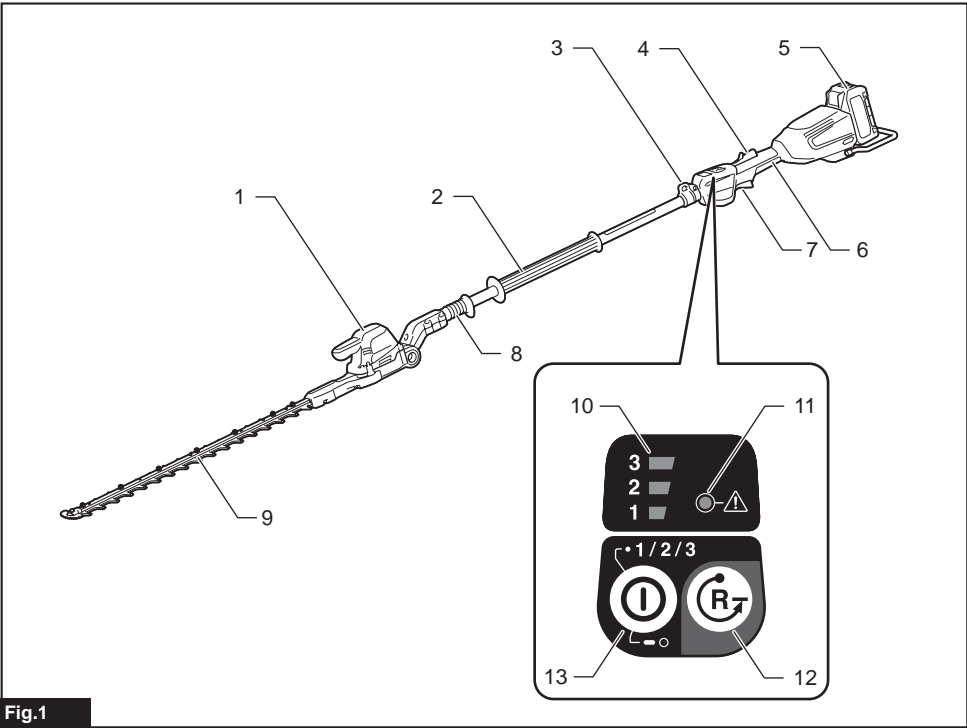


Fig.1

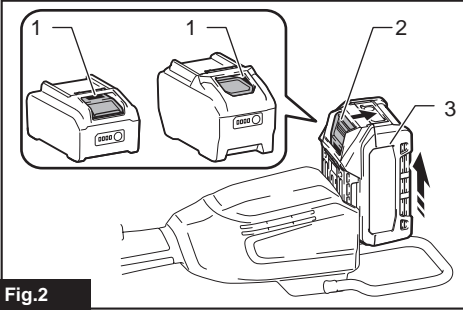


Fig.2

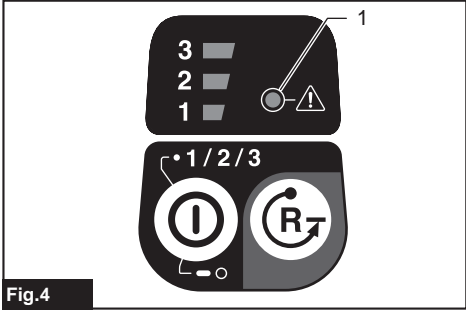


Fig.4

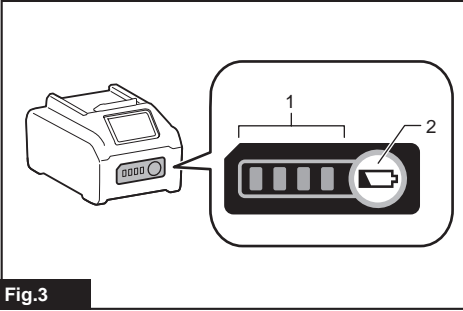


Fig.3

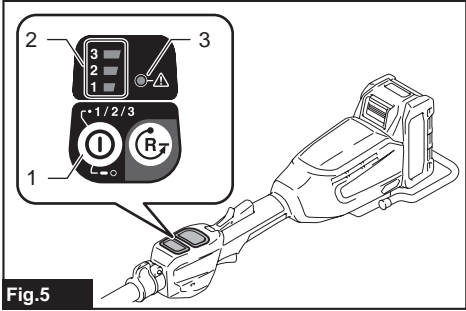


Fig.5

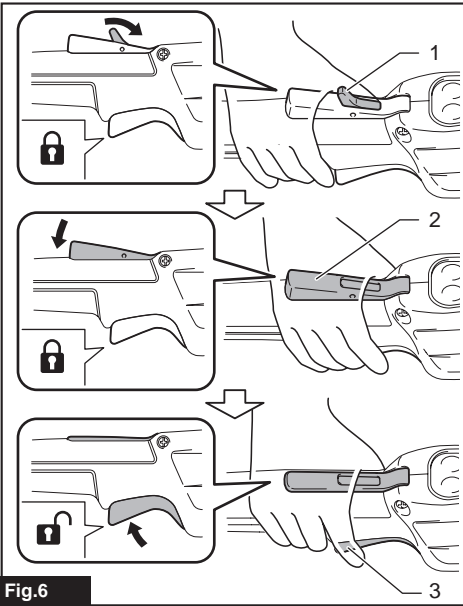


Fig.6

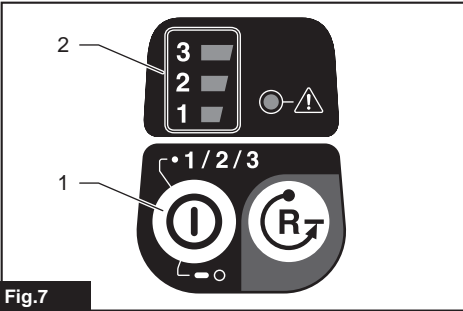


Fig.7

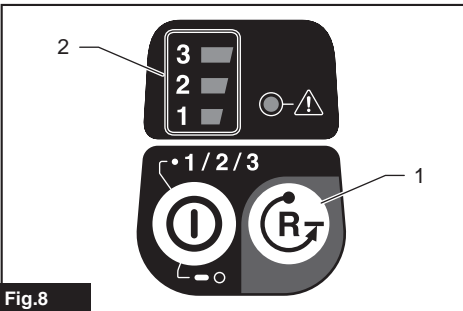


Fig.8

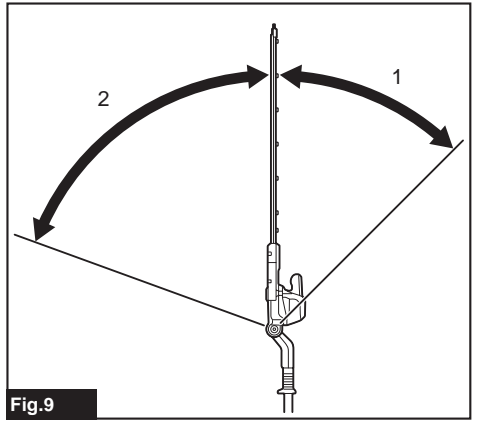


Fig.9

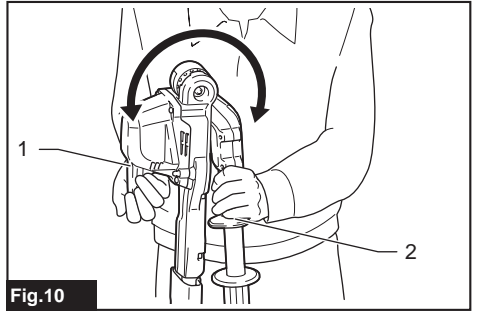


Fig.10

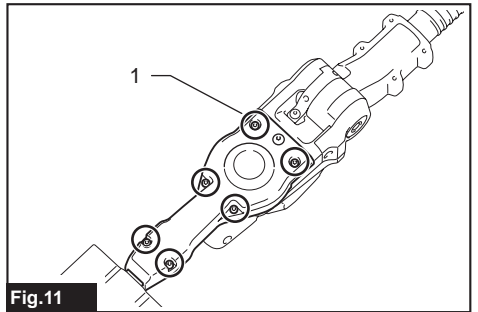
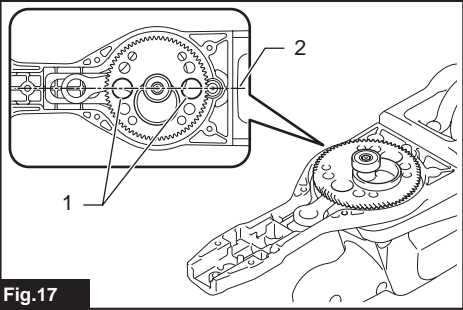
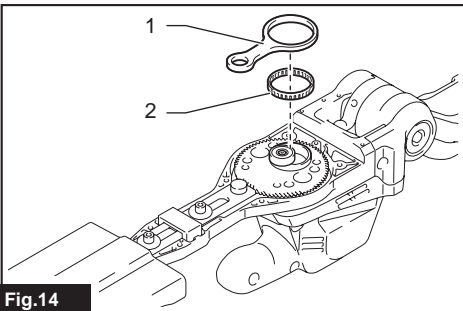
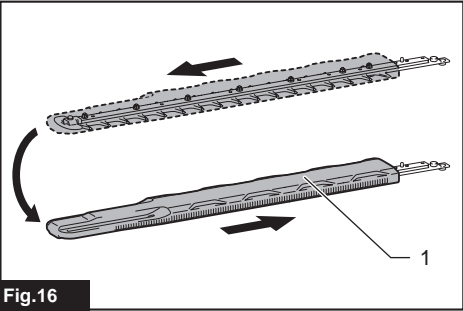
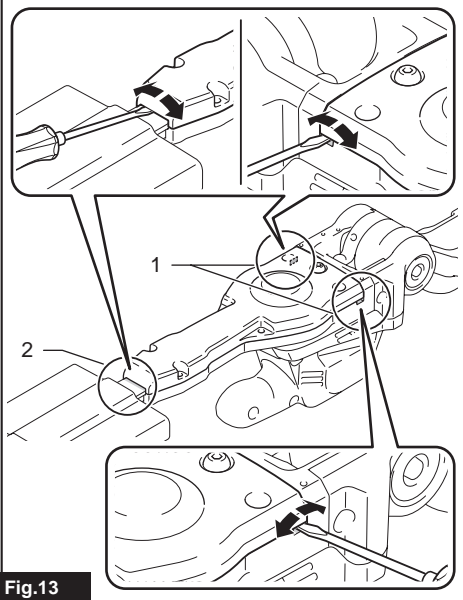
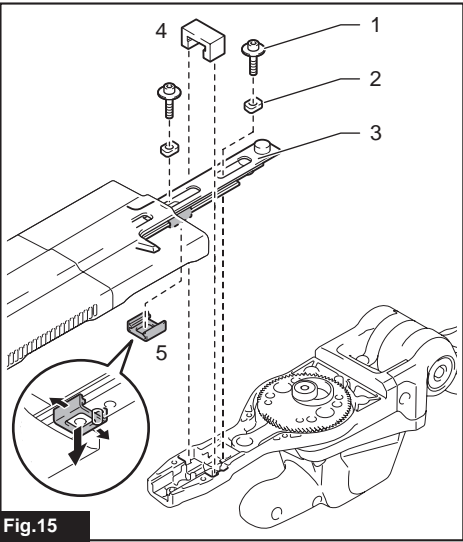
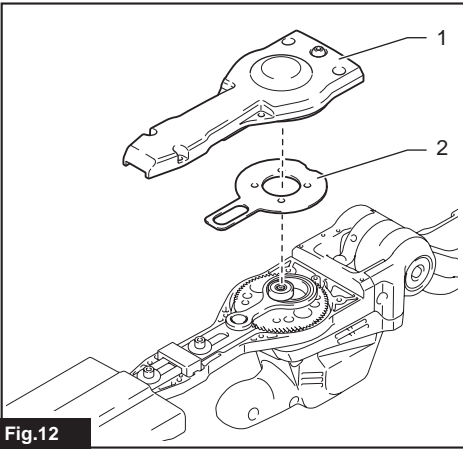


Fig.11



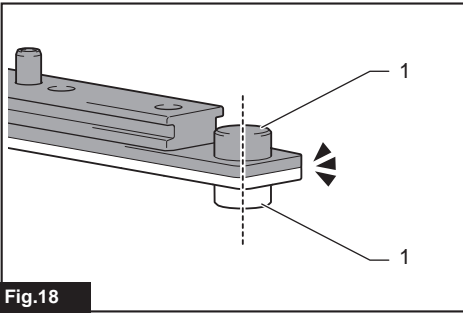


Fig.18

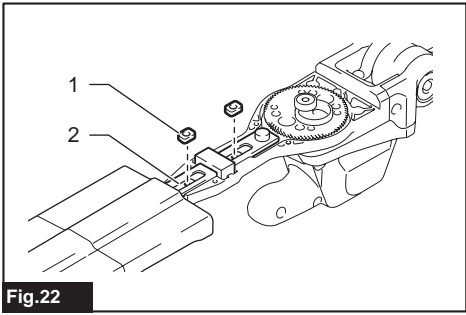


Fig.22

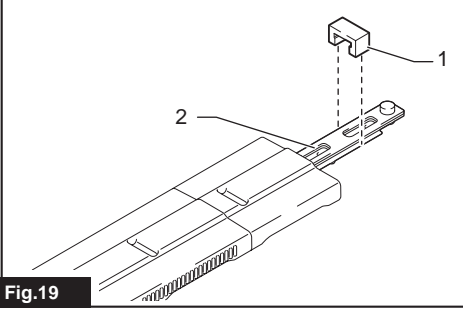


Fig.19

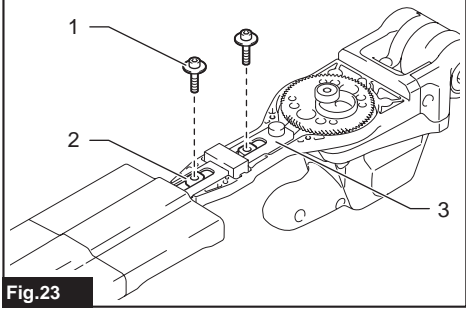


Fig.23

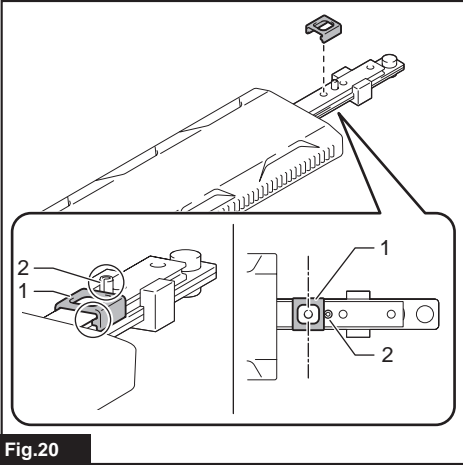


Fig.20

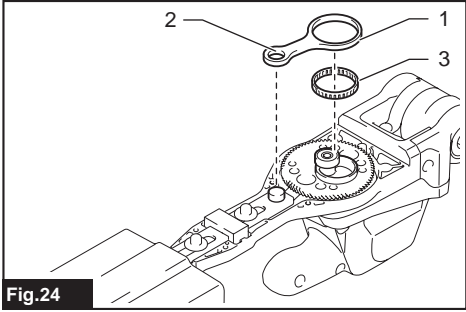


Fig.24

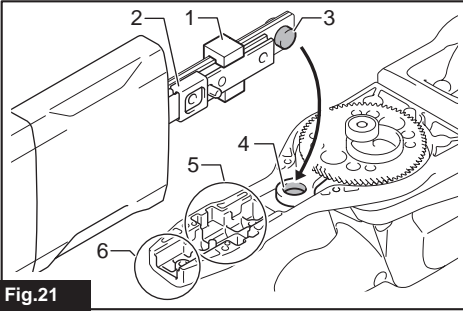


Fig.21

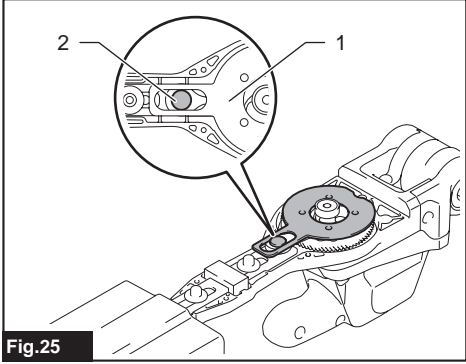


Fig.25

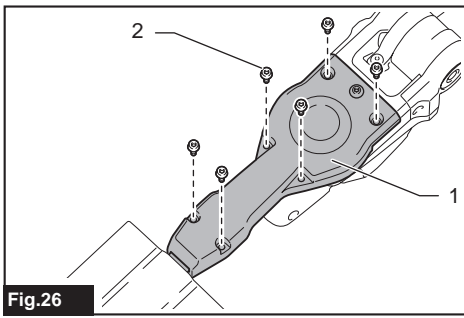


Fig.26

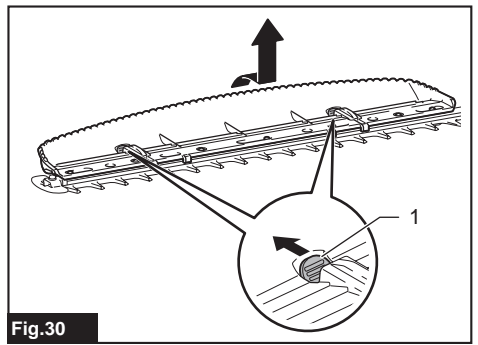


Fig.30

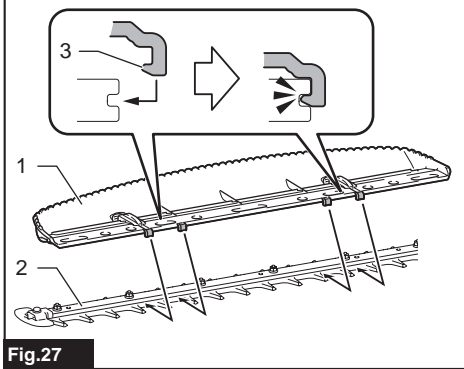


Fig.27

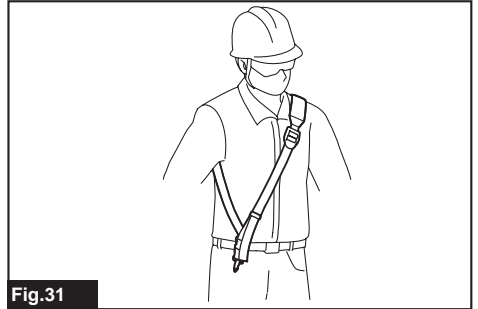


Fig.31

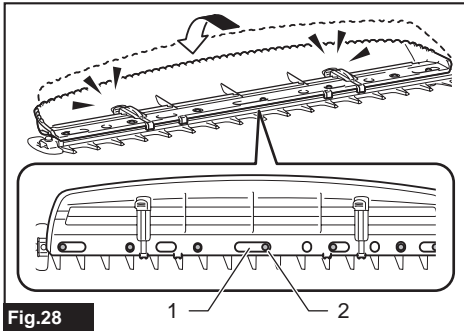


Fig.28

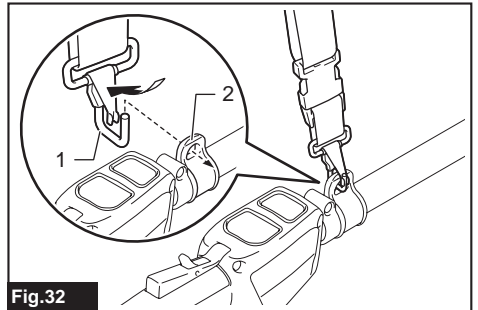


Fig.32

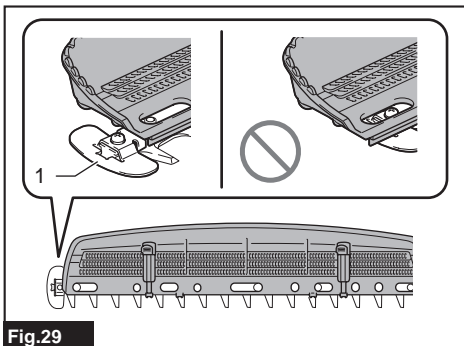


Fig.29

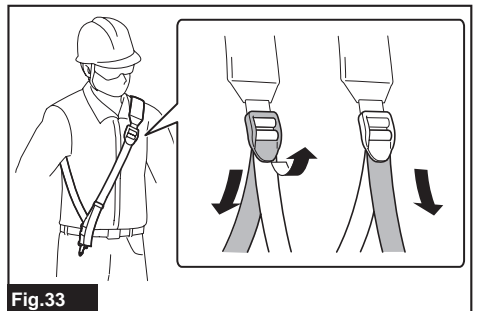


Fig.33

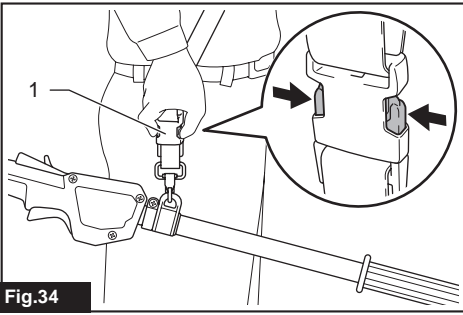


Fig.34

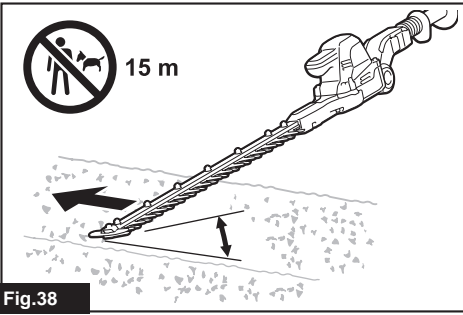


Fig.38

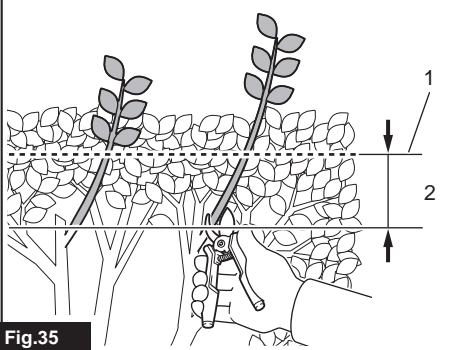


Fig.35

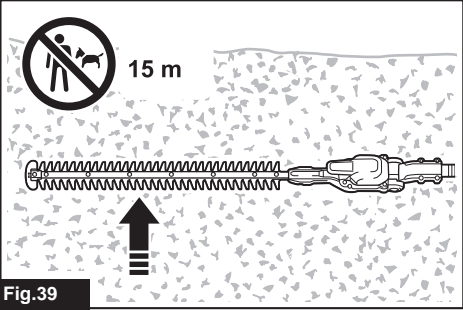


Fig.39

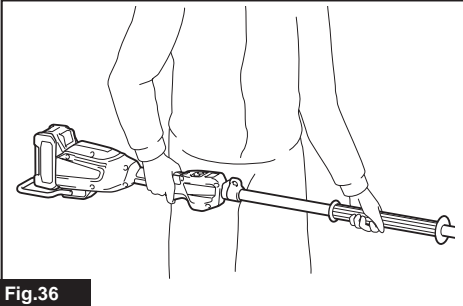


Fig.36

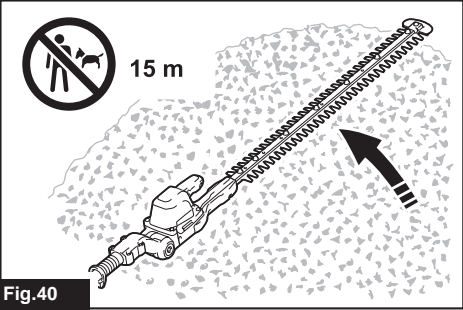


Fig.40

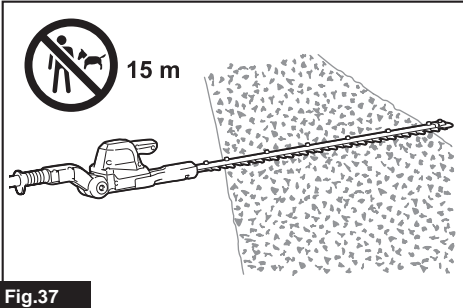


Fig.37

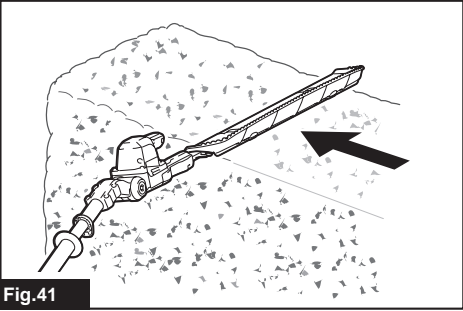
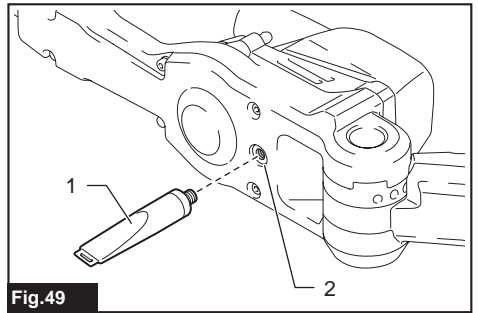
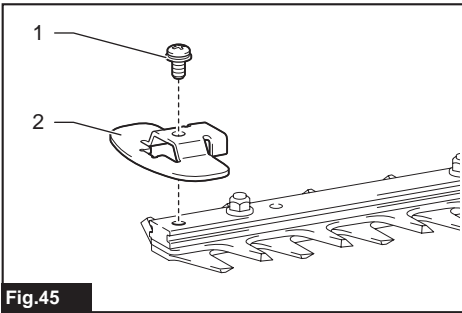
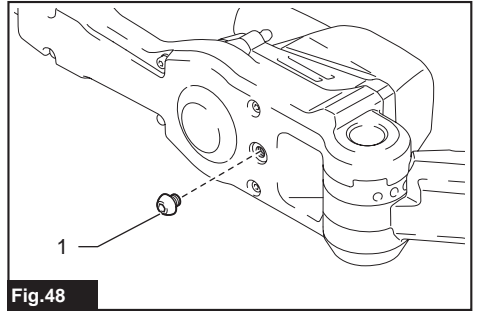
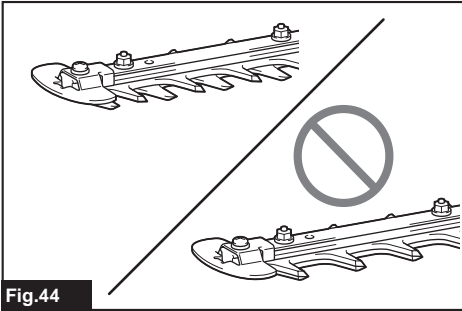
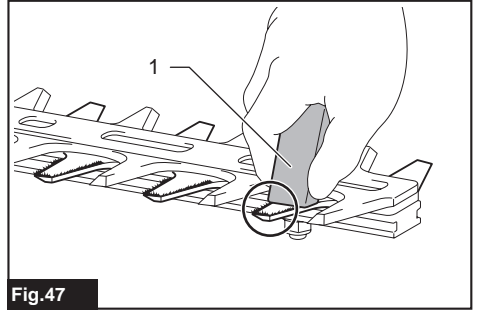
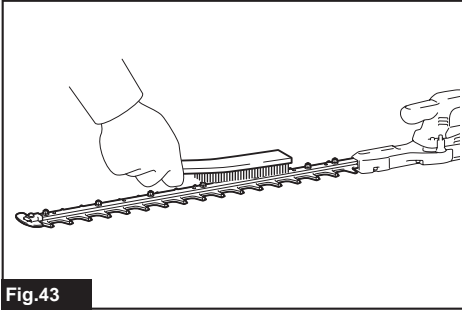
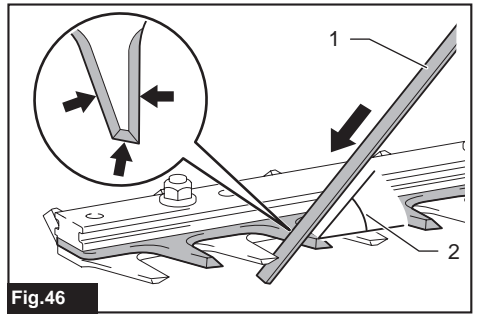
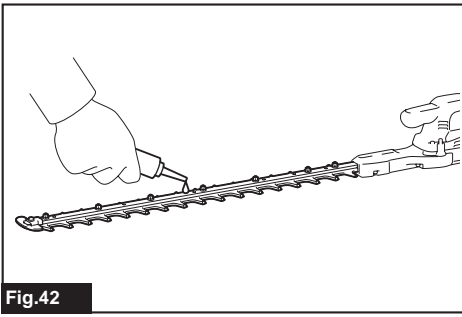


Fig.41



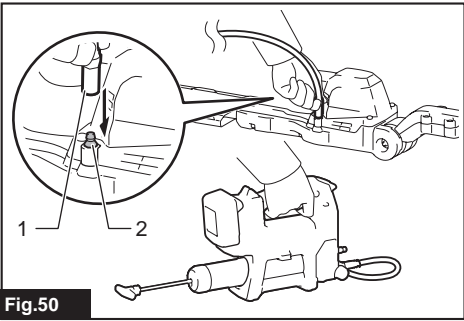


Fig.50

SPECIFICATIONS

Model:		UN001G
Blade length		600 mm
Strokes per minute		2,000 / 3,000 / 4,000 min ⁻¹
Cutting blade angle		115° (up 45°, down 70°)
Overall length		2,268 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight	*1	4.0 kg
	*2	4.7 - 5.9 kg
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
 - Specifications may differ from country to country.
- *1: Weight without any accessories or battery cartridge(s)
 *2: The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combinations, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.






Recommended cord connected power source

Portable power pack	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------	---------------------------

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	Wear a helmet, goggles and ear protection.
	DANGER - Keep hands away from blade.
	Beware of electrical lines, risk of electrical shock.
	Keep distance at least 15 m.



Only for EU countries
 Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
 In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
 This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia
NSW Noise Control Regulation.

Intended use

The tool is intended for trimming hedges.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-4-2:

Model	Sound pressure level		Guaranteed sound power level	Measured sound power level	
	L _{pA} (dB(A))	Uncertainty K (dB(A))	L _{wA} (dB(A))	L _{wA} (dB(A))	Uncertainty K (dB(A))
UN001G	82	3	94	93	1.5

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-4-2:

Model	Left hand (Front grip / Handle)		Right hand (Rear grip)	
	ah (m/s ²)	Uncertainty K (m/s ²)	ah (m/s ²)	Uncertainty K (m/s ²)
UN001G	4.9	1.5	3.5	1.5

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless pole hedge trimmer safety warnings

Cordless hedge trimmer safety warnings:

1. **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be

- hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
3. **Wear ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.
 4. **Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.
 5. **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
 6. **When clearing jammed material or servicing the hedge trimmer, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected.** Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
 7. **Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
 8. **When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover.** Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

Cordless pole hedge trimmer safety warnings:

1. **Always use head protection when operating the pole hedge trimmer overhead.** Falling debris can result in serious personal injury.
2. **Always use two hands when operating the pole hedge trimmer.** Hold the pole hedge trimmer with both hands to avoid loss of control.
3. **To reduce the risk of electrocution, never use the pole hedge trimmer near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.

Additional Safety Warnings

Preparation

1. **THIS HEDGE TRIMMER CAN CAUSE SERIOUS INJURIES.** Read the instructions carefully for the correct handling, preparation, maintenance, starting and stopping of the tool. Become familiar with all controls and the proper use of the tool.
2. **Check the hedges and bushes for foreign objects, such as wire fences or hidden wiring before operating the tool.**
3. **The tool must not be used by children or young persons under 18 years of age.** Young persons over 16 years of age may be exempted from this restriction if they are undergoing training under the supervision of an expert.
4. **In the event of an emergency, switch off the tool and remove the battery cartridge immediately.**

5. **DANGER - Keep hands away from blade.** Contact with blade will result in serious personal injury.
6. **Only use with handle and guard properly assembled to the tool.** The use of the tool without the proper guard or handle provided may result in serious personal injury.
7. **First-time users should have an experienced user show them how to use the tool.**
8. **Before operation, examine the work area for wire fences, stones, or other solid objects. They can damage the blades.**
9. **Use the tool only if you are in good physical condition.** If you are tired, your attention will be reduced. Be especially careful at the end of a working day. Perform all work calmly and carefully. The user is responsible for all damages to third parties.
10. **Before starting work, check to make sure that the tool is in good and safe working order. Ensure guards are fitted properly. The tool must not be used unless fully assembled.**
11. **Avoid dangerous environment. Do not use the tool in damp or wet locations or expose it to rain. Water entering the tool will increase the risk of electric shock.**

Personal protective equipment

1. **Work gloves of stout leather are part of the basic equipment of the tool and must always be worn when working with it. Also wear sturdy shoes with anti-skid soles.**
2. **Wear ear protection such as ear muffs to prevent hearing loss.**
3. **Wear protective goggles, safety helmet and protective gloves to protect yourself from flying debris or falling objects.**
4. **When touching blades or adjusting the blade angle, wear protective gloves.** Blades can cut bare hands severely.

Operation

1. **Always use two hands to operate the tool fitted with two handles.** Using one hand could cause loss of control and result in serious personal injury.
2. **While operating the tool, always ensure that the operating position is safe and secure. Overreaching with the tool, particularly from a ladder, is extremely dangerous. Do not work from anything wobbly or infirm.**
3. **Do not simultaneously wear multiple belt harnesses and/or shoulder harnesses when operating the tool.**
4. **During operation, keep bystanders or animals at least 15 m away from the tool. Stop the tool as soon as someone approaches.**
5. **If cutting tool strikes any object or the tool starts making unusual noise or vibration, switch off the tool and remove the battery cartridge immediately and allow the tool to stop. And then take the following steps:**
 - inspect for damage
 - check for, and tighten, any loose parts
 - have any damaged parts replaced or repaired with genuine spare parts.

6. **Only use the tool for its intended purpose. Do not use the tool for any other purpose.**
7. **Switch off the tool and remove the battery cartridge before:**
 - cleaning or when clearing a blockage,
 - checking, carrying out maintenance or working on the tool,
 - adjusting the working position of the shear blades,
 - leaving the tool unattended.
8. **Ensure that the tool is correctly located in a designated working position before starting the tool.**
9. **Do not operate the tool with a damaged or excessively worn shear blades.**
10. **Always ensure that all handles and guards are fitted when using the tool. Never attempt to use an incomplete tool or one fitted with an unauthorized modification.**
11. **Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards of which you may not be aware due to the noise of the tool.**
12. **Be careful not to accidentally contact a metal fence or other hard objects during operation.** The blade will break and may cause serious injury.
13. **Avoid unintentional starting. Do not carry the tool when the battery cartridge is installed and with finger on the switch. Make sure that the switch is off when installing the battery cartridge.**
14. **Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the tool.**
15. **Do not force the tool.** It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
16. **Do not use the tool in the rain or in wet or very damp conditions.** The electric motor is not waterproof.
17. **Hold the tool firmly when using the tool.**
18. **Do not operate the tool at no-load unnecessarily.**
19. **Before checking the shear blades, taking care of faults, or removing foreign objects caught in the shear blades, always switch off the tool and remove the battery cartridge.**
20. **Never point the shear blades to yourself or others.**
21. **If the blades stop moving due to the stuck of foreign objects between the blades during operation, switch off the tool and remove the battery cartridge, and then remove the foreign objects using tools such as pliers.** Removing the foreign objects by hand may cause an injury for the reason that the blades may move in reaction to removing the foreign objects.
22. **Make sure there are no electrical cables, water pipes, gas pipes etc. that could cause a hazard if damaged by use of the tool.**
23. **Do not touch the metal parts or hot surfaces of the tool during use or immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.** Let the tool cool down before carrying out any work on the tool.
24. **Do not use the tool on soft/unstable/slippery ground or steep inclines. Avoid working on ladders or at heights.** Doing otherwise may cause a risk of falling, resulting in personal injury.
25. **Do not use the tool in bad weather or at night where visibility is limited.** Failure to do so may cause fall or incorrect operation due to low visibility.
26. **Avoid working in poor environment where increased user fatigue is expected.**
27. **Do not submerge the tool into a puddle.**
28. **Do not leave the tool unattended outdoors in the rain.**
29. **When wet leaves or dirt adhere to the suction mouth (ventilation window) due to rain, remove them.**
30. **Do not use the tool in the snow.**

Electrical and battery safety

1. **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.** The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not charge battery in rain, or in wet locations.**
4. **Do not charge the battery outdoors.**
5. **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
6. **Do not replace the battery with wet hands.**
7. **Do not replace the battery in the rain.**
8. **Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery. Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place.** If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.
9. **After removing the battery from the tool or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.**
10. **If the battery cartridge gets wet, drain the water inside and then wipe it with a dry cloth. Dry the battery cartridge completely in a dry place before use.**

Maintenance and storage

1. **When the tool is stopped for servicing, inspection or storage, switch off the tool and remove the battery cartridge, and make sure all moving parts have come to a stop. Allow the tool to cool before making any inspections, adjustment, etc.**
2. **Always allow the tool to cool down before storing.**
3. **When not in use, attach the blade cover to the tool and store the tool indoors in dry, and high locked-up place, out of reach of children.**
4. **Maintain the tool with care. Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.**

5. **Check damaged parts.** Before further use of the tool, any part which is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by your authorized service center.
6. **Use genuine spare parts only.**
7. **When moving the tool to another location, including during work, always remove the battery cartridge and put the blade cover on the shear blades. Never carry or transport the tool with the blades running. Never grasp the blades with your hands.**
8. **Clean the tool and especially the shear blades after use, and before putting the tool into storage for extended periods. Lightly oil the shear blades and put on the blade cover.**
9. **Do not wash the tool with high pressure water.**
10. **When washing the tool, do not let water enter the electrical mechanism such as battery, motor, and terminals.**
11. **Perform inspection or maintenance in a place where rain can be avoided.**
12. **After using the tool, remove the adhered dirt and dry the tool completely before storing.** Depending on the season or the area, there is a risk of malfunction due to freezing.
13. **When storing the tool, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**
A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place.** Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns.** Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and

- charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

PARTS DESCRIPTION

► Fig.1

1	Head	2	Front grip	3	Hanger	4	Lock-off lever
5	Battery cartridge	6	Rear grip	7	Switch lever	8	Slide sleeve
9	Shear blades	10	Speed indicator	11	Caution lamp	12	Reverse button
13	Main power button	-	-	-	-	-	-

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► Fig.2: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge











⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► Fig.3: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.




NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

► **Fig.4:** 1. Caution lamp

Caution lamp		Status
Color	● On ● Blinking	
Green		Overload
Red	● (tool) /  (battery)	Overheat
Red		Over discharge

NOTICE: Depending on the usage conditions, the tool automatically stops without any indication if the branches or debris are entangled in the tool. In this case, switch off the tool and remove the battery cartridge, and then remove entangled branches or debris using tools such as pliers. After removing the branches or debris, install the battery cartridge and turn on the tool again.

Overload protection

If the tool or battery is overloaded by entangled branches or other debris, the tool automatically stops and the caution lamp starts blinking in green. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection for tool or battery

If the tool or battery cartridge is overheated, the tool stops automatically. When the tool is overheated, the caution lamp lights up in red. When the battery cartridge is overheated, the caution lamp blinks in red. Let the tool and/or battery cool down before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically and the caution lamp starts blinking in red. If the tool does not operate even when the switches are operated, remove the battery cartridge from the tool and charge it.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the tool off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Power switch action

⚠ WARNING: For your safety, this tool is equipped with lock-off switch which prevents the tool from unintended starting. **NEVER** use the tool if it runs when you simply pull the switch lever without pressing the lock-off lever. Return the tool to our authorized service center for proper repairs **BEFORE** further usage.

⚠ WARNING: NEVER tape down or defeat purpose and function of lock-off lever.

⚠ CAUTION: Before installing the battery cartridge in the tool, always check to see that the switch lever actuates properly and returns to the "OFF" position when released. Operating a tool with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

⚠ CAUTION: Never put your finger on the switch when carrying. The tool may start unintentionally and cause injury.

NOTICE: Do not pull the switch lever hard without pressing the lock-off lever. This can cause switch breakage.

Press the main power button to turn on the tool. To turn off the tool, press and hold the main power button until the speed indicator goes off.

► **Fig.5:** 1. Main power button 2. Speed indicator 3. Caution lamp

NOTE: The caution lamp blinks in green if the switch lever is pulled under unoperable conditions as follows:

- Turning on the main power switch while holding down the lock-off lever and the switch lever.
- Pulling the switch lever with the lock-off lever being held down while folding the tool head.

NOTE: This tool employs the auto power-off function. The main power switch will automatically shut down if the tool is not operated for approximately 5 minute(s).

NOTE: The auto power-off function can be served when the tool stops due to protection system operation. The main power switch will automatically shut down approximately 5 minute(s) after the motor automatically stops and no corrective action is taken against tool protection.










To prevent the switch lever from being accidentally pulled, a double lock-off switch is provided for safety. To start the tool, push the lock lever down forward past its normal position using the web of your hand (i.e., the part between thumb and index finger) and squeeze the lock-off lever with your palm. Then pull the switch lever with the lock-off lever being held. Release the switch lever to stop.

► **Fig.6:** 1. Lock lever 2. Lock-off lever 3. Switch lever

Speed adjusting

You can adjust the tool speed by pressing the main power button. Each time you press the main power button, the level of speed changes.

► **Fig.7:** 1. Main power button 2. Speed indicator

Indicator	Mode	Stroke speed
  	High	4,000 min ⁻¹
  	Medium	3,000 min ⁻¹
  	Low	2,000 min ⁻¹

NOTE: The tool starts in the same mode as the last operation. If you remove the battery while the motor is running after the shutdown, the tool may not start in the same mode as the last operation.

Reverse button for debris removal

⚠ WARNING: If the entangled branches or debris cannot be removed by the reverse function, switch off the tool and remove the battery cartridge, and then remove the entangled branches or debris using tools such as pliers. Failure to switch off the tool and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up. Removing the entangled branches or debris by hand may cause an injury, since the shear blades may move in reaction to removing them.

This tool has a reverse button to change the direction of shear blades movement. It is only for removing branches and debris entangled in the tool.

To reverse the shear blades movement, press the reverse button when the shear blades have stopped, and then pull the switch lever while pressing the lock-off lever. The speed indicator starts blinking, and the shear blades move in reverse direction.

When entangled branches and debris are removed, the tool returns to the regular movement and the speed indicator stops blinking and lights up.

► **Fig.8:** 1. Reverse button 2. Speed indicator

NOTE: If the entangled branches or debris cannot be removed, release the switch lever, then press the reverse button, and then pull the switch lever until they are removed.

NOTE: If you press the reverse button while the shear blades are still moving, the tool comes to stop and to be ready for reverse movement.

Adjusting the cutting angle

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off before folding or unfolding the head.

⚠ CAUTION: When folding the head for carrying the tool or after using the tool, be sure to attach the blade cover before folding the head.

⚠ CAUTION: When folding the head, be careful not to pinch your fingers between the head and the slide sleeve.

The angle of the head can be adjusted in 6 steps at between 45° upward and 70° downward. To change the angle of the head, follow the steps below.

► **Fig.9:** 1. Upward head angles 2. Downward head angles

1. Hold the head and the slide sleeve as shown in the figure.

► **Fig.10:** 1. Head 2. Slide sleeve

2. Move the head while holding down the slide sleeve, and then release the slide sleeve.

3. Move the head slightly until it is locked with a click.

NOTE: Make sure that the head is securely locked before operating the tool.

Electronic function

The tool is equipped with the electronic functions for easy operation.

- Constant speed control
The speed control function provides the constant rotation speed regardless of load conditions.
- Electric brake
This tool is equipped with an electric brake. If the tool consistently fails to stop the shear blades quickly after the switch lever is released, have the tool serviced at Makita Authorized Service Center.
- Accidental re-start preventive function
When you turn on the tool while pulling the switch lever, the tool does not start and the caution lamp blinks in green. To start the tool, first release the switch lever and then turn on the tool.

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

⚠ CAUTION: When replacing the shear blades, always wear gloves so that your hands do not directly contact the blades.

Installing or removing the shear blades

⚠ CAUTION: Attach the blade cover before removing or installing the shear blades.

NOTICE: When replacing the shear blades, do not wipe off grease from the gear and crank.

NOTE: Before installing or removing the shear blades, unfold the head of the tool so that the head is straight to the tool body.

1. Place the tool upside down, and then remove the 6 bolts.

► **Fig.11:** 1. Bolt

2. Remove the cover and the plate.

► **Fig.12:** 1. Cover 2. Plate

Use a slotted screwdriver to pry the cover open if you find it hard to open the cover.

Insert the slotted screwdriver into one or more of the opening and cutouts on the tool housing, and then lift the cover out of the housing.

► **Fig.13:** 1. Cutouts (on both sides of housing)
2. Opening (between cover and shear blades)

NOTE: The plate may remain inside the cover.

3. Remove the connecting rod and the bearing.

► **Fig.14:** 1. Connecting rod 2. Bearing

NOTE: The connecting rod and the bearing may remain inside the cover.

4. Remove the 2 bolts and the 2 sleeves from the shear blades. Disassemble the shear blades from the tool body. Then detach the felt pad and the rubber dust seal from the shear blades.

► **Fig.15:** 1. Bolt 2. Sleeve 3. Shear blades 4. Felt pad
5. Dust seal

NOTICE: Be careful not to lose pieces of component parts as they will be reused for reassembly.

5. Remove the blade cover, and then attach it to the new shear blades.

► **Fig.16:** 1. Blade cover

6. Adjust the crank so that 2 holes are lined up on the alignment line.

► **Fig.17:** 1. Holes 2. Alignment line

7. Align the protruding parts on both sides of the shear blades.

► **Fig.18:** 1. Protruding parts

8. Hold the shear blades with their sleeve holes facing upwards. Attach the felt pad to the shear blades as its arms wrap around the shear blades.

► **Fig.19:** 1. Felt pad 2. Sleeve hole

9. Turn the shear blades upside down. Attach the rubber dust seal to the shear blades. Adjust its position so the one end of the dust seal touches with the protruding part of the shear blades.

► **Fig.20:** 1. Dust seal 2. Protruding part

10. Turn the shear blades with the felt pad facing upwards. Align the protruding part of the shear blades with the small end hole in the connecting rod. Assemble the shear blades back in place.

► **Fig.21:** 1. Felt pad 2. Dust seal 3. Protruding part
4. Small end hole 5. Cutouts for felt pad
6. Cutouts for dust seal

NOTICE: Make sure to fit the felt pad and the rubber dust seal well into the cutouts on the blade housing.

NOTICE: Apply a small amount of grease to the inner periphery of the small end hole in the connecting rod.

11. Place new sleeves into the sleeve holes in the shear blades.

► **Fig.22:** 1. Sleeve 2. Sleeve hole

NOTICE: Be careful not to lose the sleeves.

12. Align the holes in the sleeves, those in the shear blades and those in the blade housing together along a line. Then tighten the 2 bolts to secure the shear blades.

► **Fig.23:** 1. Bolt 2. Sleeve 3. Shear blades

13. Attach the bearing and the connecting rod.

► **Fig.24:** 1. Connecting rod 2. Small end hole
3. Bearing

NOTICE: Apply a small amount of grease to the inner periphery of the small end hole in the connecting rod.

NOTICE: Make sure to fit the protruding part of the shear blades well into the small end hole in the connecting rod.

14. Assemble the plate back in place.

► **Fig.25:** 1. Plate 2. Protruding part

NOTICE: Make sure to fit the protruding part of the shear blades well into the hole in the plate.

15. Attach the cover, and then tighten the 6 bolts.

► **Fig.26:** 1. Cover 2. Bolt

NOTICE: If the shear blades do not move smoothly, the shear blades are not engaged with the connecting rods properly. Install the shear blades again.

NOTICE: If the parts other than the shear blades such as the connecting rods are worn out, ask Makita Authorized Service Centers for parts replacement or repairs.

Installing or removing the chip receiver

Optional accessory

CAUTION: When installing or removing the chip receiver, always wear gloves so that your hands do not directly contact the shear blades.

NOTICE: The blade cover cannot be installed if the chip receiver is installed on the tool. Before carrying or storing the tool, uninstall the chip receiver, and then install the blade cover to avoid blade exposure.

NOTICE: Be sure to remove the blade cover before installing the chip receiver.

The chip receiver gathers discarded leaves and makes clean-up afterward much easier. It can be installed on either side of the tool.

1. Hook the claws of the chip receiver to the shear blades.

► **Fig.27:** 1. Chip receiver 2. Shear blades 3. Claw

2. Align the holes on the chip receiver with the screws on the shear blades, and then attach the chip receiver to the shear blades securely.

► **Fig.28:** 1. Hole 2. Screw

NOTICE: Make sure that the chip receiver does not overlap the branch catcher.

► **Fig.29:** 1. Branch catcher

To remove the chip receiver, press the levers to release the claws.

► **Fig.30:** 1. Lever

NOTICE: Never try to remove the chip receiver by an excessive force with its hooks locked in the grooves of the shear blades.

OPERATION

Attaching the shoulder harness

CAUTION: Before operation, make sure that the shoulder harness is properly attached to the hanger on the tool.

CAUTION: When you use the tool in combination of the backpack-type power supply such as portable power pack, do not use the shoulder harness included in the tool package, but use the hanging band recommended by Makita.

If you put on the shoulder harness included in the tool package and the shoulder harness of the backpack-type power supply at the same time, removing the tool or backpack-type power supply is difficult in case of an emergency, and it may cause an accident or injury. For the recommended hanging band, ask Makita Authorized Service Centers.

NOTE: Use the shoulder harness attached to the tool. Before operation, adjust the shoulder harness according to the user size to prevent fatigue.

1. Wear the shoulder harness on your shoulder.

► **Fig.31**

2. Clasp the hook on the shoulder harness to the tool's hanger.

► **Fig.32:** 1. Hook 2. Hanger

3. Adjust the shoulder harness to a comfortable working position.

► **Fig.33**

The shoulder harness features a means of quick release.

Simply squeeze the sides of the buckle to release the tool from the shoulder harness.

► **Fig.34:** 1. Buckle

Operating the tool

WARNING: Do not use the tool near any electrical power lines. Contacting with power lines or using the tool near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.

WARNING: Keep hands away from shear blades.

WARNING: Be extremely careful to maintain control of the tool at all times. Do not allow the tool to be deflected toward you or anyone in the work vicinity. Failure to keep control of the tool could result in serious injury to the bystander and the operator.

CAUTION: Avoid operating the tool in very hot weather as much as practicable. When operating the tool, be careful of your physical condition.

CAUTION: Be careful not to accidentally contact a metal fence or other hard objects while trimming. The shear blades may break and cause an injury.

CAUTION: Be careful not to allow the shear blades to contact the ground. The tool may recoil and cause an injury.

CAUTION: Overreaching with a hedge trimmer, particularly from a ladder, is extremely dangerous. Do not work while standing on anything wobbly or infirm.

NOTICE: Do not attempt to cut branches thicker than 10 mm in diameter with the tool. Cut branches to 10 cm lower than the cutting height using branch cutters before using the tool.

► **Fig.35:** 1. Cutting height 2. 10 cm

NOTICE: Do not cut down dead trees or similar hard objects. Doing so may damage the tool.

NOTICE: Do not trim the grass or weeds while using the shear blades. The shear blades may become tangled in the grass or weeds.

Hold the tool with both hands.

► **Fig.36**

Pull the switch lever while pressing and holding the lock-off lever, and then prepare the tool for trimming.

► **Fig.37**

For basic operation, tilt the shear blades toward the trimming direction and move it calmly and slowly at the speed rate of 3 to 4 seconds per meter.

► **Fig.38**

To cut a hedge side evenly, cut from the bottom to top.

► **Fig.39**

When trimming to make a round shape (trimming boxwood or rhododendron, etc.), trim from the root to the top for a beautiful finish.

► **Fig.40**

If the chip receiver is attached to the shear blades, it gathers discarded leaves and makes clean-up afterward much easier.

► **Fig.41**

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

⚠ CAUTION: When inspecting or maintaining the tool, always put the tool down. Assembling or adjusting the tool in an upright position may result in serious injury.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the tool

Clean the tool by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Shear blades maintenance

Before the operation or once per hour during operation, apply low-viscosity oil (machine oil, or spray-type lubricating oil) to the shear blades.

► Fig.42

After operation, remove dust from both sides of the shear blades with a wire brush, wipe it off with a cloth and then apply low-viscosity oil (machine oil, or spray-type lubricating oil) to the shear blades.

► Fig.43

NOTICE: Do not wash the shear blades in water. Doing so may cause rust or damage to the tool.

NOTICE: Dirt and corrosion cause excessive blade friction and shorten the operating time per battery charge.

Storage

Attach the blade cover to the shear blades so that the blades are not exposed. Store the tool out of the reach of children. Store the tool in a place not exposed to moisture or rain.

Grinding the shear blades

NOTICE: If the shear blades have considerably deformed by grinding, replace the shear blades with new ones.

1. Install the battery cartridge to the tool.
2. Turn on and start the tool so that the upper blade and lower blade are positioned shifted to each other.
► Fig.44
3. Turn off the tool and remove the battery cartridge from the tool.

4. Remove the screw, and then remove the branch catcher.

► Fig.45: 1. Screw 2. Branch catcher

5. Set the angle of a file to 50°, and grind the upper blade with the file in exactly the three edge directions.

► Fig.46: 1. File 2. 50°

⚠ CAUTION: Before grinding the shear blades, make sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed from the tool.

6. Place the tool upside down, and then remove the burrs from the shear blade with the dressing stone.
► Fig.47: 1. Dressing stone
7. Set the angle of the file to 50°, and grind the lower blade with the file in exactly the three edge directions.
8. Return the tool to normal position, and then remove the burrs from the shear blade with the dressing stone.
9. Attach the branch catcher by tightening the screw.

Grease lubrication

Interval of lubrication: Every 50 operating hours

Using oil hole for lubrication

1. Remove the bolt from the hole for lubrication.
► Fig.48: 1. Bolt
2. Remove the cap from the grease vessel. Align the outlet of the grease vessel with the hole on the cover, and then press the outlet of the grease vessel onto the hole.
► Fig.49: 1. Grease vessel 2. Hole
3. Apply the grease to the tool (Approximately 5 g as a guide).
4. Tighten the bolt.

Using grease nipple

The nipple connector helps to connect a grease gun with a positive fit.

1. Prepare a grease gun for use.
2. Connect the adapter of the grease gun to the grease nipple on the tool.
► Fig.50: 1. Grease gun adapter 2. Grease nipple
3. Apply the grease to the tool (Approximately 5 g as a guide).
4. Tilt the adapter slightly to release internal pressure, and then remove the adapter from the grease nipple.

Wipe off the grease from the adapter and the grease nipple.

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using of tool to allow it to cool down.
Tool does not reach maximum RPM.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Shear blades do not move: ⇒ stop the machine immediately!	Inappropriate angle of shear blades.	Make sure that the head is properly fixed in the operational angle.
	Foreign objects are caught between the shear blades.	1. Use the reverse button. 2. Switch off the tool and remove the battery cartridge, and then remove the foreign objects using tools such as pliers.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	Shear blades are broken, bent or worn.	Replace the shear blades.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Shear blades and motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Shear blades assembly
- Chip receiver
- Grease vessel
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

TEHNIČNI PODATKI

Model:		UN001G
Dolžina rezila		600 mm
Hodi na minuto		2.000/3.000/4.000 min ⁻¹
Kot rezila		115° (navzgor 45°, navzdol 70°)
Celotna dolžina		2.268 mm
Nazivna napetost		D.C. od 36 V do najv. 40 V
Neto teža	*1	4,0 kg
	*2	4,7 – 5,9 kg
Stopnja zaščite		IPX4

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.

*1: Teža brez vsakršne dodatne opreme ali akumulatorskih baterij

*2: Teža se lahko razlikuje glede na priključke, vključno z akumulatorsko baterijo. Najlažje in najtežje kombinacije v skladu s postopkom EPTA 01/2014 so prikazane v tabeli.

Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

Baterijski vložek	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Polnilnik	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike. Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

Priporočen vir napajanja s kablom

Prenosna polnilna enota	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-------------------------	---------------------------

- Vir(i) napajanja s kablom, navedeni zgoraj, morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.
- Pred uporabo vira napajanja s kablom preberite navodila in opozorilne znake na njem.

Simboli

Naslednji simboli se lahko uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.



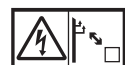
Preberite navodila za uporabo.



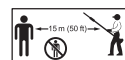
Nosite čelado, očala in zaščito za sluh.



NEVARNOST – z rokami ne segajte v območje rezila.



Pazite na električne vodnike, nevarnost električnega udara.



Ohranajte razdaljo najmanj 15 m.



Samo za države EU

Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi imajo lahko uporabljena električna in elektronska oprema, akumulatorji in baterije negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

Električnih in elektronskih naprav ali baterij ne odlagajte med gospodinske odpadke! Skladno z evropsko Direktivo o odpadnih električnih in elektronskih opremi, o akumulatorjih in baterijah ter odpadnih akumulatorjih in baterijah ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje zbirati ločeno ter dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.



Zajamčena raven zvočne moči v skladu z direktivo EU o hrupu na prostem.



Raven zvočne moči v skladu z avstralskim predpisom o nadzoru hrupa NSW

Predvidena uporaba

Orodje je namenjeno rezanju žive meje.

Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN62841-4-2:

Model	Raven zvočnega tlaka		Zajamčena raven zvočne moči	Izmerjena raven zvočne moči	
	L _{PA} (dB(A))	Odstopanje K (dB(A))	L _{WA} (dB(A))	L _{WA} (dB(A))	Odstopanje K (dB(A))
UN001G	82	3	94	93	1,5

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zaščito za sluh.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravljalavec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) v skladu z EN62841-4-2:

Model	Leva roka (sprednje držalo/ročaj)		Desna roka (zadnje držalo)	
	ah (m/s ²)	Odstopanje K (m/s ²)	ah (m/s ²)	Odstopanje K (m/s ²)
UN001G	4,9	1,5	3,5	1,5

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravljalavec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Izjave o skladnosti

Samo za evropske države

Izjave o skladnosti so vključene v dodatku A teh navodil za uporabo.

VARNOSTNA OPOZORILO

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila ter navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so priložni temu električnemu orodju. Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

Varnostna opozorila za brezžične škarje za živo mejo na drogu

Varnostna opozorila za brezžični rezalnik za živo mejo:

1. **Škarj za živo mejo ne uporabljajte ob slabem vremenu, še posebej, kadar bliska.** S tem zmanjšate tveganje, da bi vas zadela strela.
2. **Električne kable odstranite z območja rezanja.** Med uporabo so lahko kablji skriti živi meji ali grmovju in jih lahko z rezilom nenamerno prerežete.
3. **Uporabljajte zaščito za sluh.** Z zadostno zaščitno opremo boste zmanjšali tveganje izgube sluha.
4. **Držite škarje za živo mejo na izoliranih držalnih površinah, saj lahko rezilo prereže skrito električno napeljavo.** Ob stiku rezil z vodniki pod napetostjo dobijo napetost vsi neizolirani kovinski deli škarj za živo mejo, zaradi česar lahko uporabnik utрпи električni udar.
5. **Ne približujte delov telesa rezilu. Ne odstranjujte odrezanega materiala in ne držite materiala, ki ga boste rezali, kadar se rezila premikajo.** Ko izklopite stikalo, se rezila še vedno vrtijo. Trenutek nepazljivosti pri delu s škarjami za živo mejo lahko privede do hudih telesnih poškodb.
6. **Pri odstranjevanju zagozdenega materiala ali servisiranju škarj za živo mejo poskrbite za to, da so vsa stikala za vklop/izklop izključena in da je akumulatorska baterija odstranjena ali odklopljena.** Nepričakovan zagon škarj za živo mejo med odstranjevanjem zagozdenega materiala ali servisiranjem lahko povzroči hude telesne poškodbe.
7. **Škarje za živo mejo nosite za ročaj, rezilo mora biti ustavljeno, bodite pozorni, da ne vklopite stikala.** Če boste škarje za živo mejo pravilno nosili, boste zmanjšali tveganje za nehoteni zagon in posledično telesno poškodbo z rezili.
8. **Kadar prenašate ali shranjujete škarje za živo mejo, vedno uporabite pokrov rezila.** Ustrezno rokovanje s škarjami za živo mejo bo zmanjšalo tveganje za telesne poškodbe zaradi rezil.

Varnostna opozorila za brezžične škarje za živo mejo na drogu:

1. **Ko škarje za živo mejo na drogu uporabljate nad glavo, vedno nosite zaščito za glavo.** Padajoči ostanki lahko povzročijo hude telesne poškodbe.
2. **Škarje za živo mejo na drogu vedno držite z obema rokama.** Škarje za živo mejo na drogu držite z obema rokama, da ne izgubite nadzora.
3. **Da zmanjšate tveganje za smrt zaradi električnega udara, škarj za živo mejo na drogu nikoli ne uporabljajte v bližini električnih vodov.** Stik z električnim vodom ali uporaba v njegovi bližini lahko povzroči hudo poškodbo ali električni udar s smrtnim izidom.

Dodatna varnostna opozorila

Priprava

1. **TE ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO LAHKO POVZROČIJO RESNE POŠKODBE.** Pozorno preberite navodila za pravilno ravnanje z orodjem ter njegovo pripravo, vzdrževanje, zagajanje in zaustavljanje. Seznanite se z vsemi funkcijami za upravljanje in pravilno uporabo orodja.
2. **Pred uporabo orodja preverite, da v živi meji in grmičevju ni tujkov, kot so žične ograje ali skrite žice.**
3. **Rezalnika za živo mejo ne smejo uporabljati otroci ali mlajši od 18 let.** Mladoletne osebe, starejše od 16 let, so lahko izvzete iz te omejitve, če se usposablja pod nadzorom strokovnjaka.
4. **V nujnem primeru takoj izklopite orodje in odstranite akumulatorsko baterijo.**
5. **NEVARNOST - Ne približujte rok rezilu.** Stik z rezilom povzroči hude telesne poškodbe.
6. **Uporabljajte samo z ročajem in ščitnikom, ki sta ustrezno nameščena na orodje.** Uporaba orodja brez ustreznega priloženega ščitnika ali ročaja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
7. **Uporabnike, ki prvič uporabljajo orodje, naj izkušeni uporabnik pouči o uporabi orodja.**
8. **Pred uporabo se prepričajte, da v delovnem območju ni žičnih ograj, kamnov ali drugih trdih predmetov.** Ti lahko poškodujejo rezila.
9. **Z rezalnikom za živo mejo delajte samo, če ste v dobri fizični kondiciji.** Če ste utrujeni, bo vaša zbranost zmanjšana. Še posebej bodite pozorni ob koncu delovnega dne. Vsa dela opravljajte mirno in zbrano. Uporabnik je odgovoren za vse poškodbe, povzročene tretjim osebam.
10. **Pred začetkom dela se prepričajte, da je rezalnik v dobrem in varnem stanju za delo. Zagotovite, da so ščitniki pravilno nameščeni. Rezalnika za živo mejo ni dovoljeno uporabljati, če ni v celoti sestavljen.**
11. **Izogibajte se nevarnemu okolju. Orodja ne uporabljajte na vlažnih ali mokrih mestih in ga ne izpostavljajte dežju. Voda, ki prodre v orodje, bo povečala nevarnost električnega udara.**

Osebnna zaščitna oprema

1. **Delovne rokavice iz robustnega usnja so del osnovne opreme rezalnika za živo mejo in jih je pri delu treba vedno nositi. Prav tako nosite močne čevlje z nedrsečim podplatom.**
2. **Uporabljajte zaščito za sluh, kot so naušniki, da preprečite izgubo sluha.**
3. **Uporabljajte zaščitna očala, zaščitno čelado in zaščitne rokavice, da se zaščitite pred letečimi delci ali padajočimi predmeti.**
4. **Ob dotikanju rezil ali prilaganju rezalnega kota uporabljajte zaščitne rokavice.** Rezila lahko hudo porežejo gole dlani.

Uporaba

1. **Orodje, ki je opremljeno z dvema ročajema, vedno uporabljajte z dvema rokama.** Če ga uporabljate samo z eno roko, lahko izgubite nadzor in povzročite hude telesne poškodbe.

2. Med uporabo orodja vedno poskrbite za to, da ste v varnem položaju. Previsoko seganje z orodjem, še posebej z lestve, je izjemno nevarno. Ne delajte tako, da stojite na majavih ali nestabilnih podlagah.
3. Med uporabo orodja ne nosite hkrati več varnostnih pasov in/ali naramnih pasov hkrati.
4. Med uporabo naj bodo prisotne osebe ali živali vsaj 15 m oddaljeni od orodja. Če se kdo približa, takoj ustavite orodje.
5. Če rezalno orodje zadane predmet ali se začne nenavado oglašati ali vibrirati, ga takoj izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo ter pustite, da se zaustavi. Nato izvedite naslednje ukrepe:
 - preverite, ali je prišlo do poškodbe,
 - preverite in pritrdite vse razrahljane dele,
 - dajte poškodovane dele v popravilo ali jih zamenjajte z originalnimi nadomestnimi deli.
6. Orodje uporabljajte samo za njegov predvideni namen. Orodja ne uporabljajte v druge namene.
7. Izklopite orodje in odstranite akumulatorsko baterijo pred:
 - čiščenjem ali odstranjevanjem zagozdenih delov,
 - preverjanjem, vzdrževanjem ali servisiranjem orodja,
 - prilagajanjem delovnega položaja rezil,
 - tem, da pustite orodje brez nadzora.
8. Preden zaženete orodje, poskrbite za to, da je pravilno postavljeno v predvidenem delovnem položaju.
9. Če so rezila poškodovana ali prekomerno izrabljena, orodja ne uporabljajte.
10. Vedno poskrbite za to, da so med uporabo orodja vsi ročaji in ščitniki nameščeni. Nikoli ne poskušajte uporabljati nepopolnega orodja ali orodja, ki je opremljeno z nepooblaščenimi dodatki.
11. Vedno bodite pozorni na okolico in morebitne nevarnosti, ki se jih morda ne zavedate zaradi hrupa orodja.
12. Pazite, da se med uporabo orodja nenamerno ne dotaknete kovinske ograje ali drugih trdih predmetov. Rezilo se bo zlomilo in lahko povzroči hude telesne poškodbe.
13. Preprečite nenamerni zagon. Orodja ne prenašajte, če je vstavljena akumulatorska baterija in imate prst na stikalu. Pri vstavljanju akumulatorske baterije poskrbite za to, da je stikalo izključeno.
14. Kadar dvigujete ali držite orodje, ne prijemajte izpostavljenih rezil ali rezalnih robov.
15. Ne uporabljajte čezmerne sile. Tako bo delo bolj opravljeno in manjše bo tveganje za poškodbe na ravni delovanja, za katero je orodje zasnovano.
16. Orodja ne uporabljajte v dežju ali v zelo vlažnih pogojih. Električni motor ni vodotesen.
17. Med uporabo trdno držite orodje.
18. Ne uporabljajte orodja brez obremenitve po nepotrebnem.
19. Preden pregledate rezila, odpravite napake ali odstranite tujke, ki so se ujeli v rezila, vedno izklopite orodje in odstranite akumulatorsko baterijo.
20. Rezil nikoli ne usmerite proti sebi ali drugim osebam.
21. Če se med delovanjem rezila nehajo premikati, ker so se med njih zataknili tujki, izklopite orodje, odstranite akumulatorsko baterijo in nato odstranite tujke z orodjem, kot so klešče. Odstranjevanje tujkov z rokami lahko povzroči poškodbe, saj se zaradi odstranjevanja tujkov lahko premaknejo rezila.
22. Prepričajte se, da v bližini ni električnih kablov, vodovodnih cevi, plinskih cevi in drugih elementov, ki bi predstavljali nevarnost, če bi jih poškodovali z orodjem.
23. Med uporabo ali neposredno po njej se ne dotikajte kovinskih delov ali vročih površin orodja; lahko so zelo vroči in povzročijo opekline kože. Pred kakršnim koli delom na orodju počakajte, da se ohladi.
24. Orodja ne uporabljajte na mehki/nestabilni/drseči podlagi ali večjih naklonih. Izogibajte se delu na lestvah ali višinah. V nasprotnem primeru lahko pride do tveganja za padec, pri katerem lahko pride do telesnih poškodb.
25. Orodja ne uporabljajte v slabem vremenu ali ponoči, ko je vidljivost omejena. Če tega ne upoštevate, lahko stroj pade ali pride do nepravilnega delovanja zaradi slabe vidljivosti.
26. Izogibajte se delu v okolju, kjer je mogoče pričakovati večjo utrujenost uporabnika.
27. Orodja ne potaplajte v lužo.
28. Orodja ne puščajte zunaj v dežju brez nadzora.
29. Kadar se v sesalno odprtino (odprtino za prežračevanje) zaradi dežja prilepijo mokri listi ali umazanija, te tujke odstranite.
30. Orodja ne uporabljajte v snegu.

Električna zaščita in zaščita akumulatorja

1. Akumulatorja/-ev ni dovoljeno metati v ogenj. Celica lahko eksplodira. Preverite lokalne predpise glede morebitnih posebnih navodil za odstranjevanje.
2. Ne odpirajte ali spreminjajte akumulatorja/-ev. Sproščeni elektrolit je koroziven in lahko povzroči poškodbe oči ali kože. Pri zaužitju je lahko strupen.
3. Akumulatorja ne polnite v dežju ali na mokrih mestih.
4. Akumulatorja ne polnite na prostem.
5. Ne dotikajte se polnilnika, vtiča polnilnika in priključkov polnilnika z mokrimi rokami.
6. Akumulatorja ne menjajte z mokrimi rokami.
7. Akumulatorja ne menjajte v dežju.
8. Priključka akumulatorja ne vlažite s tekočino, na primer vodo, prav tako ne potaplajte akumulatorja. Akumulatorja ne pustite na dežju, prav tako ga ne polnite, uporabljajte ali hranite na mokrem ali vlažnem mestu. Če se priključek zmoči ali v notranjost akumulatorja prodre voda, lahko pride do kratkega stika, posledično pa do nevarnosti pregrevanja, požara ali eksplozije.

9. Ko akumulator odstranite iz orodja ali polnilnika, nanj pritrдите pokrov akumulatorja in ga hranite na suhem mestu.
10. Če se akumulatorska baterija zmoči, iztočite vso vodo in jo obrišite s suho krpo. Temeljito osušite akumulatorsko baterijo na suhem mestu, preden jo ponovno uporabite.

Vzdrževanje in shranjevanje

1. Ko orodje zaustavite za servisiranje, pregled ali shranjevanje, ga izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo ter se prepričajte, da se vsi premikajoči se deli zaustavijo. Pred pregledovanjem, prilagajanjem itd. pustite orodje, da se ohladi.
2. Pred shranjevanjem vedno počakajte, da se orodje ohladi.
3. Kadar orodje ne uporabljate, namestite pokrov rezila na orodje in ga shranite v notranjem, suhem prostoru na visokem mestu ali v zaklenjenem vsebniku zunaj dosega otrok.
4. Orodje redno vzdržujte. Za najboljše delovanje in zmanjšanje tveganja za poškodbe naj bodo robovi rezila nabrušeni in čisti. Sledite navodilom za mazanje in zamenjavo dodatkov. Ročaji morajo biti suhi, čisti ter brez olja in masti.
5. Preverite poškodovane dele. Pred nadaljnjo uporabo orodja je treba vsak poškodovan del skrbno pregledati, da ugotovite, ali bo pravilno deloval in služil svojemu namenu. Preglejte poravnavo gibljivih delov, povezave gibljivih delov, zlome delov, montažo in druga stanja, ki lahko vplivajo na delovanje. Ščitnik ali drug poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.
6. Uporabljajte samo originalne rezervne dele.
7. Kadar prenašate orodje na drugo lokacijo, tudi med delom, vedno odstranite akumulatorsko baterijo in namestite pokrov rezil. Nikoli ne prenašajte ali prevažajte orodja, če se rezila premikajo. Rezil nikoli ne prijemajte z rokami.
8. Po uporabi in pred shranjevanjem orodja za dlje časa očistite orodje, še posebej rezila. Rahlo naoljite rezila in namestite pokrov rezila.
9. Stroj ne čistite z vodo pod visokim tlakom.
10. Pazite, da pri čiščenju orodja voda ne zaide v notranjost električnega mehanizma, na primer v akumulator, motor in priključke.
11. Pregled ali vzdrževanje opravite na mestu, kjer se lahko izognete dežju.
12. Po uporabi orodja odstranite prilepljeno mazanijo in pred shranjevanjem orodje povsem osušite. Odvisno od sezone ali območja obstaja nevarnost okvare zaradi zmrzovanja.
13. Pri shranjevanju orodja se izogibajte neposredni sončni svetlobi in dežju; stroj hranite na mestu, kjer se ne bo segrel ali navlažil.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja. ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.
2. Ne razstavljajte ali spreminjajte akumulatorske baterije. S tem lahko povzročite požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
3. Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregrete, morebitnih opeklin in celo eksplozije.
4. Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.
5. Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:
 - (1) Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.
 - (2) Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so želji, kovanci itn.
 - (3) Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.
 Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.
6. Ne shranjujte in uporabljajte orodja in akumulatorske baterije na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).
7. Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izpraznjen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.
8. Ne pribijajte, režite, drobite, mečite, spuščajte akumulatorske baterije oziroma ne udarjajte z akumulatorsko baterijo po trdem predmetu. Takšno ravnanje lahko povzroči požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
9. Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.
10. Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom. Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem. Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise. Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
11. Ko odstranjujete akumulatorsko baterijo, jo vzemite iz orodja in varno zavržite. Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja baterije.

12. **Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določi Makita.** Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.
13. **Če orodja dlje časa ne uporabljate, morate iz njega odstraniti baterijo.**
14. **Med uporabo in po uporabi lahko akumulatorska baterija postane vroča in povzroči opekline. Z vročimi akumulatorskimi baterijami ravnajte pazljivo.**
15. **Ne dotikajte se priključka orodja takoj po uporabi, ker se lahko dovolj segreje, da povzroči opekline.**
16. **Ne dovolite, da bi se v priključke, odprtine in utore akumulatorske baterije zlepile ostružki, prah ali zemlja.** To lahko povzroči pregrevanje, požar, razpočenje in okvaro orodja ali akumulatorske baterije ter privede do opeklin ali drugih telesnih poškodb.
17. **Razen če orodje podpira uporabo v bližini visokonapetostnih električnih vodov, akumulatorske baterije ne uporabljajte v bližini visokonapetostnih električnih vodov.** Takšna uporaba lahko povzroči motnje v delovanju ali okvaro orodja oziroma akumulatorske baterije.
18. **Baterijo hranite izven dosega otrok.**

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠️ POZOR: Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. **Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.**
2. **Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.**
3. **Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.**
4. **Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, jo odstranite iz orodja ali polnilnika.**
5. **Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.**

OPIS DELOV

► SI.1

1	Glava	2	Sprednji ročaj	3	Obešalo	4	Ročica za zaklep
5	Akumulatorska baterija	6	Zadnji ročaj	7	Preklopna ročica	8	Drsna objemka
9	Rezila	10	Indikator hitrosti	11	Opozorilna lučka	12	Gumb za spremembo smeri
13	Glavni gumb za vklop/izklop	-	-	-	-	-	-

OPIS DELOVANJA

⚠️ POZOR: Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja orodja se prepričajte, ali je orodje izključeno in ali je akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

⚠️ POZOR: Vedno izklopite orodje, preden namestite ali odstranite akumulatorsko baterijo.

⚠️ POZOR: Kadar nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo, trdno držite orodje in akumulatorsko baterijo. Če orodja in akumulatorske baterije ne držite trdno, se lahko zgodi, da vam zdrsneta iz rok, posledica pa je lahko poškodba orodja in akumulatorske baterije ter telesna poškodba.

Akumulatorsko baterijo vstavite tako, da poravnate jeziček na bateriji z utorom na ohišju in jo potisnete v ležišče. Potisnite jo do konca, da se zaskoči. Če vidite rdeči indikator, kot je prikazano na sliki, se akumulatorska baterija ni ustrezno zaskočila.

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, jo potisnite iz orodja, pri tem pa pomikajte gumb na sprednji strani vložka.

► **SI.2:** 1. Rdeči indikator 2. Gumb 3. Baterijski vložek

⚠️ POZOR: Vedno namestite akumulatorsko baterijo tako, da rdeči indikator ni več viden. Če tega ne upoštevate, lahko baterija nepričakovano pade iz orodja in poškoduje vas ali osebe v neposredni bližini.

⚠️ POZOR: Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.

Prikazuje preostalo raven napolnjenosti akumulatorja

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napolnjenosti akumulatorja. Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

► **Sl.3:** 1. Indikatorske lučke 2. Gumb za preverjanje

Indikatorske lučke			Prikaz preostale ravni napolnjenosti
Sveti	Ne svetila	Utripa	
			od 75 % do 100 %
			od 50 % do 75 %
			od 25 % do 50 %
			od 0 % do 25 %
			Napolnite akumulator.
			Akumulator je morda okvarjen.

OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napolnjenosti.

OPOMBA: Prva opozorilna lučka (skrajno levo) bo utripala, ko sistem za zaščito akumulatorja deluje.

Zaščitni sistem orodja/akumulatorja

Orodje je opremljeno z zaščitnim sistemom za orodje/akumulator. Sistem samodejno prekine napajanje orodja, da podaljša življenjsko dobo orodja in akumulatorja. Orodje se samodejno zaustavi med delovanjem, če orodje ali akumulator delujeta pod naslednjimi pogoji:

► **Sl.4:** 1. Opozorilna lučka

Opozorilna lučka		Stanje
Barva	Sveti / Utripa	
Zelena		Preobremenitev
Rdeča	(orodje) / (akumulator)	Pregrevanje
Rdeča		Prekomerna izpraznjenost

OBVESTILO: Odvisno od pogojev uporabe se orodje samodejno zaustavi brez opozorila, če se v orodje zapletejo vevice ali ostanke. V tem primeru izklopite orodje, odstranite akumulatorsko baterijo in odstranite zapletene vevice ter druge ostanke z orodjem, kot so klešče. Ko odstranite vevice in ostanke, namestite akumulatorsko baterijo in znova vklopite orodje.

Zaščita pred preobremenitvijo

Če so orodje ali akumulator preobremenjeni zaradi zagodenih vej ali drugih ostankov, se samodejno ustavi, opozorilna lučka pa začne utripati zeleno. V tem primeru izklopite orodje in prenehajte izvajati delo, ki je povzročilo preobremenitev orodja. Nato vklopite orodje in ga znova zaženite.

Varovalo pred pregrevanjem za orodje in akumulator

Če se orodje ali akumulatorska baterija pregreje, se orodje samodejno ustavi. Če je orodje pregreto, opozorilna lučka zasveti rdeče. Če je akumulatorska baterija pregreta, opozorilna lučka utripa rdeče. Počakajte, da se orodje in/ali akumulator ohladi, preden znova vklopite orodje.

Zaščita pred izpraznjenjem

Če je zmogljivost baterije prenizka, se orodje samodejno ustavi in utripati začne rdeča opozorilna lučka. Če orodje ne deluje tudi po vklopu stikal, odstranite akumulatorsko baterijo iz orodja in jo napolnite.

Zaščita pred drugimi vzroki

Sistem zaščite je zasnovan tudi za druge vzroke, ki bi lahko povzročili poškodbe orodja, in omogoča samodejno ustavitev orodja. Kadar se orodje začasno ustavi ali preneha delovati, izvedite vse naslednje korake, da odpravite vzroke.

1. Izklopite orodje in ga nato vklopite, da ga znova zaženete.
2. Napolnite baterijo ali jo zamenjajte z napolnjeno baterijo (po potrebi ponovite postopek še za drugo baterijo).
3. Počakajte, da se stroj in baterije ohladijo.

Če z obnovitvijo sistema zaščite ne odpravite težave, se obrnite na lokalni servisni center Makita.

Delovanje vklopno-izklopnega stikala

⚠ OPOZORILO: Za vašo varnost je orodje opremljeno s sprostilnim stikalom, ki preprečuje nenamerni zagon orodja. Orodja NIKOLI ne uporabljajte, če ga je mogoče zagnati samo s preklopno ročico, brez istočasnega pritisnjanja na ročico za zaklep. PRED nadaljnjo uporabo vrnite orodje v pooblaščen servisni center, da ga ustrezno popravijo.

⚠ OPOZORILO: NIKOLI ne zalepite ročice za zaklep ali onemogočite njenega delovanja in funkcije.

⚠ POZOR: Pred namestitvijo akumulatorske baterije v orodje se vedno prepričajte, da je preklopna ročica brezhibna in da se vrača v položaj za izklop (OFF), ko jo spustite. Uporaba orodja s stikalom, ki se ne sproži pravilno, lahko povzroči izgubo nadzora in hude telesne poškodbe.

⚠ POZOR: Pri prenašanju orodja ne polagajte prsta na stikalo. Orodje se lahko nenamerno vklopi in povzroči poškodbo.

OBVESTILO: Preklopne ročice ne vlecite močno, ne da bi pri tem pritisnili ročico za zaklep. Sprožilce se namreč lahko zlomi.

Pritisnite glavni gumb za vklop/izklop, da vklopite orodje. Za izklop orodja pritisnite in držite glavni gumb za vklop/izklop, dokler se indikator hitrosti ne izklopi.

► **SI.5:** 1. Glavni gumb za vklop/izklop 2. Indikator hitrosti 3. Opozorilna lučka

OPOMBA: Če povlečete preklopno ročico v pogojih, ko orodja ni mogoče uporabljati, opozorilna lučka utripa zeleno, kot sledi:

- Vklp glavnega stikala za vklop/izklop, ko držite ročico za zaklep in preklopno ročico.
- Vlečenje preklopne ročice s pritisnjeno ročico za zaklep med zlaganjem glave orodja.

OPOMBA: To orodje uporablja funkcijo samodejnega izklopa. Glavno stikalo za vklop/izklop se samodejno izklopi, če orodja ne uporabljate približno 5 minut.

OPOMBA: Funkcija samodejnega izklopa se lahko uporabi, ko se orodje ustavi zaradi delovanja zaščitnega sistema. Glavno stikalo za vklop/izklop se samodejno izklopi približno 5 minut po samodejni ustavitvi motorja, če se ne sprejmejo korektivni ukrepi za zaščitni sistem.

Za preprečevanje nenamernega aktiviranja preklopne ročice je za večjo varnost nameščeno dvojno sprožilno stikalo.




Za zagon orodja potisnite zaklepno ročico s palčnim delom dlani (t. j. delom med palcem in kazalcem) navzdol in naprej mimo običajnega položaja in stisnite ročico za zaklep s svojo dlanjo. Nato povlecite preklopno ročico, medtem ko držite ročico za zaklep. Za izklop orodja spustite preklopno ročico.

► **SI.6:** 1. Zaklepna ročica 2. Ročica za zaklep 3. Preklopna ročica

Prilagajanje hitrosti

Hitrost orodja lahko prilagajate s pritiskanjem glavnega gumba za vklop/izklop. Ob vsakem pritisku glavnega gumba za vklop/izklop se spremeni hitrost delovanja orodja.

► **SI.7:** 1. Glavni gumb za vklop/izklop 2. Indikator hitrosti

Indikator	Način	Hitrost hodov
	Hitro	4.000 min ⁻¹
	Srednje	3.000 min ⁻¹
	Počasi	2.000 min ⁻¹

OPOMBA: Orodje se zažene v istem načinu, kot je bil izbran pri zadnjem delovanju. Če po izklopu odstranite baterijo, medtem ko motor deluje, se orodje morda ne bo zagnalo v istem načinu kot pri zadnjem delovanju.

Gumb za spremembo smeri za odstranjevanje oblog

⚠ OPOZORILO: Če zapletenih vejic ali ostankov ni mogoče odstraniti s funkcijo spremembe smeri, izklopite orodje, odstranite akumulatorsko baterijo in nato odstranite zapletene vejice ter druge ostanke z orodjem, kot so klešče. Če orodja ne izklopite in ne odstranite akumulatorske baterije, lahko pride do resnih telesnih poškodb zaradi nenamernega zagona. Odstranjevanje zapletenih vejic in ostankov z rokami lahko povzroči poškodbe, saj se zaradi odstranjevanja lahko premaknejo rezila.

To orodje ima gumb za spremembo smeri premikanja rezil. Namenjen je izključno odstranjevanju zapletenih vejic in ostankov z orodja.

Za spremembo smeri premikanja rezil pritisnite gumb za spremembo smeri, ko so rezila zaustavljena, nato pa povlecite preklopno ročico, medtem ko pritisnate ročico za zaklep. Indikator hitrosti začne utripati, rezila pa se začnejo premikati v obratni smeri.

Ko so zapletene vejice in ostanki odstranjeni, orodje preklopi na običajno premikanje, indikator hitrosti pa neha utripati in zasveti.

► **SI.8:** 1. Gumb za spremembo smeri 2. Indikator hitrosti

OPOMBA: Če zapletenih vejic in ostankov ni mogoče odstraniti, sprostite preklopno ročico, pritisnite gumb za spremembo smeri in nato vlecite preklopno ročico, dokler jih ne odstranite.

OPOMBA: Če pritisnete gumb za spremembo smeri, medtem ko se rezila še vedno premikajo, se orodje ustavi in je pripravljeno za spremembo smeri vrtenja.

Prilagoditev rezalnega kota

⚠ POZOR: Pred zapiranjem ali razpiranjem glave se vedno prepričajte, da je orodje izključeno.

⚠ POZOR: Pri zapiranju glave za prenašanje orodja ali po uporabi orodja se prepričajte, da pred zapiranjem glave namestite pokrov rezila.

⚠ POZOR: Pri zlaganju glave pazite, da prstov ne stisnete med glavo in drsno objemko.

Kot glave je mogoče prilagoditi v 6 korakih med 45° navzgor in 70° navzdol. Če želite spremeniti kot glave, sledite spodnjim korakom.

► **SI.9:** 1. Koti glave navzgor 2. Koti glave navzdol

1. Držite glavo in drsno objemko, kot je prikazano na sliki.

► **SI.10:** 1. Glava 2. Drsna objemka

2. Držite glavo, medtem ko držite drsno objemko, nato drsno objemko sprostite.

3. Glavo malce premaknite, dokler se s klikom ne zaskoči.

OPOMBA: Pred uporabo orodja se prepričajte, da je glava varno zaskočena.

Elektronska funkcija

Orodje je opremljeno z elektronskimi funkcijami za enostavno delovanje.

- Uravnavanje konstantnega števila vrtljajev
Funkcija nadzora hitrosti zagotavlja stalno hitrost vrtenja ne glede na stanje obremenitve.
- Električna zavora
Orodje je opremljeno z električno zavoro. Če orodje po sprostitvi preklonke ročice ne zaustavi rezil na hitro, odnesite orodje na popravilo v pooblaščen servisni center Makita.
- Funkcija za preprečevanje nenamernega ponovnega zagona
Ko vklopite orodje, medtem ko vlečete preklonko ročico, se orodje ne zažene in opozorilna lučka utripa zeleno. Za zagon orodja najprej spustite preklonko ročico in nato vklopite orodje.

MONTAŽA

▲POZOR: Pred vsako izvedbo dela na orodju se prepričajte, da je le to izključeno in da je akumulatorska baterija odstranjena.

▲POZOR: Pri menjavi rezil vedno nosite rokavice, tako da se dlani neposredno ne dotikajo rezil.

Nameščanje ali odstranjevanje rezil

▲POZOR: Preden odstranite ali namestite rezila, namestite pokrov rezila.

OBVESTILO: Kadar menjate rezila, z orodja in ročice ne brišite trave.

OPOMBA: Pred nameščanjem ali odstranjevanjem rezil razprite glavo orodja tako, da je poravnana naravnost z ohišjem orodja.

1. Orodje obrnite na glavo in odstranite 6 vijakov.
▶ **SI.11:** 1. Vijak

2. Odstranite pokrov in ploščo.
▶ **SI.12:** 1. Pokrov 2. Plošča

Če je pokrov težko odpreti, si pomagajte s ploščatim izvijačem.

Vstavite ploščati izvijač v eno ali več odprtini ali utorov na ohišju orodje in nato dvignite pokrov iz ohišja.

- ▶ **SI.13:** 1. Utori (na obeh straneh ohišja) 2. Odprtina (med pokrovom in rezili škarij)

OPOMBA: Plošča lahko ostane znotraj pokrova.

3. Odstranite priključni drog in ležaj.
▶ **SI.14:** 1. Priključni drog 2. Ležaj

OPOMBA: Priključni drog ali ležaj lahko ostane znotraj pokrova.

4. Odstranite 2 vijaka in 2 stročnici z rezil. Razstavite rezila iz ohišja orodja. Nato ločite polsteno blazinico in gumijasto protiprašno tesnilo z rezil.

- ▶ **SI.15:** 1. Vijak 2. Stročnica 3. Rezila 4. Polstena blazinica 5. Protiprašno tesnilo

OBVESTILO: Pazite, da posameznih delov ne izgubite, saj jih boste potrebovali za ponovno sestavljanje.

5. Odstranite pokrov rezila in ga nato pritrдите na nova rezila.

- ▶ **SI.16:** 1. Pokrov rezila

6. Ročico prilagodite tako, da sta odprtini na poravnalni črti poravnani.

- ▶ **SI.17:** 1. Odprtini 2. Poravnalna črta

7. Poravnajte štrleče dele na obeh straneh rezil.

- ▶ **SI.18:** 1. Štrleči deli

8. Držite rezila tako, da so odprtine stročnic obrnjene gor. Pritrdite polsteno blazinico na rezila tako, da se njeni roki ovijeta okoli rezil.

- ▶ **SI.19:** 1. Polstena blazinica 2. Odprtina stročnic

9. Obrnite rezila na glavo. Na rezila pritrдите gumijasto protiprašno tesnilo. Prilagodite njegov položaj tako, da se en konec protiprašnega tesnila dotika štrlečega dela rezil.

- ▶ **SI.20:** 1. Protiprašno tesnilo 2. Štrleči del

10. Obrnite rezila tako, da je polstena blazinica obrnjena gor. Poravnajte štrleči del rezil škarij z majhno odprtino na koncu priključnega droga. Ponovno sestavite rezila.

- ▶ **SI.21:** 1. Polstena blazinica 2. Protiprašno tesnilo 3. Štrleči del 4. Majhna odprtina na koncu 5. Izrezi za polsteno blazinico 6. Izrezi za protiprašno tesnilo

OBVESTILO: Prepričajte se, da se polstena blazinica in gumijasto protiprašno tesnilo dobro prilegata v izreze na ohišju rezil.

OBVESTILO: Nanesite majhno količino masti na notranji del majhne odprtine na koncu priključnega droga.

11. Nove stročnice vstavite v odprtine za stročnice v rezilih.

- ▶ **SI.22:** 1. Stročnica 2. Odprtina stročnic

OBVESTILO: Pazite, da ne izgubite stročnic.

12. Poravnajte odprtine v stročnicah s tistimi na rezilih in tistimi na ohišju rezil v eno linijo. Nato privijte 2 vijaka, da pritrдите rezila.

- ▶ **SI.23:** 1. Vijak 2. Stročnica 3. Rezila

13. Namestite ležaj in priključni drog.

- ▶ **SI.24:** 1. Priključni drog 2. Majhna odprtina na koncu 3. Ležaj

OBVESTILO: Nanesite majhno količino masti na notranji del majhne odprtine na koncu priključnega droga.

OBVESTILO: Prepričajte se, da se štrleči del rezil dobro prilega v majhno odprtino na koncu priključnega droga.

14. Ponovno vstavite ploščo na ustrezno mesto.

► **SI.25:** 1. Plošča 2. Štrleči del

OBVESTILO: Prepričajte se, da se štrleči del rezil dobro prilega v odprtino v plošči.

15. Namestite pokrov in privijte 6 vijakov.

► **SI.26:** 1. Pokrov 2. Vijak

OBVESTILO: Če se rezila ne premikajo gladko, niso pravilno povezana s priključnimi drogovji. Znova namestite rezila.

OBVESTILO: Če niso izrabljena rezila, ampak drugi deli, na primer priključni drogovji, se za zamenjavo ali popravilo obrnite na pooblaščen servisni center Makita.

Nomeščanje ali odstranjevanje prestreznika odrezanega materiala

Dodatna oprema

⚠ POZOR: Kadar nameščate ali odstranjujete prestreznik odrezanega materiala, vedno nosite rokavice, da se vaše dlani rezila ne dotikajo neposredno.

OBVESTILO: Pokrova rezila ni mogoče namestiti, če je na orodju nameščen prestreznik odrezanega materiala. Pred prenašanjem ali shranjevanjem orodja odstranite prestreznik odrezanega materiala in namestite pokrov rezila, da zavarujete rezilo.

OBVESTILO: Preden namestite prestreznik odrezanega materiala, morate odstraniti pokrov rezila.

Prestreznik odrezanega materiala zbira odpadlo listje in olajša čiščenje po zaključenem delu. Namestite ga lahko na katero koli stran orodja.

1. Zataknite čeljusti prestreznika odrezanega materiala na rezila.

► **SI.27:** 1. Prestreznik odrezanega materiala
2. Rezila 3. Čeljust

2. Poravnajte odprtine na prestrezniku odrezanega materiala z vijaki na rezilih in nato čvrsto pritrdite prestreznik odrezanega materiala na rezila.

► **SI.28:** 1. Odprtina 2. Vijak

OBVESTILO: Prepričajte se, da prestreznik odrezanega materiala ne prekriva lovilnika vej.

► **SI.29:** 1. Lovilnik vej

Za odstranjevanje prestreznika odrezanega materiala pritisnite ročici, tako da se čeljust sprostijo.

► **SI.30:** 1. Ročica

OBVESTILO: Nikoli ne poskušajte odstraniti prestreznika odrezanega materiala s prekomerno silo ali če sta kavija zataknjena v utorih rezil.

UPRAVLJANJE

Namestitev naramnega pasu

⚠ POZOR: Pred začetkom uporabe se pripravite, da je naramni pas ustrezno pritrjen na obešalo orodja.

⚠ POZOR: Če orodje uporabljate z nahrbtno polnilno enoto, kot je prenosna polnilna enota, ne uporabljajte naramnega pasu, ki je priložen orodju, ampak trak za obešanje, ki ga priporoča Makita.

Če si hkrati nadenete naramni pas, ki je priložen orodju, in naramni pas nahrbtno polnilne enote, boste orodje ali nahrbtno polnilno enoto v izrednih razmerah težko odstranili, kar lahko povzroči nesrečo ali telesno poškodbo. Za informacije o priporočenem traku za obešanje se obrnite na pooblaščen servisne centre Makita.

OPOMBA: Uporabljajte naramni pas, pritrjen na orodje. Pred delom nastavite naramni pas na želeno dolžino, da preprečite utrujenost.

1. Naramni pas si nadenite na ramo.
► **SI.31**
2. Vtaknite kavelj na naramnem pasu v obešalo orodja.
► **SI.32:** 1. Kavelj 2. Obešalo
3. Namestite naramni pas za udoben delovni položaj.
► **SI.33**

Naramni pas vključuje mehanizem za hitro sprostitev. Če želite sprostiti orodje z naramnega pasu, preprosto stisnite stranici zaponke.

► **SI.34:** 1. Zaponka

Uporaba orodja

⚠ OPOZORILO: Orodja ne uporabljajte v bližini električnih vodov. Stik z električnim vodom ali uporaba v njegovi bližini lahko povzroči resno poškodbo ali električni udar s smrtnim izidom.

⚠ OPOZORILO: Rok ne približujte rezilom.

⚠ OPOZORILO: Skrbno pazite, da ohranjate nadzor nad orodjem ves čas uporabe. Ne pustite, da bi orodje odbilo proti vam ali drugi osebi v bližini. Če ne ohranite nadzora, lahko pride do hudih telesnih poškodb upravljalca ali drugih oseb.

▲POZOR: Izogibajte se uporabi orodja pri visokih temperaturah, kolikor je to mogoče. Med uporabo orodja upoštevajte svoje fizično stanje.

▲POZOR: Pazite, da se med rezanjem nenaмерно ne dotaknete kovinske ograje ali drugih trdih predmetov. Rezila se lahko zlomijo in povzročijo telesne poškodbe.

▲POZOR: Pazite, da se rezila ne dotikajo tal. Orodje lahko udari nazaj in povzroči telesne poškodbe.

▲POZOR: Previsoko seganje z rezalnikom za živo mejo, še posebej z lestve, je izjemno nevarno. Ne delajte, medtem ko stojite na majavi ali nestabilni podlagi.

OBVESTILO: S tem orodjem ne poskušajte rezati vej, debelejših od 10 mm. Pred uporabo orodja s škarjami za veje odrežite veje do višine 10 cm nižje od višine za rezanje.

► **SI.35:** 1. Višina za rezanje 2. 10 cm

OBVESTILO: Ne režite podrtih dreves ali podobnih trdih predmetov. Pri tem lahko poškodujete orodje.

OBVESTILO: Z rezili ne režite trave ali plevela. Rezila se lahko zapletejo v travo ali plevel.

Orodje držite z obema rokama.

► **SI.36**

Povlecite preklapno ročico in ob tem in držite ročico za zaklep, nato orodje pripravite za rezanje.

► **SI.37**

Pri osnovni uporabi nagnite rezila v smeri rezanja in jih mirno in počasi premikajte pri hitrosti 3 do 4 sekunde na meter.

► **SI.38**

Za enakomerno rezanje žive meje ob straneh režite od spodaj navzgor.

► **SI.39**

Ko želite pri rezanju ustvariti okroglo obliko (ko režete zeleniko, rododendron itd.), režite od korenine navzgor, da ustvarite lep končni izdelek.

► **SI.40**

Če je prestreznik odrezanega materiala pritrjen na rezila, zbira odpadlo listje in olajša čiščenje po zaključnem delu.

► **SI.41**

VZDRŽEVANJE

▲POZOR: Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno pripravite, da je orodje izklopljeno in akumulatorska baterija odstranjena.

▲POZOR: Orodje pri preverjanju ali vzdrževanju vedno postavite na tla. Sestavljanje ali prilaganje orodja v pokončnem položaju lahko povzroči hude poškodbe.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

Čiščenje orodja

Orodje očistite tako, da obrišete prah s suho krpo ali krpo, ki ste jo namočili v milnico in jo nato dobro oželi.

OBVESTILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

Vzdrževanje rezil

Pred uporabo orodja ali enkrat na uro med uporabo premažite rezila z oljem z nizko viskoznostjo (strojno olje ali mazalno olje v razpršilu).

► **SI.42**

Po uporabi odstranite prah z obeh strani rezil z žičnato krtačo, rezila obrišite s krpo in nato nanje nanesite olje z nizko viskoznostjo (strojno olje ali mazalno olje v razpršilu).

► **SI.43**

OBVESTILO: Rezil ne čistite z vodo. V nasprotnem primeru lahko pride do rje ali poškodb orodja.

OBVESTILO: Umazanija in korozija povzročata čezmerno trenje rezil in skrajšata čas delovanja na eno polnjenje akumulatorja.

Shranjevanje

Namestite pokrov rezil na rezila, tako da rezila niso izpostavljena. Orodje hranite izven dosega otrok.

Orodje hranite na mestu, ki ni izpostavljeno vlagi ali dežju.

Brušenje rezil

OBVESTILO: Če rezila močno spremenijo obliko zaradi brušenja, jih zamenjajte z novimi.

1. Akumulatorsko baterijo namestite v orodje.
2. Vključite in zaženite orodje, da se zgornje in spodnje rezilo premakneta drug proti drugemu.
► **SI.44**

3. Izklopite orodje in odstranite akumulatorsko baterijo.

4. Odstranite vijak in umaknite lovilnik vej.

► **SI.45:** 1. Vijak 2. Lovilnik vej

5. Nastavite kot pile na 50° in s pilo brusite zgornje rezilo z natančnih smeri treh robov.

► **SI.46:** 1. Pila 2. 50°

⚠ POZOR: Pred brušenjem rezil se prepričajte, da je orodje izklopljeno in akumulatorska baterija odstranjena.

6. Orodje obrnite na glavo in z brusnim kamnom odstranite zarobke z rezila.

► **SI.47:** 1. Brusni kamen

7. Nastavite kot pile na 50° in s pilo brusite spodnje rezilo z natančnih smeri treh robov.

8. Orodje obrnite v običajni položaj in z brusnim kamnom odstranite zarobke z rezila.

9. Z vijakom pritrdite lovilnik vej.

Mazanje z mastjo

Interval mazanja: Vsakih 50 ur delovanja

Uporaba odprtine za olje za mazanje

1. Odstranite vijak iz odprtine za mazanje.

► **SI.48:** 1. Vijak

2. Odstranite kapico z vsebnika za mast. Poravnajte odprtino vsebnika za mast z odprtino na pokrovu, nato pa odprtino vsebnika za mast pritisnite na odprtino.

► **SI.49:** 1. Vsebnik za mast 2. Odprtina

3. Na orodje nanesite mast (približno 5 g).

4. Privijte vijak.

Uporaba mazalke

Priključek mazalke pomaga priključiti tlačilko za mast s pozitivnim prileganjem.

1. Pripravite tlačilko za mast za uporabo.

2. Povežite adapter tlačilke za mast z mazalko na orodju.

► **SI.50:** 1. Adapter tlačilke za mast 2. Mazalka

3. Na orodje nanesite mast (približno 5 g).

4. Adapter nekoliko nagnite, da sprostite notranji tlak, in nato z mazalke odstranite adapter.

Obrišite mast z adapterja in mazalke.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden zahtevate popravilo, izvedite lasten pregled. Če naletite na težavo, ki ni pojasnjena v navodilih, ne poskušajte razstavljati orodja. Namesto tega se obrnite na pooblaščen servis Makita. Pri popravilih vedno uporabljajte nadomestne dele Makita.

Neobičajno stanje	Možni vzroki (okvare)	Ukrep
Motor ne obratuje.	Akumulatorska baterija ni nameščena.	Namestite akumulatorsko baterijo.
	Težava z akumulatorjem (padec napetosti)	Znova napolnite akumulatorsko baterijo. Če z vnovičnim polnjenjem ne odpravite težave, zamenjajte akumulatorsko baterijo.
	Pogonski sistem ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.
Motor se zaustavi po kratkem času uporabe kosilnice.	Raven napoljenosti akumulatorja je nizek.	Znova napolnite akumulatorsko baterijo. Če z vnovičnim polnjenjem ne odpravite težave, zamenjajte akumulatorsko baterijo.
	Pregrevanje.	Prenehajte uporabljati orodje in pustite, da se ohladi.
Orodje ne doseže največje hitrosti.	Akumulatorska baterija ni pravilno nameščena.	Namestite akumulatorsko baterijo, kot je opisano v tem priročniku.
	Zmogljivost akumulatorja se zmanjšuje.	Znova napolnite akumulatorsko baterijo. Če z vnovičnim polnjenjem ne odpravite težave, zamenjajte akumulatorsko baterijo.
	Pogonski sistem ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.
Rezila se ne premikajo: ⇒ takoj zaustavite kosilnico!	Nepriprimeren kot rezil.	Prepričajte se, da je glava pravilno fiksirana pod delovnim kotom.
	Tujki so se ujeli med rezila.	1. Uporabite gumb za spremembo smeri. 2. Izklopite orodje in odstranite akumulatorsko baterijo, nato pa odstranite tujke z orodjem, kot so kleščice.
	Pogonski sistem ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.
Neobičajno vibriranje: ⇒ takoj zaustavite kosilnico!	Rezila so poškodovana, ukrivljena ali izrabljena.	Zamenjajte rezila.
	Pogonski sistem ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.

Neobičajno stanje	Možni vzroki (okvare)	Ukrep
Rezila in motor se ne morejo ustaviti: ⇒ takoj odstranite akumulatorsko baterijo!	Električna okvara.	Odstranite akumulatorsko baterijo in se za popravilo obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.

DODATNA OPREMA

⚠ POZOR: Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Sklop rezil
- Prestreznik odrezanega materiala
- Vsebnik za mast
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli:		UN001G
Gjatësia e fletës		600 mm
Goditje në minutë		2 000 / 3 000 / 4 000 min ⁻¹
Këndi i fletës prerëse		115° (lart 45°, poshtë 70°)
Gjatësia totale		2 268 mm
Tensioni nominal		D.C. 36 V - 40 V maks.
Pesha neto	*1	4,0 kg
	*2	4,7 - 5,9 kg
Shkalla e mbrojtjes		IPX4

• Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.

• Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

*1: Pesha pa aksesoret ose kutinë(të) e baterisë

*2: Pesha mund të ndryshojë në varësi të aksesorit(ëve), përfshirë kutinë e baterisë. Kombinimet më të lehta dhe më të rënda, sipas procedurës EPTA 01/2014, tregohen në tabelë.

Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

Kutia e baterisë	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Karikuesi	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

• Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.

⚠ PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart. Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

Rekomandohet burim energjie i lidhur me kordon

Paketë elektrike portative	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
----------------------------	---------------------------

• Burimet e energjisë të lidhura me kordon të listuara më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku banoni.

• Përpara se të përdorni burimin e energjisë të lidhur me kordon, lexoni udhëzimet dhe shënimet e kujdesit në to.

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet që mund të përdoren për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.



Lexoni manualin e përdorimit.



Mbani helmët, syze dhe mbrojtëse për veshët.



RREZIK - Mbajini duart larg fletës.



Kujdes nga telat elektrike, rrezik goditjeje elektrike.



Ruani distancën me të paktën 15 m.



Vetëm për shtetet e BE-së
Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, mbejtjet e pajisjeve elektronike dhe elektrike, akumulatorët dhe bateritë, mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve.
Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë me mbejtjet shtëpiake!
Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbejtjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorët dhe bateritë, dhe mbejtjet e akumulatorëve dhe baterive, si dhe përfshirjen e saj në ligjin kombëtar, mbejtjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, duhet të mbahen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbejtjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit.
Kjo tregohet nga simboli i koshit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.



Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës sipas Direktivës së BE-së për Nivelin e Zhurmës Jashtë.



Niveli i fuqisë së zhurmës sipas Rregullores së Australisë NSW për Kontrollin e Zhurmës

Përdorimi i synuar

Vegla është prodhuar për t'u përdorur për prerjen e shkurreve.s

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN62841-4-2:

Modeli	Niveli i presionit të zhurmës		Niveli i garantuar i fuqisë së zërit	Niveli i matur i fuqisë së zërit	
	L_{pA} (dB(A))	Pasiguria K (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	Pasiguria K (dB(A))
UN001G	82	3	94	93	1,5

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruarat të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

⚠ PARALAJMËRIM: Mbani mbrojtëse për veshët.

⚠ PARALAJMËRIM: Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

⚠ PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Dridhja

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN62841-4-2:

Modeli	Dora e majtë (mbajtësja e përparme/doreza)		Dora e djathtë (doreza e pasme)	
	ah (m/s ²)	Pasiguria K (m/s ²)	ah (m/s ²)	Pasiguria K (m/s ²)
UN001G	4,9	1,5	3,5	1,5

SHËNIM: Vlerat e deklaruarat totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruarat totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

⚠ PARALAJMËRIM: Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruarat në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

⚠ PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklaratat e konformitetit

Vetëm për shtetet evropiane

Deklaratat e konformitetit përfshihen në Shtojcën A në këtë manual përdorimi.

PARALAJMËRIME SIGURIE

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

⚠ PARALAJMËRIM Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike.

Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi "vegël elektrike" në paralajmërimi i referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

Paralajmërimet e sigurisë për prerësin e shkurreve me bosht me bateri

Paralajmërimet e sigurisë për prerësin e shkurreve me bateri:

1. **Mos e përdorni prerësin e shkurreve në kushte të këqija atmosferike, veçanërisht kur ka rrezik për vetëtimin.** Kjo redukton rrezikun e goditjes nga vetëtimin.
2. **Mbajini të gjithë kordonët e energjisë dhe kabllot larg nga zona e prerjes.** Kordonët e energjisë ose kabllot mund të fshihen në gëmusha ose shkurre dhe mund të priten aksidentalisht nga fleta.
3. **Mbani mbrojtëse për veshët.** Pajisjet e përshtatshme mbrojtëse ulin rrezikun e humbjes së dëgjimit.
4. **Mbajini prerësin e shkurreve vetëm të sipërfaqet e izoluar të kapjes sepse fleta mund të prekë tela të fshehur.** Nëse fletët prekin një tel me rrymë atëherë pjesët metalike të prerësit të shkurreve elektrizohen dhe mund t'i japin përdoruesit goditje elektrike.
5. **Mbajini të gjitha pjesët e trupit larg fletës. Mos e largoni materialin e prerë dhe mos e mbani materialin që do të prisni kur fletët janë në lëvizje.** Fletët vazhdojnë të rrotullohen pasi çelësi të jetë fikur. Një moment pakujdesie gjatë përdorimit të prerësit të shkurreve mund të shkaktojë lëndim të rëndë personal.
6. **Gjatë pastrimit të materialit të ngecur ose kryerjes së shërbimit të prerësit të shkurreve, sigurohuni që të gjithë çelësat të jenë të fikur dhe paketa e baterisë të jetë e hequr ose e shkëputur.** Aktivizimi i papritur i prerësit të shkurreve gjatë pastrimit të materialit të ngecur ose shërbimit mund të rezultojë në lëndime të rënda personale.
7. **Transportojeni prerësin e shkurreve nga doreza me fletën të ndaluar dhe kujdesuni që të mos e vini në punë çelësin e energjisë.** Transportimi i duhur i prerësit të shkurreve do të ulë rrezikun e nisjes aksidentale dhe lëndimeve personale rezultuese nga fletët.
8. **Përdorni gjithmonë kapakun e fletës gjatë transportimit ose ruajtjes së prerësit të shkurreve.** Përdorimi i duhur i prerësit të shkurreve do të reduktojë rrezikun e lëndimit personal nga fletët.

Paralajmërimet e sigurisë për prerësin e shkurreve me bosht me bateri:

1. **Gjithmonë përdorni mbrojtje për kokën kur e përdorni prerësin e shkurreve me bosht mbi kokë.** Copëzat që bien mund të rezultojnë në lëndime të rënda personale.

2. **Gjithmonë përdorni dy duar kur përdorni prerësin e shkurreve me bosht.** Mbajeni prerësin e shkurreve me bosht me të dyja duart për të shmangur humbjen e kontrollit.
3. **Për të reduktuar rrezikun e goditjes elektrike, asnjëherë mos e përdorni prerësin e shkurreve pranë linjave elektrike.** Kontakti ose përdorimi pranë linjave elektrike mund të shkaktojë lëndime serioze ose goditje elektrike që rezultojnë në vdekje.

Paralajmërimet e shtesa mbi sigurinë

Përgatitja

1. **KY PRERËS SHKURRËSH MUND TË SHAKAKTOJË LËNDIME TË RËNDA.** Lexojini udhëzimet me kujdes për përdorimin, përgatitjen, mirëmbajtjen dhe ndalimin e duhur të veglës. Njihuni me të gjitha komandat dhe përdorimin e duhur të veglës.
2. **Kontrolloni kaçubat dhe shkurret për objekte të huaja, si p.sh. gardhe me tela ose instalime elektrike të fshehura përpara se të përdorni veglën.**
3. **Prerësi i shkurreve nuk duhet të përdoret nga fëmijët ose nga personat nën 18 vjeç.** Të rinjtë mbi 16 vjeç mund të përjashtohen nga ky kufizim nëse trajnohen nën mbikëqyrjen e një eksperti.
4. **Në rast emergjence, fikni veglën dhe hiqni kutinë e baterisë menjëherë.**
5. **RREZIK - Mbajini duart larg fletës.** Kontakti me fletën do të rezultojë në lëndim të rëndë personal.
6. **Përdorini vetëm me dorezën dhe mbrojtësen të montuar mirë në vegël.** Përdorimi i veglës pa mbrojtëset e duhura ose dorezën e dhënë mund të rezultojë në lëndime të rënda personale.
7. **Përdoruesit fillestarë duhet të kenë pranë një përdorues me përvojë që t'u tregojë si përdoret vegla.**
8. **Përpara përdorimit, kontrolloni zonën e punës për gardhe me tela, gurë ose objekte të tjera të forta. Ato mund të dëmtojnë fletët.**
9. **Përdorini prerësin e shkurreve vetëm nëse jeni në gjendje të mirë fizike.** Vëmendja reduktohet nëse jeni të lodhur. Tregohuni veçanërisht të kujdesshëm në fund të ditës së punës. Kryejini të gjitha punët me qetësi dhe kujdes. Përdoruesi është përgjegjës për të gjitha dëmtimet ndaj palëve të treta.
10. **Përpara se të filloni punën, kontrolloni për t'u siguruar që prerësi është në gjendje pune të mirë dhe të sigurt. Sigurohuni që mbrojtëset janë vendosur siç duhet. Prerësi i shkurreve nuk duhet të përdoret nëse nuk është montuar plotësisht.**
11. **Shmangni mjediset e rrezikshme. Mos e përdorni veglën në vende të lagështa ose të lagura dhe mos e ekspozoni ndaj shiut. Uji që hyn në vegël mund të rrisë rrezikun e goditjeve elektrike.**

Pajisjet për mbrojtjen personale

1. **Dorezat e punës prej lëkure të fortë janë pjesë e pajisjeve bazë të prerësit të shkurreve dhe duhet të vishen gjithmonë gjatë përdorimit të tij. Mbani gjithashtu këpucë të forta me shuall kundër rrëshqitjes.**

2. Mbani mbrojtëse për veshët si p.sh. kufje mbrojtëse për të parandaluar humbjen e dëgjimit.
3. Mbani syze mbrojtëse, helmetë sigurie dhe doreza mbrojtëse që të mbroheni nga papastërtitë fluturuese ose nga objektet që bien.
4. Kur prekni fletët apo rregulloni këndin e fletëve, mbani veshur doreza mbrojtëse. Fletët mund të shkaktojnë prerje të thella në duar.

Përdorimi

1. Përdorni gjithmonë dy duar për të përdorur veglën e pajisur me dy doreza. Përdorimi i një dore mund të shkaktojë humbje të kontrollit dhe mund të rezultojë në lëndime të rënda personale.
2. Gjatë përdorimit të veglës, gjithmonë sigurohuni që pozicioni i punës të jetë i sigurt dhe i mbrojtur. Është shumë e rrezikshme të zgjateni me veglën, veçanërisht nga një shkallë. Mos punoni nga ndonjë vend i lëvizshëm ose të paqëndrueshëm.
3. Mos mbani njëkohësisht disa rripa brezi dhe/ose rripa krahu kur përdorni veglën.
4. Gjatë përdorimit, mbajini personat e pranishëm ose kafshët të paktnë 15 m larg nga vegla. Fikeni veglën sado të afrohet dikush.
5. Nëse vegla prerëse godet ndonjë objekt ose vegla fillon të bëjë zhurma ose dridhje të pazakonshme, fikeni veglën dhe hiqni kutinë e baterisë menjëherë dhe lëreni veglën të ndalojë. Më pas ndërmerri hapat e mëposhtëm:
 - inspektoni për dëmtim
 - kontrolloni dhe shtrëngoni pjesët e liruara
 - kërkoni që pjesët e dëmtuara të zëvendësohen ose të riparohen me pjesë origjinale këmbimi.
6. Përdoreni veglën vetëm për qëllimin për të cilin është destinuar. Mos e përdorni veglën për qëllime të tjera.
7. Fikeni veglën dhe hiqni kutinë e baterisë përpara se:
 - ta pastroni ose kur pastroni një bllokimin,
 - ta kontrolloni, të kryeni mirëmbajtje apo të punoni me veglën,
 - të rregulloni pozicionin e punës së fletëve të gërshërëve,
 - ta lini veglën të pamonitoruar.
8. Sigurohuni që vegla të ndodhet saktësisht në pozicionin e përcaktuar të punës përpara se të nisni veglën.
9. Mos e përdorni veglën me fletë gërshëre të dëmtuara ose të konsumuara shumë.
10. Gjithmonë sigurohuni që të gjitha dorezat dhe mbrojtëset të jenë të vendosura kur përdorni veglën. Asnjëherë mos u përipiqi të përdorni një vegël të paplotë ose një me modifikim të paautorizuar.
11. Gjithmonë tregohuni vigjilent për ambientin rrotull dhe për rreziqet e mundshme për të cilat mund të mos jeni në dijeni për shkak të zhurmës së veglës.
12. Bëni kujdes të mos prekni aksidentalisht ndonjë gardh metalik ose objekte të tjera të forta gjatë përdorimit. Disko do të thyhet dhe mund të shkaktojë lëndim të rëndë.
13. Shmangni ndezjen e paqëllimshme. Mos e transportoni veglën kur kutia e baterisë është e instaluar dhe me gishtin në çelës. Sigurohuni që çelësi të jetë fikur gjatë instalimit të kutisë së baterisë.
14. Mos kapni me dorë disqet prerëse ose tehet prerëse të ekspozuara kur e ngrini ose mbani veglën.
15. Mos ushtroni forcë mbi veglën. Ajo e kryen punën më mirë dhe me më pak gjasa rreziku lëndimi në shpejtësinë për të cilën është projektuar.
16. Mos e përdorni veglën në shi ose në kushte shumë të lagështa. Motori elektrik nuk është rezistues ndaj ujit.
17. Mbajeni veglën fort gjatë përdorimit.
18. Mos e përdorni veglën pa ngarkesë nëse nuk është e nevojshme.
19. Fikeni gjithmonë veglën dhe hiqni kutinë e baterisë përpara se të kontrolloni fletët e gërshërëve, të ndreqni defektet ose të hiqni materialet e huaja të ngecura te vegla.
20. Asnjëherë mos i drejtoni fletët e gërshërëve ndaj vetes ose të tjerëve.
21. Nëse fletët ndalojnë lëvizjen për shkak të ngecjes së objekteve të huaja mes fletëve gjatë përdorimit, fikni veglën dhe hiqni kutinë e baterisë, më pas hiqni objektet e huaja duke përdorur vegla të tilla si pincat. Heqja e objekteve të huaja me dorë mund të shkaktojë plagosje për arsye se fletët mund të lëvizin si reagim ndaj heqjes së objekteve të huaja.
22. Sigurohuni që të mos ketë kablllo elektrike, tuba uji, tuba gazi etj. që mund të shkaktojnë rrezik nëse dëmtohen nga përdorimi i veglës.
23. Mos i prekni pjesët metalike apo sipërfaqet e nxehta të veglës gjatë përdorimit apo menjëherë pas funksionimit; ato mund të jenë tepër të nxehta dhe mund t'ju djegin lëkurën. Lëreni veglën të ftohet para se të kryeni punë me të.
24. Mos e përdorni veglën në terren të butë/ të paqëndrueshëm/të rrëshqitshëm apo në pjerrësi të forta. Shmangni punën në shkallë apo në lartësi. Përndryshe mund të ketë rrezik rënieje, duke rezultuar në lëndime.
25. Mos e përdorni veglën në mot të keq apo natën kur shikueshmëria është e kufizuar. Përndryshe mund të shkaktohet rrëzim ose funksionim i pasaktë për shkak të shikueshmërisë së ulët.
26. Shmangni punën në mjedise të papërshtatshme ku përdoruesi mund të lodhet së tepërmi.
27. Mos e zhyni veglën në pellgje.
28. Mos e lini veglën të pamonitoruar përjashta në shi.
29. Kur në grykën e thithjes (dritarja e ajrosjes) ngjiten gjethet ose papastërti për shkak të shiut, hiqini ato.
30. Mos e përdorni veglën në borë.

Siguria elektrike dhe e baterisë

1. Mos e hidhni baterinë(të) në zjarr. Ajo mund të shpërthejë. Kontrolloni kodet vendore për udhëzime të mundshme të veçanta të hedhjes.
2. Mos e hapni dhe mos e shformoni baterinë(të). Elektroliti i çliruar është gërryes dhe mund të dëmtojë sytë ose lëkurën. Ai mund të jetë toksik nëse gëlltitet.
3. Mos e karikoni baterinë në shi ose në vende të lagura.
4. Mos e karikoni baterinë në ambiente të jashtme.
5. Mos e manovroni me duar të lagura karikuesin, as spinën dhe kontaktet e tij.
6. Mos e zëvendësoni baterinë me duar të lagura.
7. Mos e zëvendësoni baterinë në shi.
8. Mos e lagni terminalin e baterisë me lëngje si ujë, ose mos e zhytni baterinë. Mos e lini baterinë në shi, dhe as mos e karikoni ose magazinoni baterinë në një vend të njomë ose të lagur. Nëse terminali laget ose brenda baterisë hyn lëng, bateria mund të krijojë qark të shkurtër dhe ka rrezik mbinxhejje, zjarr ose shpërthimi.
9. Pas heqjes së baterisë nga vegla ose karikuesi, sigurohuni që ta bashkoni kapakun e baterisë me baterinë dhe ta ruani në një vend të thatë.
10. Nëse kutia e baterisë laget, kullojeni ujin brenda dhe fshijeni me një leckë të thatë. Thajeni kutinë e baterisë plotësisht në një vend të thatë përpara përdorimit.

Mirëmbajtja dhe ruajtja

1. Kur vegla ndalon për shërbim, inspektim ose magazinim, fiken veglën dhe hiqni kutinë e baterisë, dhe sigurohuni që të gjitha pjesët lëvizëse të kenë ndaluar plotësisht. Lëreni veglën të ftohet përpara se të bëni inspektime, rregullime etj.
2. Lëreni gjithmonë veglën të ftohet përpara se ta magazinoni.
3. Kur nuk e përdorni veglën, vendosni kapakun e fletës dhe ruajeni brenda në një vend të thatë dhe të lartë e të kyçur, larg fëmijëve.
4. Mirëmbajeni veglën me kujdes. Mbajeni tehun prerës të mprehtë dhe të pastër për performancë më të mirë dhe për të reduktuar rrezikun e lëndimit. Ndiqni udhëzimet për lubrifikimin dhe ndërrimin e aksesorëve. Mbajeni dorezat të thata, të pastra dhe pa vaj dhe graso.
5. Kontrolloni pjesët e dëmtuara. Përpara përdorimit të mëtejshëm të veglës, çdo pjesë që është dëmtuar duhet të kontrollohet me kujdes për të përcaktuar që funksionon siç duhet dhe që e kryen funksionin për të cilin është destinuar. Kontrolloni centrimin e pjesëve lëvizëse, lidhjen e pjesëve lëvizëse, dëmtimin e pjesëve, montimin dhe ndonjë gjendje tjetër që mund të ndikojë të përdorimi i saj. Mbrojtësja ose ndonjë pjesë tjetër e dëmtuar duhet të riparohet siç duhet ose të ndërrohet nga qendra juaj e autorizuar e shërbimit.
6. Përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale.

7. Hiqeni gjithmonë kutinë e baterisë dhe vendoseni kapakun e fletëve mbi fletët e gërshërëve gjatë lëvizjes së veglës në një vend tjetër apo gjatë punës. Asnjëherë mos e mbani ose mos e transportoni veglën ndërkohë që fletët janë në punë. Mos i kapni asnjëherë fletët me duar.
8. Pastrojeni veglën dhe sidomos fletët e gërshërëve pas përdorimit dhe përpara se ta magazinoni veglën për periudha të gjata kohore. Lyeni fletët e gërshërëve pak me vaj dhe vendosni kapakun e fletës.
9. Mos e lani veglën me ujë me presion të lartë.
10. Kur lani veglën, mos lini ujin që të hyjë në mekanizmin elektrik si p.sh. në bateri, motor dhe terminale.
11. Kryeni inspektimin ose mirëmbajtjen në një vend ku mund të shmangët shiun.
12. Pas përdorimit të veglës, hiqni papastërtitë që i janë ngjitur dhe thajeni veglën plotësisht përpara se ta magazinoni. Në varësi të stinës ose të zonës, ekziston rreziku i keqfunksionimit për shkak të ngricës.
13. Kur magazinoni veglën, shmangni dritën e drejtpërdrejtë të diellit dhe shiun, dhe ruajeni në një vend ku nuk nxehtet nga njomet.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲ PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë. KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojnë dëmtime të rënda personale.

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese te (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.
2. Mos e çmontoni ose dëmtoni kutinë e baterisë. Kjo mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
3. Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë. Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxhejje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. Nëse ju futen elektrolite në sy, shpëllajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë. Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
5. Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:
 - (1) Mos i prekni terminalaet me materiale përcjellëse.
 - (2) Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si qozhdë, monedha etj.
 - (3) Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.

- Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.**
- Mos e ruani dhe mos e përdorni pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122 °F).
 - Mos e digjni kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
 - Mos e shponi, pritni, shtypni, hidhni apo rrëzoni kutinë e baterisë apo ta goditni kutinë e baterisë me një objekt të fortë. Një sjellje e tillë mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
 - Mos përdorni bateri të dëmtuar.
 - Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjislacionit për mallrat e rrezikshme.
Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentë të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin.
Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore.
Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
 - Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni nga vegla dhe hidhni në një vend të sigurt. Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.
 - Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita. Instalimi i baterive në produkte të papajtueshme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.
 - Nëse vegla nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga vegla.
 - Gjatë dhe pas përdorimit, kutia e baterisë mund të nxehet, gjë që mund të shkaktojë djegie ose djegie në temperaturë të ulët. Tregoni kujdes gjatë manovrimit të kutive të nxehta të baterive.
 - Mos prekni terminalin e veglës menjëherë pas përdorimit pasi mund të nxehet aq shumë sa të shkaktojë djegie.
 - Mos lejoni që grumbullimin e ashklave, pluhurave ose papastërtive në terminalet, vrimat ose kanalet e kutisë së baterisë. Mund të shkaktojë ngrohje, marrje flakë, plasje dhe avari të veglës ose të kutisë së baterisë, duke rezultuar në djegie ose lëndime personale.
 - Përveç kur vegla e mbështet përdorimin pranë linjave elektrike me voltazh të lartë, mos e përdorni kutinë e baterisë pranë linjave elektrike me voltazh të lartë. Kjo mund të shkaktojë një defekt ose dëmtim të veglës ose të kutisë së baterisë.
 - Mbajeni baterinë larg fëmijëve.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲KUJDES: Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohë gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

- Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
- Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
- Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lëreni kutinë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.
- Kur nuk e përdorni kutinë e baterisë, hiqeni atë nga vegla ose karikuesi.
- Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).

PËRSHKRIMI I PJESËVE

► Fig.1

1	Koka	2	Mbajtësja e përparme	3	Varësja	4	Leva e zhbllokimit
5	Kutia e baterisë	6	Mbajtësja e pasme	7	Leva e çelësit	8	Tub rrëshqitës
9	Fletët e gërshërëve	10	Treguesi i shpejtësisë	11	Llamba e kujdesit	12	Butoni i rrotullimit mbrapsht
13	Butoni kryesor i ndezjes	-	-	-	-	-	-

PËRSHKRIMI I PUNËS

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e veglës.

Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

▲KUJDES: Fikeni gjithmonë veglën përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.

▲KUJDES: Mbajeni fort veglën dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë. Mosmbajta fort e veglës dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktojë dëmtim të veglës dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndim personal.

Për të vendosur kutinë e baterisë, bashkërendisni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalën e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futeni deri në fund, derisa të kërcasë dhe të bllokohet në vend. Nëse shikoni treguesin e kuq siç tregohet në figurë, nuk është e bllokuar plotësisht.

Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni atë nga vegla ndërsa rrëshqisni butonin në pjesën e përparme të kutisë së baterisë.

► **Fig.2:** 1. Treguesi i kuq 2. Butoni 3. Kutia e baterisë

▲KUJDES: Vendoseni gjithnjë plotësisht kutinë e baterisë derisa treguesi i kuq të mos duket. Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga vegla duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

▲KUJDES: Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

► **Fig.3:** 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
Ndezur	Fikur	Duke pulsuar	
			75% deri 100%
			50% deri 75%
			25% deri 50%
			0% deri 25%
			Ngarkojeni baterinë.

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
Ndezur	Fikur	Duke pulsuar	
			Llambushka mund të ketë keqfunksionuar.

SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

SHËNIM: Llamba e parë e treguesit (në fund majtas) do të pulsojë kur sistemi i mbrojtjes së baterisë është në punë.

Sistemi i mbrojtjes së veglës/ baterisë

Vegla është e pajisur me sistem mbrojtjeje të veglës/ baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e veglës dhe të baterisë. Vegla do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse vegla ose bateria vendosen sipas një prej kushteve të mëposhtme:

► **Fig.4:** 1. Llamba e kujdesit

Llamba e kujdesit		Statusi
Ngjyra	Ndezur Duke pulsuar	
E gjelbër		Mbingarkesë
E kuqe	(vegla) (bateria)	Mbinxehje
E kuqe		Mbishkarkesë

VINI RE: Në varësi të kushteve të përdorimit, vegla ndalon automatikisht pa treguar nëse të vegla ngecin degë ose mbetje. Në këtë rast, fikeni veglën dhe hiqni kutinë e baterisë, më pas hiqni degët ose mbetjet e ngecura duke përdorur vegla të tilla si pincat. Pas heqjes së degëve ose mbetjeve, instaloni kutinë e baterisë dhe ndizeni sërish veglën.

Mbrojtja nga mbingarkesa

Nëse vegla ose bateria mbingarkohet nga degë të ngatërruara apo mbetje të tjera, vegla ndalon automatikisht dhe llamba e kujdesit fillon të pulsojë në të gjelbër.

Në këtë situatë, fikeni veglën dhe ndaloni punën që shkaktoi mbingarkesën e veglës. Pastaj ndizeni veglën për ta rinisur.

Mbrojtja e veglës ose e baterisë nga mbinxehja

Nëse vegla ose kutia e baterisë mbinxehet, vegla ndalon automatikisht. Kur vegla është e mbinxehur, ndizen në të kuqe llamba e kujdesit. Kur kutia e baterisë është e mbinxehur, pulson në të kuqe llamba e kujdesit. Lëreni veglën dhe/ose baterinë të ftohet përpara se ta ndizeni sërish veglën.

Mbrojtja nga mbishkarkimi

Kur kapaciteti i baterisë ulet, vegla ndalon automatikisht dhe llamba e kujdesit fillon të pulsojë në të kuqe. Nëse vegla nuk funksionon edhe kur përdoren çelësat, hiqni kutinë e baterisë nga vegla dhe karikojeni atë.

Mbrojtjet nga shkaqe të tjera

Sistemi i mbrojtjes është menduar edhe për shkaqe të tjera që mund ta dëmtojnë veglën dhe i lejon veglës të ndalojë automatikisht. Ndërmerrni të gjitha hapat e mëposhtëm për të zgjidhur rastet, kur vegla ka arritur në ndalim të përkohshëm apo ndërprerje të punës.

1. Fikeni veglën dhe pastaj rindizeni për të rifilluar.
2. Karikoni bateritë ose ndërrojini me bateri të karikuara.
3. Lëreni makinerinë dhe bateritë të ftohen.

Nëse nuk vini re ndonjë përmirësim me rivendosjen e sistemit të mbrojtjes, kontaktoni qendrën vendore të shërbimit të Makita.

Veprimi i ndryshimit të energjisë

▲ PARALAJMËRIM: Për sigurinë tuaj, vegla është e pajisur me çelës zhblokimi, i cili parandalon ndezjen aksidentale të veglës. **KURRË** mos e përdorni veglën nëse ndizet kur thjesht tërhiqni levën e çelësit, pa shtypur levën e zhblokimit. Çojeni veglën në qendrën tonë të autorizuar të shërbimit për riparimet e duhura **PËRPARA** përdorimit të mëtejshëm.

▲ PARALAJMËRIM: Mos e lidhni dhe as mos e parandaloni **KURRË** qëllimin dhe funksionin e levës së bllokimit.

▲ KUJDES: Përpara se të montoni kutinë e baterisë në vegël, kontrolloni gjithmonë për të parë nëse leva e çelësit aktivizohet siç duhet dhe nëse kthehet në pozicionin "FIKUR" kur lëshohet. Përdorimi i veglës me një çelës që nuk funksionon siç duhet mund të çojë në humbje të kontrollit dhe lëndim të rëndë.

▲ KUJDES: Mos e vendosni kurrë gishtin e çelësi gjatë transportit. Vegla mund të ndizet pa dashje dhe t'ju lëndojë.

VINI RE: Mos e tërhiqni fort levën e çelësit pa shtypur levën e zhblokimit. Kjo mund të shkaktojë thyerjen e çelësit.

Për të ndezur veglën, shtypni butonin kryesor të ndezjes. Për ta fikur veglën, shtypni dhe mbani shtypur butonin kryesor të ndezjes derisa treguesi i shpejtësisë të fiket.

► **Fig.5:** 1. Butoni kryesor i ndezjes 2. Treguesi i shpejtësisë 3. Llamba e kujdesit

SHËNIM: Llamba e kujdesit pulson në të gjelbër nëse leva e çelësit tërhiqet në kushte ku nuk mund të përdoret si më poshtë:

- Ndezja e çelësit të rrymës kryesore gjatë kohës që mbani shtypur levën e zhblokimit dhe levën e çelësit.
- Tërheqja e levës së çelësit me levën e zhblokimit të mbajtur poshtë gjatë palosjes së kokës së veglës.

SHËNIM: Kjo vegël përdor funksionin e fikjes automatike. Çelësi i rrymës kryesore do të fiket automatikisht nëse vegla nuk përdoret për rreth 5 minuta.

SHËNIM: Funksioni i fikjes automatike mund të shërbehet kur vegla ndalon për shkak të funksionimit të sistemit të mbrojtjes. Çelësi i rrymës kryesore do të fiket automatikisht afërsisht 5 minuta pasi motori të ndalojë automatikisht dhe nuk do të ndërmerret asnjë veprim korrigjues kundër mbrojtjes së veglës.

Për të parandaluar tërheqjen aksidentale të levës së çelësit, ofrohet një çelës i dyfishtë zhblokimi për siguri. Për të ndezur veglën, shtyni levën e bllokimit poshtë përpara përtej pozicionit të saj normal, duke përdorur harkun e dorës (d.m.th. pjesën midis gishtit të madh dhe gishtit tregues), dhe shtypni levën e zhblokimit me pëllëmbë. Më pas tërhiqni levën e çelësit duke mbajtur levën e zhblokimit.










Lëshoni levën e çelësit për ta ndaluar.

► **Fig.6:** 1. Leva e bllokimit 2. Leva e bllokimit 3. Leva e çelësit

Rregullimi i shpejtësisë

Shpejtësinë e veglës mund ta rregulloni duke shtypur butonin kryesor të ndezjes. Çdo herë që shtypni butonin kryesor të ndezjes, ndryshon niveli i shpejtësisë.

► **Fig.7:** 1. Butoni kryesor i ndezjes 2. Treguesi i shpejtësisë

Treguesi	Modaliteti	Shpejtësia e goditjes
3  2  1 	E lartë	4 000 min ⁻¹
3  2  1 	Mesatare	3 000 min ⁻¹
3  2  1 	E ulët	2 000 min ⁻¹

SHËNIM: Vegla ndizet në të njëjtin regjim si funksionimi i fundit. Nëse e hiqni baterinë ndërkohë që motori është në punë pas fikjes, vegla mund të mos ndizet në të njëjtin regjim si funksionimi i fundit.

Butoni i rrotullimit mbrapsht për heqjen e mbeturinave

▲ PARALAJMËRIM: Nëse degët apo mbetjet e ngecura nuk mund të hiqen me funksionin e lëvizjes mbrapsht, fikeni veglën dhe hiqni kutinë e baterisë, më pas hiqni degët ose mbetjet e ngecura duke përdorur vegla të tilla si pincat. Mosfikja e veglës dhe mosheqja e kutisë së baterisë mund të rezultojnë në lëndim të rëndësishëm personal për shkak të ndezjes aksidentale. Heqja e degëve ose e mbetjeve të ngecura me dorë mund të shkaktojë lëndim, duke qenë se fletët e gërshërëve mund të lëvizin si kundërveprim ndaj heqjes së tyre.

Vegla ka një buton lëvizjeje mbrapsht për të ndryshuar drejtimin e lëvizjes së fletëve të gërshërëve. Ai shërben vetëm për heqjen e degëve dhe mbetjeve të ngecura në vegël.

Për të kthyer lëvizjen e fletëve të gërshërëve, shtypni butonin e lëvizjes mbrapsht kur fletët e gërshërëve të kenë ndaluar, dhe më pas tërhiqni levën e çelësit ndërkohë që shtypni levën e zhblokimit. Treguesi i shpejtësisë fillon të pulsojë dhe fletët e gërshërëve lëvizin në drejtimin e lëvizjes mbrapsht. Kur hiqen degët dhe mbetje të ngecura, vegla i kthehet lëvizjes së rregullt dhe treguesi i shpejtësisë ndalon së pulsuar, dhe ndizet.

► **Fig.8:** 1. Butoni i rrotullimit mbrapsht 2. Treguesi i shpejtësisë

SHËNIM: Nëse degët ose mbetjet e ngecura nuk mund të hiqen, lironi levën e çelësit, më pas shtypni butonin e kthimit, dhe më pas tërhiqni levën e çelësit derisa ato të hiqen.

SHËNIM: Nëse shtypni butonin e lëvizjes mbrapsht gjatë kohës që fletët e gërshërëve janë ende duke lëvizur, vegla ndalet dhe është gati për lëvizjen mbrapsht.

Rregullimi i këndit të prerjes

▲ KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë fikur përpara se të palosni ose shpalosni kokën.

▲ KUJDES: Kur palosni kokën për transportimin e veglës ose pas përdorimit të veglës, sigurohuni që të vendosni kapakun e fletës përpara se të palosni kokën.

▲ KUJDES: Kur palosni kokën, tregoni kujdes të mos ju kapen gishtat mes kokës dhe tubit rrëshqitës.

Këndi i kokës mund të rregullohet në 6 hapa midis 45° për lart dhe 70° për poshtë. Për të ndryshuar këndin e kokës, ndiqni hapat më poshtë.

► **Fig.9:** 1. Këndet e kokës për lart 2. Këndet e kokës për poshtë

1. Mbajeni kokën dhe tubin rrëshqitës siç tregohet në figurë.
► **Fig.10:** 1. Koka 2. Tub rrëshqitës
2. Lëvizni kokën teksa mbani tubin rrëshqitës dhe më pas lëshoni tubin rrëshqitës.
3. Hiqeni kokën lehtë derisa të bllokohet me një klikim.

SHËNIM: Sigurohuni që koka të jetë e bllokuar mirë përpara se të përdorni veglën.

Funksioni elektronik

Vegla është e pajisur me funksione elektronike për përdorim të lehtë.

- Kontrolli i shpejtësisë konstante
Funksioni i kontrollit të shpejtësisë ofron rrotullim konstant pavarësisht kushteve të ngarkesës.
- Freni elektrik
Kjo vegël është pajisur me fren elektrik. Nëse vegla vazhdimisht nuk arrin t'i ndalojë shpejt fletët gërshërëve pasi lëshohet leva e çelësit, dërgoieni veglën për shërbim te një qendër e autorizuar shërbimi Makita.
- Funksioni parandalues për rindezjen e paqëllimshme
Kur e ndizni makinerinë ndërsa tërhiqni levën e çelësit, vegla nuk ndizet dhe llamba e kujdesit pulson në të gjelbër. Për ta ndezur veglën, në fillim lëshojeni levën e çelësit dhe më pas ndizni veglën.

MONTIMI

▲ KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të kryeni ndonjë punë në vegël.

▲ KUJDES: Gjatë ndërrimit të fletëve të gërshërëve, mbani gjithmonë doreza në mënyrë që duart të mos kenë kontakt të drejtpërdrejt me fletët.

Instalimi ose heqja e fletëve të gërshërëve

▲ KUJDES: Vendosni kapakun e fletëve përpara se të hiqni ose të instaloni fletët e gërshërëve.

VINI RE: Kur zëvendësoni fletët e gërshërëve, mos e fshini grason nga ingranazhi dhe nga mekanizmi i ndezjes.

SHËNIM: Përpara instalimit ose heqjes së fletëve të gërshërëve, shpalosni kokën e veglës në mënyrë që koka të jetë drejt me trupin e veglës.

1. Vendosni veglën me kokë poshtë, më pas hiqni 6 bulonat.

► **Fig.11:** 1. Buloni

2. Hiqni kapakun dhe pllakën.

► **Fig.12:** 1. Kapaku 2. Pllaka

Përdorni një kaçavidë me vrima për të hapur kapakun nëse e keni të vështirë të hapni kapakun.

Fusni kaçavidën me vrima në një ose më shumë nga hapjet dhe prerjet në kasën e veglës dhe më pas hiqni kapakun nga kasa.

► **Fig.13:** 1. Prerjet (në të dy anët e kasës) 2. Hapja (midis kapakut dhe fletëve të gërshërëve)

SHËNIM: Pllaka mund të mbetet brenda kapakut.

3. Hiqni shufrën lidhëse dhe kushinetën.

► **Fig.14:** 1. Shufra lidhëse 2. Kushineta

SHËNIM: Shufra lidhëse dhe kushineta mund të mbeten brenda kapakut.

4. Hiqni 2 bulonat dhe 2 manshetat nga fletët e gërshtëve. Çmontoni fletët e gërshtëve nga trupi i veglës. Më pas shkëputni pllakën me shajak dhe gomën izoluese të pluhurit nga fletët e gërshtëve.

► **Fig.15:** 1. Buloni 2. Bokulla 3. Fletët e gërshtëve
4. Pllaka me shajak 5. Izoluesi i pluhurit

VINI RE: Kini kujdes të mos humbni pjesët e komponentëve pasi do të ripërdoren për rimontim.

5. Hiqni kapakun e fletëve dhe më pas vendoseni te fletët e reja të gërshtëve.

► **Fig.16:** 1. Kapaku i fletës

6. Rregulloni mekanizmin e ndezjes në mënyrë që 2 vrimat të renditen me vijën e bashkërenditjes.

► **Fig.17:** 1. Vrimat 2. Vija e bashkërenditjes

7. Drejtoni pjesët e dala në të dy anët e fletëve të gërshtëve.

► **Fig.18:** 1. Pjesët e dala

8. Mbajini fletët e gërshtëve me vrimat e manshetave të tyre të kthyer për lart. Vendosni pllakën me shajak te fletët e bashkërenditjes krahas mbështilten rreth fletëve të gërshtëve.

► **Fig.19:** 1. Pllaka me shajak 2. Vrima në manshetë

9. Kthejini fletët e gërshtëve përmbys. Vendosni gomën izoluese të pluhurit te fletët e gërshtëve. Rregullojini pozicionin që njëri skaj i izoluesit të pluhurit të prekë me pjesën e dalë të fletëve të gërshtëve.

► **Fig.20:** 1. Izoluesi i pluhurit 2. Pjesa e dalë

10. Kthejini fletët e gërshtëve me pllakën me shajak për lart. Drejtoni pjesën e dalë të fletëve të gërshtëve në vrimën e vogël fundore në shufrën lidhëse. Montojini sërish fletët e gërshtëve në vend.

► **Fig.21:** 1. Pllaka me shajak 2. Izoluesi i pluhurit
3. Pjesa e dalë 4. Vrimë e vogël fundore
5. Prerjet për pllakë me shajak 6. Prerjet për izoluesin e pluhurit

VINI RE: Sigurohuni ta vendosni mirë pllakën me shajak dhe gomën izoluese të pluhurit në prerjet në kasën e fletëve.

VINI RE: Vendosni një sasi të vogël grasoje në pjesën periferike të brendshme të vrimës së vogël fundore të shufrës lidhëse.

11. Vendosni mansheta të reja në vrimat e manshetave në fletët e gërshtëve.

► **Fig.22:** 1. Mansheta 2. Vrima në manshetë

VINI RE: Kini kujdes të mos lironi manshetat.

12. Drejtojini vrimat në mansheta, ato në fletët e gërshtëve dhe ato në kasën e fletëve së bashku përgjatë një vije. Pastaj shtrëngoni 2 bulonat për të siguruar fletët e gërshtëve.

► **Fig.23:** 1. Buloni 2. Mansheta 3. Fletët e gërshtëve

13. Vendosni kushinetën dhe shufrën lidhëse.

► **Fig.24:** 1. Shufra lidhëse 2. Vrimë e vogël fundore
3. Kushineta

VINI RE: Vendosni një sasi të vogël grasoje në pjesën periferike të brendshme të vrimës së vogël fundore të shufrës lidhëse.

VINI RE: Sigurohuni që pjesën e dalë të fletëve të gërshtëve ta vendosni mirë në vrimën e vogël fundore në shufrën lidhëse.

14. Montojeni sërish pllakën në vend.

► **Fig.25:** 1. Pllaka 2. Pjesa e dalë

VINI RE: Sigurohuni ta vendosni mirë pjesën e dalë të fletëve të gërshtëve në vrimën e pllakës.

15. Vendosni kapakun dhe më pas shtrëngoni 6 bulonat.

► **Fig.26:** 1. Kapaku 2. Buloni

VINI RE: Nëse fletët e gërshtëve nuk lëvizin mirë, mund të mos jenë kapur mirë me shufrat lidhëse. Instaloni sërish fletët e gërshtëve.

VINI RE: Nëse pjesët ndryshe nga fletët e gërshtëve, si p.sh. shufrat lidhëse, janë konsumuar, pyesni pranë qendrave të autorizuar të shërbimit të Makita për pjesë këmbimi ose riparime.

Instalimi ose heqja e grumbulluesit të ashklave

Aksesor opsional

▲KUJDES: Gjatë instalimit ose heqjes së mbledhësit të ashklave, mbani gjithmonë doreza në mënyrë që duart të mos kenë kontakt të drejtpërdrejtë me fletët e gërshtëve.

VINI RE: Kapaku i fletës nuk mund të instalohet nëse mbledhësi i ashklave është i instaluar në vegël. Përpara transportimit ose ruajtjes së veglës, çinstaloni mbledhësin e ashklave dhe më pas instaloni kapakun e fletës për të shmangur ekspozimin e fletës.

VINI RE: Sigurohuni që ta hiqni kapakun e fletës përpara se të instaloni mbledhësin e ashklave.

Grumbulluesi i ashklave mbledh gjethet e hedhura dhe e bën pastrimin më pas shumë më të lehtë. Ai mund të montohet në cilëndo anë të veglës.

1. Mbërtheni kapëset e mbledhësit të ashklave me fletët e gërshtëve.

► **Fig.27:** 1. Mbledhësi i ashklave 2. Fletët e gërshtëve 3. Kapëse

2. Bashkërenditni vrimat në mbledhësin e ashklave me vidat në tehet e gërshtëve dhe më pas bashkoni grumbulluesin e ashklave me tehet e gërshtëve në mënyrë të sigurt.

► **Fig.28:** 1. Vrimë 2. Vida

VINI RE: Sigurohuni që mbledhësi i ashklave të mos mbivendoset me kapësin e degëve.

► **Fig.29:** 1. Kapësi i degëve

Për ta hequr mbledhësin e ashklave, shtypni levat për të liruar kapëset.

► **Fig.30:** 1. Leva

VINI RE: Asnjëherë mos provoni ta hiqni mbledhësin e ashklave duke ushtruar forcë të tepërt, me grepat të bllokuar në kanalet e fletëve të gërsërëve.

PËRDORIMI

Vendosja e rripit të krahut

▲KUJDES: Përpara përdorimit, sigurohuni që rripi i krahut të jetë vendosur siç duhet te varësja në vegël.

▲KUJDES: Kur përdorni veglën në kombinim me furnizimin me energji të llojit çantë shpine si p.sh. paketë elektrike portative, mos përdorni rripat e krahut të përfshirë në paketën e veglës, por përdorni rripin e varjes të rekomanduar nga Makita.

Nëse vendosni rripat e krahut të përfshirë në paketën e veglës dhe rripat e krahut të furnizimit me energji të llojit çantë shpine njëkohësisht, heqja e veglës ose e furnizimit me energji të llojit çantë shpine është e vështirë në rast emergjence dhe mund të shkaktojë aksident ose lëndim. Për rripin e rekomanduar të varjes, pyesni Qendrën e Shërbimit të Autorizuar të Makita.

SHËNIM: Përdorni rripin e krahut të bashkuar me veglën. Përpara përdorimit, rregulloni rripin e krahut sipas përmasave të përdoruesit, për të parandaluar lodhjen.

1. Mbajeni rripin e krahut në krahë.

► **Fig.31**

2. Kapeni grepin në rripin e krahut me varësen e veglës.

► **Fig.32:** 1. Grepit 2. Varësja

3. Rregullojeni rripin e krahut në një pozicion komod pune.

► **Fig.33**

Rripi i krahut ka një mjet për lirim të shpejtë.

Thjesht shtypni anët e tokëzës për të liruar veglën nga rripi i krahut.

► **Fig.34:** 1. Tokëza

Përdorimi i veglës

▲PARALAJMËRIM: Mos e përdorni veglën pranë linjave elektrike. Kontakti me linjat elektrike ose përdorimi i veglës pranë linjave elektrike mund të shkaktojë lëndime serioze ose goditje elektrike që rezultojnë në vdekje.

▲PARALAJMËRIM: Mbajeni duart larg fletëve të gërsërëve.

▲PARALAJMËRIM: Bëni kujdes maksimal për të ruajtur kontrollin e veglës gjatë gjithë kohës. Mos lejoni që vegla të afrohet drejt jush ose ndokujt në afërsi të ambientit të punës. Humbja e kontrollit të veglës mund të shkaktojë lëndime serioze për personat në afërsi dhe përdoruesin.

▲KUJDES: Shmangni përdorimin e veglës në mot shumë të nxehtë sa më shumë që të jetë e mundur. Tregoni kujdes për gjendjen tuaj fizike gjatë përdorimit të veglës.

▲KUJDES: Bëni kujdes të mos prekni aksidentalisht ndonjë gardh metalik ose objekte të tjera të forta gjatë prerjes. Fletët e gërsërëve do të thyhen dhe mund të shkaktojnë lëndim.

▲KUJDES: Kini kujdes të mos lejoni që fletët e gërsërëve të kontaktojnë me tokën. Vegla do të zmbrapset dhe mund të shkaktojë lëndim.

▲KUJDES: Është shumë e rrezikshme të zgjatani me prerësin e shkurreve, veçanërisht nga një shkallë. Mos punoni ndërsa qëndroni në këmbë mbi ndonjë vend i lëvizshëm ose të paqëndrueshëm.

VINI RE: Mos provoni të prisni degë më të trasha se 10 mm në diametër me veglën. Pritni paraprakisht degët 10 cm më ulët se lartësia e prerjes duke përdorur prerëse degësh përpara se të përdorni veglën.

► **Fig.35:** 1. Lartësia e prerjes 2. 10 cm

VINI RE: Mos pritni pemë të thata ose objekte të ngjashme të forta. Duke vepruar kështu mund të dëmtoni veglën.

VINI RE: Mos pritni bar ose barishte gjatë përdorimit të fletëve të gërsërëve. Fletët e gërsërëve mund të ngecin nëpër bar ose barishte.

Mbajeni veglën me të dyja duart.

► **Fig.36**

Tërhiqni levën e çelësit, ndërsa shtypni dhe mbani shtypur levën e zhblokimit dhe më pas përgatitni veglën për prerje.

► **Fig.37**

Për përdorim bazë, anoni fletët e gërsërëve në drejtimin e prerjes dhe lëvizeni lehtë dhe ngadalë me shpejtësi prej 3 deri 4 sekondash për metër.

► **Fig.38**

Për ta prerë pjesën anësore të shkurreve në mënyrë të njëtrajtshme, pritni nga poshtë lart.

► **Fig.39**

Kur pritni për të bërë një formë të rrumbullakët (prejra e drurit të bushit ose të rododendrës, etj.), prisni nga rreña deri lart për një paraqitje të bukur.

► Fig.40

Nëse mbledhësi i ashklave bashkohet me fletët e gërshërëve, ai mbledh gjithë e hedhura dhe e bën pastrimin më pas shumë më të lehtë.

► Fig.41

MIRËMBAJTJA

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga bateria përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.

▲KUJDES: Kur inspektoni ose kryeni mirëmbajtjen e veglës, gjithmonë uleni poshtë veglën. Montimi ose rregullimi i veglës në pozicion vertikal mund të rezultojë në lëndime të rënda.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

Pastrimi i veglës

Pastrojeni veglën duke e fshirë tallashin me një leckë të thatë ose me një të njomur me ujë me sapun dhe të shtrydhur.

VINI RE: Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Mirëmbajtja e fletëve të gërshërëve

Përpara përdorimit ose një herë në orë gjatë përdorimit, aplikoni te fletët e gërshërëve vaj me viskozitet të ulët (vaj makinerie ose vaj lubrifikues të llojit me sprucim).

► Fig.42

Pas përdorimit, hiqni tallashin nga të dyja anët e fletëve të gërshërëve me furçë me tela, fshijeni me një leckë dhe më pas aplikoni te fletët e gërshërëve vaj me viskozitet të ulët (vaj makinerie ose vaj lubrifikues të llojit me sprucim).

► Fig.43

VINI RE: Mos i lani fletët e gërshërëve me ujë. Duke vepruar kështu mund të shkaktohet ndryshje ose dëmtim i veglës.

VINI RE: Papastërtitë dhe gërryerja shkaktojnë fërkim të tepërt të fletës dhe shkurtojnë kohën e funksionimit për çdo karikim baterie.

Ruajtja

Vendosni kapakun e fletëve në fletët e gërshërëve në mënyrë që fletët të mos jenë të ekspozuara. Ruajeni veglën larg fëmijëve. Ruajeni veglën në vende që nuk janë të ekspozuara ndaj lagështirës dhe shiut.

Konsumimi i fletëve të gërshërëve

VINI RE: Nëse fletët e gërshërëve janë të deformuara shumë nga konsumimi, ndërroni fletët e gërshërëve me të reja.

1. Instaloni kutinë e baterisë në vegël.
2. Ndizni dhe nisni veglën në mënyrë që fleta e sipërme dhe fleta e poshtme të pozicionohen të zhvendosura kundrejt njëra-tjetrës.
► Fig.44
3. Fikeni veglën dhe hiqni kutinë e baterisë nga vegla.
4. Hiqni vidën dhe më pas hiqni kapësin e degëve.
► Fig.45: 1. Vida 2. Kapësi i degëve
5. Vendoseni këndin e limës në 50° dhe lëmoni fletën e sipërme saktësisht në tri drejtimet e buzëve.
► Fig.46: 1. Lima 2. 50°

▲KUJDES: Përpara lëmimit të fletëve të gërshërëve, sigurohuni që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr nga vegla.

6. Vendoseni veglën me kokë poshtë, më pas hiqni ciftat nga fleta e gërshërëve me gurin e lëmimit.
► Fig.47: 1. Guri i lëmimit
7. Vendoseni këndin e limës në 50° dhe lëmoni fletën e poshtme me limë saktësisht në tri drejtimet e buzëve.
8. Kthejeni veglën në pozicionin normal, më pas hiqni ciftat nga fleta e gërshërëve me gurin e lëmimit.
9. Bashkoheni kapësin e degëve duke shtrënguar vidën.

Lubrifikimi me graso

Intervali i lubrifikimit: Çdo 50 orë pune

Përdorimi i vrimës së vajit për lubrifikim

1. Hiqni bulonin nga vrima për lubrifikim.
► Fig.48: 1. Buloni
2. Hiqni kapakun nga ena e grasos. Bashkërenditni daljen e enës së grasos me vrimën në kapak, më pas shtypeni daljen e enës së grasos në vrimë.
► Fig.49: 1. Ena e grasos 2. Vrima
3. Vendosni graso në vegël (rreth 5 g si udhëzues).
4. Shtrengoni bulonin.

Përdorimi i majës së grasos

Bashkuesi i majës ndihmon për të lidhur pistoletën e grasos me vendosje pozitive.

1. Përgatitni një pistoletë grasoje për përdorim.
2. Lidhni përshtatësin e pistoletës së grasos me majën e grasos në vegël.
► Fig.50: 1. Përshtatësi i pistoletës së grasos 2. Maja e grasos
3. Vendosni graso në vegël (rreth 5 g si udhëzues).
4. Anojeni përshtatësin lehtë për të çliruar presionin e brendshëm dhe më pas hiqeni nga maja e grasos. Fshini grason nga përshtatësi dhe maja e grasos.

NDREQJA E DEFEKTEVE

Përpara se të kërkonti riparime bëni inspektimet tuaja. Nëse zbuloni ndonjë problem që nuk shpjegohet në manual, mos u mundoni të çmontoni veglën. Por për riparime drejtojuni Qendrave të Autorizuara të Shërbimit Makita, duke përdorur gjithmonë pjesë zëvendësuese Makita.

Gjendja anormale	Shkaku i mundshëm (keqfunksionimi)	Zgjidhja
Motori nuk punon.	Kutia e baterisë nuk është instaluar.	Instaloni kutinë e baterisë.
	Problem me baterinë (nën tension)	Rikarikoni baterinë. Nëse rikarikimi nuk është efikas, zëvendësoni baterinë.
	Sistemi i lëvizjes nuk funksionon mirë.	Kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.
Motori ndali punën pas një përdorimi të vogël.	Niveli i karikimit të baterisë është i ulët.	Rikarikoni baterinë. Nëse rikarikimi nuk është efikas, zëvendësoni baterinë.
	Mbinxehja.	Ndaloni veglën që të ftohet.
Vegla nuk arrin RPM maksimale.	Bateria nuk është instaluar mirë.	Instaloni kutinë e baterisë siç përshkruhet në këtë manual.
	Fuqia e baterisë bie.	Rikarikoni baterinë. Nëse rikarikimi nuk është efikas, zëvendësoni baterinë.
	Sistemi i lëvizjes nuk funksionon mirë.	Kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.
Fletët e gërshërëve nuk lëvizin: ⇒ ndalojeni menjëherë makinerinë!	Kënd i papërshtatshëm i fletëve të gërshërëve.	Sigurohuni që koka të jetë fiksuar mirë në këndin e punës.
	Kanë ngecur objekte të huaja mes fletëve të gërshërëve.	1. Përdorni butonin e rrotullimit mbrapsht. 2. Fikeni veglën dhe hiqni kutinë e baterisë, më pas hiqni objektet e huaja duke përdorur vegla të tilla si pincat.
	Sistemi i lëvizjes nuk funksionon mirë.	Kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.
Dridhje jonormale: ⇒ ndalojeni menjëherë makinerinë!	Fletët e gërshërëve janë thyer, përthyer ose konsumuar.	Zëvendësoni fletët e gërshërës.
	Sistemi i lëvizjes nuk funksionon mirë.	Kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.
Fletët e gërshërëve dhe motori nuk ndalojnë: ⇒ Hiqni menjëherë baterinë!	Keqfunksionim elektrik.	Hiqni baterinë dhe kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.

AKSESORË OPSIONALË

⚠️KUJDES: Këta aksesore ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesoreve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Grupi i fletëve të gërshërëve
- Mbledhësi i ashklave
- Ena e grasos
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesore standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		UN001G
Дължина на острието		600 мм
Работни движения в минута		2 000 / 3 000 / 4 000 мин ⁻¹
Ъгъл на режещия диск		115° (нагоре 45°, надолу 70°)
Обща дължина		2 268 мм
Номинално напрежение		Постоянно напрежение 36 V – 40 V макс.
Нетно тегло	*1	4,0 кг
	*2	4,7 - 5,9 кг
Степен на защита		IPX4

• Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.

• Спецификациите може да са различни в различните държави.

*1: Тегло без аксесоари или акумулаторна(и) батерия(и)

*2: Теглото може да се различава в зависимост от принадлежността(ите), включително акумулаторната батерия. Най-леките и най-тежките комбинации съгласно процедурата на EPTA 01/2014 са показани в таблицата.

Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Зарядно устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

• Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

Препоръчителен кабел за свързване към захранващ източник

Преносим захранващ модул	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------------	---------------------------

- Кабелът за свързване към захранващия(те) източник(ци), посочен(и) по-горе, може да не е наличен в зависимост от региона на местоживеене.
- Преди да използвате кабела за свързване към захранващ източник, прочетете инструкциите и предупредителните надписи, поставени на изделията.

Символи

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.



Прочетете ръководството за експлоатация.



Носете каска, очила и предпазни средства за слуха.



ОПАСНОСТ - Дръжте ръцете си далеч от острието.



Внимавайте за електропроводи, риск от електрически удар.



Спазвайте минимално разстояние 15 метра.



Само за страни от ЕС
Поради наличието на опасни компоненти в оборудването отпадъците от електрическо и електронно оборудване, акумулатори и батерии може да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве.
Не изхвърляйте електрически и електронни уреди или батерии с битовите отпадъци!

Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и акумулатори и батерии и отпадъци от акумулатори и батерии и нейното адаптиране към националното законодателство, отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори трябва да се събират отделно и да се доставят до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда.

Това е указано чрез символ на зачертана с кръст кофа на колелца, поставен върху оборудването.



Гарантирано ниво на звукова мощност съгласно директивата на ЕС за шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.



Ниво на звукова мощност съгласно Регламента за управление на шума на Нов Южен Уелс, Австралия

Предназначение

Инструментът е предназначен за подрязване храсти.

Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент А, определено съгласно EN62841-4-2:

Модел	Ниво на звуково налягане		Гарантирано ниво на звукова мощност	Измерено ниво на звукова мощност	
	L _{PA} (dB (A))	Коефициент на неопределеност K (dB (A))	L _{WA} (dB (A))	L _{WA} (dB (A))	Коефициент на неопределеност K (dB (A))
UN001G	82	3	94	93	1,5

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии e(c_a) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шума при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN62841-4-2:

Модел	Лява ръка (предна дръжка/дръжка)		Дясна ръка (задна дръжка)	
	a _h (m/c ²)	Коефициент на неопределеност K (m/c ²)	a _h (m/c ²)	Коефициент на неопределеност K (m/c ²)
UN001G	4,9	1,5	3,5	1,5

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за пред-варителна оценка на вредното въздействие.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Декларации за съответствие

Само за европейските страни

Декларациите за съответствие са включени в Анекс А към тази инструкция за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасност, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

Предупреждения за безопасна работа с акумулаторен телескопичен хросторез

Предупреждения за безопасна работа с акумулаторен хросторез:

1. Не използвайте хростореза при лоши атмосферни условия, особено когато има риск от светкавици. Това намалява риска да бъдете ударени от светкавица.
2. **Всички захранващи и други кабели трябва да бъдат извън зоната на рязане.** Захранващите и други кабели може да бъдат скрити в живия плет и храстите и е възможно да бъдат срязани неволно от ножа.
3. **Използвайте предпазни средства за слуха.** Използвайте предпазни средства за ушите, за

да намалите риска от увреждане на слуха.

4. **Дръжте хростореза единствено за изоліраните повърхности за хващане, защото има опасност ножът да влезе в контакт със скрити кабели.** Ако ножовете докоснат проводник под напрежение, токът може да премине през металните части на хростореза и да подложи работещия на токов удар.
 5. **По време на работа дръжте всички части на тялото си далеч от ножа. Не правете опити да чистите отрязания материал или задържате материал, който трябва да бъде отрязан, докато режетещите инструменти са в движение.** Ножовете продължават да се движат и след изключването на прекъсвача. Един миг на невнимание по време на работа с хростореза може да доведе до сериозни наранявания.
 6. **При почистване на заседналият материал или обслужване на хростореза се уверете, че всички мрежови ключове са изключени и батерията е извадена или разкачена.** Неочакваното задействане на хростореза по време на почистване на заседналият материал или обслужване може да доведе до сериозно нараняване.
 7. **Пренасяйте хростореза, като го държите за дръжката със спрян нож и внимавайте да не задействате който и да е превключвател на захранването.** Правилното пренасяне на хростореза ще намали риска от неволно стартиране и получаването в резултат на това телесно нараняване от ножовете.
 8. **Когато транспортирате или съхранявате хростореза, винаги използвайте капака на остриетата.** Правилното боравене с хростореза ще намали риска от нараняване от остриетата.
- Предупреждения за безопасна работа с акумулаторен телескопичен хросторез:**
1. **Винаги използвайте предпазни средства за главата, когато работите с телескопичния хросторез на височина над главата си.** Падащите изрезки може да предизвикат сериозно нараняване.
 2. **При работа с телескопичния хросторез винаги използвайте и двете си ръце.** Дръжте телескопичния хросторез с две ръце, за да избегнете загуба на контрол.
 3. **За да намалите риска от електрически удар, никога не използвайте телескопичния**

хросторез в близост до електропроводи. Контактът с електропроводи или използването в близост до тях може да причини сериозно нараняване или електрически удар, който да доведе до смърт.

Допълнителни предупреждения за безопасност

Подготовка

1. **ХРАСТОРЕЗЪТ МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.** Прочетете внимателно инструкциите относно правилното боравене, подготовка, поддръжка, пускане в действие и спиране на инструмента. Запознайте се с всички органи за управление и с правилната експлоатация на инструмента.
2. Преди да работите с инструмента, проверете живия плет и храстите за наличие на чужди предмети, например телени огради или скрити кабели.
3. С хростореза не трябва да работят деца и младежи под 18-годишна възраст. Младежи над 16-годишна възраст може да бъдат освободени от това ограничение, ако преминават обучение под надзора на специалист.
4. В аварийна ситуация изключете инструмента и незабавно извадете акумулаторната батерия.
5. **ОПАСНОСТ - Дръжте ръцете далеч от диска.** Допирът до диска ще доведе до сериозни наранявания.
6. Използвайте инструмента само с правилно монтирани дръжка и предпазител. Използването на инструмента без подходящите предоставени предпазител или дръжка може да доведе до сериозно нараняване.
7. Опитен потребител трябва да покаже на потребителите, които ще работят с инструмента за първи път, как да го използват.
8. Преди работа прегледайте работната зона за наличие на телени огради, камъни или твърди предмети. Те могат да повредят ножовете.
9. Използвайте хростореза само ако сте в добро физическо състояние. Ако сте уморени, вниманието ви е притъпено. Бъдете особено внимателни в края на работния ден. Изпълнявайте всички работни дейности спокойно и внимателно. Потребителят носи отговорност за всички щети, нанесени на трети страни.
10. Преди започване на работа проверете дали тримерът е в добро и безопасно работно състояние. Уверете се, че предпазителите са правилно поставени. Хросторезът не трябва да се използва, освен ако не е напълно сглобен.
11. Избягвайте опасни среди. Инструментът да не се използва във влажни или мокри участъци и да не се излага на дъжд. Попадналата в инструмента вода увеличава риска от токов удар.

Лични предпазни средства

1. Работните ръкавици от здрава кожа са неотменима част от базовото оборудване на хростореза и трябва винаги да бъдат носени при работа с него. Необходимо е да се носят и здрави обувки с подметки, осигуряващи добро сцепление.
2. Носете предпазни средства за слуха като наушници, за да не се стигне до увреждане на слуха.
3. Носете защитни очила, каска и ръкавици, за да се предпазите от отхвъркнали изрезки или падащи предмети.
4. Когато пилате ножовете или регулирате ъгъла на ножовете, носете предпазни ръкавици. Ножовете могат да порежат жестоко незащитени ръце.

Работа

1. Винаги използвайте и двете си ръце, за да работите с инструмента, който е снабден с две дръжки. Работата с една ръка може да доведе до загуба на контрол и сериозно нараняване.
2. Когато работите с инструмента, винаги се уверявайте, че работното положение, което сте заели, е безопасно и сигурно. Прекомерното протягане с инструмента, особено от стълба, е изключително опасно. Не работете, застанали върху нещо, което се клати или е нестабилно.
3. Когато работите с инструмента, не носете едновременно няколко ремъка за колан и/или за рамо.
4. По време на работа не допускайте странични лица или животни по-близо от 15 м до инструмента. При приближаване на външно лице веднага спрете инструмента.
5. Ако режещият инструмент се удари в някакъв предмет или инструментът започне да издава необичайни шумове или вибрации, изключете го, извадете незабавно акумулаторната батерия и оставете инструмента да спре. И изпълнете следните стъпки:
 - проверете за наличие на повреда
 - проверете и затегнете разхлабените части
 - сменете или ремонтирайте всички повредени части с оригинални резервни части.
6. Използвайте инструмента само по предназначение. Не използвайте инструмента за никаква друга цел.
7. Изключете инструмента и извадете акумулаторната батерия преди:
 - почистяване или премахване на задръстване,
 - проверка, извършване на поддръжка или работа по инструмента,
 - регулиране на работното положение на режещите остриета,
 - оставяне на инструмента без надзор.
8. Преди да пуснете в действие инструмента, уверете се, че той е правилно поставен в обозначено работно положение.

9. Не работете с инструмента, ако режещите остриета са повредени или прекалено износени.
 10. Когато използвате инструмента, винаги се уверявайте, че дръжките и предпазителите са монтирани. Никога не се опитвайте да използвате инструмент, който не е комплектен или му е направено неразрешено изменение.
 11. Винаги внимавайте за това, което става около, и бъдете нащрек за възможни опасности, на които може да не сте обърнали внимание поради шума от инструмента.
 12. По време на работа внимавайте да не влезете в случаен контакт с метална ограда или други твърди обекти. Острието може да се счупи и да причини сериозно нараняване.
 13. Избягвайте случайно пускане в действие. Не пренасяйте инструмента с монтирана акумулаторна батерия и пръст, поставен на прекъсвача. Уверете се, че прекъсвачът е изключен, когато монтирате акумулаторната батерия.
 14. Когато вдигате или държите инструмента, не хващайте непокритите режещи остриета или режещи ръбове.
 15. Не натискайте прекалено силно инструмента. Той ще върши работата си по-добре и с по-малка вероятност за възникване на опасност или нараняване, ако работите със скоростта, за която е проектиран.
 16. Не използвайте инструмента при дъжд или при много мокри или влажни условия. Електромоторът не е водоустойчив.
 17. По време на работа дръжте инструмента здраво.
 18. Не оставяйте инструмента да работи излишно на празен ход.
 19. Преди проверка на режещите остриета, поправка на неизправности или почистване на чужди предмети, захванати в режещите остриета, винаги изключвайте инструмента и изваждайте акумулаторната батерия.
 20. Никога не насочвайте остриетата на ножа към себе си или към други хора.
 21. Ако дисковете спрат да се движат поради заклещаване на чужди предмети между тях по време на работа, изключете инструмента и извадете акумулаторната батерия, след което извадете чуждите предмети посредством инструменти, например клещи. Изваждането на чуждите предмети с ръка може да доведе до нараняване, тъй като дисковете може да се задвижат при изваждането на чуждите предмети.
 22. Уверете се, че няма електрически кабели, водопроводни тръби, газови тръби и др., които биха могли да създадат опасност, ако бъдат повредени при използване на инструмента.
 23. Не докосвайте металните части или горещите повърхности на инструмента по време на работа или непосредствено след това; те може да са много горещи и да изгорят кожата ви. Оставете инструмента да се охлади
- добре, преди да извършвате дейности по инструмента.
 24. Не използвайте инструмента върху мека/ нестабилна/хлъзгава земя или стръмни наклони. Избягвайте да работите на стълба или на високо. В противен случай може да възникне риск от падане, което да доведе до нараняване.
 25. Не използвайте инструмента при лошо време или през нощта, когато видимостта е ограничена. В противен случай това може да доведе до падане или неправилна работа поради намалена видимост.
 26. Избягвайте работи при лоши условия, които могат да доведат до повишена умора за потребителя.
 27. Не потапяйте инструмента в локви.
 28. Не оставяйте инструмента без наблюдение на открито под дъжда.
 29. Отстранявайте мокрите листа или замърсяванията полепнали към смукателната камера (вентилационния прозорец), когато вали дъжд.
 30. Не използвайте инструмента в сняг.

Безопасност при работа с електрически ток и акумулаторната батерия

1. Не изхвърляйте акумулаторната(ите) батерия(и) в огън. Клетките на батерията могат да експлодират. Проверете местните разпоредби за евентуални специални инструкции за унищожаване.
2. Не отваряйте или повреждайте акумулаторната батерия(и). Изтичащият електролит има разяждащо действие и може да увреди очите или кожата. Може да бъде токсичен при поглъщане.
3. Не зареждайте батерията под дъжд или на влажни места.
4. Не зареждайте акумулаторната батерия на открито.
5. Не хващайте зарядното устройство, включително щепсела и изводите му, с мокри ръце.
6. Не сменяйте батерията за мокри ръце.
7. Не сменяйте батерията, когато вали.
8. Не мокрете клемите на батерията с течности, например с вода, и не потапяйте батерията. Не оставяйте батерията под дъжда и не зареждайте, не използвайте и не съхранявайте батерията на влажно или мокро място. Ако клемата се намокри или в батерията попадне течност, може да се получи късо съединение и съществува риск от прегряване, пожар или експлозия.
9. След като извадите батерията от инструмента или зарядното устройство, уверете се, че сте сложили капака на батерията и я съхранявайте на сухо място.
10. Ако акумулаторната батерия се намокри, източете водата от нея и след това я избършете със суха кърпа. Оставете акумулаторната батерия да изсъхне напълно на сухо място, преди да я използвате.

Техническа поддръжка и съхранение

1. Когато спрете инструмента, за да извършите обслужване, проверка или съхранение, изключете го, извадете акумулаторната батерия и се уверете, че всички движещи се части са спрели. Оставете инструмента да се охлади, преди да направите проверки, регулировка и т.н.
2. Винаги изчакайте инструмента да се охлади преди да го приберете за съхранение.
3. Когато не използвате инструмента, поставете капака на остриетата и съхранявайте инструмента на закрито, на сухо и високо разположено заключващо се място, далече от достъпа на деца.
4. Поддържайте грижливо инструмента. Поддържайте режещия ръб остър и чист, за да си осигурите най-добра ефективност и да намалите риска от нараняване. Следвайте инструкциите за смазване и смяна на принадлежности. Поддържайте ръкохватките сухи и чисти – без масло и грес.
5. Проверявайте за повредени части. Преди да продължите да използвате инструмента, всяка повредена част трябва да бъде проверена внимателно, за да се определи дали тя ще работи правилно и ще изпълнява предназначението си. Проверявайте подравняването на движещите се части за огъване, повреди, монтаж или други условия, които могат да влияят на функционирането им. Ако предпазителят или друга част са повредени, те трябва да бъдат съответно ремонтирани или заменени в оторизиран сервизен център.
6. Използвайте само оригинални резервни части.
7. При пренасяне на инструмента на друго място, включително и по време на работа, винаги изваждайте акумулаторната батерия и поставяйте капака върху режещите остриета. Не носете и не транспортирайте инструмента, когато остриетата се движат. Никога не докосвайте остриетата с ръце.
8. Почиствайте инструмента и особено режещите остриета след употреба и преди съхраняването му за продължителни периоди от време. Леко смажете с масло режещите остриета и поставете капака им.
9. Не мийте инструмента с вода с високо налягане.
10. Когато миете инструмента, не оставяйте водата да влезе в електрическия механизъм, например в батерията, двигателя и изводите.
11. Извършвайте проверка или техническо обслужване на място, където можете да избегнете дъжда.
12. След използване на инструмента, отстранете полепналите замърсявания и го подсушете напълно, преди да го приберете за съхранение. В зависимост от сезона или района съществува риск от неизправност поради замръзване.

13. Когато съхранявате инструмента, избягвайте пряката слънчева светлина и дъжд и го съхранявайте на място, което не е горещо или влажно.

ЗАПАЗТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващата батериите продукт.
2. Не разгласявайте и не променяйте акумулаторната батерия. Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.
4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:
 - (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
 - (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
 - (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.
6. Не съхранявайте и не използвайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.
8. Не забивайте пирони, не режейте, не смачкавайте, не хвърляйте, не изпускате и не удряйте в твърд предмет акумулаторната батерия. Това поведение може да предизвика пожар, прегряване или взрив.

9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.
10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки. При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби. Запелете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
11. При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.
12. Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на батериите към неодобрен продукт може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
13. Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.
14. По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.
15. Не докосвайте клемата на инструмента веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.
16. Не позволявайте стружки, прах или почва да полепват по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия. Това може да причини загриване, възникване на пожар, избухване и повреда на инструмента или акумулаторната батерия, което да доведе до изгаряния или телесни наранявания.
17. Освен ако инструментът поддържа използването в близост до високоволтови електропроводи, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоволтови електропроводи. Това може да доведе до неизправност или повреда на инструмента или акумулаторната батерия.
18. Пазете батерията от деца.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разреждали напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете заретите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от инструмента или зарядното устройство.
5. Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

► Фиг.1

1	Глава	2	Предна дръжка	3	Закачалка	4	Блокиращ пост
5	Акумулаторна батерия	6	Задна дръжка	7	Лост на прекъсвача	8	Плъзгаща втулка
9	Режещи остриета	10	Индикатор за скорост	11	Предупредителна лампа	12	Бутон за обръщане на посоката на въртене
13	Главен бутон за захранването	-	-	-	-	-	-

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали инструментът е изключен и касетата с акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на инструмента.

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

⚠ ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте инструмента преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

⚠ ВНИМАНИЕ: Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво инструмента и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво инструмента и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на инструмента и акумулаторната батерия или нараняване.

За да поставите акумулаторната батерия, изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Придвижвайте я по протежението на жлеба, докато не се намести с леко шракване. В случай че виждате червения индикатор, както е показано на фигурата, тя не е фиксирана напълно на мястото си.

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън инструмента, плъзгайки същевременно бутона в предната част на акумулаторната батерия.

► **Фиг.2:** 1. Червен индикатор 2. Бутон
3. Акумулаторна батерия

⚠ ВНИМАНИЕ: Винаги вмъквайте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да се скрие. В противен случай тя може неволно да изпадне от инструмента, което може да нарани вас или някого около вас.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

► **Фиг.3:** 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
Свети	Изкл.	Мига	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Заредете батерията.
			Батерията може да не работи правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

ЗАБЕЛЕЖКА: Първият (краен ляв) светлинен индикатор ще мига, когато системата за защита на батерията функционира.

Система за защита на инструмента / акумулаторната батерия

Инструментът е оборудван със система за защита на инструмента/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на инструмента и акумулаторната батерия. Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако той или батерията се намират в едно от следните състояния:

► **Фиг.4:** 1. Предупредителна лампа

Предупредителна лампа		Състояние
Цвят	● Вкл / ● Мига	
Зелено		Претоварване
Червено	(инструмент) / (батерия)	Прегряване
Червено		Прекалено разрездане

БЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба инструментът автоматично спира без каквато и да е индикация, ако в инструмента се заплетат клони или отпадъци. В такъв случай изключете инструмента и извадете акумулаторната батерия, след което отстранете заплетените клони или отпадъци, като използвате например клещи. След отстраняване на клоните или отпадъците, поставете акумулаторната батерия и включете отново инструмента.

Защита срещу претоварване

Ако инструментът или батерията са претоварени от захванати клонове или други изрезки, инструментът спира работа автоматично, а предупредителната лампа започва да мига в зелено.

В този случай изключете инструмента и спрете операцията, която претоварва инструмента. След това отново включете инструмента, за да продължите.

Защита срещу прегряване за инструмента или акумулаторната батерия

Ако инструментът или акумулаторната батерия прегреят, инструментът спира автоматично. Когато инструментът е прегрял, предупредителната лампа свети в червено. Когато акумулаторната батерия е прегряла, предупредителната лампа мига в червено. Оставете инструмента и/или батерията да изстинат, преди да го включите отново.

Защита срещу прекомерно разреждане

Когато капацитетът на акумулаторната батерия спадне, инструментът автоматично спира да работи и предупредителната лампа започва да мига в червено. Ако инструментът не работи дори при задействане на превключвателите му, извадете акумулаторната батерия от него и я заредете.

Защита срещу други причини

Предпазната система е предназначена и за други причини, които може да повредят инструмента, и позволява автоматичното спиране на инструмента. Изпълнете всички следващи стъпки, за да отстраните причините, когато инструментът е прекъснал временно или спре по време на работа.

1. Изключете инструмента и след това отново го включете.
2. Заредете батерията(ите) или я/ги заменете със заредена(и) батерия(и).
3. Оставете машината и батерията(ите) да изстинат.

Ако не бъде постигнато подобрение чрез връщане на предпазната система в изходно положение, се свържете с местния сервизен център на Makita.

Действие на ключа на захранването

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: С оглед на вашата безопасност този инструмент е снабден с блокиращ превключвател, който предотвратява неволното стартиране на инструмента. НИКОГА не използвайте инструмента, ако той работи, когато сте дръпнали само лоста на прекъсвача, без да сте натиснали и блокиращия лост. Отнесете инструмента в упълномощен сервизен център за ремонт ПРЕДИ по-нататъшна употреба.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГА не залепвайте с лента и не елиминирайте предназначението и функцията на блокиращия лост.

▲ ВНИМАНИЕ: Преди да поставите акумулаторната батерия в инструмента, винаги проверявайте дали лостът на прекъсвача се задейства нормално и дали се връща в положение „OFF“ (Изкл.) при отпускането му. Работа с инструмент с прекъсвач, който не функционира правилно, може да доведе до загуба на контрол и до сериозно телесно нараняване.

▲ ВНИМАНИЕ: Никога не дръжте пръста си на ключа, когато носите инструмента. Инструментът може да се включи неволно и да причини нараняване.

БЕЛЕЖКА: Не дърпайте силно лоста на прекъсвача, без да сте натиснали блокиращия лост. Това може да доведе до счупване на прекъсвача.

Натиснете главния бутон на захранването, за да включите инструмента. За изключване на инструмента натиснете и задръжте главния бутон на захранването, докато индикаторът за оборотите изгасне.

- **Фиг.5:** 1. Главен ключ за захранването 2. Индикатор за оборотите 3. Предупредителна лампа

ЗАБЕЛЕЖКА: Предупредителната лампа мига в зелено, ако лостът на прекъсвача е изтеглен при неработни състояния, както следва:

- включване на главния превключвател на захранването, докато натискате блокиращия лост и лоста на прекъсвача;
- издърпване на лоста на прекъсвача при задръжане на блокиращия лост в долно положение, докато сгъвате главата на инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Този инструмент използва функцията за автоматично изключване на захранването. Главният превключвател на захранването ще се изключи автоматично, ако инструментът не работи в продължение на приблизително 5 минута(и).

ЗАБЕЛЕЖКА: Функцията за автоматично изключване може да се използва, когато инструментът спре поради задействане на системата за защита. Главният превключвател на захранването ще се изключи автоматично приблизително 5 минута(и) след автоматичното спиране на електромотора, ако не се предприемат коригиращи действия за защитата на инструмента.

За предотвратяване на случайното натискане на лоста на прекъсвача е предвиден двоен блокиращ превключвател с цел осигуряване на безопасност. За да стартирате инструмента, натиснете лоста за заключване надолу и напред след нормалното му положение, като използвате свивката на дланта си (т.е. частта между палеца и показалеца) и стиснете блокиращия лост с дланта си. След това дръпнете лоста на прекъсвача, докато държите блокиращия лост.

Отпуснете лоста на превключвателя, за да спрете.

- **Фиг.6:** 1. Лост за заключване 2. Блокиращ лост 3. Лост на прекъсвача

Регулиране на оборотите

Можете да регулирате оборотите на инструмента чрез натискане на главния бутон на захранването. При всяко натискане на главния бутон за захранването, нивото на оборотите се променя.

- **Фиг.7:** 1. Главен ключ за захранването
2. Индикатор за обороти

Индикатор	Режим	Скорост на хода
  	Висок	4 000 мин ⁻¹
  	Среден	3 000 мин ⁻¹
  	Нисък	2 000 мин ⁻¹

ЗАБЕЛЕЖКА: Инструментът се включва в режима, в който е работил последния път. Ако извадите батерията, докато електромоторът работи след изключването, инструментът може да не стартира в същия режим, в който е работил последния път.

Бутон за обръщане на посоката на въртене за отстраняване на отпадъците

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако заплетените клони или отпадъци не могат да бъдат отстранени чрез функцията за обръщане на посоката на движение, изключете инструмента и извадете акумулаторната батерия, след което отстранете заплетените клони или отпадъци, като използвате например клещи. Ако не изключите инструмента и не извадите акумулаторната батерия от него, може да се стигне до сериозни наранявания при случайно стартиране. Отстраняването на заплетени клони или отпадъци с ръка може да причини нараняване, тъй като остриетата на ножа може да се задвижат като реакцията на отстраняването.

Инструментът е снабден с бутон за обръщане на посоката на движение за промяна на посоката на движение на ножа. Той се използва само за отстраняване на клони и отпадъци, заплетени в инструмента.

За да обърнете посоката на движение на режещите остриета, натиснете бутона за обръщане на посоката на движение, когато те са спрели, след което натиснете лоста на прекъсвача, докато натискате едновременно с това блокиращия лост. Индикаторът за обороти започва да мига и режещите остриета се задвижват в обратна посока.

Когато заплетените клони и отпадъци бъдат отстранени, инструментът се връща към нормално движение и индикаторът за обороти спира да мига и

започва да свети постоянно.

- **Фиг.8:** 1. Бутон за обръщане на посоката на въртене 2. Индикатор за оборотите

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако заплетените клони или изрези не могат да бъдат отстранени, освободете лоста на прекъсвача, след което натиснете бутона за обръщане на посоката на движение и след това натиснете лоста на прекъсвача, докато те се отстранят.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако натиснете бутона за обръщане на посоката на движение, докато режещите остриета все още се движат, инструментът спира и е готов за движение в обратната посока.

Регулиране на ъгъла нарязане

▲ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали инструментът е изключен, преди да сгънете или разгънете главата.

▲ВНИМАНИЕ: Когато сгъвате главата, за да пренесете инструмента или след като сте го използвали, не забравяйте да монтирате капака на остриетата, преди да сгънете главата.

▲ВНИМАНИЕ: При сгъване на главата внимавайте да не прищипете пръстите си между главата и плъзгащата втулка.

Ъгълът на главата може да се регулира на 6 стъпки между 45° нагоре и 70° надолу. За да промените ъгъла на главата, изпълнете стъпките по-долу.

- **Фиг.9:** 1. Ъгли на главата нагоре 2. Ъгли на главата надолу

1. Дръжте главата и плъзгащата втулка, както е показано на фигурата.

- **Фиг.10:** 1. Глава 2. Плъзгаща втулка

2. Преместете главата, като същевременно задържите натисната надолу плъзгащата втулка, и след това пуснете плъзгащата втулка.

3. Придвийте леко главата, докато се блокира с щракване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да работите с инструмента, уверете се, че главата е здраво блокирана.

Електронна функция

За лесно управление инструментът е оборудван с електронни функции.

- Управление за постоянни обороти
Функцията за управление на оборотите гарантира постоянна скорост на въртене, независимо от натоварването.
- Електрическа спирачка
Този инструмент е оборудван с електрическа спирачка. Ако инструментът неколкократно не успява да спре бързо режещите остриета след освобождаване на лоста на прекъсвача, занесете инструмента за извършване на техническо обслужване в сервизен център на Makita.

- Функция за предотвратяване на случайно включване
Инструментът не се стартира, когато го включите при задействан лост на прекъсвача, и предупредителната лампа мига в зелено. За да стартирате инструмента, включете го, след като първо освободите лоста на прекъсвача.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да извършите някакви дейности по инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато сменяте остриетата на ножа, винаги носете ръкавици, за да избегнете пряк контакт на ръцете си с режещите ръбове.

Монтиране или демонтиране на остриетата на ножа

⚠ВНИМАНИЕ: Монтирайте капака на острието преди демонтаж или монтаж на режещите остриета.

БЕЛЕЖКА: Когато сменяте режещите остриета, не изчиствайте тревата от предавката и ексцентрика.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да монтирате или да свалите режещите остриета, разгънете главата на инструмента, така че да е права спрямо тялото му.

1. Поставете инструмента с горната част надолу, след което свалете 6-те болта.
- **Фиг.11:** 1. Болт

2. Отстранете капака и планката.
- **Фиг.12:** 1. Капак 2. Планка

Ако ви е трудно да отворите капака, използвайте плоска отвертка.

Вкарайте плоската отвертка в един или повече отвори и прорези на корпуса на инструмента и след това повдигнете капака от корпуса.

- **Фиг.13:** 1. Прорези (от двете страни на корпуса)
2. Отвор (между капака и режещите остриета)

ЗАБЕЛЕЖКА: Планката може да остане в капака.

3. Свалете свързващата щанга и лагера.
- **Фиг.14:** 1. Свързваща щанга 2. Лагер

ЗАБЕЛЕЖКА: Свързващата щанга и лагерът може да останат в капака.

4. Свалете 2-та болта и 2-те втулки от режещите остриета. Разглобете режещите остриета от тялото на инструмента. След това откачете филцовата подложка и гуменото уплътнение за прах от режещите остриета.
- **Фиг.15:** 1. Болт 2. Пръстен 3. Остриета на ножа
4. Филцова подложка 5. Уплътнение срещу прах

БЕЛЕЖКА: Внимавайте да не загубите части от компонентите, тъй като те ще бъдат използвани отново при повторното сглобяване.

5. Свалете капака на режещите остриета и след това го прикрепете към новите.

► **Фиг.16:** 1. Капак на остриетата

6. Регулирайте ексцентрика така, че 2-та отвора да са центрирани към линията за подравняване.

► **Фиг.17:** 1. Отвори 2. Линия за подравняване

7. Подравнете изпъкналите части от двете страни на режещите остриета.

► **Фиг.18:** 1. Изпъкнали части

8. Дръжте режещите остриета така, че отворите им за втулки да са обърнати нагоре. Прикрепете филцовата подложка към режещите остриета така, че краищата ѝ да са увити около тях.

► **Фиг.19:** 1. Филцова подложка 2. Отвор за втулка

9. Завъртете режещите остриета с горната част надолу. Прикрепете гуменото уплътнение срещу прах към режещите остриета. Регулирайте положението му така, че единият край на уплътнението срещу прах да се допира до изпъкналата част на режещите остриета.

► **Фиг.20:** 1. Уплътнение срещу прах 2. Изпъкнала част

10. Завъртете режещите остриета така, че филцовата подложка да е обърната нагоре. Подравнете изпъкналата част на режещите остриета с малкия краен отвор в свързващата щанга. Монтирайте обратно режещите остриета на мястото им.

► **Фиг.21:** 1. Филцова подложка 2. Уплътнение срещу прах 3. Изпъкнала част 4. Малък краен отвор 5. Изрязано гнездо за филцова подложка 6. Изрязано гнездо за уплътнение срещу прах

БЕЛЕЖКА: Уверете се, че сте напаснали добре филцовата подложка и гуменото уплътнение срещу прах в гнездата на корпуса на ножа.

БЕЛЕЖКА: Нанесете малко количество смазка по вътрешната периферия на малкия краен отвор на свързващата щанга.

11. Поставете нови втулки в отворите за втулки в режещите остриета.

► **Фиг.22:** 1. Втулка 2. Отвор за втулка

БЕЛЕЖКА: Внимавайте да не загубите втулките.

12. Подравнете отворите на втулките, тези на режещите остриета и тези в корпуса на острието в една права линия. След това затегнете 2-та болта, за да закрепите режещите остриета.

► **Фиг.23:** 1. Болт 2. Втулка 3. Режещи остриета

13. Закрепете лагера и свързващата щанга.

► **Фиг.24:** 1. Свързваща щанга 2. Малък краен отвор 3. Лагер

БЕЛЕЖКА: Нанесете малко количество смазка по вътрешната периферия на малкия краен отвор на свързващата щанга.

БЕЛЕЖКА: Уверете се, че сте напаснали добре изпъкналата част на режещите остриета в малкия краен отвор в свързващата щанга.

14. Монтирайте планката обратно на мястото ѝ.
► **Фиг.25:** 1. Планка 2. Изпъкнала част

БЕЛЕЖКА: Уверете се, изпъкналата част на режещите остриета се вмести точно в отвора на планката.

15. Закрепете капака и затегнете 6-те болта.
► **Фиг.26:** 1. Капак 2. Болт

БЕЛЕЖКА: Ако режещите остриета не се движат плавно, те не са зацепени правилно към свързващите щанги. Монтирайте отново режещите остриета.

БЕЛЕЖКА: Ако се износят други части, различни от режещите остриета, например свързващите щанги, попитайте в оторизираните сервизни центрове на Makita за резервни части или за ремонт.

Монтиране или демонтиране на колектора за изрезки

Допълнителна принадлежност

⚠ВНИМАНИЕ: Когато монтирате или демонтирате колектора за изрезки, винаги носете ръкавици, за да избегнете пряк контакт на ръцете си с режещите ръбове.

БЕЛЕЖКА: Капакът на ножа не може да се монтира, ако колекторът за изрезки е монтиран към инструмента. Преди да пренасяте или прибирате за съхранение инструмента, демонтирайте колектора за изрезки, след което монтирайте капака на ножа, за да не остане ножът незащитен.

БЕЛЕЖКА: Демонтирайте капака на ножа, преди да монтирате колектора за изрезки.

Колекторът за изрезки събира отрязаните листа и прави почистването след това много по-лесно. Може да се монтира от всяка страна на инструмента.

1. Закачете палците на колектора за изрезки към режещите остриета.

► **Фиг.27:** 1. Колектор за изрезки 2. Режещи остриета 3. Палец

2. Подравнете отворите на колектора за изрезки с винтовете на режещите остриета и след това прикрепете здраво колектора за изрезки към режещите остриета.

► **Фиг.28:** 1. Отвор 2. Винт

БЕЛЕЖКА: Колекторът за изрезки не трябва да покрива приспособлението за хващане на клони.

► **Фиг.29:** 1. Приспособление за хващане на клони

За демонтиране на колектора за изрезки натиснете лостовите, за да освободите палците.

► **Фиг.30:** 1. Лост

БЕЛЕЖКА: Никога не се опитвайте да демонтирате колектора за изрезки с прилагане на прекомерна сила, когато куките му са блокирани в жлебовете на остриетата.

Експлоатация

Закрепване на ремъка за рамо

⚠ВНИМАНИЕ: Преди започване на работа се уверете, че ремъкът за рамо е правилно закрепен към окачалката на инструмента.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато използвате инструмента в комбинация със захранващия модул за гръб, например преносим захранващ модул, не използвайте ремъка за рамо, включен в комплекта на инструмента, или висящата лента, препоръчана от Makita.

Ако поставите ремъка за рамо, включен в комплекта на инструмента, и ремъка за рамо на захранващия модул за гръб едновременно, свалянето на инструмента или захранващия модул за гръб ще бъде трудно в случай на аварийна ситуация и това може да стане причина за инцидент или нараняване. За препоръчителната висяща лента се обърнете към упълномощените сервизни центрове на Makita.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте закрепения към инструмента ремък за рамо. Преди започване на работа регулирайте ремъка за рамото в съответствие с височината на потребителя, за да се избегне умора.

1. Поставете ремъка на рамото си.

► **Фиг.31**

2. Закачете куката на ремъка за рамото към закачалката на инструмента.

► **Фиг.32:** 1. Кука 2. Закачалка

3. Регулирайте ремъка за рамо така, че да Ви бъде удобно да работите.

► **Фиг.33**

Ремъкът за рамо има функция за бързо освобождаване.

Просто стиснете двете страни на катарамата, за да освободите инструмента от колана за носене на рамо.

► **Фиг.34:** 1. Скоба

Работа с инструмента

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте инструмента в близост до електропроводи. Контактът с електропроводи или използването на инструмента в близост до тях може да причини сериозно нараняване или електрически удар, който да доведе до смърт.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте ръцете си далеч от остриетата на ножа.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Особено внимавайте в такива моменти уредът да е под контрол. Не допускайте уредът да се накланя към вас или друг човек, намиращ се наблизо. Ако не се поддържа контрол върху уреда, съществува опасност от сериозно нараняване на оператора и близко стоящи хора.

▲ ВНИМАНИЕ: Доколкото е възможно, избягвайте работа с инструмента при много горещо време. При работа с инструмента обръщайте внимание на вашето физическо състояние.

▲ ВНИМАНИЕ: По време на подрязване внимавайте да не влезете в случаен контакт с метална ограда или други твърди обекти. Остриетата на ножа може да се счулят и да причинят нараняване.

▲ ВНИМАНИЕ: Не допускайте режещите остриета да влизат в контакт със земята. Инструментът може да отскочи и да причини нараняване.

▲ ВНИМАНИЕ: Прекомерното протягане с хростореза, особено от стълба, е изключително опасно. Не работете, застанали върху платформа, която се клати или е нестабилна.

БЕЛЕЖКА: Не опитвайте да режете с инструмента клони с диаметър над 10 мм. Преди да използвате инструмента, с резачките за клони предварително подрежете клоните на 10 см под височината на рязане.

► Фиг.35: 1. Височина на рязане 2. 10 см

БЕЛЕЖКА: Не отрязвайте мъртви дървета или подобни твърди обекти. Това може да повреди инструмента.

БЕЛЕЖКА: Не подрязвайте трева и плевели, използвайки остриетата на ножа. Остриетата на ножа може да се заплетат в тревата или плевелите.

Дръжте инструмента с двете си ръце.

► Фиг.36

Издърпайте лоста на прекъсвача, като едновременно с това натиснете и задържите блокиращия лост, и след това подгответе инструмента за подкастриране.

► Фиг.37

За основна операция наклонете остриетата на ножа по посока на подрязването и внимателно и бавно го движете напред със скорост от 3 до 4 секунди на метър.

► Фиг.38

За равно рязане на страните на живия плет, режете от долу нагоре.

► Фиг.39

Когато при подрязването искате да получите кръгла форма (подрязване на чешпир, рододендрон и др.), подрязвайте от корена към върха, за да се получи красив завършек.

► Фиг.40

Ако колекторът за изрезки е монтиран към остриетата на ножа, той събира отрязаните листа и прави почистването след това много по-лесно.

► Фиг.41

ПОДДРЪЖКА

▲ ВНИМАНИЕ: Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

▲ ВНИМАНИЕ: Когато проверявате или извършвате техническо обслужване на инструмента, винаги го поставяйте на земята. Сглобяването или регулирането на инструмента в изправено положение може да доведе до сериозно нараняване.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

Почистване на инструмента

Почистете инструмента, като избършете праха със суха кърпа или кърпа, напоена с вода и миещ препарат и изстискана.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разредител, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

Поддръжка на режещите остриета

Преди да пристъпите към работа или веднъж на час по време на работа, нанесете нисковискозитетно масло (машинно масло или смазочно масло във вид на спрей) върху остриетата на ножа.

► Фиг.42

След работа отстранете праха от двете страни на остриетата на ножа с телена четка, забършете ги с кърпа и след това нанесете нисковискозитетно масло (машинно масло или смазочно масло във вид на спрей) върху остриетата на ножа.

► Фиг.43

БЕЛЕЖКА: Не мийте остриетата на ножа с вода. Това може да доведе до образуване на ръжда или повреждане на инструмента.

БЕЛЕЖКА: Замърсяванията и корозията предизвикват прекомерно триене на острието и скъсяват времето за работа с едно зареждане на батерията.

Съхранение

Поставете капака за острието така, че режещите остриета да не са открити. Съхранявайте инструмента извън обсега на деца. Съхранявайте инструмента на място, което не е изложено на влага или дъжд.

Заточване на остриетата на ножа

БЕЛЕЖКА: Ако остриетата на ножа са значително деформирани от заточването, сменете ги с нови.

1. Монтирайте акумулаторната батерия към инструмента.
2. Включете и стартирайте инструмента така, че горното и долното острие да се позиционират отместени едно спрямо друго.
► **Фиг.44**
3. Изключете инструмента и извадете акумулаторната батерия от инструмента.
4. Отстранете винта и след това демонтирайте приспособението за хващане на клони.
► **Фиг.45:** 1. Винт 2. Приспособление за хващане на клони
5. Настройте ъгъла на пилата на 50° и с нея заточете горното острие, като пилата трябва да бъде точно поставена спрямо трите основни посоки.
► **Фиг.46:** 1. Пила 2. 50°

⚠ВНИМАНИЕ: Преди заточване на остриетата на ножа, винаги проверявайте дали инструментът е изключен и акумулаторната батерия е извадена от него.

6. Поставете инструмента с горната част надолу, след което отстранете стружките от режещото острие с помощта на шлифовъчния камък за заточване.
► **Фиг.47:** 1. Шлифовъчен камък за заточване
7. Настройте ъгъла на пилата на 50° и с нея заточете долното острие, като пилата трябва да бъде точно поставена спрямо трите основни посоки.
8. Върнете инструмента в нормално положение и отстранете стружките от режещото острие с помощта на шлифовъчния камък за заточване.
9. Поставете приспособението за хващане на клони, като затегнете винта.

Смазване със смазка

Интервал на смазване: На всеки 50 работни часа

Използване на отвора за масло за смазване

1. Свалете болта от отвора за смазване.
► **Фиг.48:** 1. Болт
2. Свалете капачката от съда със смазка. Подравнете отвора на съда със смазка с този на капака, след което натиснете изхода на съда със смазка към отвора.
► **Фиг.49:** 1. Съд със смазка 2. Отвор
3. Нанесете грес върху инструмента (приблизително 5 г като ориентир).
4. Затегнете болта.

Използване на гресьорката

Конекторът на гресьорката помага да се свърже пистолет за грес с положително прилягане.

1. Подгответе пистолет за грес за работа.
 2. Свържете адаптера на пистолета за грес към гресьорката на инструмента.
► **Фиг.50:** 1. Адаптер на пистолета за грес 2. Гресьорка
 3. Нанесете грес върху инструмента (приблизително 5 г като ориентир).
 4. Наклонете леко адаптера, за да освободите вътрешното налягане, и след това го свалете от гресьорката.
- Избършете греса от адаптера и гресьорката.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да заявите ремонт, сами извършете проверка. Ако установите проблем, който не е обяснен в ръководството, не се опитвайте да разглобявате инструмента. Вместо това го занесете в някой от оторизираните сервиси на Makita, които винаги използват за ремонтите резервни части от Makita.

Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Двигателят не работи.	Не е инсталирана акумулаторна батерия.	Инсталирайте акумулаторната батерия.
	Проблем с батерията (ниско напрежение)	Заредете акумулаторната батерия. Ако зареждането не е ефективно, сменете акумулаторната батерия.
	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.
След кратко използване, двигателят спира да работи.	Нивото на заряда на акумулатора е ниско.	Заредете акумулаторната батерия. Ако зареждането не е ефективно, сменете акумулаторната батерия.
	Прегряване.	Спрете работата с уреда, за да може той да се охлади.
Инструментът не може да достигне максималните обороти.	Акумулаторната батерия е инсталирана неправилно.	Поставете акумулаторната батерия, както е описано в настоящото ръководство.
	Енергията на батерията спада.	Заредете акумулаторната батерия. Ако зареждането не е ефективно, сменете акумулаторната батерия.
	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.
Режещите остриета не се движат: ⇒ спрете веднага машината!	Неподходящ ъгъл на режещите остриета.	Уверете се, че главата е правилно закрепена в работния ъгъл.
	Между режещите остриета са захванати чужди предмети.	1. Използвайте бутона за обръщане на посоката на движение. 2. Изключете инструмента и извадете акумулаторната батерия, след което отстранете чуждите предмети, като използвате например клещи.
	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.
Неенормални вибрации: ⇒ спрете веднага машината!	Режещите остриета са счупени, огънати или износени.	Сменете режещите остриета.
	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.
Режещите остриета и двигателят не могат да спрат: ⇒ Незабавно извадете акумулаторната батерия!	Електрическа неизправност.	Свалете акумулаторната батерията и се обърнете към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервисен център на Makita.

- Блок на режещо острие
- Колектор за изрезки
- Съд със смазка

- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model:		UN001G
Dužina oštrice		600 mm
Broj udara po minuti		2.000 / 3.000 / 4.000 min ⁻¹
Kut rezne oštrice		115° (gore 45°, dolje 70°)
Ukupna dužina		2.268 mm
Nazivni napon		DC 36 V – 40 V
Neto težina	*1	4,0 kg
	*2	4,7 – 5,9 kg
Stupanj zaštite		IPX4

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
 - Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- *1: težina bez dodatnog pribora ili baterijskih uložaka
 *2: težina se može razlikovati ovisno o opremi, uključujući baterijski uložak. Najlakše i najteže kombinacije, sukladno s postupkom EPTA 01/2014, prikazane su u tablici.

Odgovarajući baterijski uložak i punjač

Baterija	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Punjač	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

⚠ UPOZORENJE: Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače. Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.





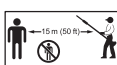
Preporučeni izvor napajanja spojen kabelom

Prijenosno napajanje	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
----------------------	---------------------------

- Prethodno navedeni izvori napajanja spojeni kabelom možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.
- Prije upotrebe izvora napajanja spojenog kabelom pročitajte upute i znakove opreza koji se na njima nalaze.

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se upotrebljavaju za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.

	Pročitajte priručnik s uputama.
	Nosite kacigu, naočale i štitnike za uši.
	OPASNOST – Ruke držite podalje od noža.
	Pripazite na električne vodove zbog opasnosti od strujnog udara.
	Udaljenost mora biti najmanje 15 m.



Samo za države EU

Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, otpadna električna i elektronička oprema, akumulatori i baterije i mogu imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje.

Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje ili baterije s ostalim kućanskim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, o akumulatorima i baterijama te o otpadnim akumulatorima i baterijama, i njenoj prilagodbi nacionalnim zakonima, otpadna električna oprema, baterije i akumulatori trebali bi se pohranjivati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postupaju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša.

To je naznačeno simbolom prekrížene kante za otpad na kotačima koja je postavljena na opremi.



Zajamčena razina jačine zvuka u skladu s Direktivom EU o emisiji buke u okoliš.



Razina jačine zvuka u skladu s Uredbom o kontroli buke u Australiji (Novi Južni Wales)

Namjena

Alat je namijenjen za podrezivanje živice.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN62841-4-2:

Model	Razina tlaka zvuka		Zajamčena razina jačine zvuka	Izmjerena razina jačine zvuka	
	L _{pA} (dB(A))	Neodređenost K (dB(A))	L _{WA} (dB(A))	L _{WA} (dB(A))	Neodređenost K (dB(A))
UN001G	82	3	94	93	1,5

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Nosite zaštitu za uši.

⚠ UPOZORENJE: Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identificirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN62841-4-2:

Model	Lijeva ruka (prednja drška/ručka)		Desna ruka (stražnja drška)	
	ah (m/s ²)	Neodređenost K (m/s ²)	ah (m/s ²)	Neodređenost K (m/s ²)
UN001G	4,9	1,5	3,5	1,5

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identificirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjave o sukladnosti

Samo za države članice Europske unije

Izjave o sukladnosti priložene su kao Prilog A ovih uputa za upotrebu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

Sigurnosne napomene za bežične štapne škare za živicu

Sigurnosna upozorenja za bežične škare za živicu:

1. **Izbjegavajte upotrebu škara za živicu s produženim dosegom u lošim vremenskim uvjetima, osobito kada postoji opasnost od munje.** Time se smanjuje opasnost od udara munje.
2. **Sve električne kabele držite dalje od područja rezanja.** Za vrijeme rada može se dogoditi da kabel bude skriven u živici grmlju i da ga oštrica slučajno presiječe.
3. **Nosite zaštitu za uši.** Odgovarajuća zaštitna oprema smanjit će rizik od oštećenja sluha.
4. **Škare za živicu držite isključivo za izolirane ruko-hvatne površine jer inače oštrica rezača može doći u dodir sa skrivenim kabelima.** Oštrice koje dođu u doticaj sa žicom pod naponom mogu dovesti pod napon izložene metalne dijelove škara za živicu i rukovatelj može pretrpjeti strujni udar.
5. **Sve dijelove kućišta držite dalje od oštrica. Ne uklanjajte odrezani materijal i ne držite materijal koji treba rezati dok se oštrice miču.** Oštrice se nastavljaju okretati i nakon isključivanja. Trenutak nepažnje dok rukujete škarama za živicu može dovesti do teških osobnih ozljeda.
6. **Pri uklanjanju zaglavljelog materijala ili servisiranja škara za živicu provjerite jesu li svi prekidači napajanja isključeni te je li baterija uklonjena ili odspojena.** Neočekivano pokretanje škara za živicu pri uklanjanju zaglavljelog materijala ili servisiranju može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.
7. **Škare za živicu nosite držeći ih za ručku kada je oštrica zaustavljena i pazite da ne djelujete niti na jedan prekidač.** Pravilnim nošenjem škara za živicu smanjuje se opasnost od nehotičnog pokretanja i posljedičnih ozljeda prouzročenih oštricama.
8. **Kada prenosite ili spremate škare za živicu, uvijek upotrijebite štitnik oštrice.** Ispravnim rukovanjem škarama za živicu smanjuje se mogućnost tjelesnih ozljeda od oštrica.

Sigurnosna upozorenja za bežične štapne škare za živicu:

1. **Prilikom rukovanja štapnim škarama za živicu uvijek upotrebljavajte zaštitu za glavu.** Padajući ostaci mogu uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.
2. **Prilikom rukovanja škarama za živicu uvijek upotrebljavajte obje ruke.** Držite štapne škare za živicu objema rukama kako ne biste izgubili kontrolu.
3. **Kako bi se smanjila mogućnost strujnog udara, ne upotrebljavajte štapne škare za živicu u blizini električnih vodova.** Kontakt s električnim vodovima ili upotreba u blizini njih može uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili strujni udar sa smrtnim ishodom.

Dodatna sigurnosna upozorenja

Priprema

1. **OVE ŠKARE ZA ŽIVICU MOGU UZROKOVATI OZBILJNE OZLJEDE.** Pažljivo pročitajte upute o ispravnom rukovanju alatom, njegovoj pripremi, održavanju, pokretanju i zaustavljanju. Upoznajte se s kontrolama i saznajte kako pravilno upotrebljavati alat.
2. **Prije rukovanja alatom provjerite da u živici i grmlju nema stranih predmeta, kao što su žičane ograde ili skriveni kabeli.**
3. **Trimer za živicu ne smiju upotrebljavati djeca i osobe mlađe od 18 godina.** Mlađe osobe iznad 16 godina starosti mogu biti izuzete od ovog ograničenja ako se osposobljavaju pod nadzorom stručnjaka.
4. **U hitnom slučaju odmah isključite alat i uklonite baterijski uložak.**
5. **OPASNOST - Ruke držite dalje od oštrice.** Kontakt s oštricom rezultirat će ozbiljnim tjelesnim ozljedama.
6. **Upotrebljavajte alat samo s ispravno postavljenom ručkom i štitnikom.** Upotreba alata bez ispravno postavljenog štitnika ili ručke može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.
7. **Iskusni korisnik alata trebao bi pokazati osobama koji ga prvi put upotrebljavaju kako se njime rukuje.**
8. **Prije rada provjerite ima li na radnom području žičanih ograda, kamenja ili drugih čvrstih predmeta. Oni mogu oštetiti noževe.**
9. **Trimerom za živicu rukujte samo ako ste u dobrom fizičkom stanju.** Ako ste umorni, koncentracija će vam biti smanjena. Budite osobito oprezni krajem radnog dana. Sve radove obavljajte smireno i pažljivo. Korisnik snosi odgovornost za sve ozljede nanesene trećim stranama.
10. **Prije početka rada provjerite je li trimer u dobrom stanju sigurnom za rad.** Pazite da su štitnici propisno namješteni. Trimer za živicu ne smijete upotrebljavati ako nije u potpunosti sastavljen.
11. **Izbjegavajte rad u opasnom okruženju.** Alat nemojte koristiti na vlažnim ili mokrim mjestima niti ga izlagati kiši. Ulazak vode u alat može povećati rizik od strujnog udara.

Osobna zaštitna oprema

1. **Radne rukavice od grube kože dio su osnovne opreme trimera za živicu i uvijek ih morate nositi dok rukujete trimenom.** Također nosite čvrstu obuću s gumenim potplatom.
2. **Nosite zaštitu za uši poput slušalica kako biste spriječili gubitak sluha.**
3. **Nosite zaštitne naočale, sigurnosnu kacigu i rukavice da biste se zaštitili od letećih ostataka i padajućih predmeta.**
4. **Nosite zaštitne rukavice ako dodirujete noževe ili namještate kut noža.** Noževi mogu prouzročiti posjekotine na golim rukama.

Rad

1. **Prilikom rukovanja alatom opremljenim s dvije ručke uvijek upotrebljavajte obje ruke.** Rukovanje jednom rukom može uzrokovati

- gubitak kontrole i ozbiljne tjelesne ozljede.
2. Pri rukovanju alatom uvijek provjerite je li radni položaj siguran. Predaleko doseganje alatom, osobito sa ljestvi, iznimno je opasno. Ne radite stojeći na nečemu nesigurnom ili labavom.
 3. Ne nosite istodobno više sigurnosnih pojaseva i/ili sigurnosnih uprtača pri rukovanju alatom.
 4. Tijekom rada držite promatrače ili životinje najmanje 15 m dalje od alata. Isključite alat čim se netko približi.
 5. Ako rezni alat udari o bilo koji predmet ili ako alat počne proizvoditi neobične zvukove ili vibracije, odmah ga isključite, izvadite baterijski uložak i pričekajte da se zaustavi. Potom poduzmite sljedeće korake:
 - pregledajte je li alat oštećen
 - provjerite ima li labavih dijelova i zategnite ih
 - sve oštećene dijelove zamijenite ili popravite originalnim rezervnim dijelovima.
 6. Alat upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Upotreba alata u druge svrhe zabranjena je.
 7. Isključite alat i uklonite baterijski uložak prije sljedećeg:
 - čišćenja ili uklanjanja blokade
 - provjere, održavanja alata ili rada na njemu
 - prilagodbe radnog položaja oštrica škara
 - ostavljanja alata bez nadzora.
 8. Prije pokretanja alata provjerite je li u ispravnom položaju za rad.
 9. Ne rukujte alatom s oštećenim ili pretjerano istrošenim oštricama škara.
 10. Pri upotrebi alata uvijek provjerite jesu li postavljene ručke i štيتnici. Nikako ne pokušavajte upotrebljavati alat koji nije u potpunosti sastavljen ili alat na kojem su izvršene neovlaštene preinake.
 11. Uvijek budite svjesni svog okruženja i pripazite na moguće opasnosti kojih možda niste svjesni zbog buke alata.
 12. Pazite da slučajno ne dodirnete metalnu ogradu ili neki drugi čvrsti predmet tijekom rada. Oštrica će se slomiti i može uzrokovati ozbiljnu ozljedu.
 13. Izbjegavajte nenamjerno pokretanje alata. Nemojte nositi alat s umetnutim baterijskim uloškom i s prstom na prekidaču. Provjerite je li prekidač isključen pri umetanju baterijskog uloška.
 14. Nemojte hvatati izložene rezne oštrice ili rezne rubove prilikom dizanja ili držanja kosilice.
 15. Nemojte primjenjivati silu na alat. On posao obavlja sigurnije i s manje opasnosti od ozljeđivanja pri brzini za koju je namijenjen.
 16. Alat ne upotrebljavajte kada pada kiša, ili u mokrim ili vrlo važnim uvjetima. Električni motor nije otporan na vodu.
 17. Prilikom upotrebe alat čvrsto držite.
 18. Ne ostavljajte alat da radi bez opterećenja ako to nije potrebno.
 19. Prije nego što pregledate oštrice škara, uklonite kvarove ili uklonite materijal koji je zapeo u oštricama škara uvijek isključite alat i izvadite baterijski uložak.
 20. Nemojte oštrice škara usmjeravati prema sebi ili drugima.
 21. Ako se listovi prestanu pomicati zbog stranih predmeta zaglavljenih između listova tijekom rada, isključite alat i uklonite baterijski uložak, a zatim uklonite strane predmete s pomoću klijesta ili sličnog pribora. Ručno uklanjanje stranih predmeta može prouzročiti ozljedu uslijed pomicanja listova prilikom uklanjanja stranih predmeta.
 22. Provjerite da nema električnih kabela, cijevi za vodu, plinskih cijevi i sl. koje mogu prouzročiti opasnost ako se pri upotrebi alata oštete.
 23. Ne dodirujte metalne dijelove ili vruće površine alata tijekom upotrebe ili neposredno nakon rada; mogu biti izuzetno vrući i opečti vam kožu. Ostavite alat u da se ohladi prije rada na njemu.
 24. Ne upotrebljavajte alat na mekom/nestabilnom/skliskom tlu ili strmim nagibima. Izbjegavajte rad na ljestvama ili visinama. U protivnom može doći do rizika od pada što može rezultirati ozljedama.
 25. Ne upotrebljavajte alat u lošim vremenskim uvjetima ili noću kada je vidljivost ograničena. U suprotnom može doći do pada ili nepravilnog rada zbog slabe vidljivosti.
 26. Izbjegavajte rad u zahtjevnom okruženju u kojem se očekuje povećani umor korisnika.
 27. Nemojte uranjati alat u lokvu.
 28. Nemojte ostavljati alat bez nadzora na kiši.
 29. Ako zbog kiše dođe do prljanja (mokrog lišća ili prljavštine na usisnom otvoru (ventilacijski otvor), uklonite ih.
 30. Nemojte upotrebljavati alat na snijegu.

Električna sigurnost i sigurnost baterije

1. Bateriju/e ne bacajte u vatru. Čelija može eksplozirati. Provjerite u lokalnim propisima postoje li posebne upute za odlaganje.
2. Ne otvarajte niti uništavajte bateriju/e. Ispušteni elektrolit korozivan je i može oštetiti oči ili kožu. Može biti otrovan ako se proguta.
3. Ne punite bateriju na kiši ili na mokrim mjestima.
4. Ne punite bateriju na otvorenom.
5. Ne rukujte punjačem, uključujući utikač punjača, i priključcima punjača mokrim rukama.
6. Nemojte mijenjati bateriju mokrim rukama.
7. Nemojte mijenjati bateriju na kiši.
8. Nemojte močiti priključke baterije tekućinom kao što je voda niti uranjati bateriju. Nemojte ostavljati bateriju na kiši niti je puniti, upotrebljavati ili skladištiti na vlažnom ili mokrom mjestu. Ako se priključci smoče ili ako tekućina uđe u bateriju, može doći do kratkog spoja baterije i postoji opasnost od pregrijavanja, požara ili eksplozije.

9. Nakon što uklonite bateriju iz alata ili punjača, obavezno pričvrstite poklopac baterije na bateriju i skladištite je na suhom mjestu.
10. Ako se baterijski uložak smoči, ispuštite vodu iz unutrašnjosti te ga obrišite suhom krpom. Potpuno osušite baterijski uložak na suhom mjestu prije upotrebe.

Održavanje i skladištenje

1. Nakon zaustavljanja alata radi servisiranja, pregleda ili skladištenja isključite alat i izvadite baterijski uložak te provjerite jesu li zaustavljeni svi pomični dijelovi. Ostavite alat da se ohladi prije pregledavanja, prilagodbi itd.
2. Uvijek ostavite alat da se ohladi prije skladištenja.
3. Kada ne upotrebljavate alat, prekrijte oštricu alata i spremite alat na zatvoreno, suho i zaključano mjesto izvan dosega djece.
4. Pažljivo održavajte alat. Pazite da rezna oštrica ostane oštra i čista radi najboljih performansi i smanjenja mogućnosti ozljeda. Postupajte prema uputama za podmazivanje i zamjenu pribora. Držite ručke suhima, čistima te bez ulja i masti.
5. Provjerite oštećene dijelove. Prije daljnjeg korištenja alata, potrebno je pažljivo provjeriti sve oštećene dijelove kako biste se uvjerali da je moguće ispravno koristiti alat u njegovoj namijenjenoj funkciji. Provjerite jesu li pomični dijelovi poravnati i dobro povezani, ima li slomljenih dijelova i jesu li dobro postavljeni te svako drugo stanje koje bi moglo utjecati na rad stroja. Ovlašteni servisni centar treba ispravno popraviti ili zamijeniti štitnik ili drugi oštećeni dio.
6. Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove.
7. Prilikom premještanja alata na drugo mjesto, uključujući i tijekom rukovanja, uvijek uklonite baterijski uložak i stavite štitnik oštrice na oštrice škara. Nikada ne nosite i ne prenosite alat dok su oštrice u pokretu. Nikada ne hvatajte oštrice rukama.
8. Alat, a osobito oštrice škara, očistite nakon upotrebe i prije spremanja alata na dulje vrijeme. Oštrice škara malo nauljite i stavite štitnik oštrice.
9. Nemojte prati alat vodom pod visokim tlakom.
10. Prilikom pranja alata pazite da voda ne prođe u električne mehanizme kao što su baterija, motor i priključci.
11. Pregledavajte ili održavajte na mjestu gdje možete izbjeći kišu.
12. Nakon upotrebe alata uklonite nakupljenu prljavštinu i u potpunosti ga osušite prije skladištenja. Ovisno o godišnjem dobu ili području, postoji rizik od kvara zbog smrzavanja.
13. Kada skladištite alat, izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost i kišu i skladištite ga na mjestu koje se ne zagrijava i nije vlažno.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

▲ UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod. ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.
2. Nemojte rastavljati ili izmjenjivati baterijski uložak. To može dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
3. Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi. Može doći do pregrijavanja, mogućih opekline pa čak i eksplozije.
4. Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku. Tako možete izgubiti vid.
5. Nemojte kratko spojati bateriju:
 - (1) Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.
 - (2) Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.
 - (3) Ne izlažite bateriju vodi ili kiši. Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.
6. Ne držite i ne upotrebljavajte alat i baterijski uložak na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C (122 °F).
7. Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena. Baterija može eksplodirati u vatri.
8. Nemojte zabijati čavle u baterijski uložak, rezati ga, gnječiti, bacati ili udarati tvrdim predmetom. Ti postupci mogu dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
9. Ne koristite oštećene baterije.
10. Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima. Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama. Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće detaljnije nacionalne propise. Prekrijte trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. Kada odlazite baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz alata i zbrinite na sigurnom mjestu. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.
12. Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita. Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.

13. Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz alata.
14. Tijekom i nakon upotrebe baterijski uložak može se zagrijati i prouzročiti opekline višeg ili nižeg stupnja. Pažljivo rukujte vrućim baterijskim ulošcima.
15. Nemojte dirati priključak alata neposredno nakon upotrebe jer se može zagrijati toliko da prouzroči opekline.
16. Nemojte dopustiti da krhotine, prašina ili zemlja zapnu u priključcima, otvorima i utorima baterijskog uloška. To može dovesti do pregrijavanja, zapaljenja, eksplozije ili kvara na uređaju ili baterijskom ulošku, što može prouzročiti opekline ili osobne ozljede.
17. Ako alat ne podržava upotrebu u blizini visokotlačnih električnih vodova, nemojte upotrebljavati baterijski uložak u blizini a visokotlačnih električnih vodova. To može dovesti do neispravnog rada ili kvara alata ili baterijskog uloška.
18. Bateriju čuvajte podalje od djece.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠OPREZ: Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.
2. Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.
3. Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.
4. Kada ne upotrebljavate baterijski uložak, uklonite ga iz alata ili punjača.
5. Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).

OPIS DIJELOVA

► SI.1

1	Glava	2	Prednja drška	3	Kuka	4	Ručica za blokadu
5	Baterija	6	Stražnja drška	7	Ručica prekidača	8	Klizni rukavac
9	Oštrice škara	10	Indikator brzine	11	Žaruljica oznake opreza	12	Gumb za promjenu smjera vrtnje
13	Glavni gumb za uključivanje	–	–	–	–	–	–

FUNKCIONALNI OPIS

⚠OPREZ: Prije podešavanja ili provjere rada alata obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

Umetanje ili uklanjanje baterije

⚠OPREZ: Uvijek isključite alat prije umetanja ili uklanjanja baterije.

⚠OPREZ: Čvrsto držite alat i bateriju pri umetanju ili uklanjanju baterije. Ako alat i bateriju ne držite čvrsto, mogli bi vam iskliznuti iz ruku te oštetiti alat i bateriju ili uzrokovati osobnu ozljedu.

Za umetanje baterijskog uloška poravnajte jezičac na baterijskom ulošku s utorom na kućištu i gurnite ga na mjesto. Umetnite bateriju skroz do kraja dok ne sjedne na svoje mjesto uz mali klik. Ako možete vidjeti crvenu oznaku kao što je prikazano na slici, ona nije do kraja sjela na svoje mjesto.

Za uklanjanje bateriju gurnite van iz alata pritiskom gumba na prednjoj strani uloška.

► SI.2: 1. Crvena oznaka 2. Gumb 3. Baterija

⚠OPREZ: Uvijek umetnite baterijski uložak do kraja tako da ne možete vidjeti crvenu oznaku. U suprotnom može slučajno ispasti iz alata, što može dovesti do ozljede vas ili nekog u blizini.
















⚠OPREZ: Ne umećite bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

► SI.3: 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
Svijetli	Isključeno	Treperi	
			75 % do 100 %
			50 % do 75 %
			25 % do 50 %

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
Svjetli	Isključeno	Treperi	
			0 % do 25 %
			
			Napunite bateriju.
			Baterija je možda neispravna.
			








NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

NAPOMENA: Prva (krajnja lijeva) žaruljica indikatora treperi će dok radi sustav za zaštitu baterije.

Sustav zaštite alata/baterije

Alat je opremljen sustavom za zaštitu alata/baterije. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi produljio vijek trajanja alata i baterije. Alat automatski prestaje raditi ako se alat ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta:

► **SI.4:** 1. Žaruljica oznake opreza

Žaruljica oznake opreza			Status
Boja	 Uključeno	 Treperi	
Zeleno			Preopterećenje
Crveno	 (alat) /  (baterija)		Pregrijavanje
Crveno			Pražnjenje

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe, alat se automatski zaustavlja i bez kakvih naznaka jesu li se grančice ili otpad u njemu zaglavili. U tom slučaju, isključite alat i uklonite baterijski uložak, a zatim uklonite zaglavljene grančice ili ostatke s pomoću kliješta ili sličnog pribora. Nakon uklanjanja grančica ili ostataka umetnite baterijski uložak i ponovno uključite alat.

Zaštita od preopterećenja

Ako se alat ili baterija preopteretiti zapletenim granama ili drugim otpadom, alat se automatski zaustavlja i žaruljica oznake opreza počinje treperiti u zelenoj boji. U tom slučaju isključite alat i prekinite radnje koje su izazvale preopterećenje alata. Zatim uključite alat kako biste ga pokrenuli.

Zaštita od pregrijavanja alata ili baterije

Kad se alat ili baterijski uložak pregriju, alat se automatski zaustavlja. Kada je alat preopterećen, uključuje se žaruljica oznake opreza. Kada je baterijski uložak preopterećen, žaruljica oznake opreza treperi crvenim svjetlom. Pričekajte da se alat i/ili baterija ohlade prije nego što ponovno uključite alat.

Zaštita od prekomjernog pražnjenja

Ako je kapacitet baterije preslab, alat se automatski zaustavlja, a žaruljica oznake opreza treperi crveno. Ako alat ne radi ni nakon djelovanja na prekidače, uklonite baterijski uložak iz alata i napunite ga.

Zaštita od ostalih uzroka

Sustav zaštite napravljen je i za ostale uzroke koji bi mogli oštetiti alat i omogućuje automatsko zaustavljanje alata. Poduzmite sve sljedeće korake da biste otklonili uzroke kada je alat privremeno zaustavljen ili prestao s radom.

1. Isključite alat pa ga ponovno uključite da biste ga pokrenuli.
2. Napunite jednu ili više baterija ili ih zamijenite napunjenim baterijama.
3. Pustite da se uređaj i jedna ili više baterija ohlade.

Ako obnavljanje sustava zaštite nije dovelo do poboljšanja, obratite se lokalnom servisnom centru tvrtke Makita.

Radnja uključivanja napajanja

▲ UPOZORENJE: Radi vaše sigurnosti na alatu se nalazi prekidač za blokadu koji sprječava slučajno pokretanje alata. **NIKADA** ne upotrebljavajte alat ako se uključi običnim povlačenjem ručice prekidača, a da prethodno niste pritisnuli ručicu za blokadu. Vratite alat u ovlašteni servisni centar na popravak **PRIJE** daljnje upotrebe.

▲ UPOZORENJE: **NIKAD** ne učvršćujte vrpcom polugu za blokadu niti onemogućujte njezinu svrhu i funkciju.

▲ OPREZ: Prije postavljanja baterijskog uložka u alat provjerite radi li ručica prekidača ispravno i vraća li se u položaj za isključivanje „OFF” nakon otpuštanja. Rad s alatom na kojem prekidač ne radi ispravno može dovesti do gubitka kontrole i teških tjelesnih ozljeda.

▲ OPREZ: Prilikom nošenja nikad nemojte stavljati prst na sklopku. Alat se nehotično može pokrenuti i prouzročiti ozljede.

NAPOMENA: Nemojte snažno povlačiti ručicu prekidača bez pritiskanja ručice za blokadu. Tako bi se prekidač mogao slomiti.

Da biste uključili alat, dodirnite glavni gumb za uključivanje. Da biste isključili alat, pritisnite i držite glavni gumb za uključivanje dok se indikator brzine ne isključi.

► **SI.5:** 1. Glavni gumb za uključivanje 2. Indikator brzine 3. Žaruljica oznake opreza

NAPOMENA: Žaruljica oznake opreza treperi zeleno u slučaju povlačenja ručice prekidača u uvjetima koji nisu prihvatljivi za rad na sljedeći način:

- Ako uključite glavni prekidač napajanja dok držite ručicu za blokadu i ručicu prekidača.
- Ako povučete ručicu prekidača dok držite ručicu za blokadu za vrijeme preklapanja glave alata.

NAPOMENA: Ovaj alat ima funkciju automatskog isključivanja. Glavni prekidač napajanja automatski će se isključiti ako se alat ne upotrebljava oko 5 minuta.

NAPOMENA: Funkcija automatskog isključivanja može poslužiti kada se alat zaustavi zbog rada zaštitnog sustava. Glavni prekidač napajanja automatski će se isključiti oko 5 minuta nakon što se motor automatski zaustavi i ne poduzimaju se korektivne radnje za zaštitu alata.

Kako bi se spriječilo nehoćično povlačenje ručice prekidača, uređaj je opremljen dvostrukim prekidačem za blokadu.

Kako biste pokrenuli alat, gurnite ručicu za zaključavanje prema dolje i naprijed izvan njezina normalnog položaja s pomoću mreže vaše ruke (tj. dijela između palca i kažiprsta) i stisnite ručicu za blokadu dlanom. Zatim povucite ručicu prekidača dok držite ručicu za blokadu.

Za isključivanje otpustite ručicu prekidača.

- **SI.6:** 1. Ručica za zaključavanje 2. Ručica za blokadu 3. Ručica prekidača

Prilagodba brzine

Možete prilagoditi brzinu alata pritiskom glavnog gumba za uključivanje. Svaki put kada pritisnete glavni gumb za uključivanje, promijenit će se razina brzine.

- **SI.7:** 1. Glavni gumb za uključivanje 2. Indikator brzine

Indikator	Način rada	Brzina udara
  	Visoko	4.000 min ⁻¹
  	Srednje	3.000 min ⁻¹
  	Nisko	2.000 min ⁻¹

NAPOMENA: Alat se uključuje u istom načinu rada posljednje upotrebe. Ako uklonite bateriju dok motor radi nakon gašenja, alat se možda neće uključiti u istom načinu rada posljednje upotrebe.

Gumb za promjenu smjera vrtnje za uklanjanje ostataka

▲ UPOZORENJE: Ako nije moguće ukloniti zaglavljene grančice ili ostatke funkcijom obrnutog kretanja, isključite alat i uklonite baterijski uložak, a zatim uklonite zaglavljene grančice ili ostatke s pomoću kliješta ili sličnog pribora. Ako ne isključite alat i ne uklonite baterijski uložak, može doći do ozbiljne tjelesne ozljede zbog slučajnog pokretanja. Uklanjanje zaglavljenih grančica ili ostatak rukom može rezultirati ozljeđivanjem jer se oštrice škara mogu pomaknuti prilikom uklanjanja.

Ovaj alat ima gumb za promjenu smjera kretanja oštrica škara. Upotrebljava se samo za uklanjanje grančica i ostataka zapetljenih u alatu.

Kako biste promijenili smjer kretanja oštrica škara, pritisnite gumb za promjenu smjera kad se oštrice škara zaustave, a zatim povucite ručicu prekidača dok pritisćete ručicu za blokadu. Indikator brzine počinje treperiti, a oštrice škara kreću se u obrnutom smjeru.

Nakon što se uklone zapetljane grančice i ostaci, alat se vraća u uobičajen rad, a indikator brzine prestaje treperiti i počinje kontinuirano svijetliti.

- **SI.8:** 1. Gumb za promjenu smjera vrtnje
2. Indikator brzine

NAPOMENA: Ako nije moguće ukloniti zapetljane grančice ili ostatke, otpustite ručicu prekidača, pritisnite gumb za promjenu smjera, a zatim povucite ručicu prekidača dok se ne uklone.

NAPOMENA: Ako pritisnete gumb za promjenu smjera dok se oštrice škara još uvijek kreću, alat se zaustavlja i priprema za kretanje u suprotnom smjeru.

Prilagođavanje kuta rezanja

▲ OPREZ: Prije preklapanja ili otklapanja glave uvijek provjerite je li alat isključen.

▲ OPREZ: Pri preklapanju glave za nošenje alata ili nakon upotrebe alata provjerite je li pričvršćen štitnik oštrice, a zatim preklonite glavu.

▲ OPREZ: Pri sklapanju glave pazite da ne priključite prste između glave i kliznog rukavca.

Kut glave možete prilagoditi u 6 koraka od 45° prema gore do 70° prema dolje. Kako biste promijenili kut glave, sljedite korake u nastavku.

- **SI.9:** 1. Kutovi glave prema gore 2. Kutovi glave prema dolje

1. Držite glavu i klizni rukavac kao što je prikazano na slici.

- **SI.10:** 1. Glava 2. Klizni rukavac

2. Pomaknite glavu dok držite klizni rukavac, a zatim klizni rukavac otpustite.

3. Pomaknite glavu lagano dok ne sjedne na mjesto s klikom.

NAPOMENA: Provjerite je li glava dobro učvršćena prije rukovanja alata.

Elektroničke funkcije

Alat je opremljen elektroničkim funkcijama za lakši rad.

- Konstantna kontrola brzine
Funkcija upravljanja brzinom omogućuje stalnu brzinu okretanja bez obzira na opterećenje.
- Električna kočnica
Ovaj alat opremljen je električnom kočnicom. Ako alat opetovano ne uspijeva zaustaviti oštrice škara brzo nakon otpuštanja ručice prekidača, odnesite ga na servis u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Makita.
- Funkcija za sprečavanje slučajnog pokretanja
Kada uključite alat dok povlačite ručicu prekidača, alat se ne pokreće i žaruljica oznake opreza treperi u zelenoj boji. Kako biste pokrenuli alat, najprije otpustite ručicu prekidača, a zatim uključite alat.

MONTAŽA

⚠ OPREZ: Prije izvođenja bilo kakve radnje na alatu obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

⚠ OPREZ: Kada mijenjate oštrice škara, uvijek nosite rukavice tako da ruke nisu izravno izložene oštricama.

Montiranje ili uklanjanje oštrica škara

⚠ OPREZ: Postavite štitnik oštrice prije uklanjanja ili postavljanja oštrica škara.

NAPOMENA: Pri zamjenjivanju oštrica škara nemojte brisati mast sa zupčanika ili vratila.

NAPOMENA: Prije postavljanja ili uklanjanja oštrica škara otklopite glavu alata tako da je glava poravnana s kućištem alata.

1. Okrenite alat naopačke, a zatim uklonite 6 vijaka.
▶ **SI.11:** 1. Vijak
2. Uklonite poklopac i ploču.
▶ **SI.12:** 1. Poklopac 2. Ploča

Upotrijebite ravni odvijač za podizanje poklopca ako se teško otvara.

Umetnite ravni odvijač u jedan ili više otvora i izreza na kućištu alata, a zatim podignite poklopac iz kućišta.
▶ **SI.13:** 1. Izrezi (na obje strane kućišta) 2. Otvor (između poklopca i oštrica škara)

NAPOMENA: Ploča može ostati u poklopcu.

3. Uklonite spojnu šipku i ležaj.
▶ **SI.14:** 1. Spojna šipka 2. Ležaj

NAPOMENA: Spojnu šipku ili ležaj mogu ostati u poklopcu.

4. Izvadite 2 vijka i 2 rukavca sa oštrica škara. Rastavite oštrice škara s tijela alata. Odvojite podložak od filca i gumenu brtvu za prašinu s oštrica škara.

- ▶ **SI.15:** 1. Vijak 2. Rukavac 3. Oštrice škara 4. Podložak od filca 5. Brtva za prašinu

NAPOMENA: Pazite da ne izgubite dijelove komponenti jer ćete ih ponovno upotrijebiti pri sastavljanju.

5. Uklonite štitnik oštrice, a zatim ga pričvrstite na nove oštrice škara.

- ▶ **SI.16:** 1. Poklopac oštrice

6. Prilagodite vratilo tako da 2 otvora budu poravnata.

- ▶ **SI.17:** 1. Otvori 2. Linija poravnanja

7. Poravnajte ispušćene dijelove na obje strane oštrica škara.

- ▶ **SI.18:** 1. Ispuščeni dijelovi

8. Držite oštrice škara s otvorima za rukavac okrenuta prema gore. Pričvrstite podložak od filca na oštrice škara tako da omotate njegove pipce oko oštrica škara.

- ▶ **SI.19:** 1. Podložak od filca 2. Otvor za rukavac

9. Okrenite oštrice škara naopačke. Pričvrstite gumenu brtvu za prašinu na oštrice škara. Pođesite je tako da jedan kraj brtve za prašinu dodiruje ispuščeni dio oštrica škara.

- ▶ **SI.20:** 1. Brtva za prašinu 2. Ispuščeni dio

10. Okrenite oštrice škara tako da podložak od filca bude okrenut prema gore. Poravnajte ispuščeni dio oštrica škara s malim završnim otvorom na spojnoj šipci. Postavite oštrice škara natrag na mjesto.

- ▶ **SI.21:** 1. Podložak od filca 2. Brtva za prašinu 3. Ispuščeni dio 4. Mali završni otvor 5. Izrezi za podložak od filca 6. Izrezi za brtvu za prašinu

NAPOMENA: Pobrinite se da podložak od filca i gumena brtva za prašinu sjednu u izreze na kućištu oštrice.

NAPOMENA: Stavite malo maziva oko unutar-njeg ruba malog završnog otvora u spojnoj šipci.

11. Postavite nove rukavce u otvore za rukavac na oštricama škara.

- ▶ **SI.22:** 1. Rukavac 2. Otvor za rukavac

NAPOMENA: Pazite da ne izgubite rukavce.

12. Poravnajte otvore na rukavcima s otvorima na oštricama škara i kućišta duž linije. Zatim zategnite 2 vijka kako biste učvrstili oštrice škara.

- ▶ **SI.23:** 1. Vijak 2. Rukavac 3. Oštrice škara

13. Pričvrstite ležaj i spojnu šipku.

- ▶ **SI.24:** 1. Spojna šipka 2. Mali završni otvor 3. Ležaj

NAPOMENA: Stavite malo maziva oko unutar-njeg ruba malog završnog otvora u spojnoj šipci.

NAPOMENA: Pobrinite se da dobro umetnete ispuščeni dio oštrica škara u mali završni otvor na spojnoj šipci.

14. Postavite ploču natrag na mjesto.

► **Sl.25:** 1. Ploča 2. Ispučeni dio

NAPOMENA: Pobrinite se da dobro umetnete ispučeni dio oštrica škara u otvor na ploči.

15. Pričvrstite poklopac, a zatim zategnite 6 vijaka.

► **Sl.26:** 1. Poklopac 2. Vijak

NAPOMENA: Ako se oštrice škara ne kreću lako, oštrice nisu pravilno spojene sa spojnim šipkama. Ponovo postavite oštrice škara.

NAPOMENA: Ako su istrošeni drugi dijelovi osim oštrica škara, primjerice spojne šipke, zatražite zamjenu dijelova ili popravak od ovlaštenih servisnih centara tvrtke Makita.

Postavljanje ili uklanjanje spremnika za strugotine

Dodatni pribor

▲ OPREZ: Kada postavljate ili uklanjate spremnik za strugotine, uvijek nosite rukavice tako da ruke nisu izravno izložene oštricama škara.

NAPOMENA: Poklopac oštrica ne može se postaviti ako je spremnik za strugotine postavljen na alat. Prije nošenja ili pohranjivanja alata uklonite spremnik za strugotine, a zatim postavite poklopac oštrice kako biste spriječili izloženost oštrice.

NAPOMENA: Obavezno uklonite poklopac za oštricu prije postavljanja spremnika za strugotine.

Spremnik za strugotine prikuplja odbačeno lišće i olakšava čišćenje nakon rada. Može se postaviti s bilo koje strane alata.

1. Zakvačite hvataljke spremnika za strugotine na oštrice škara.

► **Sl.27:** 1. Spremnik za strugotine 2. Oštrice škara 3. Hvataljka

2. Poravnajte otvore na spremniku za strugotine s vijcima na oštricama škara, a zatim dobro pričvrstite spremnik za strugotine na oštrice škara.

► **Sl.28:** 1. Otvor 2. Vijak

NAPOMENA: Pazite da spremnik za strugotine ne preklapa hvatač grana.

► **Sl.29:** 1. Hvatač grana

Spremnik za strugotine skinite tako da pritisnete ručice s obje strane da se hvataljke otpuste.

► **Sl.30:** 1. Ručica

NAPOMENA: Nikad ne pokušavajte ukloniti spremnik za strugotine pretjeranom silom dok su kukice uglavljene u utore oštrica škara.

RAD

Pričvršćivanje pojasa za rame

▲ OPREZ: Prije rada provjerite je li remen za rame pričvršćen na utor za vješanje na alatu.

▲ OPREZ: Ako stroj upotrebljavate u kombinaciji s električnim napajanjem u naprtnjači kao što je prijenosno napajanje, nemojte upotrebljavati sigurnosni uprtač koji je uključen u pakiranje stroja, već traku za vješanje koju preporučuje Makita.

Ako istodobno stavite sigurnosni uprtač iz pakiranja alata i sigurnosni uprtač prijenosnog napajanja u naprtnjači, otežano je uklanjanje alata ili prijenosnog napajanja u naprtnjači u hitnom slučaju i može doći do nesreće ili ozljede. Za preporučenu traku za vješanje obratite se ovlaštenim servisnim centrima Makita.

NAPOMENA: Upotrebljavajte sigurnosni uprtač pričvršćen na alat. Prije početka rada prilagodite sigurnosni uprtač veličini korisnika kako bi ste spriječili umor.

1. Nosite sigurnosni uprtač na lijevom ramenu.
► **Sl.31**
2. Pričvrstite kuku na sigurnosnom uprtaču na kuku alata.
► **Sl.32:** 1. Kuka 2. Utor za vješanje
3. Podesite remen za rame u udoban radni položaj.
► **Sl.33**

Remen za rame opremljen je mehanizmom za brzo otpuštanje.

Jednostavno stisnite strane kopče kako biste otpustili alat s remena za rame.

► **Sl.34:** 1. Kopča

Rukovanje alatom

▲ UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte alat u blizini električnih vodova. Kontakt s električnim vodovima ili upotreba u blizini njih može uzrokovati ozbiljne ozljede ili strujni udar sa smrtnim ishodom.

▲ UPOZORENJE: Ruke držite dalje od oštrica škara.

▲ UPOZORENJE: Budite iznimno oprezni kako biste uvijek održavali kontrolu nad alatom. Ne dopustite odbijanje alata prema vama ili nekome u blizini rada. Ako izgubite kontrolu nad alatom, može doći do teških tjelesnih ozljeda promatrača ili rukovatelja.

⚠ OPREZ: Izbjegavajte rukovanje alatom na visokim temperaturama koliko god je moguće. Kada rukujete alatom pazite na svoje fizičko stanje.

⚠ OPREZ: Pazite da slučajno ne dodirnete metalnu ogradu ili neki drugi čvrsti predmet tijekom rezanja. Oštrice škara mogu se slomiti i prouzročiti ozbiljnu ozljedu.

⚠ OPREZ: Nemojte dopustiti da oštrice škara dodiruju tlo. Alat može odskočiti i prouzročiti ozljede.

⚠ OPREZ: Predaleko doseganje trimerom za živicu, osobito sa ljestvi, iznimno je opasno. Nemojte raditi stojeći na nesigurnoj ili mekanj podlozi.

NAPOMENA: Ne pokušavajte rezati grane deblje od 10 mm ovim alatom. Odrežite grane do 10 cm ispod visine rezanja s pomoću rezača za grane prije upotrebe alata.

► SI.35: 1. Visina rezanja 2. 10 cm

NAPOMENA: Ne režite mrtva stabla ili slične čvrste objekte. U protivnom možete oštetiti alat.

NAPOMENA: Ne režite travu ili korov kada koristite oštrice škara. Oštrice škara mogu zapeti u travi ili korovu.

Alat držite objema rukama.

► SI.36

Povucite ručicu prekidača dok pritišćete ručicu za blokadu, a zatim pripremite alat za podrezivanje.

► SI.37

Za osnovni rad nagnite oštrice škara u smjeru rezanja i pomaknite ga lagano i blago brzinom od 3 do 4 sekundi po metru.

► SI.38

Da biste živicu ravnomjerno rezali sa strane, režite odozdo prema gore.

► SI.39

Kada režete kako biste dobili okrugao oblik (rezanje šimširovine ili rododendrona i sl.), režite od korijena prema vrhu da biste postigli lijep izgled.

► SI.40

Ako je spremnik za strugotine pričvršćen na oštrice škara, on prikuplja odbačeno lišće i olakšava čišćenje nakon rada.

► SI.41

ODRŽAVANJE

⚠ OPREZ: Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i uklonili bateriju.

⚠ OPREZ: Prije pregleda i održavanja uvijek položite alat vodoravno. Sastavljanje ili prilagodba alata u uspravnom položaju može prouzročiti ozbiljne ozljede.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

Čišćenje alata

Očistite alat brisanjem prašine suhom krpom ili krpom namočenom u sapunicu a zatim iscijedenom.

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Održavanje oštrica škara

Prije rada ili jednom po satu tijekom rada, stavite ulje niske viskoznosti (motorno ulje ili nanesite ulje za podmazivanje iz spreja) na oštrice škara.

► SI.42

Nakon rada očistite prašinu s obje strane oštrica škara žičanom četkom, obrišite ih krpom i zatim nanesite dovoljno ulja niske viskoznosti (motorno ulje ili nanesite ulje za podmazivanje iz spreja) na oštrice škara.

► SI.43

NAPOMENA: Oštrice škara ne perite u vodi. U protivnom alat može zahrđati ili se oštetiti.

NAPOMENA: Prljavština i korozija uzrokuju pretjerano trenje oštrice i skraćuju vrijeme rada po punjenju baterije.

Skladištenje

Štitnik oštrice pričvrstite na oštrice škara tako da oštrice nisu izložene. Pohranite alat tako da ne bude dostupan djeci. Alat spremite na mjesto koje nije izloženo vlazi ili kiši.

Brušenje oštrica škara

NAPOMENA: Ako su se oštrice škara značajno iskrivile brušenjem, zamijenite ih novima.

1. Umetnite baterijski uložak u alat.
2. Uključite i pokrenite alat tako da su gornja i donja oštrica postavljene s pomakom jedna prema drugoj.
► SI.44
3. Isključite alat i uklonite baterijski uložak iz alata.
4. Uklonite vijak, a zatim uklonite hvatač grana.
► SI.45: 1. Vijak 2. Hvatač grana
5. Postavite kut brusa na 50°, a zatim brusite gornju oštricu točno u smjeru tri ruba.
► SI.46: 1. Brus 2. 50°

⚠ OPREZ: Prije brušenja oštrica škara obavezno provjerite jeste li isključili alat i uklonili baterijski uložak.

6. Postavite alat naopako, a zatim brusnim kamenom uklonite strugotine s oštrice škara.
► SI.47: 1. Brusni kamen

7. Postavite kut brusa na 50°, a zatim brusite donju oštricu točno u smjeru tri ruba.
8. Postavite alat u normalan položaj, a zatim brusnim kamenom uklonite strugotine s oštrice škara.
9. Pričvrstite hvatač grana zatezanjem vijka.

Podmazivanje

Interval podmazivanja: Svakih 50 radnih sati

Upotreba otvora za ulje radi podmazivanja

1. Uklonite vijak iz otvora radi podmazivanja.
▶ **Sl.48:** 1. Vijak
2. Uklonite poklopac s posude za mazivo. Poravnajte izlaz posude za mazivo s otvorom na poklopcu, a zatim pritisnite izlaz posude za maziv u otvor.
▶ **Sl.49:** 1. Posuda za mazivo 2. Otvor

3. Nanesite mazivo na alat (pribl. 5 g okvirno).
4. Zategnite vijak.

Upotreba nastavka za podmazivanje

Priključak nastavka za podmazivanje pomaže pri pravilnom spajanju pištolja za mazivo.

1. Pripremite pištolj za mazivo za upotrebu.
2. Povežite prilagodnik pištolja za mazivo na nastavak za podmazivanje na alatu.
▶ **Sl.50:** 1. Prilagodnik pištolja za mazivo 2. Nastavak za podmazivanje

3. Nanesite mazivo na alat (pribl. 5 g okvirno).
4. Prilagodnik malo nagnite kako biste otpustili unutarnji tlak, a zatim ga skinite s nastavka za podmazivanje.

Obrišite mazivo s prilagodnika i nastavka za podmazivanje.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prije nego zatražite popravak, sami pregledajte stroj. Ako pronađete problem za koji ne postoji objašnjenje u uputama, nemojte pokušavati rastaviti alat. Umjesto toga obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Makita koji za popravke uvijek koristi zamjenske dijelove tvrtke Makita.

Stanje nepravilnosti	Mogući uzroci (kvar)	Otklanjanje problema
Motor ne radi.	Uložak baterije nije postavljen.	Umetnite bateriju.
	Problem s baterijom (pod naponom)	Napunite bateriju. Ako punjenje nema učinka, zamijenite bateriju.
	Pogonski sustav ne radi pravilno.	Za popravak se obratite lokalnom ovlaštenom servisu.
Motor prestaje raditi nakon kratke upotrebe.	Razina napunjenosti baterije je niska.	Napunite bateriju. Ako punjenje nema učinka, zamijenite bateriju.
	Pregrijavanje.	Prekinite upotrebu alata kako bi se ohladio.
Alat ne doseže maksimalni broj okretaja u minuti.	Baterija je nepravilno postavljena.	Postavite bateriju kako je opisano u ovom priručniku.
	Snaga baterije pada.	Napunite bateriju. Ako punjenje nema učinka, zamijenite bateriju.
	Pogonski sustav ne radi pravilno.	Za popravak se obratite lokalnom ovlaštenom servisu.
Oštrice škara ne pomiču se: ⇒ odmah zaustavite stroj!	Neispravni kut oštrica škara.	Provjerite je li glava ispravno pričvršćena pod kutom za rad.
	Strani objekti zapeli su između oštrica škara.	1. Upotrijebite gumb za promjenu smjera. 2. Isključite alat i uklonite baterijski uložak, a zatim uklonite strane predmete s pomoću klijesta ili sličnog pribora.
	Pogonski sustav ne radi pravilno.	Za popravak se obratite lokalnom ovlaštenom servisu.
Neuobičajene vibracije: ⇒ odmah zaustavite stroj!	Oštrice škara su polomljene, iskrivljene ili istrošene.	Zamijenite oštrice škara.
	Pogonski sustav ne radi pravilno.	Za popravak se obratite lokalnom ovlaštenom servisu.
Oštrice škara i motor ne zaustavljaju se: ⇒ Odmah izvadite bateriju!	Električni kvar.	Izvadite bateriju i obratite se ovlaštenom lokalnom servisu radi popravka.

DODATNI PRIBOR

⚠ OPREZ: Ovaj dodatni pribor ili priključci preporučuju se samo za upotrebu s alatom Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili priključaka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili priključak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Sklop oštrica škara
- Spremnik za strugotine
- Posuda za mazivo
- Originalna baterija i punjač Makita

NAPOMENA: Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		UN001G
Должина на сечилото		600 мм
Потези во минута		2.000/3.000/4.000 мин. ⁻¹
Агол на сечилото		115° (ропе 45°, долу 70°)
Вкупна должина		2.268 мм
Номинален напон		D.C. 36 V - 40 V максимално
Нето тежина	*1	4,0 кг
	*2	4,7 - 5,9 кг
Степен на заштита		IPX4

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.

*1: Тежина без додатоци или касета(и) за батерија

*2: Тежината може да се разликува во зависност од додатоците, вклучувајќи ја и касетата за батерија.

Најлесните и најтешките комбинации, согласно процедурата на EPTA 01/2014 (Европската асоцијација за електрични алати), се прикажани во табелата.

Применлива касета за батерија и полнач

Касета за батерија	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Полнач	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре. Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

Препорачан извор на енергија поврзан со кабел

Пренослив пакет за напојување	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-------------------------------	---------------------------

- Изворите на енергија поврзани со кабел наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.
- Пред користење на изворот на енергија поврзан со кабел, прочитајте ги упатствата и ознаките за внимание на нив.

Симболи

Долунаведените ги прикажуваат символите што може да се користат кај опремата. Пред употребата, проверете дали го разбирате нивното значење.



Прочитајте го упатството за користење.



Носете шлем, заштитни очила и заштита за уши.



ОПАСНОСТ - држете ги рацете подалеку од сечилото.



Пазете на електрични кабли, постои ризик од електричен шок.



Одржувајте растојание од најмалку 15 м.



Само за земјите на ЕУ
Поради присуство на опасни компоненти во опремата, отпадната електрична и електронска опрема, акумулаторите и батериите може да влијаат негативно врз животната средина и човековото здравје.

Не фрлајте ги електричните и електронските апарати или батериите во домашниот отпад!

Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема, акумулатори, батерии и отпадни акумулатори и батерии, како и нивната адаптација во државниот закон, отпадната електрична опрема, батериите и акумулаторите треба да се чуваат одделно и да се достават на посебно место за собирање општински отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина.

Ова е означено со симболот на прекрстана корпа за отпадоци ставен на опремата.



Гарантирано ниво на јачина на звукот во согласност со Директивата на ЕУ за бучава на отворено.



Ниво на јачина на звукот во согласност со Регулативата за контрола на бучава во Австралија, Нов Јужен Велс

Наменета употреба

Алатот е наменет за стрижење живи огради.

Бучава

Типична А-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN62841-4-2:

Модел	Ниво на звучниот притисок		Гарантирано ниво на јачина на звукот	Измерено ниво на јачина на звукот	
	L _{рА} (dB(A))	Фактор на несигурност К (dB(A))	L _{вдА} (dB(A))	L _{мдА} (dB(A))	Фактор на несигурност К (dB(A))
UN001G	82	3	94	93	1,5

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Носете заштита за ушите.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена во согласност со EN62841-4-2:

Модел	Лева рака (предна дршка/рачка)		Десна рака (задна дршка)	
	a _h (m/c ²)	Фактор на несигурност К (m/c ²)	a _h (m/c ²)	Фактор на несигурност К (m/c ²)
UN001G	4,9	1,5	3,5	1,5

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларации за сообразност

Само за земјите во Европа

Декларациите за сообразност се вклучени во Дополнеток А од ова упатство за употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Општи упатства за безбедност за електричните алати

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат. Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

Безбедносни предупредувања за безжичната фреза за жива ограда со продолжеток

Безбедносни предупредувања за безжичната фреза за жива ограда:

1. Не користете го тримерот за жива ограда при лоши временски услови, особено кога има ризик од грмотевици. Ова го намалува ризикот од удар на гром.
2. Држете ги сите жици за напојување и каблите подалеку од областа каде што се сече. Жиците за напојување или каблите може да бидат скриени во живите огради или грмушките и може случајно да се пресечат со сечилото.
3. Носете заштита за ушите. Соодветната заштитна опрема може да го намалите ризикот од губење на слухот.
4. Држете го тримерот за жива ограда само за изолираните држачи затоа што сечилото може да дојде во допир со скриени жици.

- Сечилата што ќе допрат жица под напон може да ја пренесат струјата до изложените метални делови на тримерот за жива ограда и да предизвика струен удар на операторот.
5. **Држете ги сите делови од телото настрана од сечилото. Не отстранувајте го пресечениот материјал и не држете го материјалот што треба да се сече кога сечилата се во движење.** Сечилата продолжуваат да се вртат откако прекинувачот ќе се исклучи. Момент на невнимание при работата со тримерот за жива ограда може да резултира со тешка телесна повреда.
 6. **При чистење на заглавен материјал или сервисирање на тримерот за жива ограда, проверете дали сите прекинувачи за напојување се исклучени и батеријата е отстранета или исклучена.** Неочекуваното активирање на тримерот за жива ограда при чистење на заглавен материјал или сервисирање може да резултира во сериозна телесна повреда.
 7. **Носете го тримерот за жива ограда за рачката, со запрено сечило и внимавајќи да не работите со ниеден прекинувач за напојување.** Правилното носење на тримерот за жива ограда ќе го намали ризикот од ненамерно стартување и резултирање со физичка повреда од сечилата.
 8. **Кога го транспортирате или складираете тримерот за жива ограда, секогаш користете го капакот на сечилото.** Правилното ракување со тримерот за жива ограда ќе го намали ризикот од телесна повреда од сечилата.

Безбедносни предупредувања за безжичната фреза за жива ограда со продолжеток:

1. **Секогаш користете заштита за главата кога работите со тримерот за жива ограда над главата.** Паѓањето на остатоци може да резултира со сериозна телесна повреда.
2. **Секогаш користете ги двете раце кога работите со тримерот за жива ограда.** Држете го тримерот за жива ограда со двете раце за да избегнете губење контрола.
3. **За да го намалите ризикот од електричен удар, не користете го тримерот за жива ограда во близина на какви било електрични водови.** Контакт со или користење во близина на жици може да предизвика сериозна повреда или електричен шок кој може да резултира со смрт.

Дополнителни безбедносни предупредувања

Подготовка

1. **ОВОЈ ТРИМЕР ЗА ЖИВА ОГРАДА МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА СЕРИОЗНИ ПОВРЕДИ.** Прочитајте ги упатствата внимателно за правилно ракување, подготовка, одржување, стартување и стопирање на алатот. Запознајте се со сите контроли и со правилната употреба на алатот.
2. Проверете дали има туѓи предмети во живата ограда и грмушките, како на пример, жичени огради или сокриени кабли, пред да започнете со работата.
3. Фрезата за жива ограда не смеат да ја користат деца или млади лица под 18-годишна возраст. Младите лица над 16-годишна возраст може да бидат исклучени од ова ограничување кога се обучуваат под надзор на стручно лице.
4. Во итен случај, веднаш исклучете го алатот и веднаш отстранете ја касетата за батерија.
5. **ОПАСНОСТ** - Држете ги рацете настрана од сечилото. Контактот со сечилото ќе резултира со сериозна телесна повреда.
6. Користете само со рачка и штитник правилно склопени на алатот. Користењето на алатот без соодветните обезбедени штитник или рачка може да резултира со сериозна телесна повреда.
7. Корисниците-почетници треба да бидат обучени од искусен корисник кој треба да им покаже како се користи алатот.
8. Пред работењето, испитајте дали во работната област има жичени огради, камења или други тврди предмети. Тие може да ги оштетат ножевите.
9. Ракувајте со фрезата за жива ограда само ако сте во добра физичка состојба. Ако сте уморни, вашето внимание ќе биде намалено. Бидете особено внимателни на крајот од работниот ден. Сите работи изведувајте ги смирено и внимателно. Корисникот е одговорен за сите штети нанесени на трети страни.
10. Пред да започнете со работа, проверете и осигурете се дека фрезата е безбедна и е во добра работна состојба. Осигурете се дека штитниците се правилно поставени. Фрезата за жива ограда не смее да се користи освен ако не е целосно составена.
11. Избегнувајте опасни средини. Не користете го алатот на влажни места и не изложувајте го на дожд. Ако навлезе вода во алатот, тоа може да го зголеми ризикот од струен удар.

Лична заштитна опрема

1. Работните кожни ракавици се дел од основната опрема на фрезата за жива ограда и мора да се носат кога се работи со неа. Исто така, носете обувки со дебелин што не се лизгаат.
2. Носете заштита за уши, како на пример тампони за уши, за да спречите загуба на слухот.

3. Носете заштитни очила, безбедносен шлем и заштитни ракавици за да се заштитите од разлетан отпад или предмети што паѓаат.
4. При допирање на ножевите или нагодување на аголот на ножевите, носете заштитни ракавици. Ножевите може да нанесат сериозни исеченици на голите раце.

Работење

1. Секогаш користете две раце за да работите со алатот кој има две рачки. Користењето на една рака може да предизвика губење контрола и да резултира со сериозна телесна повреда.
2. Додека работите со алатот, секогаш осигурајте се дека работната позиција е безбедна и сигурна. Пресегнувањето со алатот, особено од скала, е многу опасно. Не работете качени на структура што се ниша или не е стабилна.
3. Немојте истовремено да носите повеќе ремени за појас и/или ремени за рамо кога работите со алатот.
4. При работењето, држете ги луѓето и животните што се наоѓаат во близина на растојание од најмалку 15 м од алатот. Исклучете го алатот веднаш штом некој се приближи.
5. Ако алатот за сечење удри во било каков предмет или ако алатот започне да прави невообичаен звук или вибрација, исклучете го алатот и веднаш извадете ја касетата за батерија и оставете го алатот да застане. А потоа преземете ги следниве чекори:
 - Проверете дали има оштетувања
 - проверете ги и прицврстете ги сите олабавени делови
 - заменете ги или поправете ги сите оштетени делови со оригинални резервни делови.
6. Користете го алатот само за неговата предвидена намена. Не користете го алатот за никаква друга цел.
7. Исклучете го алатот и извадете ја касетата за батерија пред:
 - чистење или кога чистите заглавени остатоци,
 - проверка, одржување или работење со алатот,
 - прилагодување на работната позиција на сечилата за стрижење,
 - да го оставите алатот без надзор.
8. Осигурајте се дека алатот е правилно поставен во предвидената работна позиција пред да го стартувате алатот.
9. Не работете со алат со оштетени или значително избавени сечила за стрижење.
10. Секогаш проверете дали сите рачки и штитници се поставени пред да го користите алатот. Никогаш не се обидувајте да користите некомплетен алат или алат со неовластена измена.
11. Секогаш бидете свесни за вашата околина и бидете внимателни за можните опасности за кои можеби не сте биле свесни поради бучавата на алатот.

12. **Внимавајте случајно да не допрете метална ограда или други тврди предмети за време на работењето.** Сечилото ќе се скрши и може да предизвика тешка повреда.
13. **Избегнувајте ненамерно стартување.** Не го носете алатот кога касетата за батерија е монтирана и со прст на прекинувачот. Осигурајте се дека прекинувачот е исклучен кога ја монтирате касетата за батерија.
14. **Не фаќајте ги изложените сечила или рабови за сечење кога го кревате или држите алатот.**
15. **Не форсирајте го алатот.** Работата ќе биде подобро завршена и со помал ризик од повреда работејќи со темпо за кое е наменета.
16. **Не користете го алатот на дожд или во влажни и мокри услови.** Електромоторот не е водоотпорен.
17. **Држете го алатот цврсто кога го користите.**
18. **Не работете со алатот без оптоварување кога тоа не е неопходно.**
19. **Секогаш пред да ги проверите сечилата за стрижење, да поправате дефекти или да отстраните материјали заглавени во сечилата за стрижење, исклучувајте го алатот и вадете ја касетата за батерија.**
20. **Никогаш не насочувајте ги сечилата за стрижење кон себе или кон другите.**
21. **Доколку сечилата престанат да се движат поради заглавувањето туѓи предмети помеѓу нив за време на работата, исклучете го алатот и отстранете ја касетата за батерија, а потоа отстранете ги туѓите предмети користејќи алати како клешта.** Отстранувањето на туѓите предмети со раце може да предизвика повреда од причина што сечилата може да се поместат како реакција на отстранување на туѓите предмети.
22. **Внимавајте да нема електрични кабли, цевки за вода, цевки за плин итн. што може да предизвикаат опасност доколку се оштетат со употребата на алатот.**
23. **Не допирајте ги металните делови или жешките површини на алатот во текот на користењето или веднаш по работата.** Тие може да бидат многу жешки и да ви ја изгорат кожата. Оставете го алатот да се излади пред да вршите каква било работа на него.
24. **Не користете го алатот на мека/нестабилна/лизвава подлога или на стрмни косини.** Избегнувајте да работите на скала или на високо место. Во спротивно, тоа може да предизвика ризик од паѓање, што ќе доведе до телесна повреда.
25. **Не користете го алатот при лошо време или навечер кога видливоста е намалена.** Во спротивно, може да дојде до пад или неправилна работа поради лошата видливост.
26. **Избегнувајте работење во лоша средина каде што се очекува зголемен замор.**
27. **Не потопувајте го алатот во вирови.**
28. **Не оставајте го алатот незаштитен надвор на дожд.**
29. **Кога ќе се залепат лисја или нечистотија на устието на смукалката (прозорецот за вентилација) поради дожд, отстранете ги.**
30. **Не користете го алатот на снег.**

Безбедност на електричните делови и батеријата

1. **Не фрлајте ги батериите во оган.** Келијата може да експлодира. Проверете ги локалните прописи за можни упатства за специјален отпад.
 2. **Не отворајте ги и не уништувајте ги батериите.** Електролитот што се ослободува е корозивен и може да предизвика оштетување на очите или кожата. Може да е токсичен ако се голтне.
 3. **Не полнете ја батеријата на дожд или на влажни места.**
 4. **Не полнете ја батеријата надвор.**
 5. **Не држете го полначот, вклучувајќи го и приклучокот за полначот и терминалите на полначот со влажни раце.**
 6. **Не заменувајте ја батеријата со влажни раце.**
 7. **Не заменувајте ја батеријата на дожд.**
 8. **Не влажете ги терминалите на батеријата со течности како вода и не потопувајте ја батеријата во вода.** Не оставајте ја батеријата на дожд и немојте да ја полните, користите или складираате батеријата на влажни места. Ако се навлажат терминалите или навлезе течност во батеријата, може да дојде до краток спој на батеријата и тогаш постои ризик од прегревавање, пожар или експлозија.
 9. **Откако ќе ја отстраните батеријата од алатот или полначот, прикачете го капакот на батеријата и складирајте го на суво место.**
 10. **Доколку касетата за батерија се наводени, исцедете ја водата од внатрешноста, а потоа избришете ја со сува крпа.** Комплетно исушете ја касетата за батерија на суво место пред употребата.
- Одржување и чување**
1. **Кога алатот е стопиран за сервисирање, проверка или складирање, исклучете го алатот и извадете ја касетата за батерија и осигурајте се дека сите движечки делови се застанати.** Дозволете алатот да се излади пред да правите каква било проверка, прилагодување и тн.
 2. **Секогаш оставајте ја косилката да се излади пред да ја складираат.**
 3. **Кога не се користи, поставете го капакот за сечилото на алатот и складирајте го алатот во затворена просторија, на суво и високо или заклучено место, подалеку од дофат на деца.**
 4. **ОДРЖУВАЈТЕ ГО АЛАТОТ ГРИЖЛИВО.** Чувајте го работ за сечење остар и чист за најдобри перформанси и да го намалите ризикот од повреда. Следете ги упатствата за подмачкување и замена на додатоците. Рачките нека бидат суви, чисти и без масло

- и маснотии.
5. Проверете дали има оштетени делови. Пред натамошно користење на алатот, секој дел што е оштетен треба внимателно да се провери за да се утврди дека ќе работи исправно и ќе ја изведува функцијата за која е наменет. Проверете го порамнувањето на подвижните делови, спојот на подвижните делови, скршени делови, монтажа и сите други состојби што може да влијаат врз работата. Штитникот или друг дел што е оштетен треба соодветно да се поправи или замени од страна на ваш овластен сервисен центар.
 6. Користете само оригинални делови.
 7. Кога го преместувате алатот на друго место, вклучувајќи и за време на работата, секогаш вадете ја касетата за батерија и поставувајте го капакот за сечилото на сечилата. Никогаш не носете го и не транспортирајте го алатот додека сечилата се во движење. Никогаш не фаќајте ги сечилата со вашите раце.
 8. Чистете го алатот и особено сечилата за стрижење по употребата и пред складирање на алатот за подолги периоди. Подмачкајте ги малку сечилата за стрижење и поставете го капакот.
 9. Не мијте го алатот со вода под висок притисок.
 10. При миењето на алатот, не дозволувајте водата да навлезе во електричниот механизам, како што се батеријата, моторот и спојките.
 11. Инспекцијата или одржувањето изведувајте ги на места засолнати од дожд.
 12. По употребата на алатот, отстранете ја заплената нечистотија и исушете го алатот во целост пред да го складираате. Зависно од сезоната и областа, постои ризик од дефект поради замрзнување.
 13. При складирање на алатот, избегнувајте директна сончева светлина и дожд и складирајте го на ладно и суво место.
2. Не расклопувајте ја, ниту експериментирајте со касетата за батеријата. Тоа може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
 3. Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
 4. Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
 5. Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.
 - (1) Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.
 - (2) Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.
 - (3) На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд. Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
 6. Не складирајте и не користете ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50 °C (122 °F).
 7. Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена. Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
 8. Не заковувајте ја, сечете ја, фрлајте ја, испуштајте ја касетата за батерија, ниту удирајте ја од тврд предмет касетата за батеријата. Таквото однесување може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
 9. Не користете оштетена батерија.
 10. Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети. За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила. Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ. **ЗЛОУПОТРЕБАТА** или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.
2. Користете ги батериите само со производите назначени од Makita. Монтирањето батерии на неусогласените

производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.

13. Доколку алатот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од алатот.
14. Пред и по употребата, касетата за батеријата може да прими топлина што може да предизвика изгореници или изгореници од ниска температура. Внимавајте како ракувате со жешките касети за батерии.
15. Не допирајте го терминалот на алатот непосредно по употребата бидејќи може да се загрее доволно за да предизвика изгореници.
16. Не дозволувајте деланки, прав или земја да се заглават во терминалите, отворите и жлебовите на касетата за батерија. Тоа може да предизвика греење, запалување, пукање и дефект на алатот или касетата за батерија, што ќе резултира со изгореници или телесна повреда.
17. Освен ако алатката не поддржува употреба на електричните далноводи со висок напон во близина, не користете ја касетата за батерија во близина на електричните далноводи со висок напон. Тоа може да резултира со дефект или пад на напојувањето на алатот или касетата за батерија.
18. Држете ја батеријата подалеку од деца.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ВНИМАНИЕ: Користете само оригинални батерии на Makita или батерии што се изменети батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распакување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.
2. Никогаш немојте да пополните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Пополнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.
4. Кога не ја користите касетата за батерија, извадете ја алатот или полначот.
5. Пополнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).

ОПИС НА ДЕЛОВИТЕ

► Сл.1

1	Глава	2	Предна дршка	3	Закачалка	4	Рачка за одблокирање
5	Касета за батерија	6	Задна дршка	7	Рачка на прекинувачот	8	Лизгачки муф
9	Сечила за стрижење	10	Индикатор за брзина	11	Ламбичка за внимание	12	Копче за обратна акција
13	Главно копче за напојување	-	-	-	-	-	-

ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

▲ВНИМАНИЕ: Пред секое нагодување или проверка на алатот, проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

▲ВНИМАНИЕ: Секогаш исклучувајте го алатот пред ставањето или вадењето на касетата за батеријата.

▲ВНИМАНИЕ: Држете ги алатот и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата. Ако не ги држите цврсто алатот и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

За монтирање на касетата за батерија, порамнете го јазичето на касетата за батерија со жлебот во кукиштето и лизнете го во место. Вметнете ја докрај додека не се блокира во место при што ќе се слушне звук. Ако можете да го видите црвениот индикатор како што е прикажано на сликата, не е целосно блокирана во место.

За да ја извадите касетата за батеријата, повлечете ја од алатот додека го лизгате копчето на предната страна на касетата.

► **Сл.2:** 1. Црвен индикатор 2. Копче 3. Касета за батерија

▲ВНИМАНИЕ: Секогаш монтирајте ја касетата за батеријата целосно додека црвениот индикатор не се изгасне. Во спротивно, може ненадејно да испадне од алатот предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

▲ВНИМАНИЕ: Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила. Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

► **Сл.3:** 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
Запалено	Исклучено	Трепка	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Наполнете ја батеријата.
			Батеријата можеби е неисправна.

НАПОМЕНА: Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

НАПОМЕНА: Првата (најлево) ламбичка на индикаторот ќе трепка кога работи системот за заштита на батеријата.

Систем за заштита на алатот/ батеријата

Алатот е опремен со систем за заштита на алатот/ батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на алатот и на батеријата. Алатот автоматски ќе се исклучи за време на работењето ако тој или батеријата се најдат под еден од следниве услови:

► **Сл.4:** 1. Ламбичка за внимание

Ламбичка за внимание			Статус
Боја	● Вклучено	● Трепка	
Зелено	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Преоптоварување
Црвено	<input checked="" type="checkbox"/> (алат) <input type="checkbox"/> (батерија)	<input type="checkbox"/>	Прегревавање
Црвено	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Прекумерно празнење

ЗАБЕЛЕШКА: Зависно од условите на користење, алатот автоматски сопира без никаква индикација ако гранки или отпадоци се заплеткаат во него. Во овој случај, исклучете го алатот и извадете ја касетата за батерија, а потоа отстранете го заплетканите гранки или отпадоци користејќи алати како клешта. По отстранувањето на гранките или отпадоците, монтирајте ја касетата за батерија и повторно вклучете го алатот.

Заштита од преоптоварување

Ако алатот или батеријата се преоптоварени од заплеткани гранки или други отпадоци, алатот автоматски ќе запре, а ламбичката за внимание ќе почне да трепка зелено.

Во таква ситуација, исклучете го алатот и запрете со примената која предизвикала негово преоптоварување. Потоа, повторно вклучете го алатот.

Заштита од преоптоварување за алатот или батеријата

Ако алатот или касетата за батеријата се прегреани, алатот автоматски запира. Кога алатот е прегреан, светлото за предупредување свети црвено. Кога касетата за батеријата е прегреана, светлото за предупредување трепка црвено. Оставете алатот и/или батеријата да се изладат пред повторно да го вклучите истиот.

Заштита од прекумерно празнење

Кога капацитетот на батеријата е мал, алатот автоматски ќе запре, а ламбичката за внимание ќе започне да трепка црвено.

Ако алатот не работи ниту при ракување со прекинувачите, извадете ја касетата за батерија од алатот и наполнете ја.

Заштита од други причини

Системот за заштита исто така е дизајниран за други причини што може да го оштетат алатот и овозможува тој да запре автоматски. Преземете ги сите следни чекори за да ги отстраните причините кога алатот е доведен до привремено запирање или престанување на работата.

1. Исклучете го алатот и потоа повторно вклучете го за да се рестартира.
2. Наполнете ја батеријата(ите) или заменете ја/ ги со наполнета батерија(и).
3. Оставете ги машината и батеријата(ите) да се оладат.

Доколку не дојде до подобрување со враќање на системот за заштита, контактирајте со локалниот сервисен центар на Makita.

Дејство на прекинувачот за напојување

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За ваша безбедност, овој алат е опремен со прекинувач за одблокирање што спречува алатот да се стартува ненамерно. НИКОГАШ не користете го алатот ако работи кога едноставно ќе ја повлечете рачката на прекинувачот без притискање на рачката за одблокирање. Вратете го алатот во нашиот овластен сервисен центар за соодветна поправка ПРЕД натамошна употреба.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НИКОГАШ немојте да ја залепувате или да ја оневозможувате функцијата на рачката за блокирање.

▲ ВНИМАНИЕ: Пред да ја монтирате касетата на батеријата во алатот, секогаш проверувајте дали рачката на прекинувачот функционира исправно и се враќа во положбата „OFF“ кога ќе се отпушти. Ако работите со алат чиј прекинувач не работи исправно, може да дојде до загуба на контролата и тешка телесна повреда.

▲ ВНИМАНИЕ: Никогаш не ставајте го прстот на прекинувачот при носење. Алатот може да се вклучи ненамерно и да предизвика повреда.

ЗАБЕЛЕШКА: Не повлекувајте ја силно рачката на прекинувачот без да ја притиснете рачката за одблокирање. Тоа може да предизвика дефект на прекинувачот.

За да го вклучите алатот, притиснете го главното копче за напојување. За да го исклучите алатот, притиснете го и задржете го главното копче за напојување додека не се исклучи индикаторот за брзина.

- **Сл.5:** 1. Главно копче за напојување
2. Индикатор за брзина 3. Ламбичка за внимание

НАПОМЕНА: Ламбичката за внимание трепка зелено ако рачката на прекинувачот се повлече во неоперативни услови како што се:

- Вклучување на прекинувачот за главно напојување додека ги држите лостот за одблокирање и рачката на прекинувачот.
- Повлекување на рачката на прекинувачот кога ја држите рачката за одблокирање додека ја преклопувате главата на алатот.

НАПОМЕНА: Овој алат има вградена функција за автоматско исклучување. Прекинувачот за главно напојување автоматски ќе се исклучи ако алатот не работи околу 5 минути.

НАПОМЕНА: Функцијата за автоматско исклучување може да се користи кога алатот запира поради работата на системот за заштита. Прекинувачот за главно напојување автоматски ќе се исклучи по околу 5 минути откако моторот автоматски ќе запре и не се преземе никаво корективно дејство за заштита на алатот.

За да не се повлече рачката на прекинувачот случајно, обезбеден е прекинувач за двојно заклучување за безбедност.

За да го стартувате алатот, притиснете ја рачката за блокирање нанапред по нормалната положба со користење на мембраната на рачката (т.е. делот помеѓу палецот и показалецот) и стиснете го прекинувачот за заклучување со дланката. Потоа повлечете ја рачката со прекинувач додека ја држите рачката за одблокирање.

За запирање, отпуштете ја рачката на прекинувачот.

- **Сл.6:** 1. Рачка за блокирање 2. Рачка за блокирање 3. Рачка на прекинувачот

Нагудување на брзината

Брзината на алатот може да ја нагодите со притискање на главното копче за напојување. Секојпат кога ќе го притиснете главното копче за напојување, нивото на брзина ќе се промени.

- **Сл.7:** 1. Главно копче за напојување
2. Индикатор за брзина

Индикатор	Режим	Брзина на ударите
 3  2  1	Висок	4.000 мин. ⁻¹
 3  2  1	Среден	3.000 мин. ⁻¹
 3  2  1	Нисок	2.000 мин. ⁻¹

НАПОМЕНА: Алатот стартува во истиот режим како последниот пат кога сте го користеле. Ако ја извадите батеријата додека моторот работи по исклучување, алатот може да не започне во истиот режим како последниот пат кога сте го користеле.

Копче за обратна акција за отстранување отпадоци

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Доколку заплетканите гранки или отпадоците не може да се отстранат со обратна акција, исклучете го алатот и извадете ја касетата за батерија, а потоа отстранете го заплетканите гранки или отпадоци користејќи алати како клешта. Ако не го исклучите алатот и не ја извадите касетата за батеријата, може да дојде до тешка телесна повреда предизвикана од случајно стартување. Отстранувањето на заплетканите гранки или отпадоци со рака може да предизвика повреда, бидејќи сечилата за стрижење може да се придвижат како реакција на нивното вадење.

Овој алат има копче за обратна акција за промена на насоката на движењето на сечилата за стрижење. Служи само за отстранување заплеткани гранки или отпадоци од алатот.

За враќање на движењето на сечилата за кастрење, притиснете го копчето за обратна акција кога сечилата за кастрење ќе запрат, а потоа повлечете ја рачката на прекинувачот додека ја притискате рачката за одблокирање. Индикаторите за брзина ќе почнат да трепкаат, а сечилата за кастрење ќе се движат во обратна насока.

Кога заплетканите гранки и отпадоци ќе се отстранат, алатот се враќа во нормално движење, а индикаторите за брзина престануваат да трепкаат и светнуваат.

► **Сл.8:** 1. Копче за обратна акција 2. Индикатор за брзина

НАПОМЕНА: Доколку заплетканите гранки или отпадоци не може да се отстранат, отпуштете ја рачката на прекинувачот, па притиснете го копчето за обратна акција, а потоа повлечете ја рачката на прекинувачот сè додека не се отстранат.

НАПОМЕНА: Ако го притиснете копчето за обратна акција додека сечилата за кастрење сè уште се движат, алатот запира и е подготвен за обратно движење.

Нагодување на аголот на сечење

▲ ВНИМАНИЕ: Секогаш проверувајте алатот да е исклучен пред завиткување или одвиткување на главата.

▲ ВНИМАНИЕ: Кога ја завиткувате главата за носење на алатот или по користење на алатот, осигурете се дека капакот на сечилата е прикачен пред завиткување на главата.

▲ ВНИМАНИЕ: Кога ја превиткувате главата, внимавајте да не ги потфатите прстите помеѓу неа и лизгачкиот муф.

Аголот на главата може да се нагоди во 6 чекори помеѓу 45° нагоре и 70° надолу. За промена на аголот на главата, следете ги чекорите подолу.

► **Сл.9:** 1. Агли на главата нагоре 2. Агли на главата надолу

1. Држете ги главата и лизгачкиот муф со двете раце како што е прикажано на сликата.

► **Сл.10:** 1. Глава 2. Лизгачки муф

2. Движете ја главата додека го држите притиснат лизгачкиот муф, а потоа отпуштете го.

3. Малку поместете ја главата додека не се заклучи со кликнување.

НАПОМЕНА: Осигурете се дека главата е сигурно заклучена пред да работите со алатот.

Електронска функција

Алатот е опремен со електронски функции за лесно работење.

- Контрола на постојаната брзина
Функцијата за контрола на постојаната брзина обезбедува константна брзина на ротација, без оглед на преоптовареноста.
- Електрична сопирачка
Алатот е опремен со електрична сопирачка. Ако алатот постојано не успева брзо да ги запре сечилата за кастрење по отпуштање на рачката на прекинувачот, алатот треба да се однесе на сервис во овластен сервисен центар на Makita.
- Функција за спречување случајно рестартирање
Кога го вклучувате алатот додека ја повлекувате рачката на прекинувачот, алатот не се стартува и ламбичката за внимание трепка зелено. За стартување на алатот, прво отпуштете ја рачката на прекинувачот, а потоа вклучете го алатот.

СОСТАВУВАЊЕ

▲ВНИМАНИЕ: Пред секое дотерување или проверка на алатот, секогаш проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

▲ВНИМАНИЕ: Кога ги заменува сечилата за стрижење, секогаш носете ракавици за да не дојдат рацете и лицето во директен допир со сечилата.

Монтирање или вадење на сечилата за стрижење

▲ВНИМАНИЕ: Прикачете го капакот за сечилото пред да ги извадите или монтирате сечилата за стрижење.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога ги заменува сечилата за стрижење, не бришете ја маста од запченикот и курблата.

НАПОМЕНА: Пред монтирање или вадење на сечилата за стрижење, одвитајте ја главата на алатот така што главата да биде право со телото на алатот.

1. Поставете го алатот наопаку, па извадете ги 6 завртки.

► **Сл.11:** 1. Завртка

2. Извадете ги капакот и плочата.

► **Сл.12:** 1. Капак 2. Плоча

Користете засечен одвртувач за да го поткренете капакот ако ви е тешко да го отворите капакот.

Ставете засечен одвртувач во еден или повеќе отвори и отсекувања на куќиштето на алатот, па извадете го капакот од куќиштето.

► **Сл.13:** 1. Отсекувања (од двете страни куќиштето) 2. Отвор (помеѓу капакот и сечилата за кастрење)

НАПОМЕНА: Плочата може да остане во капакот.

3. Извадете ги прачката за поврзување и лежиштето.

► **Сл.14:** 1. Прачка за поврзување 2. Лежиште

НАПОМЕНА: Прачката за поврзување и лежиштето може да останат во капакот.

4. Извадете ги 2 завртки и 2 муфа од сечилата за кастрење. Отстранете ги сечилата за кастрење од телото на алатот. Потоа, отстранете ја подлогата од филц и гумената заптивка против прашина од сечилата за кастрење.

► **Сл.15:** 1. Завртка 2. Муф 3. Сечила за стрижење
4. Подлога од филц 5. Заптивка против прашина

ЗАБЕЛЕШКА: Внимавајте да не загубите парчиња од деловите бидејќи тие треба да ги користите повторно при составувањето.

5. Извадете го капакот за сечилото, а потоа прикачете го на новите сечила за стрижење.

► **Сл.16:** 1. Капак на сечилото

6. Нагодете ја курблата, така што 2 отвори ќе бидат наредени во линија на трасата.

► **Сл.17:** 1. Отвори 2. Траса

7. Порамнете ги издадените делови од двете страни на сечилата за кастрење.

► **Сл.18:** 1. Издадени делови

8. Држете ги сечилата за кастрење со отворите на муфовите свртени нагоре. Прикачете ја подлогата од филц на сечилата за кастрење така што нејзините краеве да се обвиткаат околу сечилата за кастрење.

► **Сл.19:** 1. Подлога од филц 2. Отвор на муф

9. Свртете ги сечилата за кастрење наопаку. Прикачете ја гумената заптивка против прашина на сечилата за кастрење. Приспособете ја нејзината положба така што едниот крај од гумената заптивка да го допира издадениот дел од сечилата за кастрење.

► **Сл.20:** 1. Заптивка против прашина 2. Издаден дел

10. Свртете ги сечилата за кастрење со подлогата од филц свртена нагоре. Порамнете го издадениот дел од сечилата за кастрење со малиот краен отвор на прачката за поврзување. Склопете ги сечилата за кастрење.

► **Сл.21:** 1. Подлога од филц 2. Заптивка против прашина 3. Издаден дел 4. Мал краен отвор 5. Отсекувања за подлогата од филц 6. Отсекувања за заптивка против прашина

ЗАБЕЛЕШКА: Поставете ги добро подлогата од филц и гумената заптивка против прашина во отворите на куќиштето на сечилата.

ЗАБЕЛЕШКА: Нанесете мала количина масло на внатрешната периферија на малиот кран отвор на прачката за поврзување.

11. Ставете нови муфови во отворите за муфови на сечилата за кастрење.

► **Сл.22:** 1. Муф 2. Отвор на муф

ЗАБЕЛЕШКА: Бидете внимателни да не ги изгубите муфовите.

12. Порамнете ги отворите во муфовите, тие на сечилата за кастрење и тие во куќиштето на сечилата по линијата. Потоа затегнете ги 2 завртки за да ги прицврстите сечилата за кастрење.

► **Сл.23:** 1. Завртка 2. Муф 3. Сечила за кастрење

13. Прицврстете ги лежиштето и прачката за поврзување.

► **Сл.24:** 1. Прачка за поврзување 2. Мал краен отвор 3. Лежиште

ЗАБЕЛЕШКА: Нанесете мала количина масло на внатрешната периферија на малиот кран отвор на прачката за поврзување.

ЗАБЕЛЕШКА: Поставете го добро издадениот дел од сечилата за кастрење во малиот краен отвор на прачката за поврзување.

14. Сколпете ја плочата.

► **Сл.25:** 1. Плоча 2. Издаден дел

ЗАБЕЛЕШКА: Поставете го добро издадениот дел од сечилата за кастрење во отворот на плочата.

15. Прикачете го капакот и потоа затегнете ги 6 завртки.

► **Сл.26:** 1. Капак 2. Завртка

ЗАБЕЛЕШКА: Ако сечилата за кастрење не се движат беспрекорно, тогаш тие не ги зафаќаат правилно прачките за поврзување. Повторно монтирајте ги сечилата за кастрење.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако има избени делови што не се сечила за кастрење, како на пример, прачките за поврзување, побарајте замена или поправка на деловите од овластените сервисни центри на Makita.

Монтирање или вадење на примачот на деланки

Опционален додаток

⚠ВНИМАНИЕ: Кога го монтирате или вадите примачот на деланки, секогаш носете ракавици за да не дојдат рацете и лицето во директен допир со сечилата за стрижење.

ЗАБЕЛЕШКА: Капакот за сечило не може да се монтира ако примачот на деланки е монтиран на алатот. Пред да го пренесувате или складирате алатот, демантирајте го примачот на деланки и потоа монтирајте го капакот за сечилото за да избегнете изложување на сечилото.

ЗАБЕЛЕШКА: Вадете го капакот за сечилото пред да го монтирате примачот на деланки.

Примачот на деланки ги собира отфрлените листови и многу го олеснува понатамошното расчистување. Може да се монтира од двете страни на алатот.

1. Закачете ги стегите на примачот на деланки за сечилата за стрижење.

► **Сл.27:** 1. Примач на деланки 2. Сечила за кастрење 3. Стега

2. Усогласете ги отворите на примачот на деланки со завртките на сечилата за стрижење, а потоа цврсто прикачете го примачот на деланки за сечилата за стрижење.

► **Сл.28:** 1. Дупка 2. Шраф

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете дали примачот на деланки се преклопува со мрежата за гранки.

► **Сл.29:** 1. Мрежа за гранки

За да го извадите примачот на деланки, притиснете ги лостовите за да ги ослободите стегите.

► **Сл.30:** 1. Лост

ЗАБЕЛЕШКА: Никогаш не обидувајте се да го отстраните примачот на деланки употребувајќи прекумерна сила на неговите куки што се блокирани во жлебовите на сечилата за стрижење.

РАБОТЕЊЕ

Прикачување на појасот за рамо

⚠ВНИМАНИЕ: Пред работа, осигурете се дека ременот за рамо е соодветно прикачен на закачалката на алатот.

⚠ВНИМАНИЕ: Кога го користите алатот во комбинација со тип на напојување од ранец како што е пренослив пакет за напојување, не користете го ременот за рамо вклучен во пакувањето на алатот, туку користете го висечкиот појас препорачан од Makita.

Ако ставате ремен за рамо вклучен во пакувањето на алатот и ремен за рамо со тип на напојување од ранец во исто време, вадењето на алатот или типот на напојување од ранец е тешко при итен случај и може да предизвика несреќа или повреда. За препорачаниот висечки појас, прашајте го овластениот сервисен центар на Makita.

НАПОМЕНА: Користете го ременот за рамо прикачен на алатот. Пред работа, нагодете го ременот за рамо според големината на корисникот за да спречите замор.

1. Носете го ременот за рамо на рамото.

► **Сл.31**

2. Закачете ја куката на ременот за рамо со закачалката на алатот.

► **Сл.32:** 1. Кука 2. Закачалка

3. Нагодете го ременот за рамо во удобна работна положба.

► **Сл.33**

Ременот за рамо се карактеризира со механизам за брзо ослободување.

Едноставно, стиснете ги страните на токата за да го ослободите алатот од ременот за рамо.

► **Сл.34:** 1. Тока

Работење со алатот

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го алатот во близина на какви било електрични водови. Контакт со електрични водови или користење на алатот во близина на електрични водови може да предизвика сериозна повреда или електричен шок кој може да резултира со смрт.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Држете ги рацете настрана од сечилата за стрижење.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Бидете многу внимателни во одржувањето контрола врз алатот цело време. Не дозволувајте алатот да се одбие кон вас или кој било во работната област. Ако не одржувате контрола врз алатот, може да дојде до тешка повреда на лицата во близина или на операторот.

▲ ВНИМАНИЕ: Избегнувајте работа со алатот на многу топло време колку што е можно повеќе. Кога работите со алатот, внимавајте на вашата физичка состојба.

▲ ВНИМАНИЕ: Внимавајте случајно да не допрете метална ограда или други тврди предмети за време на стрижењето. Сечилата за стрижење може да се скршат и да предизвикаат повреда.

▲ ВНИМАНИЕ: Бидете внимателни и не дозволувајте сечилата за стрижење да дојдат во допир со земјата. Алатот може да се врати наназад и да предизвика повреда.

▲ ВНИМАНИЕ: Пресегнувањето со фрезата за жива ограда, особено од скала, е многу опасно. Не работете качени на структура што се ниша или не е стабилна.

ЗАБЕЛЕШКА: Не обидувајте се да сечете гранки со дијаметар поголем од 10 мм со овој алат. Сечете ги гранките на 10 см пониско од висината на сечењето со помош на сечачите за гранки пред да го употребите овој алат.

► Сл.35: 1. Висина на сечењето 2. 10 см

ЗАБЕЛЕШКА: Не сечете исушени дрва или слични тврди предмети. Тоа може да го оштети алатот.

ЗАБЕЛЕШКА: Не стрижете трева или плевел додека ги користите сечилата за стрижење. Сечилата за стрижење може да се заплеткаат во тревата или плевелот.

Држете го алатот со двете раце.

► Сл.36

Повлечете ја рачката на прекинувачот додека ја притискате рачката за одблокирање, па подгответе го алатот за кастрење.

► Сл.37

За основно работење, навалете ги сечилата за стрижење во насока на стрижењето и движете ги мирно и бавно со брзина од 3 до 4 секунди на метар.

► Сл.38

За рамномерно стрижење на страните на живата ограда, сечете од долу нагоре.

► Сл.39

Кога сакате да направите кружен облик (потстрижување зеленика или рододендрон, итн.), потстрижувајте од коренот до врвот за убава завршица.

► Сл.40

Ако примачот на деланки е прикачен на сечилата за стрижење, тој ги собира отфрлените листови и многу го олеснува подоцнежното расчистување.

► Сл.41

ОДРЖУВАЊЕ

▲ ВНИМАНИЕ: Пред секоја проверка или одржување, секогаш проверувајте дали алатот е исклучен и касетата за батеријата е извадена.

▲ ВНИМАНИЕ: При проверка или одржување на алатот, секогаш ставете го алатот долу. Склопувањето или нагодувањето на алатот во исправна положба може да резултира со сериозна повреда.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

Чистење на алатот

Чистете го алатот, така што ќе ја бришете прашиката со сува крпа или крпа натопена во сапуница, па исцедена.

ЗАБЕЛЕШКА: За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

Одржување на сечилата за кастрење

Пред работењето или еднаш на час за време на работата, нанесете масло со ниска вискозност (масло за машини или масло за подмачкување во вид на спреј) на сечилата за стрижење.

► Сл.42

По работата, исчистете ја правта од двете страни на сечилата за стрижење со жичена четка, избришете ги со крпа и потоа нанесете доволна количина масло со ниска вискозност (масло за машини или масло за подмачкување во вид на спреј) на сечилата за стрижење.

► Сл.43

ЗАБЕЛЕШКА: Не мијте ги сечилата за стрижење во вода. Во спротивно, може да дојде до кородирање или оштетување на алатот.

ЗАБЕЛЕШКА: Нечистотијата и корозијата предизвикуваат прекумерно триење на сечилата и го намалуваат работното време на полната батерија.

Чување

Прикачете го капакот за сечилото на сечилата за стрижење за да не бидат изложени. Складирајте го алатот надвор од дофат на деца. Складирајте го алатот на место што не е изложено на влага или дожд.

Брусење на сечилата за стрижење

ЗАБЕЛЕШКА: Доколку сечилата за стрижење значително се деформирале со брусење, заменете ги со нови.

1. Монтирајте ја касетата за батерија на алатот.
2. Вклучете го и стартувајте го алатот така што горното и долното сечило се поставени наизменично.
► **Сл.44**
3. Исклучете го алатот и извадете ја касетата за батерија од него.
4. Извадете го шрафот, а потоа извадете ја мрежата за гранки.
► **Сл.45:** 1. Шраф 2. Мрежа за гранки
5. Поставете го аголот на турпијата на 50° и брусете го горното сечило со турпијата во точно три рабни насоки.
► **Сл.46:** 1. Турпија 2. 50°

⚠ВНИМАНИЕ: Пред брусење на сечилата за стрижење, секогаш проверувајте дали алатот е исклучен и касетата за батеријата е извадена од алатот.

6. Поставете го алатот наопаку и потоа отстранете ја назабеноста од сечилото за кастрење со каменот за брусење.
► **Сл.47:** 1. Камен за брусење
7. Поставете го аголот на турпијата на 50° и брусете го долното сечило со турпијата во точно три рабни насоки.
8. Вратете го алатот во нормална положба и потоа отстранете ја назабеноста од сечилото за кастрење со каменот за брусење.
9. Прикачете ја мрежата за гранки затегнувајќи го шрафот.

Подмачкување со масло

Интервал на подмачкување: на секои 50 часа работење

Користење на отворот за масло за подмачкување

1. Отстранете ја завртката од отворот за лубрикација.
► **Сл.48:** 1. Завртка
2. Извадете го капачето од садот со масло. Порамнете го излезниот отвор на садот со масло со отворот на капакот, а потоа притиснете го излезниот отвор на садот со масло во отворот.
► **Сл.49:** 1. Сад со масло 2. Отвор
3. Нанесете масло на алатот (приближно 5 г како насока).
4. Затегнете ја завртката.

Користење мазилка

Приклучокот за мазилката помага да поврзете пиштол за подмачкување со позитивен приклучок.

1. Подгответе пиштол за подмачкување што ќе го користите.
 2. Поврзете го адаптерот на пиштолот за подмачкување со мазилката на алатот.
► **Сл.50:** 1. Адаптер за пиштол за подмачкување 2. Мазилка
 3. Нанесете масло на алатот (приближно 5 г како насока).
 4. Навалете го адаптерот малку за да се ослободи внатрешен притисок, а потоа отстранете го адаптерот од мазилката.
- Избришете го мазивото од адаптерот и мазилката.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Пред да нарачате поправка, прво сами проверете ја состојбата. Ако најдете проблем што не е објаснет во упатството, не обидувајте се да го расклопите алатот. Наместо тоа, побарајте помош од овластените сервисни центри на Makita и секогаш користете делови за замена и поправка од Makita.

Состојба на аномалии	Можна причина (дефект)	Поправка
Моторот не работи.	Не е монтирана касетата за батеријата.	Монтирајте ја касетата за батеријата.
	Проблем со батеријата (под напон)	Повторно наполнете ја батеријата. Ако полнењето нема ефект, заменете ја батеријата.
	Погонскиот систем не работи правилно.	Побарајте помош од локален, овластен, сервисен центар за поправка.
Моторот запира со работа по краткотрајна употреба.	Нивото на наполнетост на батеријата е ниско.	Повторно наполнете ја батеријата. Ако полнењето нема ефект, заменете ја батеријата.
	Прегревавање.	Запрете со користење на алатот за да оставите време да се излади.
Алатот не ги достигнува максималните вртежи во минута.	Батеријата е неправилно монтирана.	Монтирајте ја касетата за батеријата како што е опишано во прирачникот.
	Моќта на батеријата опаѓа.	Повторно наполнете ја батеријата. Ако полнењето нема ефект, заменете ја батеријата.
	Погонскиот систем не работи правилно.	Побарајте помош од локален, овластен, сервисен центар за поправка.
Сечилата за стрижење не се движат: ⇒ веднаш запрете ја машината!	Несоодветен агол на сечилата за стрижење.	Осигурете се главата да е соодветно прицврстена во работниот агол.
	Туги предмети се заглавуваат помеѓу сечилата за стрижење.	1. Користете го копчето за обратна акција. 2. Исклучете го алатот и извадете ја касетата за батерија, а потоа отстранете ги тугите предмети користејќи алати како клешта.
	Погонскиот систем не работи правилно.	Побарајте помош од локален, овластен, сервисен центар за поправка.
Абнормални вибрации: ⇒ веднаш запрете ја машината!	Сечилата за стрижење се скршени, извиткани или изабени.	Заменете ги сечилата за стрижење.
	Погонскиот систем не работи правилно.	Побарајте помош од локален, овластен, сервисен центар за поправка.
Сечилата за стрижење и моторот не запираат: ⇒ веднаш извадете ја батеријата!	Електричен дефект.	Отстранете ја батеријата и побарајте го вашиот локален, овластен, сервисен центар за поправка.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ ВНИМАНИЕ: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Склоп на сечилата за кастрење
- Примач на деланки
- Сад со масло
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:		UN001G
Дужина сечива		600 мм
Број удара у минуту		2.000 / 3.000 / 4.000 мин ⁻¹
Угао резног сечива		115° (горе 45°, доле 70°)
Укупна дужина		2.268 мм
Номинални напон		DC 36 V – 40 V макс.
Нето тежина	*1	4,0 кг
	*2	4,7 – 5,9 кг
Степен заштите		IPX4

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
 - Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
- *1: Тежина без било каквог прибора или уложака батерија
 *2: Тежина може да се разликује у зависности од наставка, укључујући и уложак батерије. У табели су приказане најлакша и најтежа комбинација према процедури ЕРТА 01/2014.

Применљив уложак батерије и пуњач

Уложак батерије	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Пуњач	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Неки горенаведени улошци батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Користите само горенаведене улошке батерије и пуњаче. Коришћење других уложака батерије и пуњача може узроковати повреде и/или пожар.

Препоручени извор напајања повезан каблом

Преносиво напајање	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------	---------------------------

- Извори напајања повезани каблом који су горенаведени можда неће бити доступни у зависности од вашег места становања.
- Пре него што користите извор напајања повезан каблом, прочитајте упутства и безбедносне ознаке на њему.

Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.



Прочитајте упутство за употребу.



Носите шлем, заштитне наочаре и заштитне слушалице.



ОПАСНОСТ – Руке држите даље од сечива.



Чувајте се електричне мреже, постоји опасност од електричног шока.



Нека растојање буде најмање 15 м.



Само за земље ЕУ
Због присуства штетних компонента у опреми, отпад од електричне и електронске опреме, акумулатора и батерија, може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи. Не одлажите електричне и електронске уређаје или батерије са кућним отпадом! У складу са европском директивом о отпаду од електричне и електронске опреме и о акумулаторима и батеријама и отпаду од акумулатора и батерија, као и њеном прилагођавању националном закону, отпад од електричне и електронске опреме, батерија и акумулатора мора да се прикупи одвојено и достави одвојеном сабиралишту за комунални отпад који ради у складу са прописима о заштити животне средине.
То означава симбол прецртане канте за смеће на опреми.



Гарантовани ниво звучне снаге у складу са ЕУ директивом о буци коју емитује опрема на отвореном простору.



Ниво звучне снаге у складу са уредбом о контроли буке у Аустралији, НЈБ

Намена

Алат је намењен за поткресивање живе оградe.

Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN62841-4-2:

Модел	Ниво звучног притиска		Гарантовани ниво звучне снаге	Измерени ниво звучне снаге	
	L _{рА} (dB (A))	Толеранција К (dB (A))	L _{вА} (dB (A))	L _{вА} (dB (A))	Толеранција К (dB (A))
UN001G	82	3	94	93	1,5

НАПОМЕНА: Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Носите заштитне слушалице.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторски збир по три осе) одређена је према стандарду EN62841-4-2:

Модел	Лева рука (предњи рукохват/ручка)		Десна рука (задњи рукохват)	
	a _h (m/s ²)	Толеранција К (m/s ²)	a _h (m/s ²)	Толеранција К (m/s ²)
UN001G	4,9	1,5	3,5	1,5

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца која су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Декларације о усаглашености

Само за европске земље

Декларације о усаглашености су део анекса А у овом упутству за употребу.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

▲УПОЗОРЕЊЕ Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације достављене уз овај електрични алат. Непοштовање свих доленаведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

Сигурносна упозорења за бежични телескопски тример за живу ограду

Безбедносна упозорења за бежични тример за живу ограду:

1. **Немојте да користите тример за живу ограду у лошим временским условима, нарочито када постоји ризик од удара грома.** Тако смањујете опасност од удара грома.
2. **Све електричне каблове држите даље од области резања.** Електрични каблови могу бити скривени у живици или жбуњу и можете случајно да их исечете сечивом.
3. **Носите заштитне слушалице.** Адекватна заштитна опрема ће смањити ризик од губитка слуха.
4. **Тример за живу ограду држите искључиво за изоловане површине за хватање јер сечиво може да дође у додир са скривеним електричним инсталацијама.** Сечива која додиру струјни кабл могу да ставе под напон изложене металне делове тримера за живу ограду и изложе руковаоца струјном удару.
5. **Држите све делове тела даље од сечива.** Немојте уклањати исечени материјал

или држати материјал који сечете док се сечива покрећу. Сечива настављају да се крећу и након што се прекидач искључи. Један тренутак непажње током руковања тримером за живу ограду може да доведе до озбиљне повреде руковаоца.

6. **Када чистите заглављени материјал или сервисирате тример за живу ограду, уверите се да су сви прекидачи за укључивање искључени и да је батерија уклоњена или искључена.** Неочекивано покретање тримера за живу ограду током чишћења заглављеног материјала или сервисирања може да доведе до тешких телесних повреда.
7. **Носите тример за живу ограду држећи га за ручку док је сечиво заустављено и водећи рачуна да не притиснете ниједан прекидач за укључивање.** Адекватно ношење тримера за живу ограду смањује ризик од случајног покретања и телесних повреда од сечива.
8. **Приликом транспорта или складиштења тримера за живу ограду увек користите поклопац сечива.** Адекватно руковање тримером за живу ограду умањује ризик од телесних повреда од сечива.

Безбедносна упозорења за бежични телескопски тример за живу ограду:

1. **Увек користите заштиту за главу када радите са телескопским тримером за живу ограду изнад главе.** Опилци који падају могу да доведу до тешких телесних повреда.
2. **Увек користите две руке приликом рада са телескопским тримером за живу ограду.** Држите телескопски тример за живу ограду обема рукама да бисте избегли губитак контроле.
3. **Да бисте смањили опасност од смрти од електричног удара, никада не користите телескопски тример за живу ограду у близини водова електричне мреже.** Контакт са електричном мрежом или коришћење алата у близини електричне мреже могу да доведу до озбиљних повреда или струјног удара и смрти.

Додатна безбедносна упозорења

Припрема

1. **ОВАЈ ТРИМЕР ЗА ЖИВУ ОГРАДУ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ОЗБИЉНИХ ТЕЛЕСНИХ ПОВРЕДА.** Пажљиво прочитајте упутства у вези са исправним руковањем, припремом, одржавањем, покретањем и заустављањем алата. Упознајте се са свим управљачким елементима и одговарајућом употребом алата.
2. **Проверите да ли у живици и жбуњу постоје страни предмети, као што су жичане ограде**

или скривене жице, пре него што употребите овај алат.

3. **Тример за живу ограду не смеју да користе деца или лица млађа од 18 година.** Младе особе које имају више од 16 година могу да буду изузете од овог ограничења ако су прошле обуку под надзором стручњака.
4. **У случају опасности одмах искључите алат и уклоните уложак батерије.**
5. **ОПАСНОСТ - Држите шаке даље од сечива.** Додир са сечивом може довести до озбиљне телесне повреде.
6. **Користите само са ручком и штитником који су исправно постављени на алат.** Коришћење алата без одговарајућег достављеног штитника или ручке може да доведе до тешких телесних повреда.
7. **Лицима која први пут употребљавају уређај искусан корисник би требало да покаже како да користе алат.**
8. **Пре почетка рада проверите да ли у простору за рад има жичаних ограда, камења или других чврстих предмета. Они могу оштетити сечива.**
9. **Користите тример за живу ограду само ако сте у добром физичком стању.** Ако сте уморни, пажња ће вам бити умањена. Будите посебно пажљиви пред крај радног дана. Сав рад обављајте смирено и пажљиво. Корисник је одговоран за сву штету нанету трећим лицима.
10. **Пре него што почнете са радом проверите да ли је тример у добром и исправном стању.** Постарајте се да штитници буду правилно постављени. Тример за живу ограду се не сме користити уколико није у потпуности склопљен.
11. **Избегавајте опасна окружења. Немојте користити алат на влажним или мокрим местима или га излагати киши. Вода која уђе у алат повећава ризик од струјног удара.**

Лична заштитна опрема

1. **Радне рукавице од отпорне коже представљају део основне опреме тримера за живу ограду и морају се увек носити приликом руковања тримером. Такође носите чврсте ципеле са ђоновима који спречавају клизање.**
2. **Носите заштиту за уши попут слушалица да бисте спречили губитак слуха.**
3. **Носите заштитне наочаре, безбедносни шлем и заштитне рукавице како бисте се заштитили од летећих опилјака и предмета који падају.**
4. **Носите заштитне рукавице када додирујете сечива или када подешавате угао сечива. Сечива могу озбиљно да повреду голе руке.**

Рад

1. **Увек користите две руке да бисте радили са алатом опремљеним са две ручке.** Ако користите једну руку, то може да доведе до губитка контроле и тешких телесних повреда.
2. **Док радите са алатом, уверите се да је положај за рад увек безбедан. Протезање са алатом, посебно са мердевина, је**

изузетно опасно. Немојте радити док сте на површини која је несигурна или нестабилна.

3. **Немојте истовремено да носите више појасева за струк и/или појасева за рамена када радите са алатом.**
4. **Током рада водите рачуна да посматрачи или животиње буду удаљени од алата најмање 15 м. Зауставите алат чим се неко приближи.**
5. **Ако резни алат удари неки предмет или алат почне да прави необичну буку или да вибрира, одмах га искључите и уклоните уложак батерије и сачекајте да се алат заустави. Затим обавите следеће кораке:**
 - прегледајте да ли има оштећења
 - проверите да ли постоје лабави делови и затегните их
 - замените оштећене делове или их поправите користећи оригиналне резервне делове.
6. **Алат користите само за предвиђену намену. Немојте да користите алат у друге сврхе.**
7. **Искључите алат и уклоните уложак батерије пре:**
 - чишћења или када чистите блокаду,
 - провере, обављања одржавања или рада на алату,
 - подешавања сечива маказа у положај за рад,
 - остављања алата без надзора.
8. **Уверите се да се алат налази у исправном радном положају пре него што га покренете.**
9. **Немојте да користите алат са оштећеним или претерано похабаним сечивима маказа.**
10. **Увек проверите да ли су све ручке и штитници постављени када користите алат. Никада не покушавајте да користите непотпун алат или алат на ком постоје неовлашћене измене.**
11. **Увек обратите пажњу на окружење и водите рачуна о могућим опасностима којих можда нисте свесни због буке алата.**
12. **Водите рачуна да случајно не додирнете металну ограду или друге чврсте предмете током рада. Сечиво ће се сломити и може да изазове повреду.**
13. **Водите рачуна да не покренете случајно алат. Не носите алат када је у њега постављен уложак батерије и са прстом на прекидачу. Уверите се да је прекидач искључен када постављате уложак батерије.**
14. **Немојте да хватате истурена резна сечива или резне ивице када подижете или придржавате алат.**
15. **Не притискајте алат. Он ће обавити посао боље и са мањом вероватноћом настанка ризика од повреда уколико ради при брзини за коју је пројектован.**
16. **Немојте користити алат по киши или у мокрим или веома влажним условима. Електрични мотор није водоотпоран.**
17. **Чврсто држите алат приликом руковања.**

18. Немојте непотребно руковати алатом без оптерећења.
19. Пре провере сечива маказа, уклањања кварова или страних предмета ухваћених у сечива маказа, увек искључите алат и уклоните уложак батерије.
20. Немојте никада упирати сечива маказа према себи или другима.
21. Ако сечива престану да се okreћу услед заглављивања страних предмета између сечива током рада, искључите алат и уклоните уложак батерије, па затим извадите страни предмет помоћу алата као што су клешта. Ако уклањате стране предмете руком, могуће су повреде услед тога што се сечива могу покренути када извадите страни предмет.
22. Уверите се да нема електричних каблова, водоводних цеви, гасних цеви итд. који могу да изазову опасност ако се оштете током коришћења алата.
23. Немојте додиривати металне делове или вреле површине алата током употребе или одмах након завршетка рада; могу да буду врло врући и можете да се опечете. Пустите алат да се охлади пре било каквог рада на алату.
24. Алат немојте да користите на мекој/нестабилној/клизавој подлози или на стрмим нагибима. Избегавајте рад на мердевинама или на висини. У супротном, то представља ризик од пада који може довести до телесних повреда.
25. Немојте да користите алат у лошим временским условима или ноћу, када је видљивост ограничена. Ако то не урадите, може доћи до пада или неправилног рада због лоше видљивости.
26. Избегавајте рад у лошим условима, када можете да очекујете већи замор руковаоца.
27. Немојте потапати алат у локве воде.
28. Немојте да остављате алат без надзора напољу по киши.
29. Уклоните влажно лишће или прљавштину када се због кише залепе за усисни отвор (окно за вентилацију).
30. Немојте да користите алат по снегу.

Заштита електричних инсталација и акумулатора

1. Батерије немојте бацати у ватру. Могле би да експлодирају. Проверите да ли локални закони предвиђају посебна упутства за одлагање.
 2. Немојте отворати или разбијати батерије. Ослобођени електролит је корозиван и може повредити очи или кожу. Може да буде токсичан уколико се прогута.
 3. Немојте да пуните батерију на киши или на влажним местима.
 4. Немојте да пуните батерију на отвореном.
 5. Не дирајте пуњач, укључујући утикач пуњача и прикључке пуњача мокрим рукама.
 6. Немојте да мењате батерију мокрим рукама.
 7. Немојте да мењате батерије по киши.
 8. Немојте да квасите контакте батерије течношћу као што је вода и не потапајте батерију. Немојте да остављате батерију на киши, немојте да је пуните, користите нити одлажете на влажном или мокрком месту. Ако се контакт покваси или течност уђе у унутрашњост батерије, у батерији може да дође до кратког споја и постоји ризик од прегревања, пожара или експлозије.
 9. Када извадите батерију из алата или пуњача, обавезно поставите поклопац батерије на батерију и ускладиштите је на сувом месту.
 10. Ако се уложак батерије покваси, уклоните суву воду из њега и пребришите га сувом крпом. У потпуности осушите уложак батерије на сувом месту пре коришћења.
- ### **Одржавање и складиштење**
1. Када алат зауставите ради сервисирања, провере или одлагања, искључите алат и уклоните уложак батерије, па се уверите да су се сви покретни делови зауставили. Сачекајте да се алат охлади пре него што га проверите, подесите итд.
 2. Увек оставите алат да се охлади пре него што га одложите.
 3. Када га не користите, поставите поклопац сечива на алат и чувајте алат у затвореном простору, на сувом, високом и закључаном месту, ван домаћаја деце.
 4. Пажљиво одржавајте алат. Резна ивица треба да буде оштра да бисте остварили најбоље радне карактеристике и смањили опасност од повреде. Пратите упутства за подмазивање и замену додатног прибора. Ручке морају бити суве, чисте и на њима не сме бити уља нити мазива.
 5. Проверите да ли има оштећених делова. Пре следећег коришћења алата, сваки оштећени део треба детаљно да прегледате и да процените да ли ће исправно да ради и обавља своју функцију. Проверите усклађеност покретних делова, спојеве покретних делова, ломове делова, монтажу и све друге услове који могу да утичу на рад алата. Штитник или друге оштећене делове треба ваљано поправити или заменити у вашем овлашћеном сервисном центру.
 6. Користите само оригиналне резервне делове.
 7. Приликом пребацивања алата на неко друго место, укључујући и током рада, увек скините уложак батерије и ставите поклопац на сечива маказа. Никада немојте да носите или транспортујете алат док се сечива крећу. Никада не хватајте сечива рукама.
 8. Очистите алат, а нарочито сечива маказа после употребе и пре складиштења тримера на дуже временске периоде. Лагано наућите сечива маказа и ставите поклопац на њих.
 9. Немојте да перете алат водом под високим притиском.

10. Приликом прања алата, немојте да дозволите да вода продре у електричне механизме, као што су батерија, мотор и контакти.
 11. Преглед или одржавање обављајте на месту на којем се може избећи киша.
 12. Након коришћења алата уклоните накупљену прљавштину и потпуно га осушите пре одлагања. У зависности од годишњег доба или области, постоји ризик од квара због замрзавања.
 13. Када одлажете алат, избегавајте директну сунчеву светлост и кишу и немојте га одлагати на месту где је вруће или има влаге.
8. Немојте да закивате, сечете, ломите, бацате или испуштате уложак батерије, или да њиме ударате по чврстој површини. На тај начин можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
 9. Немојте да користите оштећену батерију.
 10. Садржане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја. Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲УПОЗОРЕЊЕ: НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења). **НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА** или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. Пре употребе улошка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
2. Не растављајте и не модификујте уложак батерије. Тиме можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
3. Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
4. Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
5. Немојте да изазивате кратак спој улошка батерије:
 - (1) Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.
 - (2) Избегавајте складиштење улошка батерије у кутији са другим металним предметима као што екскери, новчићи итд.
 - (3) Немојте да излажете уложак батерије води или киши.
 Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоревана.
6. Немојте да складиштите и користите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премашу 50 °C (122 °F).
7. Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.
8. Немојте да закивате, сечете, ломите, бацате или испуштате уложак батерије, или да њиме ударате по чврстој површини. На тај начин можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
9. Немојте да користите оштећену батерију.
10. Садржане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја. Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
11. Када одлажете уложак батерије на отпад, извадите га из алата и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.
12. Батерије користите само са производима које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
13. Ако се алат не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из алата.
14. Током и након коришћења, уложак батерије може да акумулира толико топлоте да то може довести до опекотина, уобичајених и нискотемпературних. Пажљиво рукујте врућим улошцима батерије.
15. Не додирујте контакте алата одмах након коришћења јер су можда толико врући да могу да изазову опекотине.
16. Водите рачуна да се струготина, прашина или земља не заглаве у контактима, рупицама и жлебовима улошка батерије. То може проузроковати загревање, запаљивање, пуцање и неисправност алата или улошка батерије, што може да доведе до опекотина или телесних повреда.
17. Осим ако алат то не подржава, немојте да користите уложак батерије линију високонапонских разводних линија електричне струје. У супротном може доћи до квара или прегоревана алата или улошка батерије.
18. Држите батерију ван домања деце.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲ПАЖЊА: Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.
4. Када не користите уложак батерије, извадите га из алата или пуњача.
5. Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).

ОПИС ДЕЛОВА

► Слика 1

1	Глава	2	Предњи рукохват	3	Зачака	4	Полуга за ослобађање из блокираног положаја
5	Уложак батерије	6	Задњи рукохват	7	Полуга прекидача	8	Клизни наглавак
9	Сечива маказа	10	Индикатор брзине	11	Лампица за опрез	12	Дугме за промену смера обртања
13	Главно дугме за напајање	-	-	-	-	-	-

ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

▲ ПАЗЊА: Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

Постављање и уклањање уложка батерије

▲ ПАЗЊА: Увек искључите алат пре постављања или уклањања уложка батерије.

▲ ПАЗЊА: Држите чврсто алат и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије. Ако алат и уложак батерије не будете држали чврсто, могу вам исклизнути из руку, оштетити се при паду и повредити вас.

Да бисте поставили уложак батерије, поравнајте језичак на њему са жлебом на кућишту и гурните га на место. Гурните га до краја тако да легне на своје место и чује се тихо шкљоцање. Ако видите црвени индикатор као што је приказано на слици, уложак батерије није потпуно закључан.

Да бисте уклонили уложак батерије, клизањем га извучите из алата док клизањем померате дугме на предњој страни уложка.

► **Слика 2:** 1. Црвени индикатор 2. Дугме 3. Уложак батерије

3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.
4. Када не користите уложак батерије, извадите га из алата или пуњача.
5. Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).

▲ ПАЗЊА: Увек до краја гурните уложак батерије тако да се црвени индикатор не види. У супротном, он случајно може испасти из алата и повредити вас или неку особу у вашој близини.












▲ ПАЗЊА: Немојте на силу да постављате уложак батерије. Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

Приказ преосталог капацитета батерије

Притисните дугме за проверу на уложку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампице ће се укључити на неколико секунди.

► **Слика 3:** 1. Индикаторске лампице 2. Дугме за проверу

Индикаторске лампице			Преостали капацитет
Светли	Искључено	Трепће	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	▧	Од 75% до 100%
■ ■ ■ □	□ □ □ □	▧	Од 50% до 75%
■ ■ □ □	□ □ □ □	▧	Од 25% до 50%
■ □ □ □	□ □ □ □	▧	Од 0% до 25%
▧ □ □ □	□ □ □ □	▧	Напуните батерију.

Индикаторске лампице			Преостали капацитет
Светли	Искључено	Трепће	
			Могуће је да је батерија постала неисправна.
	    ↑ ↓    		







НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

НАПОМЕНА: Прва (крајња лева) индикаторска лампица трепери када систем за заштиту батерије ради.

Систем за заштиту алата/батерије

Алат је опремљен системом за заштиту алата/батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања алата и батерије. Алат ће се аутоматски зауставити током рада ако алат или батерија уђу у једно од следећих стања:

► **Слика4:** 1. Лампица за опрез

Лампица за опрез			Статус
Боја	 Укључено	 Трепери	
Зелено			Преоптерећење
Црвено	 (алат) /  (батерија)		Прегревавање
Црвено			Прекомерно пражњење

ОБАВЕШТЕЊЕ: У зависности од услова коришћења, алат се аутоматски зауставља без било каквих индикација ако су гране или остаци запетљани у алату. У том случају, искључите алат и уклоните уложак батерије, а затим уклоните запетљане гране или остатке помоћу алата, као што су клешта. Након уклањања грана или остатака, монтирајте уложак батерије и поново укључите алат.

Заштита од преоптерећења

Ако се алат или батерија преоптерете услед заглављивања грана или других страних тела, алат се аутоматски зауставља, а лампица за опрез почиње да трепери зеленом бојом. У овој ситуацији, искључите алат и престаните са употребом која је довела до преоптерећења алата. Затим укључите алат да бисте га поново покренули.

Заштита алата/батерије од прегревања

Када се алат или уложак батерије прегреју, алат аутоматски престаје да ради. Када се алат прегреје, лампица за опрез почиње да светли црвеном бојом. Када се уложак батерије прегреје, лампица за опрез почиње да трепери црвеном бојом. Сачекајте да се алат и/или батерија охладе пре него што их поново укључите.

Заштита од превеликог пражњења

Када је капацитет батерије на измаку, алат се аутоматски зауставља, а лампица за опрез почиње да трепери црвено.

Ако алат не ради чак ни када притиснете прекидач, уклоните уложак батерије из уређаја и напуните батерију.

Заштита од других узрока

Систем за заштиту је такође дизајниран за друге узроке коју могу да оштете алат и омогућава му аутоматско заустављање. Обавите све следеће кораке да бисте отклонили узроке када се алат привремено заустави или заустави током рада.

1. Искључите алат, а затим га укључите да бисте га поново покренули.
2. Напуните батерије или их замените напуњеним батеријама.
3. Сачекајте да се машина и батерије охладе.

Ако поновним успостављањем система за заштиту не долази до никаквих побољшања, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

Коришћење прекидача за укључивање

▲УПОЗОРЕЊЕ: Ради ваше безбедности овај алат је опремљен прекидачем за закључавање који спречава ненамерно покретање алата. НИКАДА немојте користити овај алат ако се покреће при самом повлачењу полуге прекидача без притискања полуге за закључавање. ПРЕ даље употребе вратите алат сервисном центру ради адекватне поправке.

▲УПОЗОРЕЊЕ: НИКАДА немојте да лепите траком полугу за ослобађање из блокираног положаја или да мењате њену врху и функцију.

▲ПАЖЊА: Пре убацивања уложка батерије у алат, увек проверите да ли се полуга прекидача правилно активира и да ли се враћа у положај „OFF“ (Искључено) пошто је пустите. Рад са алатом на којем прекидач не функционише правилно може да доведе до губитка контроле и тешких телесних повреда.

▲ПАЖЊА: Немојте никад држати прст на прекидачу приликом ношења алата. Алат се може ненамерно покренути и изазвати повреде.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте снажно повлачити полугу прекидача ако нисте притиснули полугу за ослобађање из блокираног положаја. То може да доведе до ломљења прекидача.

Притисните главно дугме за напајање да бисте укључили алат. Да бисте искључили алат, поново притисните и држите главно дугме за напајање док се индикатор брзине не искључи.

- **Слика5:** 1. Главно дугме за напајање
2. Индикатор брзине
3. Лампица за опрез

НАПОМЕНА: Лампица за опрез ће треперити зеленом бојом ако је полуга прекидача притиснута у следећим условима неодговарајућим за рад:

- укључивање главног прекидача док држите притиснутим полугу за ослобађање из блокираног положаја и полугу прекидача.
- повлачење полуге прекидача када полугу за закључавање држите притиснутом док савијате главу алата.

НАПОМЕНА: Овај алат користи функцију аутоматског искључивања. Главни прекидач ће се аутоматски искључити ако се алатом не рукује приближно 5 минут(а).

НАПОМЕНА: Функција аутоматског искључивања може да се активира када алат престане да ради услед деловања система заштите. Главни прекидач ће се аутоматски искључити после приближно 5 минут(а) након што се мотор аутоматски заустави и ништа се не предузме поводом заштите алата.

Ради спречавања случајног повлачења полуге прекидача и повећања безбедности обезбеђен је двоструки прекидач за закључавање.

Да бисте покренули алат, гурните полугу за закључавање унапред у односу на њен уобичајен положај, делом шаке између палца и кажипрста и притисните полугу за ослобађање из блокираног положаја дланом. Затим повуците полугу прекидача док држите полугу за ослобађање из блокираног положаја.

Отпустите полугу прекидача да бисте зауставили алат.

- **Сликаб:** 1. Полуга за закључавање 2. Полуга за ослобађање из блокираног положаја 3. Полуга прекидача

Подешавање брзине

Можете да подешавате брзину алата постепеним притискањем главног дугмета за напајање. Сваки пут када притиснете главно дугме за напајање, промениће се ниво брзине.

- **Слика7:** 1. Главно дугме за напајање 2. Индикатор брзине

Индикатор	Режим	Брзина хода
  	Велика	4.000 мин ⁻¹
  	Средња	3.000 мин ⁻¹
  	Мала	2.000 мин ⁻¹

НАПОМЕНА: Алат се укључује у истом режиму који је био активан последњи пут када је радио. Ако извадите батерију док мотор ради након искључивања, алат можда неће почети да ради у истом режиму као последњи пут када је радио.

Дугме за промену смера обртања који служи за уклањање остатака

▲УПОЗОРЕЊЕ: Ако запетљане гране или остаци не могу да се уклоне функцијом окретања у супротном смеру, искључите алат и уклоните уложак батерије, а затим уклоните запетљане гране или остатке помоћу алата, као што су клешта. Ако не искључите алат и не уклоните уложак батерије, случајно покретање алата може да нанесе тешке телесне повреде. Уклањање запетљаних грана или остатака руком може да проузрокује повреде јер сечива маказа могу да се покрену када уклоните препреке.

Овај алат је опремљен дугметом за промену смера обртања којим може да се промени смер обртања сечива маказа. Служи само за уклањање грана и остатака који се запетљају у алату.

Да бисте обрнули кретање сечива маказа, притисните дугме за промену смера окретања када се сечива маказа зауставе, а затим повуците полугу прекидача док притискате полугу за ослобађање из блокираног положаја. Индикатор брзине почиње да трепери и сечива маказа се померају у обрнутом смеру.

Када се запетљане гране и остаци уклоне, алат се враћа у уобичајени смер кретања и индикатор брзине престаје да трепери и почиње да светли непрекидно.

- **Слика8:** 1. Дугме за промену смера обртања 2. Индикатор брзине

НАПОМЕНА: Ако запетљане гране или остаци не могу да се уклоне, отпустите полугу прекидача, притисните дугме за промену смера обртања, па затим повуците полугу прекидача док се не уклоне.

НАПОМЕНА: Ако притиснете дугме за промену смера обртања док се сечива маказа још увек обрћу, алат ће се зауставити и биће спреман за обртање у супротном смеру.

Подешавање угла резања

▲ПАЖЊА: Увек проверите да ли је алат искључен пре склапања или расклапања главе.

▲ПАЖЊА: Када склапате главу да бисте носили алат или после његовог коришћења, обавезно поставите поклопац на сечива пре него што склопите главу.

▲ПАЖЊА: Приликом савијања главе, пазите да не прикљештите прсте између главе и клизног наглавка.

Угао главе може да се подеси у 6 корака између углова од 45° нагоре и 70° надолу. Да бисте подесили угао главе, пратите следеће кораке.

► **Слика9:** 1. Углови главе нагоре 2. Углови главе надолу

1. Држите главу и клизни наглавак као што је приказано на слици.

► **Слика10:** 1. Глава 2. Клизни наглавак

2. Померајте главу док држите клизни наглавак притиснутим, а затим отпустите клизни наглавак.

3. Померајте помало главу док је не закључате уз звук клика.

НАПОМЕНА: Пре него што почнете да радите са алатом, проверите да ли је глава закључана.

Електронска функција

Алат је опремљен електронским функцијама за једноставно управљање.

- Регулатор константне брзине
Функција управљања брзином омогућава константну брзину ротације без обзира на оптерећење.
- Електрична кочница
Алат је опремљен електричном кочницом. Ако се више пута деси да се алат није зауставио сечива маказа брзо након пуштања полуге прекидача, однесите га у овлашћени Makita сервисни центар.
- Функција за спречавање случајног укључивања
Када укључите алат док повлачите полуку прекидача, алат се не покреће и лампица за опрез трепери зеленом бојом. Да бисте покренули алат, најпре отпустите полуку прекидача, а затим га укључите.

СКЛАПАЊЕ

▲ ПАЗЊА: Пре обављања било каквог посла на алату увек проверите да ли је он искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

▲ ПАЗЊА: Приликом замене сечива маказа, увек носите рукавице да руке не би дошле у директан контакт са сечивима.

Постављање и уклањање сечива маказа

▲ ПАЗЊА: Поставите поклопац сечива пре уклањања или постављања сечива маказа.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Приликом замене сечива маказа, немојте брисати траву са запчаника и обртне ручице.

НАПОМЕНА: Пре постављања или уклањања сечива маказа, расклопите главу алата тако да буде усправна у односу на тело алата.

1. Поставите алат наопако, а затим уклоните 6 вијака.

► **Слика11:** 1. Завртањ

2. Уклоните поклопац и плочу.

► **Слика12:** 1. Поклопац 2. Плоча

Ако не можете да отворите поклопац, отворите га помоћу одвијача са равним врхом.

Уметните одвијач са равним врхом у један или више отвора на кућишту алата, па подигните поклопац кућишта.

► **Слика13:** 1. Жлебови (са обе стране кућишта)
2. Отвор (између поклопца и сечива маказа)

НАПОМЕНА: Плочица може да остане са унутрашње стране поклопца.

3. Уклоните повезујућу шипку и носач.

► **Слика14:** 1. Повезујућа шипка 2. Носач

НАПОМЕНА: Повезујућа шипка и носач могу да остану са унутрашње стране поклопца.

4. Скините 2 завртња и 2 наглавка са сечива маказа. Скините сечива маказа са кућишта алата. Затим скините плочу обложену филцом и гумени заптивач за спречавање уласка прашине са сечива маказа.

► **Слика15:** 1. Завртањ 2. Наглавак 3. Сечива маказа 4. Плоча обложена филцом
5. Заптивач за спречавања уласка прашине

ОБАВЕШТЕЊЕ: Пазите да не изгубите делове компоненти јер ће бити неопходни за поновно састављање.

5. Уклоните поклопац сечива, а затим га поставите на нова сечива маказа.

► **Слика16:** 1. Поклопац сечива

6. Подесите обртну ручицу тако да 2 отвора буду поравната на линији поравнања.

► **Слика17:** 1. Отвори 2. Линија поравнања

7. Поравнајте испуљчене делове на обе стране сечива маказа.

► **Слика18:** 1. Испуљчени делови

8. Држите сечива маказа тако да отвори наглавка буду окренуте нагоре. Поставите плочу обложену филцом на сечива маказа са крацима који обавијају сечива маказа.

► **Слика19:** 1. Плоча обложена филцом 2. Отвор наглавка

9. Окрените сечива маказа наопако. Поставите гумени заптивач за спречавање уласка прашине на сечива маказа. Подесите његов положај тако да један крај заптивача додирује испуљчени део сечива маказа.

► **Слика20:** 1. Заптивач за спречавања уласка прашине 2. Испуљчени део

10. Окрените сечива маказа тако да плочица обложена филцом буде окренута нагоре. Поравнајте испупчени део сечива маказа са малим отвором на крају повезујуће шипке. Поставите сечива маказа у првобитни положај.

► **Слика21:** 1. Плоча обложена филцом 2. Заптивач за спречавања уласка прашине 3. Испупчени део 4. Мали отвор на крају шипке 5. Отвори за плочу обложујућу филцом 6. Отвори за заптивач за спречавања уласка прашине

ОБАВЕШТЕЊЕ: Уверите се да су плоча обложена филцом и гумени заптивач за спречавања уласка прашине добро постављени у отворе на кућишту сечива.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Нанесите малу количину мазива на унутрашњи обод малог отвора на крају повезујуће шипке.

11. Поставите нове наглавке у отворе наглавака на сечивима маказа.

► **Слика22:** 1. Наглавак 2. Отвор наглавка

ОБАВЕШТЕЊЕ: Водите рачуна да не изгубите наглавке.

12. Поравнајте отворе наглавака, отворе на сечивима маказа и отворе на кућишту сечива. Затим затегните 2 вијка да бисте причврстили сечива маказа.

► **Слика23:** 1. Завртањ 2. Наглавак 3. Сечива маказа

13. Поставите носач и повезујућу шипку.

► **Слика24:** 1. Повезујућа шипка 2. Мали отвор на крају шипке 3. Носач

ОБАВЕШТЕЊЕ: Нанесите малу количину мазива на унутрашњи обод малог отвора на крају повезујуће шипке.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Постарајте се да је испупчени део сечива маказа добро уметнут у мали отвор на крају повезујуће шипке.

14. Вратите плочу у првобитни положај.

► **Слика25:** 1. Плоча 2. Испупчени део

ОБАВЕШТЕЊЕ: Постарајте се да је испупчени део сечива маказа добро уметнут у отвор на плочи.

15. Поставите поклопац, а затим затегните 6 вијка.

► **Слика26:** 1. Поклопац 2. Завртањ

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ако се сечива маказа крећу са сметњама, сечива маказа нису исправно повезана повезујућим шипкама. Поново поставите сечива маказа.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ако се неки други делови осим сечива маказа похабају, на пример повезујуће шипке, затражите заменске делове или поправке у овлашћеним сервисним центрима компаније Makita.

Постављање или уклањање прихватача отпадака

Опциони додатни прибор

ПАЖЊА: Приликом постављања или замене прихватача отпадака, увек носите рукавице да руке не би дошле у директан контакт са сечивима маказа.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Поклопац сечива не може да се постави ако је прихватач отпадака монтиран на алат. Пре преношења или складиштења алата, демонтажирајте прихватач отпадака, а затим монтирајте поклопац сечива да сечива не би била откривена.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Обавезно уклоните поклопац сечива пре монтирања прихватача отпадака.

Прихватач отпадака прикупља одбачено лишће и тиме олакшава касније чишћење. Можете је поставити на било коју страну алата.

1. Закачите куку прихватача отпадака за сечива маказа.

► **Слика27:** 1. Прихватач отпадака 2. Сечива маказа 3. Кука

2. Поравнајте отворе на прихватачу отпадака са завртњима на сечивима маказа, па затим добро причврстите прихватач отпадака за сечива маказа.

► **Слика28:** 1. Отвор 2. Завртањ

ОБАВЕШТЕЊЕ: Уверите се да прихватач отпадака не покрива хватач за гране.

► **Слика29:** 1. Хватач за гране

За скидање прихватача отпадака притисните полуге тако да се куке одблокирају.

► **Слика30:** 1. Полука

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никада не покушавајте да на силу скинете прихватач отпадака док су му куке блокиране у жлебовима сечива маказа.

РАД

Постављање појаса за рамена

▲ПАЖЊА: Пре рада се уверите да је појас за рамена исправно прикачен на закачку на алату.

▲ПАЖЊА: Када алат користите заједно са напајањем које се може носити на леђима као што је преносиво напајање, не користите појас за рамена који је приложен у паковању алата већ viseћу траку коју препоручује компанија Makita.

Ако истовремено користите појас за рамена који је приложен у паковању алата и појас за рамена напајања које се може носити на леђима, скидање алата или напајања које се може носити на леђима у хитним случајевима је отежано и то може да проузрокује несреће или телесне повреде. За препоручене viseће траке обратите се овлашћеним сервисним центрима компаније Makita.

НАПОМЕНА: Користите појас за рамена прикачен на алат. Да бисте спречили умор, пре рада подесите појас за рамена према величини корисника.

1. Носите појас за рамена на рамену.
▶ **Слика31**
2. Закачите куку на појасу за рамена на закачку алата.
▶ **Слика32:** 1. Кука 2. Закачка
3. Подесите појас за рамена тако да буде удобан у положају за рад.
▶ **Слика33**

Појас за рамена је опремљен механизмом за брзо ослобађање.

Само стегните бочне стране копче да бисте ослободили алат из појаса за рамена.

▶ **Слика34:** 1. Копча

Рад са алатом

▲УПОЗОРЕЊЕ: Немојте да користите алат у близини водова електричне мреже. Контакт са електричном мрежом или коришћење алата у близини електричне мреже могу да доведу до озбиљних повреда или струјног удара и смрти.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Држите шаке даље од сечива маказа.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Будите изузетно пажљиви да одржавате контролу над алатом у сваком тренутку. Немојте да дозволите да се алат савија према вама или некој другој особи у близини простора за рад. Губитак контроле над алатом може да доведе до озбиљне повреде посматрача или руковаоца.

▲ПАЖЊА: Избегавајте да рукујете алатом по веома топлом времену колико год је то могуће. Када рукујете алатом водите рачуна о свом физичком стању.

▲ПАЖЊА: Водите рачуна да случајно не додирнете металну ограду или друге чврсте предмете током подрезивања. Сечива маказа могу да се сломи и изазову повреду.

▲ПАЖЊА: Водите рачуна да не дозволите да сечива маказа дођу у додир са тлом. Алат се може сломити и изазвати повреду.

▲ПАЖЊА: Протезање са тримером за живу ограду, посебно са мердевина, је изузетно опасно. Немојте радити док стојите на површини која је несигурна или нестабилна.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте покушавати да овим алатом сечете гране чији је пречник већи од 10 мм. Пре употребе алата помоћу сечача за гране одсечите гране на висину 10 цм мању од висине сечења.

▶ **Слика35:** 1. Висина сечења 2. 10 цм

ОБАВЕШТЕЊЕ: Не сечите осушено дрвеће или сличне чврсте предмете. То може да оштети алат.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте да подрезујете траву или коров користећи сечиво маказа. Сечива маказа могу да се упетљају у траву или корове.

Држите алат обема рукама.

▶ **Слика36**

Повуците полуку прекидача док притискате и држите полуку за ослобађање из блокираног положаја, а затим припремите алат за подрезивање.

▶ **Слика37**

За основни рад нагните сечива маказа у смеру подрезивања и смирено и полако их померајте брзином од 3 до 4 секунде по метру.

▶ **Слика38**

Да бисте равномерно исекли бочну страну живе ограде, сечите од дна према врху.

▶ **Слика39**

Ако опсецањем желите да направите заобљени облик (шимшир или рододендрон итд.), сечите од корена ка врху да бисте добили лепу завршну обраду.

▶ **Слика40**

Ако је прихватач отпадака постављен на сечива маказа, он прикупља одбачено лишће и тиме олакшава касније чишћење.

▶ **Слика41**

ОДРЖАВАЊЕ

▲ПАЖЊА: Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, искључите алат и уклоните уложак батерије.

▲ПАЖЊА: Увек спустите алат приликом његове провере или одржавања. Склапање или подешавање алата у исправном положају може довести до озбиљних повреда.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

Чишћење алата

Алат чистите тако што ћете пребрисати прашину сувом тканином или тканином натопљеном сапуницом и исцеђеном.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

Одржавање сечива маказа

Пре коришћења или на сваких сат времена током рада, нанесите уље ниске вискозности (машинско уље или уље за подмазивање у спреју) на сечива маказа.

► **Слика42**

Након рада, жичаном четком уклоните прашину са обе стране сечива маказа, пребришите их крпом, а затим на њих нанесите уље ниске вискозности (машинско уље или уље за подмазивање у спреју).

► **Слика43**

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте прати сечива маказа водом. Тако може да дође до корозије или оштећења алата.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Прљавштина и корозија доводе до прекомерног трења сечива и скраћују време рада по пуњењу акумулатора.

Чување

Поставите поклопац сечива на сечива маказа тако да сечива не буду изложена. Чувајте алат изван домаћаја деце. Чувајте алат на месту које није изложено влази и киши.

Брушење сечива маказа

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ако су се сечива маказа значајно деформисала од брушења, замените их новим.

1. Поставите уложак батерије у алат.
2. Укључите и покрените алат тако да се промени међусобни положај горњег и доњег сечива.

► **Слика44**

3. Искључите алат и уклоните уложак батерије из њега.

4. Уклоните завртањ, а затим уклоните хватач за гране.

► **Слика45:** 1. Завртањ 2. Хватач за гране

5. Подесите угао турпије на 50° и брусите горње сечиво тачно у три правца у која су сечива окренута.

► **Слика46:** 1. Турпија 2. 50°

▲ПАЖЊА: Пре брушења сечива маказа, уверите се да је алат искључен и да је уложак батерије извађен из алата.

6. Поставите алат наопако, а затим уклоните опилке са сечива маказа помоћу брусног камена.

► **Слика47:** 1. Брусни камен

7. Подесите угао турпије на 50° и брусите доње сечиво турпијом тачно у три правца у која су сечива окренута.

8. Поставите алат у нормалан положај, а затим уклоните опилке са сечива маказа помоћу брусног камена.

9. Поставите хватач за гране тако што ћете затегнути завртањ.

Мазиво

Учесталост подмазивања: На сваких неколико (50) сати рада

Употреба отвора за уље за подмазивање

1. Уклоните завртањ из рупе ради подмазивања.

► **Слика48:** 1. Завртањ

2. Скините поклопац са тубе са мазивом. Поравнајте отвор на туби са мазивом са отвором на поклопцу, па затим притисните отвор на туби са мазивом на отвор на поклопцу.

► **Слика49:** 1. Туба са мазивом 2. Отвор

3. Нанесите мазиво у алат (око 5 г као референца).

4. Притегните завртањ.

Употреба прикључка за мазиво

Прикључак помаже да се пиштољ за мазиво добро прикључи за алат.

1. Припремите пиштољ за мазиво за употребу.

2. Прикључите адаптер пиштоља за мазиво на прикључак за мазиво на алату.

► **Слика50:** 1. Адаптер пиштоља за мазиво 2. Прикључак за мазиво

3. Нанесите мазиво у алат (око 5 г као референца).

4. Благо нагните адаптер да бисте отпустили унутрашњи притисак, а затим скините адаптер са прикључка за мазиво.

Обришите мазиво са адаптера и прикључка за мазиво.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Пре него што затражите поправку, најпре сами извршите преглед. Уколико наиђете на проблем који није објашњен у упутству, не покушавајте да расклопите алат. Уместо тога тражите поправке од овлашћених сервисних центара Makita и увек користите оригиналне Makita резервне делове приликом поправки.

Неисправно стање	Вероватан узрок (квар)	Отклањање квара
Мотор не ради.	Уложак батерије није постављен.	Поставите уложак батерије.
	Проблем са батеријом (поднапол)	Поново напуните батерију. Ако пуњење не буде успешно, замените батерију.
	Погонски систем не ради како треба.	Затражите поправку од свог локалног овлашћеног сервисног центра.
Мотор престаје са радом после кратке употребе.	Ниво напуњености батерије је низак.	Поново напуните батерију. Ако пуњење не буде успешно, замените батерију.
	Прегревавање.	Престаните да користите алат да би се он охладио.
Алат не постиже максимални број обртаја по минути.	Батерија није правилно постављена.	Поставите уложак батерије као што је описано у овом приручнику.
	Снага батерије опада.	Поново напуните батерију. Ако пуњење не буде успешно, замените батерију.
	Погонски систем не ради како треба.	Затражите поправку од свог локалног овлашћеног сервисног центра.
Сечива се не померају: ⇒ одмах зауставите машину!	Неодговарајући угао сечива маказа.	Уверите се да глава фиксирана у исправном радном углу.
	Страни предмети су ухваћени у сечива маказа.	1. Користите дугме за промену смера обртања. 2. Искључите алат и уклоните уложак батерије, а затим уклоните стране предмете помоћу алата као што су клешта.
	Погонски систем не ради како треба.	Затражите поправку од свог локалног овлашћеног сервисног центра.
Необичне вибрације: ⇒ одмах зауставите машину!	Сечива маказа су поломљена, савијена или похабана.	Замените сечива маказа.
	Погонски систем не ради како треба.	Затражите поправку од свог локалног овлашћеног сервисног центра.
Сечива маказа и мотор не могу да се зауставе: ⇒ Одмах уклоните батерију!	Електрични квар.	Уклоните батерију и затражите поправку од локалног овлашћеног сервисног центра.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

⚠ ПАЗЊА: Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Користите делове прибора или опрему искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Склоп сечива маказа
- Прихватач отпадака
- Туба са мазивом
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

SPECIFICAȚII

Model:		UN001G
Lungime lamă		600 mm
Curse pe minut		2.000 / 3.000 / 4.000 min ⁻¹
Unghi lamă de tăiere		115° (sus 45°, jos 70°)
Lungime totală		2.268 mm
Tensiune nominală		Max. 36 V - 40 V cc.
Greutate netă	*1	4,0 kg
	*2	4,7 - 5,9 kg
Grad de protecție		IPX4

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.

*1: Greutate fără accesorii sau cartușul (cartușele) acumulatorului

*2: Greutatea poate diferi în funcție de accesoriu(ii), inclusiv cartușul acumulatorului. În tabel se prezintă combinațiile cele mai ușoare și cele mai grele, conform Procedurii EPTA 01/2014.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricăror altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Sursă de alimentare cu conectare prin cablu recomandată

Bloc de alimentare portabil	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-----------------------------	---------------------------

- Este posibil ca sursa/sursele de alimentare cu conectare prin cablu menționată(e) mai sus să nu fie disponibilă(e) în funcție de regiunea dumneavoastră de reședință.
- Înainte de a utiliza sursa de alimentare cu conectare prin cablu, citiți instrucțiunile și atenționările de pe aceasta.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



Citiți manualul de utilizare.



Purtați cască de protecție, ochelari și protecție pentru urechi.



PERICOL - Țineți mâinile la distanță de lamă.



Feriți-vă de liniile electrice, pericol de electrocutare.



Păstrați o distanță de cel puțin 15 m.



Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.
Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoii menajeri!

În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.

Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubeză cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.



Nivel de putere acustică garantat în conformitate cu Directiva UE privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.



Nivel de putere acustică în conformitate cu Regulamentul NSW al Australiei privind atenuarea zgomotului

Destinația de utilizare

Unealta este destinată tunderii gardurilor vii.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN62841-4-2:

Model	Nivel de presiune acustică		Nivel de putere acustică garantat		Nivel de putere acustică măsurat	
	L _{pA} (dB (A))	Marjă de eroare K (dB (A))	L _{WA} (dB (A))	L _{WA} (dB (A))	Marjă de eroare K (dB (A))	
UN001G	82	3	94	93		1,5

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️ AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️ AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a uneltei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN62841-4-2:

Model	Partea stângă (Mâner frontal/mâner)		Partea dreaptă (Mâner posterior)	
	ah (m/s ²)	Marjă de eroare K (m/s ²)	ah (m/s ²)	Marjă de eroare K (m/s ²)
UN001G	4,9	1,5	3,5	1,5

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️ AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarații de conformitate

Numai pentru țările europene

Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️ AVERTIZARE Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidentări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertizări de siguranță pentru mașina de tuns gardul viu înalt cu acumulator

Avertizări de siguranță pentru mașina de tuns gardul viu fără cablu:

1. **Nu utilizați mașina de tuns gardul viu în condiții de vreme nefavorabilă, în special când există riscul de descărcări electrice.** Astfel se reduce riscul de expunere la descărcări electrice.
2. **Țineți toate cablurile de alimentare și alte cabluri departe de zona de tăiere.** Cablurile de alimentare și celelalte cabluri pot fi ascunse în gardurile vii sau în tufișuri, iar lama le poate tăia accidental.
3. **Purtați echipament de protecție pentru urechi.** Echipamentul de protecție adecvat va reduce riscul de pierdere a auzului.
4. **Țineți mașina de tuns gardul viu doar de suprafețele de prindere izolate, deoarece lama poate intra în contact cu fire ascunse.** Contactul lamei cu un cablu aflat sub tensiune poate pune sub tensiune piesele metalice expuse ale mașinii de tuns gardul viu și poate provoca electrocutarea operatorului.

5. **Țineți-vă toate părțile corpului departe de lamă.** Când lamele sunt în mișcare, nu îndepărtați materialul tăiat sau nu țineți materialul care va fi tăiat. Lamele continuă să se miște după ce opriți întrerupătorul. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii de tuns gardul viu poate cauza răniri grave.
6. **Atunci când îndepărtați materialul blocat sau efectuați operațiuni de service la mașina de tuns gardul viu, asigurați-vă că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite și că acumulatorul este demontat sau deconectat.** Acționarea pe neașteptate a mașinii de tuns gardul viu în timp ce îndepărtați materialul blocat sau efectuați operațiuni de service poate cauza vătămări corporale grave.
7. **Transportați mașina de tuns gardul viu ținând de mâner, cu lama oprită și având grijă să nu acționați comutatorul de alimentare.** Transportarea corespunzătoare a mașinii de tuns gardul viu va reduce riscul de pornire accidentală și accidentările ulterioare cauzate de lame.
8. **Când transportați sau depozitați mașina de tuns gardul viu, montați întotdeauna capacul pentru lame.** Manipularea corectă a mașinii de tuns gardul viu va reduce riscul de vătămare corporală din cauza lamelor.

Avertizări de siguranță pentru mașina de tuns gardul viu înalt cu acumulator:

1. **Purtați întotdeauna cască de protecție atunci când utilizați mașina de tuns gardul viu înalt mai sus de nivelul capului.** Resturile care cad pot provoca vătămări corporale grave.
2. **Folosiți întotdeauna ambele mâini atunci când utilizați mașina de tuns gardul viu înalt.** Țineți mașina de tuns gardul viu înalt cu ambele mâini pentru a evita pierderea controlului.
3. **Pentru a reduce pericolul de electrocutare, nu utilizați niciodată mașina de tuns gardul viu înalt în apropierea unor linii electrice.** Contactul cu liniile electrice sau utilizarea mașinii în apropierea acestora poate provoca vătămări grave sau moarte prin electrocutare.

Avertizări de siguranță suplimentare

Pregătire

1. **ACEASTĂ MAȘINĂ DE TUNS GARDUL VIU POATE CAUZA VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE.** Citiți cu atenție instrucțiunile pentru manipularea, pregătirea, întreținerea, pornirea și oprirea în mod corect a mașinii. Familiarizați-vă cu toate comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.
2. **Verificați dacă există obiecte străine în gardurile vii și în tufișuri, cum ar fi garduri de sârmă sau fire ascunse, înainte de a utiliza mașina.**

3. **Mașina de tuns gardul viu nu trebuie folosită de copii sau adolescenți cu vârstă mai mică de 18 ani.** Adolescenții cu vârstă mai mare de 16 ani pot fi excepția de la această restricție în cazul în care beneficiază de instrucție sub supravegherea unui expert.
4. **În caz de urgență, opriți mașina și scoateți cartușul acumulatorului imediat.**
5. **PERICOL - Țineți mâinile la distanță de lamă.** Contactul cu lama poate cauza vătămări corporale grave.
6. **A se utiliza numai cu mânerul și apărătoarea montate în mod corespunzător pe mașină.** Utilizarea mașinii fără apărătoarea sau mânerul corespunzător din dotare poate duce la vătămări corporale grave.
7. **Cei care utilizează pentru prima dată mașina trebuie să lucreze împreună cu un utilizator cu experiență care să le arate cum să o folosească.**
8. **Înainte de operare, verificați dacă în zona de lucru există garduri de sârmă, pietre sau alte obiecte solide.** Acestea pot deteriora lamele.
9. **Utilizați mașina de tuns gardul viu numai dacă vă aflați într-o stare fizică bună.** Dacă sunteți obosit/ă, atenția vă va fi redusă. Fiți atent/ă, în special la finalul zilei de muncă. Executați fiecare lucrare cu calm și cu atenție. Utilizatorul este responsabil pentru toate distrugerile provocate unor terțe părți.
10. **Înainte de a începe lucrul, verificați mașina de tuns pentru a vă asigura că este în stare bună și sigură de funcționare.** Asigurați-vă că apărătoarele sunt montate corect. Mașina de tuns gardul viu nu trebuie utilizată dacă nu este complet asamblată.
11. **Evitați mediile periculoase.** Nu utilizați mașina în locații cu umezeală și nu o expuneți la ploaie. Dacă intră apă în mașină, riscul electrocutării este mai mare.

Echipament individual de protecție

1. **Mănușile de lucru din piele rezistentă sunt componente ale echipamentului de bază al mașinii de tuns gardul viu și trebuie să fie purtate întotdeauna în timpul utilizării acesteia.** De asemenea, purtați încălțăminte rezistentă și cu tălpi antiderapante.
2. **Purtați protecție pentru urechi, precum anti-foane, pentru a preveni pierderea auzului.**
3. **Purtați ochelari de protecție, cască și mănuși de protecție pentru a vă proteja împotriva resturilor proiectate sau a obiectelor căzătoare.**
4. **Când atingeți lamele sau la reglarea unghiului lamei, purtați mănuși de protecție.** Lamele pot cauza tăieturi grave dacă nu purtați mănuși de protecție.

Operarea

1. **Folosiți întotdeauna ambele mâini pentru a acționa mașina prevăzută cu două mâner.** Dacă o folosiți cu o singură mână, puteți pierde controlul și vă puteți accidenta grav.
2. **În timp ce utilizați mașina, asigurați-vă întotdeauna că poziția de operare este sigură și**

stabilă. Este extrem de periculos să vă întindeți de mașina, în special de pe o scară. Nu lucrați de pe suporturi instabile sau lipsite de fermitate.

3. **Nu purtați în același timp mai multe hamuri cu centură și/sau centuri de umăr când utilizați mașina.**
4. **În timpul operării, țineți mașina la o distanță de cel puțin 15 m de persoanele din jur sau de animale.** Opriți mașina atunci când o persoană se apropie de dumneavoastră.
5. **Dacă unealta de tăiere se lovește de un obiect sau dacă mașina emite sunete neobișnuite sau vibrează în mod neobișnuit, opriți mașina, scoateți cartușul acumulatorului imediat și așteptați ca mașina să ajungă la punctul de oprire.** Apoi, parcurgeți următorii pași:
 - inspecționați pentru a detecta eventuale deteriorări;
 - verificați și strângeți eventualele piese slăbite;
 - solicitați înlocuirea sau repararea pieselor deteriorate cu piese de schimb originale.
6. **Utilizați mașina numai în scopul prevăzut.** Nu utilizați mașina în alte scopuri.
7. **Opriți mașina și scoateți cartușul acumulatorului înainte de:**
 - curățare sau când eliminați un blocaj;
 - solicitare, efectuarea lucrărilor de întreținere sau o intervenție la mașină;
 - reglarea poziției de lucru a lamelor de foarfecă;
 - a lăsa mașina nesupravegheată.
8. **Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că este așezată corect într-o poziție de lucru stabilă.**
9. **Nu utilizați mașina dacă lamele de foarfecă sunt deteriorate sau foarte uzate.**
10. **Asigurați-vă întotdeauna că toate mânerul și apărătoarele sunt montate atunci când utilizați mașina.** Nu încercați niciodată să utilizați o mașină care este incompletă sau care a suferit o modificare neautorizată.
11. **Fiți atenți mereu la ce se întâmplă în jur și la eventualele pericole care ar putea trece neobservate din cauza zgomotului produs de mașină.**
12. **În timpul utilizării, aveți grijă să nu atingeți accidental un gard metalic sau alte obiecte tari.** Lama se va rupe și poate cauza vătămări corporale grave.
13. **Evitați pornirea accidentală.** Nu transportați mașina când cartușul acumulatorului este instalat și ținând degetul pe întrerupător. **Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit atunci când instalați cartușul acumulatorului.**
14. **Nu apucați lamele sau muchiile de tăiere expuse atunci când ridicăți sau țineți mașina.**
15. **Nu forțați mașina.** Va funcționa mult mai eficient, iar riscurile de rănire vor fi mult mai reduse, dacă aceasta va opera în condițiile pentru care a fost concepută.
16. **Nu utilizați mașina în condiții de ploaie, umiditate sau de umezeală foarte ridicată.** Motorul

- electric nu este etanș la apă.
17. **Țineți ferm unealta atunci când o utilizați.**
 18. **Nu acționați unealta în gol în mod inuțil.**
 19. **Înainte de a examina lamele de foarfecă, de a remedia defecțiunile sau de a scoate obiectele străine prinse în lamele de foarfecă, opriți întotdeauna mașina și scoateți cartușul acumulatorului.**
 20. **Nu îndreptați niciodată lamele de foarfecă spre dumneavoastră sau spre alte persoane.**
 21. **Dacă lamele se opresc din cauza blocării unor obiecte străine între acestea în timpul funcționării, opriți mașina și scoateți cartușul acumulatorului, iar apoi îndepărtați obiectele străine cu ajutorul unor unelte precum cleștele. Îndepărtarea manuală a obiectelor străine poate cauza accidente deoarece, ca reacție la îndepărtarea obiectelor străine, lamele s-ar putea mișca.**
 22. **Asigurați-vă că nu există cabluri electrice, conducte de apă, conducte de gaz etc., care ar putea provoca un pericol în cazul în care ar fi deteriorate prin folosirea mașinii.**
 23. **Nu atingeți piesele metalice sau suprafețele fierbinți ale mașinii în timpul utilizării sau imediat după executarea lucrării; acestea pot fi extrem de fierbinți și pot provoca arsuri ale pielii. Așteptați ca mașina să se răcească înainte de a efectua orice lucrări asupra mașinii.**
 24. **Nu utilizați mașina pe teren moale/instabil/alunecos sau cu înclinație mare. Evitați să lucrați pe scări sau la înălțime. În caz contrar, acest lucru poate duce la cădere, care poate cauza vătămări corporale.**
 25. **Nu utilizați mașina în condiții de vreme nefavorabilă sau în timpul nopții, când vizibilitatea este redusă. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la cădere sau la o utilizare incorectă din cauza vizibilității reduse.**
 26. **Evitați utilizarea acestora în medii necorespunzătoare, în care utilizatorul poate resimți un nivel crescut de oboseală.**
 27. **Nu introduceți mașina în bălți de apă.**
 28. **Nu lăsați mașina nesupravegheată afară, în ploaie.**
 29. **Îndepărtați frunzele ude sau noroiul care se lipește de gura de aspirație (orificiul de ventilar) din cauza ploii.**
 30. **Nu folosiți mașina în zăpadă.**

Siguranța electrică și a acumulatorului

1. **Nu aruncați acumulatorul(ii) în foc. Elementul poate exploda. Consultați codurile locale pentru instrucțiunile corecte de depunere la deșeurii.**
2. **Nu deschideți și nu dezmembrați acumulatorul(ii). Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza afecțiuni ale pielii și ochilor. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.**
3. **Nu încărcați bateria în ploaie sau în zone cu umezeală.**
4. **Nu încărcați acumulatorul în exterior.**
5. **Nu manipulați încărcătorul, inclusiv fișa și bornele acestuia, cu mâinile ude.**

6. **Nu înlocuiți acumulatorul cu mâinile umede.**
7. **Nu înlocuiți acumulatorul pe timp de ploaie.**
8. **Nu umeziți bornele acumulatorului cu lichid precum apă și nu scufundați acumulatorul în apă. Nu lăsați acumulatorul în ploaie și nu încărcați, nu utilizați sau nu depozitați acumulatorul într-un loc umed sau ud. Dacă bornele se udă sau intră lichid în acumulator, acumulatorul poate fi scurtcircuitat și există riscul de supraîncălzire, incendiu sau explozie.**
9. **După ce scoateți acumulatorul din mașină sau din încărcător, asigurați-vă că atașați capacul acumulatorului la acumulator și că îl depozitați într-un loc uscat.**
10. **În cazul în care cartușul acumulatorului se udă, scurgeți apa din interior și uscați-l cu o pănză uscată. Lăsați cartușul acumulatorului să se usuce complet într-un loc uscat, înainte de utilizare.**

Întreținere și depozitare

1. **Atunci când mașina este oprită pentru operațiuni de service, inspecție sau depozitare, opriți mașina și scoateți cartușul acumulatorului, asigurându-vă că toate piesele aflate în mișcare s-au oprit. Înainte de a efectua eventuale lucrări de inspecție, reglaje etc., lăsați mașina să se răcească.**
2. **Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de a o depozita.**
3. **Când nu este în uz, atașați capacul pentru lame la mașină și depozitați mașina în interior, într-un loc uscat, la înălțime și încuiat, astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.**
4. **Întrețineți mașina cu grijă. Păstrați muchia de tăiere ascuțită și curată pentru performanțe optime și pentru reducerea pericolului de rănire. Respectați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor. Asigurați-vă că mânerele sunt uscate, curate și fără ulei sau unsoare.**
5. **Verificați componentele deteriorate. Înainte de a continua utilizarea mașinii, trebuie să verificați cu atenție orice componentă care este deteriorată, pentru a stabili dacă va funcționa în mod corespunzător și își va îndeplini scopul pentru care a fost concepută. Verificați alinierea componentelor mobile, funcționarea liberă a componentelor mobile, starea fizică a componentelor, montarea sau orice altă stare care ar putea afecta operarea acestora. O apărătoare sau orice altă componentă care este deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de către centrul de service autorizat.**
6. **Utilizați numai piese de schimb originale.**
7. **Când mutați mașina într-o altă locație, inclusiv în timpul desfășurării activității, îndepărtați întotdeauna cartușul acumulatorului și montați capacul pentru lame peste lamele de foarfecă. Nu transportați niciodată mașina atunci când lamele sunt în funcțiune. Nu apucați niciodată lamele cu mâinile.**
8. **După utilizare și înainte de a o depozita pentru o perioadă lungă de timp, curățați mașina și, în special, lamele de foarfecă. Ungeți lamele de foarfecă cu puțin ulei și puneți capacul pentru lame.**

9. Nu spălați mașina cu jet de apă sub presiune.
10. Atunci când spălați mașina, aveți grijă să nu pătrundă apă în partea electrică, cum ar fi în acumulator, motor și borne.
11. Efectuați inspecția sau întreținerea într-un loc în care ploaia poate fi evitată.
12. După utilizarea mașinii, îndepărtați murdăria acumulată și uscați-o complet înainte de depozitare. În funcție de anotimp sau de zonă, există riscul unor defecțiuni din cauza înghețului.
13. Atunci când depozitați mașina, evitați expunerea directă a acesteia la lumina soarelui și la ploaie, și amplasați-o într-un loc în care nu se încălzește și nici nu se umezește.
8. Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur. Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.
Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.
Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.
Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezasamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului. Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
11. Atunci când eliminați la deșeurile cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeurile a acumulatorului.
12. Utilizați acumulatoroale numai cu produsele specificate de Makita. Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.
14. În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.
15. Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.
16. Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului. Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. Țineți acumulatorul la distanță de copii.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unele și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Suprîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.
5. Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).

DESCRIERE COMPONENTE

► Fig.1

1	Cap	2	Mâner frontal	3	Agățătoare	4	Pârghie de deblocare
5	Cartușul acumulatorului	6	Mâner posterior	7	Pârghie de comutare	8	Manșon culisant
9	Lame de foarfecă	10	Indicator de viteză	11	Lampă de avertizare	12	Buton de inversare
13	Buton de alimentare principal	-	-	-	-	-	-

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

ATENȚIE: Opriți întotdeauna mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.

ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul de acumulator, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și cartușului de acumulator, precum și în accidentări personale.

Pentru a monta cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclișchetează în locaș. Dacă vedeți indicatorul roșu, astfel cum se arată în imagine, acesta nu este blocat complet.

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

► Fig.2: 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

ATENȚIE: Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.




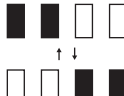
ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Apăsați butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► Fig.3: 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	Iluminare intermitentă	
■	□	▨	între 75% și 100%
■	■	□	între 50% și 75%
■	■	□	între 25% și 50%
■	□	□	între 0% și 25%
▨	□	□	Încărcați acumulatorul.

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.



NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu sistem de protecție a mașinii/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare:

► **Fig.4:** 1. Lampă de avertizare

Lampă de avertizare			Stare
Culoare	 Pornit	 Iluminare intermitentă	
Verde	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Suprasarcină
Roșu	<input checked="" type="radio"/> (mașină) / <input type="radio"/> (acumulator)	<input type="radio"/>	Supraîncălzire
Roșu	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Descărcare completă

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare, mașina se oprește automat, fără nicio indicație, dacă se încurcă în crengi sau resturi. În acest caz, opriți mașina și scoateți cartușul acumulatorului, apoi îndepărtați crengile sau resturile cu ajutorul unor unelte precum cleștii. După îndepărtarea crengilor sau a resturilor, instalați cartușul acumulatorului și reporniți mașina.

Protecție la suprasarcină

Dacă mașina sau acumulatorul este supraîncărcat cu ramuri prinse sau cu alte resturi, mașina se oprește automat, iar lampa de avertizare începe să emită o lumină verde intermitentă.

În această situație, opriți mașina și aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi reporniți mașina.

Protecție împotriva supraîncălzirii pentru mașină sau acumulator

Dacă mașina sau cartușul acumulatorului se supraîncăzește, mașina se oprește automat. Dacă mașina se supraîncăzește, lampa de avertizare se aprinde în culoarea roșie. Atunci când cartușul acumulatorului se supraîncăzește, lampa de avertizare emite o lumină roșie intermitentă. Lăsați mașina și/sau acumulatorul să se răcească înainte de repornirea acesteia/acestui.

Protecție la supradescărcare

Atunci când capacitatea acumulatorului devine insuficientă, mașina se oprește automat și lampa de avertizare emite o lumină roșie intermitentă.

Dacă mașina nu funcționează deși întrerupătoarele sunt acționate, scoateți cartușul acumulatorului din mașină și încărcați-l.

Măsurile de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și permite mașinii să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din funcțiune.

1. Opriți mașina, apoi porniți-o din nou pentru a reporni.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

Aționarea comutatorului de alimentare

⚠️ AVERTIZARE: Pentru siguranța dumneavoastră, această mașină este echipată cu un întrerupător de blocare care previne pornirea neintenționată a mașinii. Nu utilizați NICIODATĂ mașina dacă aceasta pornește la simpla acționare a pârghiei de comutare, fără a apăsa pârghia de deblocare. Returnați mașina la centrul nostru de service autorizat pentru efectuarea reparațiilor corespunzătoare ÎNAINTE de a continua să o utilizați.

⚠️ AVERTIZARE: Nu blocați NICIODATĂ pârghia de deblocare cu bandă adezivă și nu dezactivați NICIODATĂ scopul sau funcția acesteia.

⚠️ ATENȚIE: Înainte de a monta cartușul acumulatorului în mașină, verificați întotdeauna dacă pârghia de comutare funcționează corect și dacă revine în poziția „OFF” (oprit) atunci când este eliberată. Operarea mașinii cu un întrerupător care nu funcționează corect poate duce la pierderea controlului și la vătămări corporale grave.

⚠️ ATENȚIE: Nu puneți niciodată degetul pe întrerupător în timpul transportului. Mașina poate porni accidental și poate provoca vătămări corporale.

NOTĂ: Nu trageți puternic pârghia de comutare fără să apăsați pârghia de deblocare. Întrerupătorul se poate rupe.

Apăsați butonul de alimentare principal pentru a porni mașina. Pentru a opri mașina, țineți apăsat pe butonul de alimentare până când se stinge indicatorul de viteză.

► **Fig.5:** 1. Buton de alimentare principal 2. Indicator de viteză 3. Lampă de avertizare

NOTĂ: Lampa de avertizare luminează intermitent cu o lumină verde dacă pârghia de comutare este acționată în condiții de nefuncționare, astfel:

- Când porniți întrerupătorul de alimentare principal în timp ce apăsați în jos pârghia de deblocare și pârghia de comutare.
- Când trageți pârghia de comutare iar pârghia de deblocare este ținută în jos în timp ce capul mașinii este pliat.

NOTĂ: Această mașină este dotată cu funcția de oprire automată. Întrerupătorul de alimentare principal se va opri automat dacă mașina nu este utilizată timp de aproximativ 5 minute.

NOTĂ: Funcția de oprire automată poate fi folosită atunci când mașina se oprește în urma activării sistemului de protecție. Întrerupătorul de alimentare principal se va opri automat la aproximativ 5 minute după ce motorul se oprește automat și nu se ia nicio măsură corectivă pentru protecția mașinii.










Pentru a preveni acționarea accidentală a pârghiei de comutare, mașina este prevăzută cu o pârghie de deblocare dublă pentru siguranță. Pentru a porni mașina, împingeți pârghia de blocare în jos, în față, dincolo de poziția normală, cu ajutorul mâinii (partea dintre degetul mare și arătător) și strângeți pârghia de deblocare cu palma. Apoi acționați pârghia de comutare în timp ce țineți de pârghia de deblocare. Eliberați pârghia de comutare pentru a opri mașina.

► **Fig.6:** 1. Pârghie de blocare 2. Pârghie de blocare 3. Pârghie de comutare

Reglarea vitezei

Puteți regla viteza mașinii apăsând pe butonul de alimentare principal. De fiecare dată când apăsați pe butonul de alimentare principal, nivelul vitezei se modifică.

► **Fig.7:** 1. Buton de alimentare principal 2. Indicator de viteză

Indicator	Mod	Viteza pistonului
  	Turație înaltă	4.000 min ⁻¹
  	Mediu	3.000 min ⁻¹
  	Turație joasă	2.000 min ⁻¹

NOTĂ: Mașina pornește în același mod care a fost setat pentru utilizarea anterioară. Dacă scoateți acumulatorul în timp ce motorul este în funcțiune după oprire, mașina poate să nu pornească în același mod care a fost setat pentru utilizarea anterioară.

Buton de inversare pentru înlăturarea resturilor

⚠️ AVERTIZARE: Dacă resturile sau crengile nu pot fi eliminate cu ajutorul funcției inverse, opriți unealta și scoateți cartușul acumulatorului, apoi îndepărtați crengile sau resturile cu ajutorul unor unelte precum cleștii. Dacă unealta nu este oprită și cartușul acumulatorului nu este scos, se pot produce vătămări personale grave în urma pornirii accidentale. Îndepărtarea manuală a crengilor și a resturilor poate cauza accidente, având în vedere că lamele de foarfecă se pot mișca, ca reacție la îndepărtarea acestora.

Această unealtă este prevăzută cu un buton de inversare a sensului de mișcare pentru a schimba direcția de mișcare a lamelor de foarfecă. Este utilizat doar pentru înlăturarea crengilor și a resturilor agățate în unealtă. Pentru a inversa sensul de mișcare a lamelor de foarfecă, apăsați butonul de inversare atunci când lamele de foarfecă se opresc, apoi trageți de pârghia de comutare în timp ce apăsați pârghia de deblocare. Indicatoarele de viteză încep să lumineze intermitent, iar lamele de foarfecă se mișcă în sens invers. După îndepărtarea crengilor și a resturilor, mașina revine la mișcarea obișnuită, iar indicatorul de viteză nu mai luminează intermitent și se aprinde.

► **Fig.8:** 1. Buton de inversare 2. Indicator de viteză

NOTĂ: Dacă resturile sau crengile blocate în mașină nu pot fi îndepărtate, eliberați pârghia de comutare, apoi apăsați butonul de inversare și acționați pârghia de comutare până la îndepărtarea acestora.

NOTĂ: Dacă apăsați butonul de inversare în timp ce lamele de foarfecă încă se mișcă, mașina se oprește și este pregătită pentru mișcarea inversă.

Reglarea unghiului de tăiere

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită înainte de a plia sau deplia capul.

⚠️ ATENȚIE: Atunci când pliați capul pentru a transporta mașina sau după ce utilizați mașina, aveți grijă să atașați capacul pentru lame înainte de a plia capul.

⚠️ ATENȚIE: Atunci când pliați capul, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între cap și manșonul culisant.

Unghiul capului poate fi reglat în 6 pași, între 45° în sus și 70° în jos. Pentru a modifica unghiul capului, urmați pașii de mai jos.

► **Fig.9:** 1. Unghiurile capului în sus 2. Unghiurile capului în jos

1. Țineți capul și manșonul culisant astfel cum se arată în figură.

► **Fig.10:** 1. Cap 2. Manșon culisant

2. Mișcați capul în timp ce țineți apăsat în jos manșonul culisant și apoi eliberați manșonul culisant.

3. Deplasați ușor capul până când se blochează cu un clic.

NOTĂ: Înainte de a utiliza mașina, asigurați-vă că ați fixat bine capul.

Funcție electronică

Mașina este echipată cu funcții electronice pentru utilizare facilă.

- Control constant al vitezei
Funcția de control al vitezei furnizează viteza de rotație constantă indiferent de condițiile de sarcină.
- Frână electrică
Această mașină este echipată cu frână electrică. Dacă, în repetate rânduri, mașina nu oprește repede lamele de foarfecă după ce pârghia de comutare este eliberată, solicitați repararea acesteia la un centru de service autorizat Makita.
- Funcție de prevenire a repornirii accidentale
Atunci când porniți mașina trăgând de pârghia de comutare, mașina nu pornește și lampa de avertizare emite o lumină verde intermitentă. Pentru a porni mașina, mai întâi eliberați pârghia de comutare și apoi porniți mașina.

ASAMBLARE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a executa orice lucrări la mașină.

⚠ATENȚIE: Atunci când înlocuiți lamele de foarfecă, purtați întotdeauna mănuși, astfel încât mâinile și fața dvs. să nu intre în contact direct cu lamele.

Montarea sau demontarea lamelor de foarfecă

⚠ATENȚIE: Atașați capacul pentru lame înainte de a demonta sau monta lamele de foarfecă.

NOTĂ: La înlocuirea lamelor de foarfecă, nu ștergeți unsoarea de pe angrenaj și de pe pârghie.

NOTĂ: Înainte de a instala sau a demonta lamele de foarfecă, depliați capul mașinii astfel încât capul să fie drept pe corpul sculei.

1. Așezați mașina cu partea de jos în sus, apoi scoateți cele 6 bolturi.

► Fig.11: 1. Șurub

2. Scoateți capacul și placa.

► Fig.12: 1. Capac 2. Placă

Folosiți o șurubelniță cu cap crestată pentru a forța deschiderea capacului dacă vă este greu să deschideți capacul.

Introduceți șurubelnița cu cap crestată în una sau mai multe dintre deschiderile și decupajele de pe carcasa mașinii, apoi ridicați capacul de pe carcasă.

► Fig.13: 1. Decupaje (pe ambele laturi ale carcasei)
2. Deschideri (între capac și lamele de foarfecă)

NOTĂ: Placa poate rămâne în capac.

3. Scoateți biela și lagărul.

► Fig.14: 1. Bielă 2. Lagăr

NOTĂ: Biela sau lagărul poate rămâne în capac.

4. Scoateți cele 2 bolturi și cele 2 manșoane de pe lamele de foarfecă. Demontați lamele de foarfecă din corpul mașinii. Apoi desprindeți talerul de păslă și garnitura de cauciuc împotriva prafului de pe lamele de foarfecă.

► Fig.15: 1. Șurub 2. Manșon 3. Lame de foarfecă
4. Taler de păslă 5. Garnitură împotriva prafului

NOTĂ: Aveți grijă să nu pierdeți părți din componente, deoarece acestea vor fi reutilizate pentru reasamblare.

5. Scoateți capacul pentru lame, apoi atașați-l la noile lame de foarfecă.

► Fig.16: 1. Capacul pentru lame

6. Ajustați pârghia, astfel încât cele 2 orificii să fie aliniate pe linia de aliniere.

► Fig.17: 1. Orificii 2. Linie de aliniere

7. Aliniați părțile proeminente de pe ambele părți ale lamelor de foarfecă.

► Fig.18: 1. Părți proeminente

8. Țineți lamele de foarfecă cu orificiile manșonului orientate în sus. Atașați talerul de păslă la lamele de foarfecă pe măsură ce brațele sale se înfășoară în jurul lamelor de foarfecă.

► Fig.19: 1. Taler de păslă 2. Orificiul manșonului

9. Întoarceți lamele de foarfecă cu susul în jos.

Atașați garnitura de cauciuc împotriva prafului pe lamele de foarfecă. Reglați-i poziția, astfel încât un capăt al garniturii de cauciuc împotriva prafului să atingă partea proeminentă a lamelor de foarfecă.

► Fig.20: 1. Garnitură împotriva prafului 2. Parte proeminentă

10. Întoarceți lamele de foarfecă cu talerul de păslă orientat în sus. Aliniați partea proeminentă a lamelor de foarfecă cu orificiul de la capătul mic al bielei. Montați la loc lamele de foarfecă.

► Fig.21: 1. Taler de păslă 2. Garnitură împotriva prafului 3. Parte proeminentă 4. Orificiul de la capătul mic 5. Decupaje pentru talerul de păslă 6. Decupaje pentru garnitura împotriva prafului

NOTĂ: Asigurați-vă că talerul de păslă și garnitura din cauciuc împotriva prafului intră etanș în decupajele de pe carcasa lamei.

NOTĂ: Aplicați o cantitate mică de unsoare în zona periferică interioară a orificiului de la capătul mic al bielei.

11. Puneți manșoane noi în orificiile manșoanelor de pe lamele de foarfecă.

► Fig.22: 1. Manșon 2. Orificiul manșonului

NOTĂ: Aveți grijă să nu pierdeți manșoanele.

12. Aliniați orificiile manșoanelor, cele de pe lamele de foarfecă și cele din carcasa lamei, astfel încât să formeze împreună o linie. Apoi strângeți cele 2 bolturi pentru a fixa lamele de foarfecă.

► **Fig.23:** 1. Bolt 2. Manșon 3. Lame de foarfecă

13. Atașați lagărul și biela.

► **Fig.24:** 1. Bielă 2. Orificiul de la capătul mic 3. Lagăr

NOTĂ: Aplicați o cantitate mică de unsoare în zona periferică interioară a orificiului de la capătul mic al bielei.

NOTĂ: Asigurați-vă că partea proeminentă a lamelor de foarfecă se potrivește în orificiul de la capătul mic al bielei.

14. Montați la loc placa.

► **Fig.25:** 1. Placă 2. Parte proeminentă

NOTĂ: Asigurați-vă că partea proeminentă a lamelor de foarfecă se potrivește în orificiul plăcii.

15. Atașați capacul, apoi strângeți cele 6 bolturi.

► **Fig.26:** 1. Capac 2. Șurub

NOTĂ: Dacă lamele de foarfecă nu se mișcă lin, lamele de foarfecă nu sunt angrenate cu biebele în mod corespunzător. Instalați din nou lamele de foarfecă.

NOTĂ: Dacă alte piese, cu excepția lamelor de foarfecă, cum ar fi biebele, se uzează, solicitați centrelor de service autorizate Makita să înlocuiască piesele sau să efectueze reparații.

Montarea sau demontarea recipientului de resturi

Accesorii opționale

ATENȚIE: Atunci când montați sau demontați recipientul de resturi, purtați întotdeauna mănuși, astfel încât mâinile și fața dvs. să nu intre în contact direct cu lamele de foarfecă.

NOTĂ: Capacul lamelor nu poate fi montat dacă se montează recipientul de resturi pe unealtă. Înainte de a transporta sau depozita unealta, demontați recipientul de resturi și apoi montați capacul lamelor pentru a evita expunerea acestora.

NOTĂ: Asigurați-vă că ați îndepărtat capacul lamelor înainte de a monta recipientul de resturi.

Recipientul de resturi colectează frunzele eliminate și facilitează curățarea ulterioară. Acesta poate fi instalat pe oricare latură a unelei.

1. Prindeți cleștii recipientului de resturi la lamele de foarfecă.

► **Fig.27:** 1. Recipient de resturi 2. Lame de foarfecă 3. Clește

2. Aliniați orificiile de pe recipientul de resturi cu șuruburile de pe lamele de foarfecă și apoi atașați bine recipientul de resturi la lamele de foarfecă.

► **Fig.28:** 1. Orificiu 2. Șurub

NOTĂ: Asigurați-vă că recipientul de resturi nu se suprapune cu opritorul pentru crengi.

► **Fig.29:** 1. Opritor pentru crengi

Pentru a scoate recipientul de resturi, apăsați pârghiile astfel încât să se deblocheze clichețele.

► **Fig.30:** 1. Pârghie

NOTĂ: Nu încercați niciodată să scoateți recipientul de resturi atunci când cârligele acestuia sunt blocate în canelurile lamelor de foarfecă, aplicând o forță excesivă.

OPERAREA

Atașarea centurii de umăr

ATENȚIE: Înainte de utilizare, asigurați-vă că centura de umăr este prinsă corect de agățătoare de pe mașină.

ATENȚIE: Atunci când utilizați mașina împreună cu sursa de alimentare de tip rucsac, precum un bloc de alimentare portabil, nu utilizați centura de umăr inclusă în pachetul mașinii, ci centura suspendată recomandată de Makita.

Dacă purtați centura de umăr inclusă în pachetul mașinii și centura de umăr a sursei de alimentare de tip rucsac în același timp, va fi dificil să scoateți mașina sau sursa de alimentare de tip rucsac în cazul unei urgențe, ceea ce poate conduce la producerea unui accident sau la vătămare. Luați legătura cu centrele de service autorizate Makita pentru a afla care este centura suspendată recomandată.

NOTĂ: Utilizați întotdeauna centura de umăr atașată la mașină. Înainte de utilizare, reglați centura de umăr potrivit nevoilor utilizatorului pentru a preveni oboseala.

1. Purtați centura de umăr pe umăr.

► **Fig.31**

2. Prindeți cârligul de pe centura de umăr de agățătoare mașinii.

► **Fig.32:** 1. Cârlig 2. Agățătoare

3. Reglați centura de umăr într-o poziție de lucru confortabilă.

► **Fig.33**

Centura de umăr este prevăzută cu un element de eliberare rapidă.

Trebuie doar să strângeți părțile laterale ale cataramei pentru a elibera mașina din centura de umăr.

► **Fig.34:** 1. Dispozitiv de strângere

Utilizarea mașinii

⚠️ AVERTIZARE: Nu folosiți mașina în apropierea unor linii electrice. Contactul cu liniile electrice sau utilizarea mașinii în apropierea acestora poate provoca vătămări grave sau moarte prin electrocutare.

⚠️ AVERTIZARE: Țineți mâinile la distanță de lamele de foarfecă.

⚠️ AVERTIZARE: Fiți foarte atenți pentru a menține controlul mașinii în orice moment. Nu lăsați mașina să fie deviată spre dumneavoastră sau orice altă persoană din apropierea zonei de lucru. Scăparea de sub control a mașinii poate duce la accidentări grave ale operatorului și persoanelor din jur.

⚠️ ATENȚIE: Pe cât posibil, evitați operarea unelei în condiții de temperatură foarte ridicată. La operarea unelei, țineți cont de condiția dumneavoastră fizică.

⚠️ ATENȚIE: În timpul tunderii, aveți grijă să nu atingeți accidental un gard metallic sau alte obiecte tari. Lamele de foarfecă se pot rupe și pot produce răniri.

⚠️ ATENȚIE: Aveți grijă să nu lăsați lamele de foarfecă să intre în contact cu solul. Unealta poate recula, cauzând răniri.

⚠️ ATENȚIE: Întinderea cu o mașină de tuns gardul viu, în special de pe o scară, este extrem de periculoasă. Nu lucrați în timp ce stați pe suporturi instabile sau lipsite de fermitate.

NOTĂ: Nu încercați să tăiați cu mașina ramuri mai groase de 10 mm. Înainte de a utiliza mașina, tăiați crengile la o înălțime cu 10 cm mai mică decât înălțimea de tăiere utilizând un cuțit de crengi.

► Fig.35: 1. Înălțime de tăiere 2. 10 cm

NOTĂ: Nu tăiați copaci uscați sau alte obiecte similare dure. Această acțiune poate deteriora unealta.

NOTĂ: Nu tundeți iarba sau buruienile utilizând lamele de foarfecă. Lamele de foarfecă se pot încălci în iarbă sau în buruieni.

Țineți mașina cu ambele mâini.

► Fig.36

Trageți pârghia de comutare în timp ce țineți apăsată în jos pârghia de deblocare, apoi pregătiți mașina pentru tundere.

► Fig.37

Ca operație de bază, înclinați lamele de foarfecă spre direcția de tundere și deplasați-le calm și lent la o viteză nominală de 3 – 4 secunde pe metru.

► Fig.38

Pentru a tunde uniform o față a gardului viu, tăiați de jos în sus.

► Fig.39

Când tundeți în scopul de a crea o formă rotunjită (tunderea speciilor de Buxus sau Rododendron etc.), tundeți de la rădăcină spre partea superioară, pentru a obține un finisaj aspectuos.

► Fig.40

Dacă recipientul de resturi este atașat la lamele de foarfecă, acesta colectează frunzele eliminate și facilitează curățarea ulterioară.

► Fig.41

ÎNȚREȚINERE

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

⚠️ ATENȚIE: La inspectarea sau întreținerea mașinii, așezați întotdeauna mașina jos. Asamblarea sau reglarea mașinii într-o poziție verticală poate duce la răniri grave.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curățarea unelei

Curățați unealta ștergând praful cu o lavetă uscată și cu o lavetă umezită cu apă cu săpun și stoarsă.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Întreținerea lamelor de foarfecă

Înainte de utilizare, sau o dată pe oră în timpul operării, aplicați ulei cu vâscozitate redusă (ulei de mașină sau ulei de lubrifiere cu aplicare prin pulverizare) pe lamele de foarfecă.

► Fig.42

După utilizare, eliminați praful de pe ambele părți ale lamelor de foarfecă cu o perie din sârmă, ștergeți-le cu o lavetă și apoi aplicați ulei cu vâscozitate redusă (ulei de mașină sau ulei de lubrifiere cu aplicare prin pulverizare) pe lamele de foarfecă.

► Fig.43

NOTĂ: Nu spălați lamele de foarfecă în apă. În caz contrar, unealta poate fi deteriorată sau poate rugini.

NOTĂ: Murdăria și coroziunea pot cauza o fricțiune excesivă a lamei și pot scurta timpul de operare între încărcările acumulatorului.

Depozitare

Atașați capacul pentru lame pe lamele de foarfecă, astfel încât lamele să nu fie expuse. Depozitați unealta departe de raza de acțiune a copiilor. Depozitați unealta într-un loc care nu este expus la umezeală sau ploaie.

Ascuțirea lamelor de foarfecă

NOTĂ: Dacă lamele de foarfecă s-au deformat considerabil prin ascuțire, înlocuiți-le cu un set nou.

1. Montați cartușul acumulatorului pe unealtă.
2. Porniți mașina astfel încât lama superioară și lama inferioară să fie poziționate alternativ.
► **Fig.44**
3. Deconectați sursa de alimentare și scoateți cartușul acumulatorului din unealtă.
4. Scoateți șurubul și apoi scoateți opritorul pentru crengi.
► **Fig.45:** 1. Șurub 2. Opritor pentru crengi
5. Reglați unghiul pilei la 50° și ascuțiți lama superioară cu pila exact pe direcția celor trei muchii.
► **Fig.46:** 1. Pilă 2. 50°

⚠ATENȚIE: Înainte de ascuțirea lamelor de foarfecă, asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și cartușul acumulatorului este scos.

6. Așezați mașina cu partea de jos în sus, apoi îndepărtați bavurile de pe lamele de foarfecă cu piatra de rectificat.
► **Fig.47:** 1. Piatră de rectificat
7. Reglați unghiul pilei la 50° și ascuțiți lama inferioară cu pila exact pe direcția celor trei muchii.
8. Așezați mașina în poziție normală, apoi îndepărtați bavurile de pe lama de foarfecă cu piatra de rectificat.
9. Atașați opritorul pentru crengi strângând șuruburile.

Lubrifiere cu unsoare

Interval de lubrifiere: La fiecare 50 ore de funcționare

Utilizarea orificiului de ulei pentru lubrifiere

1. Scoateți șurubul din orificiul pentru lubrifiere.
► **Fig.48:** 1. Șurub
2. Scoateți capacul recipientului cu unsoare. Aliniați orificiul de evacuare al recipientului cu unsoare cu orificiul de pe capac, iar apoi apăsați orificiul de evacuare al recipientului cu unsoare pe orificiu.
► **Fig.49:** 1. Recipient cu unsoare 2. Orificiu
3. Aplicați unsoare pe mașină (aproximativ 5 g orientativ).
4. Strângeți șurubul.

Utilizarea niplului de ungere

Conectorul niplului vă ajută să conectați un pistol de gresat în mod corespunzător.

1. Pregătiți un pistol de gresat pentru utilizare.
2. Conectați adaptorul pistolului de gresat la niplul de ungere de pe mașină.

► **Fig.50:** 1. Adaptor pentru pistolul de gresat 2. Niplul de ungere

3. Aplicați unsoare pe mașină (aproximativ 5 g orientativ).
4. Înclinați ușor adaptorul pentru a elibera presiunea internă și apoi scoateți adaptorul din niplul de ungere. Ștergeți vaselina de pe adaptor și de pe niplul de ungere.

DEPANARE

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. În cazul în care găsiți o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați echipamentul. În schimb, adresați-vă Centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anomalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Motorul nu operează.	Cartușul acumulatorului nu este montat.	Montați cartușul acumulatorului.
	Problemă cu acumulatorul (tensiune scăzută)	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Motorul se oprește din funcționare după puțin timp.	Nivelul de încărcare al acumulatorului este redus.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Supraîncălzire.	Opriti utilizarea unelei și lăsați-o să se răcească.
Mașina nu atinge turația maximă (RPM).	Acumulatorul este instalat necorespunzător.	Montați cartușul de acumulator în modul descris în acest manual.
	Puterea acumulatorului se reduce.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Lamele de foarfecă nu se mișcă: ⇒ opriți imediat mașina!	Unghi incorect al lamelor de foarfecă.	Asigurați-vă că ați fixat capul în mod corespunzător în unghiul operațional.
	Obiecte străine sunt prinse între lamele de foarfecă.	1. Utilizați butonul de inversare. 2. Opriti unealta și scoateți cartușul acumulatorului, apoi îndepărtați obiectele străine cu ajutorul unor unelte precum cleștii.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Vibrații anormale: ⇒ opriți imediat mașina!	Lamele de foarfecă sunt rupte, îndoite sau uzate.	Înlocuiți lamele de foarfecă.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Lamele de foarfecă și motorul nu se opresc: ⇒ Scoateți imediat acumulatorul!	Defecțiune electrică.	Scoateți acumulatorul și solicitați reparații din partea centrului de service autorizat local.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesoriile și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Ansamblu lame de foarfecă
- Recipient de resturi
- Recipient cu unsoare
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UN001G
Довжина полотна		600 мм
Робоча частота		2 000 / 3 000 / 4 000 хв ⁻¹
Кут різальної пластини		115° (вгору 45°, вниз 70°)
Загальна довжина		2 268 мм
Номінальна напруга		від 36 до 40 В пост. струму макс
Маса нетто	*1	4,0 кг
	*2	4,7 – 5,9 кг
Ступінь захисту		IPX4

• Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

• У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.

*1: Вага без приладдя та касет з акумулятором

*2: Вага може візнитися залежно від допоміжного обладнання, зокрема касети з акумулятором. Найлегші та найважчі комплекти відповідно до стандарту ЕРТА 01/2014 представлено в таблиці.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

• Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Рекомендоване джерело енергопостачання з дротовим підключенням

Портативний блок живлення	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------------	---------------------------

- У деяких регіонах певні моделі джерел енергопостачання з дротовим підключенням, які вказано вище, можуть бути недоступні.
- Перед використанням джерела енергопостачання з дротовим підключенням прочитайте інструкції та попереджувальні написи на них.

СИМВОЛИ

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.



Читайте інструкцію з експлуатації.



Обов'язково надягайте каску, захисні окуляри та засоби захисту органів слуху.



НЕБЕЗПЕЧНО! Тримайте руки на безпечній відстані від леза.



Остерігайтеся ліній електропередач – існує ризик ураження електричним струмом.



Тримайте відстань щонайменше 15 м.



Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.
Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!
Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.
Це позначено символом у вигляді перевершеного сміттевого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.



Гарантований рівень звукової потужності відповідно до Директиви ЄС щодо шумів поза приміщеннями.



Рівень звукової потужності відповідно до Регламенту Австралії (Новий Південний Уельс) з контролю за шумом

Призначення

Інструмент призначено для підрізання живоплоту.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN62841-4-2:

Модель	Рівень звукового тиску		Гарантований рівень звукової потужності		Вимірний рівень звукової потужності	
	L _{PA} (дБ (А))	Похибка К (дБ (А))	L _{WA} (дБ (А))	L _{WA} (дБ (А))	Похибка К (дБ (А))	
UN001G	82	3	94	93	1,5	

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнитися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідають умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN62841-4-2:

Модель	Ліва рука (передня ручка / ручка)		Права рука (задня ручка)	
	ah (м/с ²)	Похибка К (м/с ²)	ah (м/с ²)	Похибка К (м/с ²)
UN001G	4,9	1,5	3,5	1,5

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідають умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларації відповідності наведено в Додатку А цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Попередження про техніку безпеки під час роботи з акумуляторною штанговою пилою для підрізання живоплоту

Попередження про техніку безпеки під час роботи з акумуляторною пилою для підрізання живоплоту:

1. Не використовуйте пилу для підрізання живоплоту за поганих погодних умов, особливо коли є ризик виникнення грозового розряду. Це знижує ризик ураження блискавкою.
2. Тримайте всі шнури живлення й кабелі подалі від місця зрізання. Шнури живлення або кабелі можуть бути сховані в живоплотах або кущах і можуть бути випадково розрізані лезом.

3. Користуйтеся засобами захисту органів слуху. Відповідне захисне спорядження допоможе знизити ризик втрати слуху.
4. Тримайте пилу для підрізання живоплоту тільки за спеціальні ізольовані поверхні, оскільки лезо може зачепити сховану електропроводку. Торкання лезом дроту під напругою може призвести до передавання напруги до оголених металевих частин пили для підрізання живоплоту й до ураження оператора електричним струмом.
5. Тримайтеся на безпечній відстані від леза. Не видаляйте зрізаний матеріал і не притримуйте матеріал, який ви хочете зрізати, під час руху лез. Леза продовжують рухатися після вимкнення вимикача. Одна мить необережності під час роботи з пилою для підрізання живоплоту може призвести до тяжкої травми.
6. Під час видалення застряглих обрізків або обслуговування пили для підрізання живоплоту переконайтеся в тому, що всі вимикачі живлення вимкнені, блок акумулятора вийнято або від'єднано. Несподіване ввімкнення пили для підрізання живоплоту під час видалення застряглих предметів або обслуговування може призвести до важких травм.
7. Переносьте пилу для підрізання живоплоту за ручку після повного зупинення леза й будьте обережні, щоб не натиснути вимикач живлення. Перенесення пили для підрізання живоплоту з дотриманням заходів безпеки знизить ризик ненавмисного пуску й отримання травм від лез.
8. Під час транспортування або зберігання пили для підрізання живоплоту використовуйте чохол на леза. Поводження з пилою для підрізання живоплоту з дотриманням правил техніки безпеки знизить ризик отримання травм від лез.

Попередження про техніку безпеки під час роботи з акумуляторною штанговою пилою для підрізання живоплоту:

1. Під час роботи з пилою для підрізання живоплоту над головою використовуйте засоби захисту голови. Уламки, що падають, можуть призвести до важких травм.
2. Під час роботи пилю для підрізання живоплоту слід тримати двома руками. Тримайте пилу для підрізання живоплоту двома руками, щоб не допустити втрати контролю.
3. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, заборонено використовувати пилу для підрізання живоплоту поблизу ліній електропередач. Контакт із лініями електропередач або використання пристрою поблизу них може призвести до важких травм або ураження електричним струмом із летальним результатом.

Додаткові попередження про необхідну обережність

Підготовка

1. **ЦЯ ПИЛА ДЛЯ ПІДРІЗАННЯ ЖИВОПЛОТУ МОЖЕ ЗАВДАТИ ВАЖКИХ ТРАВМ.** Уважно прочитайте інструкції з експлуатації, підготовки, технічного обслуговування, запуску й зупинки інструмента. Ознайомтеся з усіма елементами керування й правилами належного використання інструмента.
2. **Перед початком робіт з інструментом перевіряйте живопліт і куці на наявність сторонніх предметів, як-от дрітняні загрози чи прихована електропроводка.**
3. **Дітям і підліткам молодшим 18 років забороняється користуватися пилою.** Цю заборону може бути знято з молодих людей віком понад 16 років під час проходження практики під наглядом майстра.
4. **У разі надзвичайної ситуації негайно вимкніть інструмент і вийміть касету з акумулятором.**
5. **НЕБЕЗПЕЧНО** - Тримайте руки подалі від ножового полотна. Контакт із полотном призведе до серйозної травми.
6. **Експлуатація інструмента дозволяється лише за умови правильного встановлення ручки та захисного кожуха.** Експлуатація інструмента без правильно встановленого кожуха або ручки може призвести до важких травм.
7. **У разі використання інструмента користувачами-початківцями досвідчений користувач має показати, як правильно працювати з інструментом.**
8. **Перед початком роботи перевірте робочу ділянку на наявність дрітняних загорюж, каміння або інших твердих предметів.** Вони можуть пошкодити леза.
9. **Працювати з пилою можна, лише якщо ви в хорошому фізичному стані.** Якщо ви втомлені, ваша увага знижена. Будьте особливо обережними наприкінці робочого дня. Усю роботу виконуйте спокійно та обережно. Користувач несе відповідальність за будь-яку шкоду, завдану іншим особам.
10. **Перед початком роботи перевірте, чи справна пила та чи в належному вона робочому стані.** Перевірте, чи правильно закріплені запобіжні деталі корпусу. Пилу для підрізання живоплоту можна використовувати тільки в повністю зібраному стані.
11. **Не працюйте з інструментом у небезпечних умовах.** Не користуйтеся інструментом у вологих або мокрих місцях і не допускайте його знаходження під дощем. У випадку потрапляння води в інструмент зростає ризик ураження електричним струмом.

Засоби індивідуального захисту

1. **Робочі рукавиці з міцної гуми входять до набору обладнання пили; обов'язково вдягайте їх під час роботи з нею.** Взуття має бути міцним, із підошвами, що не ковзають.

2. **Щоб запобігти втраті слуху, користуйтеся засобами захисту органів слуху, наприклад навушниками.**
3. **Щоб захистити себе від уламків, що розлітаються, або предметів, що падають, користуйтеся засобами захисту очей, шоломом і захисними рукавичками.**
4. **Коли торкається лез або регулюєте кут леза, користуйтеся захисними рукавицями.** Незахищені руки можна сильно поранити лезами.

Робота

1. **Під час роботи інструмент слід тримати двома руками за дві спеціальні рукоятки.** Утримування інструмента однією рукою може призвести до втрати контролю й важкої травми.
2. **Під час роботи з інструментом завжди контролюйте, щоб робоче положення було безпечним і надійним.** Не дотягуйтеся до віддалених зон, коли працюєте з інструментом, особливо стоячи на драбині: це надзвичайно небезпечно. Під час роботи не стійте на нестійкій або неміцній поверхні.
3. **Під час роботи з інструментом не використовуйте одночасно кілька ременів та / або плечових ременів.**
4. **Під час роботи сторонні особи й тварини мають перебувати на відстані щонайменше 15 м від інструмента.** У разі наближення будь-якої особи або тварини негайно вимкніть інструмент.
5. **Якщо різальний інструмент вдариться об який-небудь предмет або в разі виникнення ненормального шуму або вібрації в інструменті, вимкніть інструмент, негайно витягніть касету з акумулятором і зачекайте, доки інструмент зупиниться.** Після цього зробіть наступні кроки:
 - огляньте інструмент на предмет пошкоджень;
 - перевірте на наявність незакріплених деталей і затягніть їх;
 - замініть пошкоджені деталі на оригінальні або відремонтуйте їх.
6. **Використовуйте інструмент лише за призначенням.** Не використовуйте інструмент для будь-яких інших цілей.
7. **Вимикайте інструмент і виймайте касету з акумулятором перед такими процедурами:**
 - очищення або усунення засмічення;
 - перевірка, виконання технічного обслуговування або робота з інструментом;
 - регулювання робочого положення лез секатора;
 - коли залишаєте інструмент без нагляду.
8. **Перед запуском переконайтеся в тому, що інструмент розташовано правильно в належному положенні.**
9. **Не використовуйте інструмент із пошкодженими або надмірно зношеними лезами секатора.**
10. **Перед використанням інструмента завжди перевіряйте, щоб було встановлено всі**

рукоятки та захисні кожухи. Заборонено використовувати інструмент, в якому відсутні будь-які елементи або інструмент, до якого внесено несанкціоновані зміни.

11. Завжди контролюйте навколишню ситуацію й будьте пильні щодо можливих небезпек, про які ви можете не знати через шум інструмента.
12. Будьте обережні: не допускайте випадкового контакту з металом або іншими твердими предметами під час роботи. Лезо зламається й може спричинити важкі травми.
13. Не допускайте випадкового запуску. Не переносьте інструмент з установленою в нього касетою з акумулятором і поклавши палець на перемикач. Під час установки касети з акумулятором переконайтеся в тому, що вимикач вимкнений.
14. Піднімаючи інструмент або тримаючи його, не торкайтеся відкритих різальних пластин або різальної кромки.
15. Не прикладайте силу до інструмента. Він працюватиме краще та з меншою ймовірністю нанесення травм під час роботи на швидкості, на яку його розраховано.
16. Не використовуйте інструмент під час дощу або за умов високої вологості чи вогкості. Електричний двигун не є водостійким.
17. Під час роботи міцно тримайте інструмент.
18. Без потреби не допускайте, щоб інструмент працював без навантаження.
19. Перед перевіркою лез секатора, усуненням поломок чи видаленням сторонніх предметів, які застрягли в лезах секатора, завжди вимикайте інструмент і виймайте касету з акумулятором.
20. Ніколи не направляйте леза секатора на себе або інших людей.
21. Якщо під час роботи ножі зупиняються внаслідок потрапляння між ними сторонніх предметів, вимкніть інструмент і витягніть касету з акумулятором, після чого видаліть сторонні предмети, наприклад, плоскогубцями. Видалення сторонніх предметів руками пов'язане з ризиком травмування, оскільки під час видалення сторонніх предметів ножі можуть зміститися.
22. Переконайтеся у відсутності електричних кабелів, водопровідних і газових труб тощо, які можуть становити небезпеку в разі пошкодження їх інструментом.
23. Не торкайтеся металевих частин або гарячих поверхонь інструмента під час використання або відразу після роботи; вони можуть бути дуже гарячими та призвести до опіків шкіри. Перед виконанням будь-яких робіт з інструментом дайте йому охолонути.
24. Не використовуйте інструмент на м'якому / нестабільному / слизькому ґрунті або крутих схилах. Не працюйте на драбинах або на висоті. Інакше можна впасти та отримати травму.
25. Не використовуйте пристрій за несприятливих погодних умов або вночі, коли видимість обмежена. В іншому разі ви можете

власти або припуститися помилки через погану видимість.

26. Уникайте роботи за складних умов, за яких очікується значне стомлення користувача.
27. Заборонено занурювати інструмент у калюжі.
28. Заборонено залишати інструмент під дощем без нагляду.
29. Якщо через дощ до всмоктувального (вентиляційного) отвору пристало вологе листя або бруд, приберіть їх.
30. Заборонено використовувати інструмент на снігу.

Електробезпека й техніка безпеки під час роботи з акумулятором

1. Не спалюйте акумулятор(и). Акумулятор може вибухнути. Ознайомтеся з місцевими законами на предмет можливих спеціальних інструкцій з утилізації відходів.
2. Не відкривайте та не деформуйте акумулятор(и). Пролитий електроліт є роз'їдаючою речовиною, тому може нанести травму при контакті зі шкірою або очима. При проковтуванні може бути токсичним.
3. Не заряджайте акумулятор під дощем або в місцях із підвищеною вологістю.
4. Перезаряджайте акумулятор тільки в приміщенні.
5. Не торкайтеся зарядного пристрою, а також штекера й контактів зарядного пристрою вологими руками.
6. Заборонено замінювати акумулятор вологими руками.
7. Заборонено замінювати акумулятор під дощем.
8. Не допускайте потрапляння рідини на контакти акумулятора й не занурюйте акумулятор у рідину. Заборонено залишати акумулятор під дощем, а також заряджати, використовувати або зберігати його в місці з підвищеною вологістю. Якщо контакти намокнуть або якщо всередину акумулятора потрапить рідина, може статися коротке замикання, що може призвести до перегрівання, займання або вибуху.
9. Після виймання акумулятора з інструмента або зарядного пристрою обов'язково встановіть кришку відсіку для акумулятора й зберігайте акумулятор у сухому місці.
10. У разі потрапляння води на касету з акумулятором злийте воду з касети й витріть її сухою ганчіркою. Перед використанням касети з акумулятором дайте їй повністю висохнути в сухому місці.

Технічне обслуговування й зберігання

1. У разі зупинки інструмента для обслуговування, перевірки або для зберігання вимкніть інструмент, вийміть касету з акумулятором і переконайтеся в тому, що всі рухомі частини зупинилися. Дайте інструменту охолонути, перш ніж виконувати перевірки, налаштування тощо.

2. Перед тим як ставити інструмент на зберігання, дайте йому охолонути.
3. Коли інструмент не використовується, вдягайте чохол на леза інструмента й зберігайте інструмент у сухому замкненому місці на висоті поза зоною досяжності дітей.
4. Будьте обережні під час технічного обслуговування інструмента. Тримайте різальну кромку заточеною й чистою для забезпечення максимально ефективної роботи й уникнення травм. Дотримуйтеся інструкцій щодо змащення й заміни додаткового приладдя. Ручки мають бути сухими, чистими й не забрудненими мастилом або жиром.
5. Перевірте елементи на предмет пошкоджень. Перш ніж продовжувати використання інструмента, слід перевірити пошкоджену деталь, щоб переконатися в тому, що вона може й далі виконувати свої функції належним чином. Переконайтеся в співвідносності, відсутності пошкоджень рухомих деталей, надійності кріплення й відсутності інших дефектів, які можуть вплинути на роботу інструмента. Ремонтувати або замінювати пошкоджені деталі або захисний кожух повинні спеціалісти авторизованого сервісного центру.
6. Використовуйте лише оригінальні запчастини.
7. Під час переміщення інструмента в інше місце, зокрема під час роботи, завжди знімайте касету з акумулятором і встановлюйте чохол на лезо секатора. Заборонено переносити й перевозити інструмент для підрізання живоплоту з лезами, що рухаються. Заборонено торкатися руками лез.
8. Очищуйте інструмент і особливо леза секатора після використання, а також перед тривалим зберіганням. Нанесіть невелику кількість мастила на леза секатора та вдягніть чохол.
9. Не мийте інструмент струменем під тиском.
10. Під час миття інструмента не допускайте потрапляння води в електричні вузли, зокрема на акумулятор, двигун і клеми.
11. Виконуйте перевірку або технічне обслуговування в місці, захищеному від дощу.
12. Після використання інструмента очистьте його від налиплого бруду й повністю висушіть, перш ніж помістити на зберігання. Залежно від пори року й/або регіону інструмент може вийти з ладу через замерзання.
13. Зберігайте інструмент у місці, захищеному від прямих сонячних променів і дощу, де він не піддаватиметься впливу високої температури або вологи.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому використанні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електродолу в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.
 Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари. Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на

пакуванні й у маркуванні.

Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.

Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.

11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні виробу може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.

18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, вийміть її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ОПИС ДЕТАЛЕЙ

► Рис.1

1	Головка	2	Передня ручка	3	Хомут	4	Важіль блокування вимкненого положення
5	Касета з акумулятором	6	Задня ручка	7	Пусковий важіль	8	Ковзна муфта
9	Леза секатора	10	Індикатор швидкості	11	Попереджувальна лампа	12	Кнопка зворотного ходу
13	Головна кнопка живлення	-	-	-	-	-	-

ОПИС РОБОТИ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ ОБЕРЕЖНО: Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати інструмент та касету з акумулятором. Якщо ви утримуватимете інструмент та касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента та касети з акумулятором або може спричинити травми.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі й вставити касету на місце. Вставляйте її до кінця, щоб вона зафіксувалася з легким клацанням. Якщо ви бачите червоний індикатор, як показано на рисунку, її не зафіксовано повністю.

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

► **Рис.2:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

⚠ ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, щоб червоного індикатора не було видно. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.3:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	□ □ □ □	від 75 до 100%
■ ■ ■ □	□ □ □ □	□ □ □ □	від 50 до 75%

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
■ ■ ■ □	□ □ □ □	□ □ □ □	від 25 до 50%
■ □ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	від 0 до 25%
■ □ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	Зарядіть акумулятор.
■ ■ ■ □	□ □ □ □	□ □ □ □	Можливо, акумулятор вийшов з ладу.
□ □ □ □	□ □ □ □	■ ■ ■ ■	

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятись від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Система захисту інструмента/акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту інструмента / акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення терміну служби інструмента й акумулятора. Інструмент автоматично зупиняється під час роботи, якщо інструмент або акумулятор перебувають у зазначених нижче умовах.

► **Рис.4:** 1. Попереджувальна лампа

Попереджувальна лампа			Стан
Колір	● Горить	● Блимає	
Зелений	●	●	Перевантаження
Червоний	● (інструмент) / ● (батарея)	●	Перегрів
Червоний	●	●	Надмірна розрядка

УВАГА: Залежно від умов експлуатації інструмент може автоматично вимикатися без увімкнення будь-яких індикаторів накопичення в ньому гілок або сміття. У цьому випадку слід вимкнути живлення інструмента й витягти касету з акумулятором, після чого видалити накопичені гілки або сміття, наприклад, плоскогубцями. Після видалення гілок або сміття встановіть касету з акумулятором на місце й увімкніть інструмент.

Захист від перевантаження

У разі перевантаження інструмента або акумулятора через застрягли гілки або інше сміття, інструмент автоматично зупиняється й попереджувальна лампа починає блимати зеленим.

У такому разі вимкніть інструмент і припиніть роботу, під час виконання якої інструмент зазнав

перевантаження. Щоб перезапустити інструмент, увімкніть його знову.

Захист від перегрівання інструмента або акумулятора

Коли інструмент або касета з акумулятором перегрівається, інструмент зупиняється автоматично. У разі перегріву інструмента попереджувальна лампа починає світитися червоним. У разі перегріву касети з акумулятором попереджувальна лампа починає блимати червоним. Дайте інструменту й/або акумулятору охолонути, перш ніж знову вмикати інструмент.

Захист від надмірного розрядження

Якщо заряду акумулятора недостатньо, інструмент автоматично зупиняється, а попереджувальна лампа починає блимати червоним. Якщо інструмент не працює навіть після натискання вимикачів, витягніть з інструмента касету з акумулятором і зарядьте її.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження інструмента, і забезпечує автоматичне зупинення інструмента. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи інструмента виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову увімкніть інструмент, щоб перезапустити його.
2. Зарядьте акумулятор(и) або замініть його(їх) зарядженим(и).
3. Дайте інструменту й акумулятор(ам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

Умикання живлення

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: З міркувань безпеки цей інструмент оснащено перемикачем блокування у вимкненому положенні, що запобігає довільному запуску інструмента. **ЗАБОРОНЕНО** використовувати інструмент, якщо він запускається простим натисканням пускового важеля без попереднього натискання важеля блокування вимкненого положення. **ПЕРЕД** подальшим використанням інструмент слід передати до нашого авторизованого сервісного центру для ремонту.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **ЗАБОРОНЕНО** фіксувати скотчем або іншим чином відключати функцію важеля блокування вимкненого положення.

▲ ОБЕРЕЖНО: Перед тим як установлювати касету з акумулятором в інструмент, слід завжди перевіряти, чи належним чином працює пусковий важіль та чи повертається він у положення OFF («ВИМК.»), коли його відпускають. Робота з інструментом, вимкач якого не спрацює належним чином, може призвести до втрати контролю над інструментом і до отримання тяжких травм.

▲ ОБЕРЕЖНО: Під час перенесення не тримайте палець на перемикачі. Може статися несанкціонований запуск інструмента, що призведе до травмування.

УВАГА: Не можна із силою натискати на пусковий важіль, не натиснувши важіль блокування вимкненого положення. Це може призвести до поломки вмикача.

Для ввімкнення інструмента натисніть головну кнопку живлення. Щоб вимкнути інструмент, натисніть і утримуйте головну кнопку живлення, доки не згасне індикатор частоти обертання.

► **Рис.5:** 1. Головна кнопка живлення 2. Індикатор частоти обертання 3. Попереджувальна лампа

ПРИМІТКА: Попереджувальна лампа блиматиме зеленим кольором, якщо натиснути пусковий важіль за неприйнятних робочих умов:

- Увімкніть вимкач живлення, утримуючи натиснутими важіль блокування вимкненого положення та пусковий важіль.
- Натискайте пусковий важіль, утримуючи важіль блокування вимкненого положення внизу під час складання головки інструмента.

ПРИМІТКА: Цей пристрій має функцію автоматичного вимкнення. Якщо інструмент не буде використовуватися протягом приблизно 5 хвилин, вимкач живлення автоматично вимкнеться.

ПРИМІТКА: Функція автоматичного вимкнення може спрацювати, коли інструмент зупиняється через спрацювання системи захисту. Вимкач живлення автоматично вимкнеться приблизно через 5 хвилин після того, як двигун автоматично зупиниться й не буде виконано жодних необхідних дій для захисту інструмента.

Для запобігання випадковому натисканню пускового важеля передбачено дублюючий перемикач блокування вимкненого положення.

Щоб увімкнути інструмент, переведіть важіль блокування в наступне положення після стандартного за допомогою перетинки між великим і вказівним пальцями, а потім стисніть важіль блокування вимкненого положення допону. Після цього натисніть на пусковий важіль, утримуючи важіль блокування вимкненого положення.

Щоб зупинити, відпустіть пусковий важіль.

► **Рис.6:** 1. Важіль блокування 2. Важіль блокування вимкненого положення 3. Пусковий важіль

Налаштування швидкості

Налаштувати швидкість інструмента можна, коротко натискаючи головну кнопку живлення. За кожного натискання головної кнопки живлення частота обертання змінюватиметься.

► **Рис.7:** 1. Головна кнопка живлення 2. Індикатор частоти обертання

Індикатор	Режим	Швидкість ходу
	Висока	4 000 хв ⁻¹
	Середня	3 000 хв ⁻¹
	Низька	2 000 хв ⁻¹

ПРИМІТКА: Інструмент починає роботу з тими налаштуваннями режиму, які було встановлено минулого разу. Якщо вийняти акумулятор, поки двигун продовжує роботу після вимкнення, інструмент може не запуститися з тими налаштуваннями режиму, які було встановлено минулого разу.

Кнопка зворотного ходу для видалення сміття

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо накопичені гілки або сміття не можна видалити за допомогою функції реверсу, вимкніть інструмент і вийміть касету з акумулятором, після чого видаліть накопичені гілки або сміття, наприклад, за допомогою плоскогубців. Якщо інструмент не вимкнути та не зняти касету з акумулятором, це може призвести до серйозних травм внаслідок випадкового запуску інструмента. Видалення накопичених гілок або сміття руками може привести до травми, оскільки леза секатора можуть зміститися під час видалення гілок.

Цей інструмент оснащено кнопкою реверсу для зміни напрямку руху лез секатора. Ця функція призначена лише для видалення гілок і сміття, що застрягли в інструменті.

Щоб змінити напрямок руху лез секатора, натисніть кнопку реверса після зупинки лез секатора й потягніть пусковий важіль, натискаючи важіль блокування вимкненого положення. Індикатор частоти обертання почне блимати, а леза секатора почнуть рухатися у зворотному напрямку.

Після видалення застряглих гілок і сміття напрямком обертання лез інструмента знову зміниться на звичайний, а індикатор частоти обертання перестане блимати й буде світитися безперервно.

► **Рис.8:** 1. Кнопка зворотного ходу 2. Індикатор частоти обертання

ПРИМІТКА: Якщо гілки або сміття, що застрягло, не вдається видалити, відпустіть пусковий важіль, натисніть кнопку реверса й потягніть пусковий важіль до їхнього повного видалення.

ПРИМІТКА: Якщо натиснути кнопку реверса коли леза секатора рухаються, інструмент зупиниться для зміни напрямку руху лез.

Порядок регулювання кута різання

ОБЕРЕЖНО: Перед тим, як скласти або розкласти головку, переконайтеся в тому, що інструмент вимкнено.

ОБЕРЕЖНО: Під час складання головки для перенесення інструмента або після його використання не забудьте вдягнути чохол на лезо, перш ніж скласти головку.

ОБЕРЕЖНО: Під час складання головки будьте обережні, щоб не затиснути пальці між головою й ковзною муфтою.

Кут нахилу головки можна відрегулювати в межах 6 положень від 45° угору до 70° униз. Для зміни кута головки виконайте вказані далі дії.

► **Рис.9:** 1. Кути нахилу головки вгору 2. Кути нахилу головки вниз

1. Утримуйте головку й ковзну муфту, як показано на рисунку.

► **Рис.10:** 1. Головка 2. Ковзна муфта

2. Пересувайте головку, притискаючи ковзну муфту; потім відпустіть ковзну муфту.

3. Злегка посуйте головку, поки вона не зафіксується з клацанням.

ПРИМІТКА: Перед увімкненням інструмента переконайтеся в тому, що головка надійно зафіксована.

Функції електронного обладнання

Для полегшення роботи інструмент має електронні функції.

- Контроль постійної швидкості
Функція контролю швидкості забезпечує постійну швидкість обертання, незалежно від умов навантаження.
- Електричне гальмо
Цей інструмент обладнано електричним гальмом. Якщо після відпускання пускового важеля систематично не відбувається швидкої зупинки лез секатора, зверніться до авторизованого сервісного центру Makita для обслуговування інструмента.
- Функція запобігання раптового перезапуску
Якщо спробувати запустити інструмент, коли натиснуто пусковий важіль, інструмент не запуститься, а попереджувальна лампа блиматиме зеленим. Щоб запустити інструмент, спочатку відпустіть пусковий важіль, після чого ввімкніть інструмент.

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом.

⚠ОБЕРЕЖНО: Для заміни лез секатора завжди надягайте рукавиці, щоб уникнути прямого контакту рук із лезами.

Встановлення та зняття лез секатора

⚠ОБЕРЕЖНО: Установіть кришку перед зняттям чи встановленням ножового полотна.

УВАГА: Не витирайте мастило з зубчатої передачі та кривошипного механізму, коли замінюєте ножове полотно.

ПРИМІТКА: Перед установкою або видаленням лез секатора розкладіть головку інструмента таким чином, щоб вона розташувалася прямо відносно корпусу інструмента.

1. Переверніть інструмент догори низом і відкрутіть 6 болтів.

► **Рис.11:** 1. Болт

2. Зніміть кришку та пластину.

► **Рис.12:** 1. Кришка 2. Пластина

Якщо кришка не піддається, скористайтеся шліцьовою викруткою, щоб відкрити її.

Уставте шліцьову викрутку в один або декілька отворів і в пази на корпусі інструмента, після цього зніміть кришку з корпусу.

► **Рис.13:** 1. Пази (з обох сторін корпусу) 2. Отвір (між кришкою та ножовим полотном)

ПРИМІТКА: Пластина може залишитися під кришкою.

3. Зніміть шатун і підшипник.

► **Рис.14:** 1. Шатун 2. Підшипник

ПРИМІТКА: Шатун і підшипник можуть залишитися під кришкою.

4. Зніміть із лез секатора 2 болти та 2 втулки. Зніміть леза секатора з корпусу інструмента. Потім від'єднайте повстяну прокладку та гумовий пілозахисний ущільнювач від лез секатора.

► **Рис.15:** 1. Болт 2. Муфта 3. Леза секатора 4. Повстяна підкладка 5. Пілозахисний ущільнювач

УВАГА: Намагайтеся не загубити частини компонентів, оскільки вони будуть потрібні для повторного складання.

5. Зніміть чохол леза та встановіть його на нові леза секатора.

► **Рис.16:** 1. Кожух леза

6. Відрегулюйте кривошипний механізм таким чином, щоб 2 отвори розташувалися на одній осі на лінії вирівнювання.

► **Рис.17:** 1. Отвори 2. Лінія вирівнювання

7. Вирівняйте виступаючі частини з обох боків лез секатора.

► **Рис.18:** 1. Виступаючі частини

8. Тримайте леза секатора отворами для втулок догори. Прикріпіть повстяну підкладку до лез секатора, коли її зачепа охоплять леза секатора.

► **Рис.19:** 1. Повстяна підкладка 2. Отвір для втулки

9. Переверніть леза секатора догори дном.

Прикріпіть гумовий пілозахисний ущільнювач до лез секатора. Відрегулюйте його положення так, щоб один кінець пілозахисного ущільнювача торкався виступаючої частини лез секатора.

► **Рис.20:** 1. Пілозахисний ущільнювач 2. Виступаюча частина

10. Поверніть леза секатора повстяною підкладкою вгору. Сумістіть виступаючу частину лез секатора з малим отвором на кінці шатуна. Установіть леза секатора на місце.

► **Рис.21:** 1. Повстяна підкладка 2. Пілозахисний ущільнювач 3. Виступаюча частина 4. Малий отвір на кінці 5. Пази для повстяної підкладки 6. Пази для пілозахисного ущільнювача

УВАГА: Переконайтеся, що повстяна підкладка та гумовий пілозахисний ущільнювач добре вставлені в пази на кожусі лез.

УВАГА: Нанесіть невелику кількість мастила на внутрішню поверхню кола малого отвору на кінці шатуна.

11. Вставте нові втулки в отвори для втулок у лезах секатора.

► **Рис.22:** 1. Втулка 2. Отвір для втулки

УВАГА: Будьте уважні, щоб не загубити втулки.

12. Сумістіть отвори у втулках, отвори в лезах секатора й ті, що в корпусі лез, уздовж лінії. Потім затягніть 2 болти, щоб закріпити леза секатора.

► **Рис.23:** 1. Болт 2. Втулка 3. Леза секатора

13. Прикріпіть підшипник і шатун.

► **Рис.24:** 1. Шатун 2. Малий отвір на кінці 3. Підшипник

УВАГА: Нанесіть невелику кількість мастила на внутрішню поверхню кола малого отвору на кінці шатуна.

УВАГА: Переконайтеся, що виступаюча частина лез секатора нормально ввійшла в малий отвір на кінці шатуна.

14. Установіть пластину на місце.

► **Рис.25:** 1. Пластина 2. Виступаюча частина

УВАГА: Переконайтеся, що виступаюча частина лез секатора нормально ввійшла в отвір у пластині.

15. Прикріпіть кришку, а потім затягніть 6 болтів.

► **Рис.26:** 1. Кришка 2. Болт

УВАГА: Якщо леза секатора рухаються не плавно, це означає, що їх не з'єднано з шатунами як слід. Установіть леза секатора заново.

УВАГА: У разі зношення частин інструмента (крім лез секатора), наприклад шатунів, зверніться до авторизованого сервісного центру Makita, щоб їх замінити або відремонтувати.

Установлення та зняття уловлювача скалок

Додаткове обладнання

▲ОБЕРЕЖНО: Під час установки або зняття уловлювача скалок завжди надягайте рукавиці, щоб не торкатися лез руками.

УВАГА: Кожух леза не можна встановити, якщо на інструмент встановлено уловлювач скалок. Перед перенесенням інструмента або його тривалим зберіганням зніміть уловлювач скалок і встановіть кожух для захисту леза.

УВАГА: Не забудьте зняти кожух леза перед встановленням уловлювача скалок.

Уловлювач скалок збирає відкинуте листя разом, що значно полегшує подальше прибирання. Його можна встановлювати на будь-якому боці інструмента.

1. Зачепіть затискачі уловлювача скалок за леза.

► **Рис.27:** 1. Уловлювач скалок 2. Леза секатора 3. Затискач

2. Сумістіть отвори уловлювача скалок із гвинтами на лезах і надійно прикріпіть уловлювач скалок до лез.

► **Рис.28:** 1. Отвір 2. Гвинт

УВАГА: Переконайтеся в тому, що уловлювач скалок не перекриває тримач гілок.

► **Рис.29:** 1. Тримач гілок

Щоб зняти уловлювач скалок, натисніть на його важелі, щоб від'єднати затискачі.

► **Рис.30:** 1. Важіль

УВАГА: Ніколи не намагайтеся зняти уловлювач скалок, прикладаючи надмірну силу, якщо його гачки зафіксовано в канавках лез секатора.

РОБОТА

Приєднання плечового ремня

▲ОБЕРЕЖНО: Перед початком роботи переконайтеся в тому, що плечовий ремінь правильно прикріплено до пристрою для підвішування інструмента.

▲ОБЕРЕЖНО: За використання інструмента спільно з ранцевим блоком живлення, наприклад із портативним блоком живлення, не використовуйте плечовий ремінь, що йде в комплекті з інструментом, а використовуйте ремінець для підвішування, рекомендований компанією Makita.

Якщо одночасно надіти плечовий ремінь, що йде в комплекті з інструментом, і плечовий ремінь ранцевого блока живлення, то в надзвичайній ситуації зняти інструмент або ранцевий блок живлення буде важко, і це може призвести до нещасного випадку або травми. По консультацію стосовно рекомендованого ремінця для підвішування зверніться у авторизований сервісний центр Makita.

ПРИМІТКА: Використовуйте приєднаний до інструмента плечовий ремінь. Перш ніж розпочати роботу, відрегулюйте плечовий ремінь відповідно до зросту й комплекції користувача, щоб не допускати перевтоми.

1. Вдягніть плечовий ремінь на плече.

► **Рис.31**

2. Прикріпіть гачок на плечовому ремені до пристрою для підвішування інструмента.

► **Рис.32:** 1. Гачок 2. Пристрій для підвішування

3. Відрегулюйте плечовий ремінь таким чином, щоб домогтися зручного робочого положення.

► **Рис.33**

На плечовому ремені є застібка швидкого роз'єднання.

Просто стисніть застібку з обох боків, щоб відстебнути інструмент від плечового ремня.

► **Рис.34:** 1. Застібка

Експлуатація інструмента

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте інструмент поблизу ліній електропередач. Контакт із лініями електропередач або використання пристрою поблизу них може призвести до важких травм або ураження електричним струмом із летальним результатом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Тримайте руки на відстані від лез секатора.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте надзвичайно обережні й постійно зберігайте контроль над інструментом. Не дозволяйте інструменту відхилитися у ваш бік або в бік інших осіб, що знаходяться поблизу місця роботи. Через втрату контролю над інструментом оператор та інші особи можуть отримати серйозні травми.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Якнайменше використовуйте інструмент у спекотну погоду. Під час використання інструмента стежте за своїм фізичним станом.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Будьте обережні: не допускайте випадкового контакту з металом або іншими твердими предметами під час підрізання. Леза секатора можуть зламатися та спричинити травму.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Уникайте контакту ножового полотна із землею. Інструмент може відскочити та спричинити травму.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Не дотягуйтеся до віддалених зон, коли працюєте з пилом, особливо стоячи на драбині: це надзвичайно небезпечно. Під час роботи не стійте на нестійкій або неміцній поверхні.

УВАГА: Не намагайтеся зрізати інструментом гілки, товстіші за 10 мм у діаметрі. Перш ніж скористатися цим інструментом, підріжте гілки на 10 см нижче висоти різання за допомогою садових ножиць.

► Рис.35: 1. Висота різання 2. 10 см

УВАГА: Не зрізуйте засохлі дерева чи інші подібні тверді предмети. Це може призвести до виходу інструмента з ладу.

УВАГА: Не підрізайте траву чи бур'ян цими лезами секатора. Леза секатора можуть заплутатися в траві чи бур'яні.

Тримайте інструмент обома руками.

► Рис.36

Потягніть пусковий важіль, натиснувши й утримуючи важіль блокування вимкненого положення, а потім підготуйте інструмент до обрізання.

► Рис.37

Для роботи у звичайному режимі нахиліть леза секатора в напрямку різання, плавно й повільно рухайте інструмент в напрямку різання зі швидкістю один метр за 3 – 4 секунди.

► Рис.38

Щоб рівномірно підрізати бокову частину живоплоту, підрізуйте в напрямку знизу вгору.

► Рис.39

Щоб досягти гарного результату у створенні круглої форми (наприклад, у роботі з самшитом чи рододендроном), підрізуйте в напрямку від коріння до вершини.

► Рис.40

Якщо уловлювач скалок приєднано до лез секатора, він збирає відкинуте листя разом, що значно полегшує подальше прибирання.

► Рис.41

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Обов'язково кладіть інструмент на горизонтальну поверхню перед оглядом або технічним обслуговуванням інструмента. Збирання або регулювання інструмента у вертикальному положенні може призвести до важкої травми.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Очищення інструмента

Щоб очистити інструмент, протріть на ньому пил сухою тканиною або занурте його в мильну воду та вийміть звідти.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Технічне обслуговування лез секатора

Перед роботою чи щогодини під час роботи змащуйте леза секатора мастилом із низькою в'язкістю (наприклад, машинне мастило чи змащувальний матеріал, що розпиляється).

► Рис.42

Після роботи слід видалити пил з обох боків лез секатора за допомогою дротяної щітки, протерти їх тканиною, після чого нанести мастило з низькою в'язкістю (наприклад, машинне мастило чи змащувальний матеріал, що розпиляється).

► Рис.43

УВАГА: Не мийте леза секатора водою. Це може призвести до утворення іржі та пошкодження інструмента.

УВАГА: Бруд і корозія спричиняють надмірне тертя ножового полотна та скорочують час роботи після кожного циклу заряджання акумулятора.

Зберігання

Установіть кришку на ножове полотно так, щоб закрити його. Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці. Зберігайте інструмент у місці, що не зазнає впливу вологи та дощу.

Заточування лез секатора

УВАГА: Якщо леза секатора було сильно деформовано під час заточування, замініть їх новими.

1. Установіть касету з акумулятором в інструмент.
2. Увімкніть і запустіть інструмент, щоб верхнє та нижнє леза розташувалися врозбїг.
► **Рис.44**
3. Вимкніть інструмент і витягніть з нього касету з акумулятором.
4. Викрутіть гвинт і зніміть тримач гілок.
► **Рис.45:** 1. Гвинт 2. Тримач гілок
5. Тримаючи напилек під кутом 50° і рухаючи ним винятково в трьох напрямках, загостріть верхнє лезо.
► **Рис.46:** 1. Напилек 2. 50°

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед заточуванням лез переконайтеся в тому, що інструмент вимкнено й касету з акумулятором витягнуто з інструмента.

6. Переверніть інструмент догори дном і видаліть задирки з леза секатора точильним каменем.
► **Рис.47:** 1. Точильний камінь
7. Тримаючи напилек під кутом 50° і рухаючи ним винятково в трьох напрямках, загостріть нижнє лезо.
8. Поверніть інструмент у нормальнє положення й видаліть задирки з леза секатора точильним каменем.
9. Прикріпіть тримач гілок, затягнувши гвинт.

Змащування консистентним мастилом

Інтервал змащування: кожні 50 години роботи

Використання отвору для змащення

1. Вийміть болт з отвору для змащення.
► **Рис.48:** 1. Болт
2. Зніміть ковпачок із резервуара для мастила. Сумістіть вихідний отвір резервуара для мастила з отвором на кришці і вставте випускний отвір резервуара для мастила в отвір.
► **Рис.49:** 1. Резервуар для мастила 2. Отвір
3. Нанесіть мастило на інструмент (приблизно 5 г).
4. Затягніть болт.

Використання змащувального штуцера

З'єднувач штуцера допомагає під'єднати шприц для мастила й закріпити його.

1. Підготуйте шприц для мастила до використання.
 2. Під'єднайте перехідник шприца для мастила до змащувального штуцера на інструменті.
► **Рис.50:** 1. Перехідник шприца для мастила 2. Змащувальний штуцер
 3. Нанесіть мастило на інструмент (приблизно 5 г).
 4. Трохи нахиліть перехідник, щоб скинути внутрішній тиск, а потім від'єднайте перехідник від змащувального штуцера.
- Витріть мастило з перехідника й змащувального штуцера.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися з приводу ремонту інструмента, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яку не описано в цьому посібнику, не намагайтеся розібрати інструмент. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita та використовуйте для ремонту тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Двигун не працює.	Касета з акумулятором не встановлена.	Установіть касету з акумулятором.
	Проблема з акумулятором (знижена напруга)	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Двигун перестає працювати після короткочасного використання.	Низький рівень заряду акумулятора.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Перегрів.	Припиніть використовувати інструмент та дозвольте йому охолонути.
Інструмент не досягає максимальної швидкості обертання.	Акумулятор встановлений невірно.	Встановіть касету з акумулятором, як описано в цьому посібнику.
	Заряд акумулятора зменшується.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Леза секатора не рухаються: ⇒ негайно зупиніть інструмент!	Неправильний кут лез секатора.	Переконайтесь у тому, що голівка правильно зафіксована під робочим кутом.
	Сторонні предмети застрягли між лезами секатора.	1. Натисніть кнопку реверса. 2. Вимкніть живлення інструмента й витягніть касету з акумулятором, після чого видаліть гілки або сміття, наприклад, плоскогубцями.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Аномальна вібрація: ⇒ негайно зупиніть інструмент!	Леза секатора зпамані, зігнуті або зношені.	Замініть леза секатора.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Леза секатора й мотор не зупиняються: ⇒ Негайно зніміть акумулятор!	Несправність електричної частини.	Зніміть акумулятор та зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Леза секатора в зборі
- Уловлювач скалок
- Резервуар для мастила
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UN001G
Длина ножа		600 мм
Рабочая частота		2 000 / 3 000 / 4 000 мин ⁻¹
Угол режущего лезвия		115° (вверх 45°, вниз 70°)
Общая длина		2 268 мм
Номинальное напряжение		36–40 В пост. тока макс.
Масса нетто	*1	4,0 кг
	*2	4,7 – 5,9 кг
Степень защиты		IPX4

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.

*1: Масса без каких-либо принадлежностей или блока(-ов) аккумулятора(-ов)

*2: Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования; блок аккумулятора также считается дополнительным оборудованием. В таблице представлены комбинации с наибольшей и наименьшей массой в соответствии с процедурой ЕРТА 01/2014.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Рекомендованный источник электропитания с проводным подключением

Портативный блок питания	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------------	---------------------------

- В некоторых регионах определенные модели перечисленных выше источников электропитания с проводным подключением могут быть недоступны.
- Перед началом использования источника электропитания с проводным подключением изучите инструкцию и предупреждающие надписи на нем.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Надевайте каску, защитные очки и используйте средства защиты слуха.



ОПАСНО! Держите руки на безопасном расстоянии от режущего диска.



Остерегайтесь линий электропередач – существует риск поражения электрическим током.



Соблюдайте дистанцию не менее 15 м.



Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.



Гарантированный уровень звуковой мощности в соответствии с Директивой ЕС по шумам вне помещений.



Уровень звуковой мощности в соответствии с Регламентом Австралии (Новый Южный Уэльс) по контролю за шумом

Назначение

Инструмент предназначен для подрезки живой изгороди.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841-4-2:

Модель	Уровень звукового давления		Гарантированный уровень звуковой мощности	Измеренный уровень звуковой мощности	
	L _{PA} (дБ (A))	Погрешность, К (дБ(A))		L _{WA} (дБ (A))	L _{WA} (дБ (A))
UN001G	82	3	94	93	1,5

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN62841-4-2:

Модель	Левая рука (передняя рукоятка / рукоятка)		Правая рука (задняя рукоятка)	
	ah (м/с ²)	Погрешность, К (м/с ²)	ah (м/с ²)	Погрешность, К (м/с ²)
UN001G	4,9	1,5	3,5	1,5

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ОСТОРОЖНО Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного штангового кустореза

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного кустореза:

1. Не используйте электрический кусторез в неблагоприятных погодных условиях, особенно если существует риск удара молнией. Это снижает риск удара молнией.
2. Держите все шнуры питания и кабели на безопасном расстоянии от места срезания. Труднозаметные в живых изгородях или кустах шнуры или кабели питания можно случайно разрезать лезвием.
3. Используйте средства защиты органов слуха. Адекватная защитная экипировка снижает риск потери слуха.
4. Держите электрический кусторез только за специальные изолированные поверхности, поскольку при выполнении работ существует риск контакта режущего диска со

скрытой электропроводкой. Контакт лезвий с находящимся под напряжением проводом приведет к тому, что на металлических деталях электрического кустореза также будет подано напряжение, что приведет к поражению оператора электрическим током.

5. **Держитесь на безопасном расстоянии от лезвия. Не удаляйте срезанные ветки и не придерживайте ветки, которые собираетесь срезать, когда диски находятся в движении.** После выключения выключателя лезвия продолжают двигаться. Секундная невнимательность при работе с электрическим кусторезом может привести к тяжелой травме.
6. **При удалении застрявших обрезков или обслуживании электрического кустореза убедитесь в том, что все выключатели питания выключены, а аккумуляторный блок извлечен или отсоединен.** Неожиданное срабатывание электрического кустореза во время удаления застрявших предметов или обслуживания может привести к тяжелым травмам.
7. **Переносите электрический кусторез за ручку после полной остановки лезвия и следите за тем, чтобы не нажать выключатель питания.** Переноска электрического кустореза при соблюдении мер безопасности снизит риск непреднамеренного пуска и получения травм от лезвий.
8. **При транспортировке или хранении электрического кустореза обязательно используйте кожух лезвия.** Соблюдение мер безопасности при обращении с электрическим кусторезом снизит риск получения травм от лезвий.

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного штангового кустореза:

1. **При работе со штанговым электрическим кусторезом над головой надевайте средства защиты головы.** Падающие обломки могут привести к тяжелым травмам.
2. **Во время работы штанговый электрический кусторез следует держать двумя руками.** Во избежание потери контроля держите штанговый электрический кусторез двумя руками.
3. **Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, запрещено использовать штанговый электрический кусторез вблизи линий электропередач.** Контакт с линиями электропередач или использование устройства вблизи них может привести к тяжелым травмам или поражению электрическим током с летальным исходом.

Дополнительные правила техники безопасности

Подготовка

1. **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КУСТОРЕЗ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ.** Внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации, подготовке, техническому обслуживанию, запуску и остановке инструмента. Ознакомьтесь со всеми элементами управления и правилами надлежащего использования инструмента.
2. Перед началом работ с инструментом проверяйте изгороди и кустарники на наличие посторонних предметов, таких как проволочные ограждения или скрытая электропроводка.
3. Электрическим кусторезом не должны пользоваться дети или лица, не достигшие 18-летнего возраста. Лица старше 16 лет могут не подпадать под действие этого ограничения в случае, если они проходят обучение под надзором специалиста.
4. При возникновении экстренной ситуации выключите инструмент и немедленно извлеките блок аккумулятора.
5. **ОПАСНО** - Держите руки на расстоянии от режущего диска. Прикосновение к диску может привести к серьезной травме.
6. Эксплуатация инструмента допускается только при правильно установленной ручке и защитном кожухе. Эксплуатация инструмента без правильно установленного кожуха или ручки может привести к тяжелым травмам.
7. В случае использования инструмента впервые необходимо, чтобы опытный специалист показал приемы работы с ним.
8. Перед началом работ убедитесь в отсутствии на рабочем месте проволочных изгородей, камней или других твердых предметов. Они могут повредить лезвия.
9. Используйте электрический кусторез только в том случае, если находитесь в хорошей физической форме. Если вы устали, ваше внимание будет ослаблено. Соблюдайте особую осторожность в конце рабочего дня. Выполняйте все работы спокойно и аккуратно. Пользователь несет ответственность за ущерб, причиненный третьим лицам.
10. Перед началом работы убедитесь, что инструмент находится в исправном состоянии. Проверьте наличие и правильность установки соответствующих защитных ограждений. Электрический кусторез можно использовать только в полностью собранном виде.
11. Избегайте опасных сред. Не используйте инструмент в местах с повышенной влажностью и под дождем. Попавшая в инструмент вода повышает опасность поражения электрическим током.

Индивидуальные средства защиты

1. Перчатки из толстой кожи являются обязательной сопутствующей принадлежностью. Обязательно надевайте их при

эксплуатации электрического кустореза. Кроме того, обязательно обувайте прочные ботинки с противоскользящими подошвами.

2. Используйте средства защиты органов слуха (например, наушники) во избежание потери слуха.
3. Чтобы защитить себя от разлетающихся обломков и падающих предметов, надевайте защитные очки, шлем и защитные перчатки.
4. Прикасаясь к лезвиям и регулируйте угол их наклона только в защитных перчатках. Лезвия могут сильно поранить незащищенные руки.

Эксплуатация

1. Во время работы инструмент следует держать двумя руками за две специальные рукоятки. Удерживание инструмента одной рукой может привести к потере контроля и тяжелой травме.
2. Во время работы с инструментом всегда следите за тем, чтобы рабочее положение было безопасным и надежным. Не пытайтесь дотянуться инструментом до отдаленных участков, особенно с лестницы. Это очень опасно. Не работайте, стоя на шатких или неустойчивых предметах.
3. Во время работы с инструментом не используйте одновременно несколько ремней и / или плечевых ремней.
4. Люди и животные не должны находиться в радиусе 15 м от работающего инструмента. Остановите инструмент, как только увидите, что кто-то подошел ближе.
5. В случае столкновения режущего узла с каким-либо предметом или возникновение нехарактерного шума или вибрации в инструменте, выключите его, немедленно извлеките блок аккумулятора и подождите, пока движущиеся элементы инструмента остановятся. После этого выполните следующие действия:
 - осмотрите устройство на предмет повреждений;
 - проверьте устройство на предмет ослабленных деталей и подтяните их;
 - замените поврежденные детали оригинальными или отремонтируйте их.
6. Используйте инструмент только по назначению. Не используйте инструмент для каких-либо других целей.
7. Выключайте инструмент и извлекайте блок аккумулятора:
 - перед очисткой или устранением засорения;
 - перед проверкой, выполнением технического обслуживания или работой с инструментом;
 - перед регулировкой рабочего положения лезвий секатора;
 - перед тем, как оставить инструмент без присмотра.
8. Перед запуском убедитесь в том, что инструмент расположен правильно в

- надлежащем положении.
9. Не используйте инструмент с поврежденными или чрезмерно изношенными лезвиями секатора.
 10. Перед использованием инструмента всегда проверяйте, чтобы были установлены все рукоятки и кожухи установлены. Запрещено использовать инструмент, в котором отсутствуют какие-либо элементы, или инструмент, в который внесены неразрешенные изменения.
 11. Всегда контролируйте окружающую обстановку и будьте бдительны в отношении возможных опасностей, о которых вы можете не знать из-за шума инструмента.
 12. Во время работы соблюдайте осторожность, чтобы случайно не задеть металлические ограды или другие твердые предметы. Лезвие сломается и может нанести тяжелые травмы.
 13. Не допускайте случайного запуска. Не переносите инструмент с установленным в него блоком аккумулятора и держа палец на переключателе. При установке блока аккумулятора убедитесь в том, что выключатель выключен.
 14. Поднимая или удерживая инструмент, не беритесь за лезвия или режущие кромки.
 15. Не прилагайте излишних усилий к инструменту. Используя инструмент с расчетной скоростью, вы добьетесь лучших результатов с меньшим риском травмирования.
 16. Не пользуйтесь инструментом во время дождя и в условиях высокой влажности. Электродвигатель не защищен от влаги.
 17. Во время работы крепко удерживайте инструмент.
 18. Не эксплуатируйте инструмент без нагрузки, если в этом нет необходимости.
 19. Перед проверкой лезвий секатора, устранением неисправностей или удалением застрявших в лезвиях секатора посторонних предметов обязательно выключите инструмент и извлеките блок аккумулятора.
 20. Никогда не направляйте лезвия секатора на себя или окружающих.
 21. Если во время работы ножи останавливаются вследствие застревания между ними посторонних предметов, отключите инструмент и извлеките блок аккумулятора, после чего удалите посторонние предметы, например, плоскогубцами. Удаление посторонних предметов руками сопряжено с риском травмирования, поскольку при удалении посторонних предметов ножи могут сместиться.
 22. Убедитесь в отсутствии поблизости электрических проводов, водопроводных и газовых труб и других предметов, которые могут стать причиной опасной ситуации в случае их повреждения при использовании инструмента.
 23. Сразу после окончания работ не прикасайтесь к металлическим деталям или раскаленным поверхностям инструмента; они могут быть сильно раскалены и способны обжечь кожу. Дождитесь остывания инструмента перед выполнением каких-либо работ с ним.
 24. Не используйте инструмент на мягкой/неустойчивой/скользкой земной поверхности или на крутых склонах. Избегайте работы на стремянках или на высоте. В противном случае может возникнуть опасность падения, ведущего к получению травмы.
 25. Не используйте инструмент в неблагоприятных погодных условиях или в ночное время, когда видимость ограничена. Несоблюдение этого требования может привести к падению или неправильной эксплуатации инструмента из-за плохой видимости.
 26. Избегайте работать в сложных условиях, в которых ожидается повышенная усталость пользователя.
 27. Не допускайте погружения инструмента в лужи.
 28. Не оставляйте инструмент без присмотра под открытым небом в дождь.
 29. В случае прилипания мокрых листьев или грязи ко входу для всасывания (вентиляционному отверстию) удалите их.
 30. Запрещается использовать инструмент в снегопад.

Электробезопасность

1. Не бросайте аккумуляторные блоки в огонь. Они могут взорваться. Уточните местные правила утилизации аккумуляторов.
2. Не вскрывайте и не разбирайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании может привести к отравлению.
3. Не заряжайте аккумулятор под дождем или в местах с повышенной влажностью.
4. Не заряжайте аккумулятор на улице.
5. Не касайтесь зарядного устройства, а также штекера и контактов зарядного устройства влажными руками.
6. Запрещается выполнять замену аккумулятора мокрыми руками.
7. Запрещается заменять аккумулятор под дождем.
8. Избегайте смачивания клемм аккумулятора жидкостью, например водой, и не допускайте погружения аккумулятора в жидкость. Запрещается оставлять аккумулятор под дождем, заряжать, использовать или хранить аккумулятор в местах с повышенной влажностью. Мокрые клеммы или попадание жидкости внутрь аккумулятора могут привести к короткому замыканию аккумулятора, его перегреву, возгоранию или взрыву.
9. После извлечения аккумулятора из инструмента или зарядного устройства обязательно присоедините к аккумулятору крышку отсека аккумулятора и поместите его в сухое место.
10. В случае попадания воды на блок аккумулятора вылейте воду из блока и протрите его сухой тканью. Прежде чем использовать

блок аккумулятора, дайте ему полностью высохнуть в сухом месте.

Техническое обслуживание и хранение

1. В случае остановки инструмента для обслуживания, проверки или для хранения отключите инструмент, извлеките блок аккумулятора и убедитесь в том, что все движущиеся части остановились. Прежде чем проводить какие-либо проверки, выполнять регулировку и т. д., дайте инструменту остыть.
2. Перед размещением на хранение дайте инструменту остыть.
3. Когда инструмент не используется, устанавливайте на лезвие чехол и храните инструмент в сухом запечатом месте на высоте, вне зоны досягаемости детей.
4. Соблюдайте осторожность во время технического обслуживания инструмента. Следите, чтобы режущая кромка была заточенной и чистой для обеспечения максимально эффективной работы и во избежание травм. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть испачканы маслом или смазкой.
5. Проверьте элементы на предмет повреждений. Перед дальнейшим использованием инструмента поврежденную деталь следует тщательно осмотреть, чтобы убедиться в том, что инструмент будет работать нормально и выполнять функции, для которых он предназначен. Убедитесь в соосности, отсутствии повреждений движущихся деталей, надежности крепления и отсутствии других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Поврежденный кожух или другая деталь должны быть качественно отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре.
6. Используйте только оригинальные запчасти.
7. Переносите инструмент в другое место (в том числе во время работы), обязательно извлекайте блок аккумулятора и надевайте чехол лезвий на лезвия секатора. Запрещено переносить или перевозить инструмент с движущимися лезвиями. Запрещено брать руками за лезвия.
8. Очищайте инструмент и особенно лезвия секатора после использования, а также перед длительным хранением. Нанесите небольшое количество смазки на лезвия секатора и наденьте на них чехол лезвия.
9. Запрещается мыть инструмент струей воды с высоким напором.
10. При мойке инструмента не допускайте попадания воды в электрические узлы, в частности на аккумулятор, двигатель и клеммы.
11. Осмотр и техническое обслуживание инструмента следует выполнять в месте, защищенном от осадков.

12. После использования инструмента очистите его от налипшей грязи и полностью высушите, перед тем как поместить на хранение. В зависимости от времени года и/или региона инструмент может выйти из строя из-за замерзания воды.
13. Не храните инструмент в помещениях с высокой влажностью или температурой, на солнце или под дождем.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупредительные надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможному ожогу и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать

50 °C (122 °F).

7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.
При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.
Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita.

Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

► Рис.1

1	Головка	2	Передняя рукоятка	3	Крючок для подвешивания	4	Рычаг блокировки в выключенном положении
5	Блок аккумулятора	6	Задняя рукоятка	7	Рычаг переключателя	8	Скользкая втулка
9	Лезвие секатора	10	Индикатор скорости	11	Лампа предупреждения	12	Кнопка реверса
13	Кнопка основного питания	-	-	-	-	-	-

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

Установка или снятие блока аккумуляторов

⚠ ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

⚠ ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

► **Рис.2:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

⚠ ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.3:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■	□	◐	от 75 до 100%
■ ■ ■ ■	□	□	от 50 до 75%
■ ■	□ □	□	от 25 до 50%

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■	□ □ □	□	от 0 до 25%
◐	□ □ □	□	Зарядите аккумуляторную батарею.
■ ■ □ □	□ □	■ ■	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Система защиты инструмента/аккумулятора

Инструмент оснащен системой защиты инструмента/аккумулятора. Система автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически отключится в указанных далее случаях, влияющих на работу самого инструмента или аккумулятора:

► **Рис.4:** 1. Лампа предупреждения

Лампа предупреждения			Состояние
Цвет	● Горит	⦿ Мигает	
Зеленый		⦿	Перегрузка
Красный	● (инструмент) / ⦿ (аккумулятор)		Перегрев
Красный		⦿	Чрезмерная разрядка

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации инструмент может автоматически отключаться без включения каких-либо индикаторов накопившихся в нем веток или мусора. В этом случае следует отключить питание инструмента и извлечь блок аккумулятора, после чего удалить накопившиеся ветки или мусор, например, плоскогубцами. После удаления веток или мусора установите блок аккумулятора на место и включите инструмент.

Защита от перегрузки

В случае перегрузки инструмента или аккумулятора из-за скопившихся веток или мусора инструмент автоматически останавливается, а лампа предупреждения начинает мигать зеленым.

В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем

включите инструмент для перезапуска.

Защита инструмента или аккумулятора от перегрева

При перегреве инструмента или блока аккумулятора инструмент останавливается автоматически. При перегреве инструмента начинает мигать лампа предупреждения. При перегреве блока аккумулятора лампа предупреждения начинает мигать красным. Дайте инструменту и/или аккумулятору остыть перед возобновлением работы.

Защита от переразрядки

При истощении заряда аккумулятора инструмент автоматически останавливается, а лампа предупреждения начинает мигать красным. Если инструмент не работает даже после нажатия переключателей, извлеките из него блок аккумулятора и зарядите его.

Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить инструмент, и обеспечивает автоматическую остановку инструмента. В случае временной остановки или прекращения работы инструмента выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Выключите и снова включите инструмент для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(-ы) или замените его (их) на заряженный(-е).
3. Дайте устройству и аккумулятору(-ам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

Действие выключателя питания

▲ОСТОРОЖНО: Для обеспечения безопасности пользователя данный инструмент оснащен переключателем разблокировки, предотвращающим непреднамеренный запуск инструмента. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать инструмент, если он запускается при нажатии рычага переключателя без нажатия рычага блокировки в выключенном положении. **ПРЕКРАТИТЕ** использование инструмента и передайте его в авторизованный сервисный центр для надлежащего ремонта.

▲ОСТОРОЖНО: ЗАПРЕЩЕНО фиксировать рычаг разблокировки при помощи липкой ленты и вносить изменения в его конструкцию.

▲ВНИМАНИЕ: Перед установкой блока аккумулятора в инструмент обязательно убедитесь, что его рычаг переключателя нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ.) при отпускинии. Эксплуатация инструмента с неисправным переключателем может привести к потере контроля над инструментом и получению тяжелой травмы.

▲ВНИМАНИЕ: Никогда не кладите палец на переключатель во время переноски. Инструмент может включиться непреднамеренно и причинить травму.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не давите сильно на рычаг переключателя, не нажав на рычаг разблокировки. Это может привести к поломке переключателя.

Для включения инструмента нажмите основную кнопку питания. Для выключения инструмента нажмите и удерживайте основную кнопку питания, пока не погаснет индикатор скорости.

► **Рис.5:** 1. Кнопка основного питания 2. Индикатор скорости 3. Лампа предупреждения

ПРИМЕЧАНИЕ: Если рычаг переключателя нажимается в условиях, когда эксплуатация невозможна, то лампа предупреждения мигает зеленым:

- включение основного переключателя питания при нажатом рычаге блокировки в выключенном положении или рычаге переключателя;
- нажатие рычага переключателя с удержанием рычага блокировки в выключенном положении при складывании головки инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный инструмент оснащен функцией автоматического отключения. Главный переключатель питания автоматически выключается, если инструмент остается в нерабочем состоянии в течении примерно 5 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция автоматического отключения может быть задействована при остановке инструмента из-за срабатывания системы защиты. Главный переключатель питания автоматически выключается примерно через 5 минут после автоматической остановки двигателя и при отсутствии корректирующих действий после срабатывания защиты инструмента.

Для предотвращения случайного нажатия рычага переключателя, в целях безопасности предусмотрен двойной переключатель разблокировки. Для запуска инструмента надавите перепонкой (между большим и указательным пальцами) на рычаг блокировки по направлению вперед относительно его обычного положения и сожмите ладонью рычаг блокировки в выключенном положении. Затем потяните рычаг переключателя, удерживая рычаг блокировки в выключенном положении. Для выключения инструмента опустите рычаг переключателя.

► **Рис.6:** 1. Рычаг блокировки 2. Рычаг разблокировки 3. Рычаг переключателя

Регулировка скорости

Для регулировки скорости инструмента нажмите кнопку основного питания. При каждом нажатии основной кнопки питания уровень скорости будет меняться.

► **Рис.7:** 1. Кнопка основного питания 2. Индикатор скорости

Индикатор	Режим	Скорость хода
	Высокая	4 000 мин ⁻¹
	Средняя	3 000 мин ⁻¹
	Низкая	2 000 мин ⁻¹

ПРИМЕЧАНИЕ: Инструмент запускается в том же режиме, в котором выполнялась последняя операция. В случае извлечения аккумулятора при вращающемся двигателе после выключения инструмента может не запуститься в том же режиме, в котором выполнялась последняя операция.

Кнопка реверса для удаления мусора

⚠ОСТОРОЖНО: Если скопившиеся ветки или мусор нельзя удалить с помощью функции реверса, отключите инструмент и отсоедините блок аккумулятора, после чего удалите накопившиеся ветки или мусор, например, с помощью плоскогубцев. Если не отключить инструмент и не отсоединить блок аккумулятора, это может привести к тяжелой травме из-за случайного включения инструмента. Удаление накопившихся веток или мусора руками может привести к травме, поскольку лезвия секатора могут сместиться при удалении веток.

Этот инструмент оснащен кнопкой реверса для изменения направления движения лезвий секатора. Эта функция предназначена только для удаления накопившихся в инструменте веток и мусора.

Чтобы изменить направление движения лезвий секатора, нажмите кнопку реверса после остановки лезвий секатора, а затем нажмите на рычаг переключателя, одновременно нажимая на рычаг блокировки в выключенном положении. Индикатор скорости начинает мигать, а лезвия секатора двигаются в обратном направлении.

После удаления накопившихся веток и мусора направление вращения лезвий инструмента снова меняется на обычное, а индикатор скорости прекращает мигать и загорается.

► **Рис.8:** 1. Кнопка реверса 2. Индикатор скорости

ПРИМЕЧАНИЕ: Если накопившиеся ветки или мусор не удается удалить, отпустите рычаг переключателя, а затем нажмите кнопку реверса и нажимайте на рычаг переключателя до их полного удаления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нажать кнопку реверса во время движения лезвий секатора, инструмент останавливается для изменения направления движения лезвий.

Регулировка угла срезания

⚠ВНИМАНИЕ: Перед тем, как сложить или разложить головку, убедитесь в том, что инструмент выключен.

⚠ВНИМАНИЕ: При складывании головки для переноски инструмента или после его использования не забудьте надеть чехол на лезвие, прежде чем сложить головку.

⚠ВНИМАНИЕ: При складывании головки будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы между головкой и скользящей втулкой.

Угол головки может регулироваться 6-ступенчато в диапазоне от 45° вверх до 70° вниз. Для изменения угла головки выполните указанные ниже действия.

► **Рис.9:** 1. Углы головки с направлением вверх
2. Углы головки с направлением вниз

1. Удерживайте головку и скользящую втулку, как показано на рисунке.

► **Рис.10:** 1. Головка 2. Скользящая втулка

2. Двигайте головку, прижимая скользящую втулку; затем отпустите скользящую втулку.

3. Слегка сдвиньте головку, пока она не зафиксируется со щелчком.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед включением инструмента убедитесь в том, что головка надежно зафиксирована.

Электронная функция

Для простоты эксплуатации инструмент оснащен электронными функциями.

- Постоянный контроль скорости
Функция контроля скорости обеспечивает неизменное число оборотов независимо от нагрузки.
- Электрический тормоз
Данный инструмент оснащен электрическим тормозом. Если инструмент регулярно не обеспечивает быстрого останова лезвий секатора после отпущения рычага переключателя, отправьте инструмент в официальный сервисный центр Makita для обслуживания.
- Функция предотвращения случайного запуска
При включении инструмента с нажатым рычагом переключателя инструмент не запускается, а лампа предупреждения мигает зеленым. Для запуска инструмента сначала отпустите рычаг переключателя, а затем включите инструмент.

СБОРКА

▲ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

▲ВНИМАНИЕ: При замене лезвий секатора обязательно надевайте перчатки, чтобы не касаться лезвий руками.

Установка или снятие лезвий секатора

▲ВНИМАНИЕ: Установите чехол лезвия перед тем, как снимать или устанавливать режущие ножи.

ПРИМЕЧАНИЕ: При замене режущих ножей не удаляйте смазочный материал с редуктора или кривошипа.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой или удалением лезвий секатора разложите головку инструмента таким образом, чтобы она расположилась прямо относительно корпуса инструмента.

1. Положите инструмент в перевернутом положении, а затем выверните 6 болтов.

► **Рис.11:** 1. Болт

2. Снимите кожух и пластину.

► **Рис.12:** 1. Кожух 2. Пластина

В случае затруднений при открывании кожуха подденьте его с помощью шлицевой отвертки.

Вставьте шлицевую отвертку в одно или более отверстий и прорезей в корпусе инструмента, а затем снимите кожух с корпуса.

► **Рис.13:** 1. Прорези (с обеих сторон корпуса)
2. Отверстие (между кожухом и лезвиями секатора)

ПРИМЕЧАНИЕ: Пластина может оставаться внутри кожуха.

3. Выньте шатун и подшипник.

► **Рис.14:** 1. Шатун 2. Подшипник

ПРИМЕЧАНИЕ: Шатун и подшипник могут оставаться внутри кожуха.

4. Выверните 2 болта и снимите 2 гильзы с лезвий секатора. Снимите лезвия секатора с корпуса инструмента. Затем отсоедините войлочную подкладку и резиновый пыльник от лезвий секатора.

► **Рис.15:** 1. Болт 2. Муфта 3. Лезвия секатора
4. Войлочная подкладка 5. Пыльник

ПРИМЕЧАНИЕ: Постарайтесь не потерять отдельные части комплектующих, поскольку они понадобятся для обратной сборки.

5. Снимите чехол лезвия и наденьте его на новые лезвия секатора.

► **Рис.16:** 1. Чехол для лезвий

6. Отрегулируйте кривошип таким образом, чтобы 2 отверстия расположились на одной оси на линии выравнивания.

► **Рис.17:** 1. Отверстия 2. Линия совмещения

7. Совместите выступы с обеих сторон лезвий секатора.

► **Рис.18:** 1. Выступы

8. Держите лезвия секатора отверстиями под гильзы вверх. Прикрепите войлочную подкладку к лезвиям секатора таким образом, чтобы ее крылья обхватывали лезвия секатора.

► **Рис.19:** 1. Войлочная подкладка 2. Отверстие под гильзу

9. Переверните лезвия секатора. Прикрепите резиновый пыльник к лезвиям секатора. Отрегулируйте его положение таким образом, чтобы один конец пыльника касался выступа лезвий секатора.

► **Рис.20:** 1. Пыльник 2. Выступ

10. Поверните лезвия секатора войлочной подкладкой вверх. Совместите выступ лезвий секатора с отверстием малой головки шатуна. Установите лезвия секатора обратно на свое место.

► **Рис.21:** 1. Войлочная подкладка 2. Пыльник
3. Выступ 4. Отверстие малой головки
5. Прорези под войлочную подкладку
6. Прорези под пыльник

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что войлочная подкладка и резиновый пыльник плотно сидят в прорезях корпуса лезвий.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нанесите небольшое количество смазки на внутреннюю поверхность отверстия малой головки шатуна.

11. Поместите новые гильзы в отверстия под гильзы в лезвиях секатора.

► **Рис.22:** 1. Гильза 2. Отверстие под гильзу

ПРИМЕЧАНИЕ: Постарайтесь не потерять гильзы.

12. Совместите в одну линию отверстия в гильзах с отверстиями в лезвиях секатора и отверстиями в корпусе лезвий. Затем затяните 2 болта для фиксации лезвий секатора.

► **Рис.23:** 1. Болт 2. Гильза 3. Лезвия секатора

13. Закрепите подшипник и шатун.

► **Рис.24:** 1. Шатун 2. Отверстие малой головки
3. Подшипник

ПРИМЕЧАНИЕ: Нанесите небольшое количество смазки на внутреннюю поверхность отверстия малой головки шатуна.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что выступ лезвий секатора плотно сидит в отверстии малой головки шатуна.

14. Установите пластину обратно на свое место.

► **Рис.25:** 1. Пластина 2. Выступ

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что выступ лезвий секатора плотно сидит в отверстии пластины.

15. Прикрепите кожух и затяните 6 болтов.

► Рис.26: 1. Кожух 2. Болт

ПРИМЕЧАНИЕ: Если лезвия секатора не двигаются плавно, это означает, что они не сцеплены с шатунами надлежащим образом. В этом случае установите лезвия секатора заново.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае износа каких-либо деталей инструмента, кроме лезвий секатора, в частности шатунов обращайтесь в авторизованные сервисные центры Makita для их замены или ремонта.

Установка или снятие сборника обрезков

Дополнительные принадлежности

ВНИМАНИЕ: При установке или снятии сборника обрезков всегда надевайте перчатки, чтобы не касаться лезвий руками.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кожух лезвия нельзя установить, если на инструмент установлен сборник обрезков. Перед переноской инструмента или его длительным хранением снимите сборник обрезков и установите кожух для защиты лезвия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не забудьте снять кожух лезвия перед установкой сборника отрезков.

Срезанные листья попадают в сборник обрезков, что облегчает уборку после проведения работ. Его можно установить с любой из двух сторон инструмента.

1. Зацепите захваты сборника обрезков за срезающие лезвия.

► Рис.27: 1. Сборник обрезков 2. Лезвия секатора 3. Захват

2. Совместите отверстия в сборнике обрезков с винтами на срезающих лезвиях и надежно прикрепите сборник обрезков к срезающим лезвиям.

► Рис.28: 1. Отверстие 2. Винт

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что сборник обрезков не перекрывает держатель веток.

► Рис.29: 1. Держатель веток

Для снятия сборника обрезков нажмите на рычаги, чтобы освободить захваты.

► Рис.30: 1. Рычаг

ПРИМЕЧАНИЕ: Не пытайтесь снять сборник обрезков, применяя большое усилие, если фиксаторы вошли в канавки на лезвиях секатора.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Пристегивание плечевого ремня

ВНИМАНИЕ: Перед началом работы убедитесь в том, что плечевой ремень правильно прикреплен к крючку для подвешивания на инструменте.

ВНИМАНИЕ: При использовании инструмента совместно с ранцевым блоком питания, например с портативным блоком питания, не используйте плечевой ремень, идущий в комплекте с инструментом, а используйте ремешок для подвешивания, рекомендованный компанией Makita.

Если одновременно надеть плечевой ремень, идущий в комплекте с инструментом, и плечевой ремень ранцевого блока питания, то в чрезвычайной ситуации снять инструмент или ранцевый блок питания будет затруднительно, что может привести к несчастному случаю или травме. За консультацией по рекомендуемому ремешку для подвешивания обратитесь в авторизованный сервисный центр Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте плечевой ремень, прикрепленный к инструменту. Чтобы не допустить переутомления, отрегулируйте плечевой ремень, прежде чем приступить к работе.

1. Наденьте плечевой ремень на плечо.

► Рис.31

2. Прикрепите крючок на плечевом ремне к крючку для подвешивания инструмента.

► Рис.32: 1. Крючок 2. Крючок для подвешивания

3. Отрегулируйте плечевой ремень таким образом, чтобы добиться удобного рабочего положения.

► Рис.33

Конструкция плечевого ремня обеспечивает его быстрое снятие.

Чтобы отсоединить плечевой ремень от инструмента, просто нажмите на боковые выступы замка.

► Рис.34: 1. Замок

Эксплуатация инструмента

⚠ ОСТОРОЖНО: Не используйте инструмент вблизи линий электропередач. Контакт с линиями электропередач или использование инструмента вблизи линий электропередач может привести к тяжелым травмам или поражению электрическим током с летальным исходом.

⚠ ОСТОРОЖНО: Держите руки на расстоянии от лезвий секатора.

⚠ ОСТОРОЖНО: Соблюдайте особую осторожность, чтобы сохранять контроль над инструментом во время работы. Не допускайте отклонения инструмента по направлению к вам или к другим людям, находящимся поблизости. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам посторонних лиц или оператора.

⚠ ВНИМАНИЕ: По возможности не используйте инструмент в жаркую погоду. При работе с инструментом учитывайте свое физическое состояние.

⚠ ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность, чтобы во время работы случайно не задеть металлическую ограду или другие твердые предметы. Лезвия секатора могут сломаться или нанести серьезную травму.

⚠ ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность, чтобы не допустить соприкосновения режущих ножей с землей. Инструмент может причинить серьезную травму из-за отдачи.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь дотянуться инструментом до отдаленных веток, особенно с лестницы. Это очень опасно. Во время работы не стойте на шатких или неустойчивых предметах.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не пытайтесь разрезать данным инструментом ветки толще 10 мм в диаметре. Перед использованием данного инструмента обрежьте ветки до уровня на 10 см ниже высоты срезания с помощью веткорезов.

▶ Рис.35: 1. Высота срезания 2. 10 см

ПРИМЕЧАНИЕ: Не срезайте сухие деревья или аналогичные твердые объекты. Невыполнение этого требования может привести к повреждению инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не подрезайте траву или сорняки лезвиями секатора. Лезвия секатора могут запутаться в траве или сорняках.

Держите инструмент обеими руками.

▶ Рис.36

Нажмите на рычаг переключателя, одновременно нажимая и удерживая рычаг блокировки в выключенном положении, а затем подготовьте инструмент к обрезке.

▶ Рис.37

Для работы в обычном режиме наклоните лезвия секатора в направлении резания, плавно и медленно перемещайте инструмент в направлении резания со скоростью один метр за 3 – 4 секунды.

▶ Рис.38

Чтобы ровно обрезать боковую часть живой изгороди, рекомендуется резать снизу вверх.

▶ Рис.39

Если вы хотите при стрижке придать объекту (например, кусту самшита, рододендрону и т. п.) шарообразную форму, выполняйте стрижку снизу вверх, начиная с основания. Так вам будет легче добиться желаемого результата.

▶ Рис.40

Если к лезвиям секатора присоединен сборник обрезков, то срезанные листья будут скапливаться в нем, что, в свою очередь, облегчит уборку после проведения работ.

▶ Рис.41

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

⚠ ВНИМАНИЕ: Во время осмотра или технического обслуживания инструмента обязательно кладите его. Сборка или регулировка инструмента в вертикальном положении может привести к тяжелой травме.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Очистка инструмента

При выполнении очистки инструмента требуется вытирать пыль сухой либо смоченной мыльной водой и выжатой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обезцвечиванию, деформации и трещинам.

Уход за лезвиями секатора

Перед началом или после каждого часа эксплуатации наносите смазочный материал низкой вязкости (машинное масло или смазочное масло в виде спрея) на лезвия секатора.

▶ Рис.42

После завершения работ необходимо проволочной щеткой очистить обе стороны лезвий секатора от пыли, протереть их тканью, а затем нанести смазочный материал низкой вязкости (машинное масло или смазочное масло в виде спрея) на лезвия секатора.

► Рис.43

ПРИМЕЧАНИЕ: Не промывайте лезвия секатора водой. Это может привести к повреждению инструмента или появлению на нем ржавчины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Грязь и коррозия приводят к чрезмерному трению лезвия и уменьшают срок работы от одного заряда аккумулятора.

Хранение

Наденьте чехол для лезвия на режущие ножи, чтобы они не подвергались внешним воздействиям. Храните инструмент в недоступном для детей месте. Не допускайте попадания на инструмент воды или дождя.

Заточка лезвий секатора

ПРИМЕЧАНИЕ: Если лезвия секатора были сильно деформированы при заточке, замените их новыми.

1. Установите блок аккумулятора на инструмент.
2. Включите и запустите инструмент таким образом, чтобы верхнее и нижнее лезвия располагались вразбежку.

► Рис.44

3. Отключите инструмент и извлеките из него блок аккумулятора.

4. Открутите винт и снимите держатель веток.

► Рис.45: 1. Винт 2. Держатель веток

5. Держа напильник под углом 50°, заточите им верхнее лезвие, двигая им точно в трех направлениях кромок.

► Рис.46: 1. Напильник 2. 50°

ВНИМАНИЕ: Перед заточкой лезвий убедитесь в том, что инструмент выключен и блок аккумулятора извлечен из инструмента.

6. Переверните инструмент и удалите заусенцы с лезвия секатора шлифовальным камнем.

► Рис.47: 1. Шлифовальный камень

7. Держа напильник под углом 50°, заточите им нижнее лезвие, двигая им точно в трех направлениях кромок.

8. Верните инструмент в нормальное положение, а затем удалите заусенцы с лезвия секатора шлифовальным камнем.

9. Прикрепите держатель веток, затянув винт.

Смазывание консистентной смазкой

Интервал смазывания: каждые 50 часов работы

Использование смазочного отверстия для смазки

1. Удалите болт из отверстия для смазывания.

► Рис.48: 1. Болт

2. Удалите крышку из резервуара для смазки. Совместите выходное отверстие резервуара для смазки с отверстием на крышке, и вставьте выпускное отверстие резервуара для смазки в отверстие.

► Рис.49: 1. Резервуар для смазки 2. Отверстие

3. Нанесите смазку на инструмент (ориентировочно около 5 г).

4. Затяните болт.

Использование смазочного штуцера

Пресс-масленка помогает подсоединять шприц для смазки с геометрическим замыканием.

1. Подготовьте шприц для смазки к использованию.

2. Подсоедините адаптер шприца для смазки к смазочному штуцеру на инструменте.

► Рис.50: 1. Адаптер шприца для смазки
2. Смазочный штуцер

3. Нанесите смазку на инструмент (ориентировочно около 5 г).

4. Слегка наклоните адаптер, чтобы стравить внутреннее давление, а затем отсоедините адаптер от смазочного штуцера.

Сотрите смазку с адаптера и смазочного штуцера.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Не работает электромотор.	Не вставлен блок аккумулятора.	Установите блок аккумулятора.
	Неисправен аккумулятор (под напряжением)	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
После непродолжительного использования двигатель останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Перегрев.	Прекратите работу и дайте инструменту остыть.
Инструмент не достигает максимальной частоты вращения.	Неправильно установлен аккумулятор.	Вставьте блок аккумулятора, как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Лезвия секатора не двигаются: ⇒ немедленно выключите машину!	Недопустимый угол наклона лезвий секатора.	Убедитесь в том, что головка правильно зафиксирована под рабочим углом.
	Посторонние предметы застряли между лезвиями секатора.	1. Нажмите кнопку реверса. 2. Выключите инструмент и извлеките блок аккумулятора, а затем удалите посторонние предметы подходящими инструментами, например плоскогубцами.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Сильная вибрация: ⇒ немедленно выключите машину!	Лезвия секатора сломаны, согнуты или изношены.	Замените лезвия секатора.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Лезвия секатора и двигатель не останавливаются. ⇒ немедленно извлеките аккумулятор!	Неисправность электрической части.	Извлеките аккумулятор и обратитесь в местный авторизованный сервисный центр для ремонта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Лезвия секатора в сборе
- Сборник обрезков
- Резервуар для смазки
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885A66-966 EN, SL, SQ, BG, HR, MK, SR, RO, UK, RU 20240222
--